



Impresora de tarjetas Zebra® ZXP Series 8™

Manual del usuario

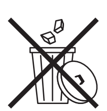


P1045430-042

Aviso de Derecho de autor

Marcas comerciales

Eliminación del producto



Información sobre la eliminación del producto • No tire este producto con el resto de los residuos. Este producto es reciclable, y debería ser reciclado de acuerdo con las normas locales. Para obtener más información, visite nuestro sitio en la Web en: http://www.zebra.com/environment



Contenido

1

Introducción



Descripción

Este manual contiene información sobre la instalación, la operación y el mantenimiento de las impresoras de tarjetas Zebra ZXP Serie 8 fabricadas por Zebra Technologies Corporation.

Las impresoras de tarjetas Zebra ZXP Serie 8 utilizan tecnología de impresión por transferencia inversa para crear imágenes de calidad fotográfica y hasta el límite en tarjetas de identificación plásticas. Las impresoras por transferencia inversa Zebra proporcionan una rápida producción y una gama de opciones de codificación para diversos mercados y aplicaciones.

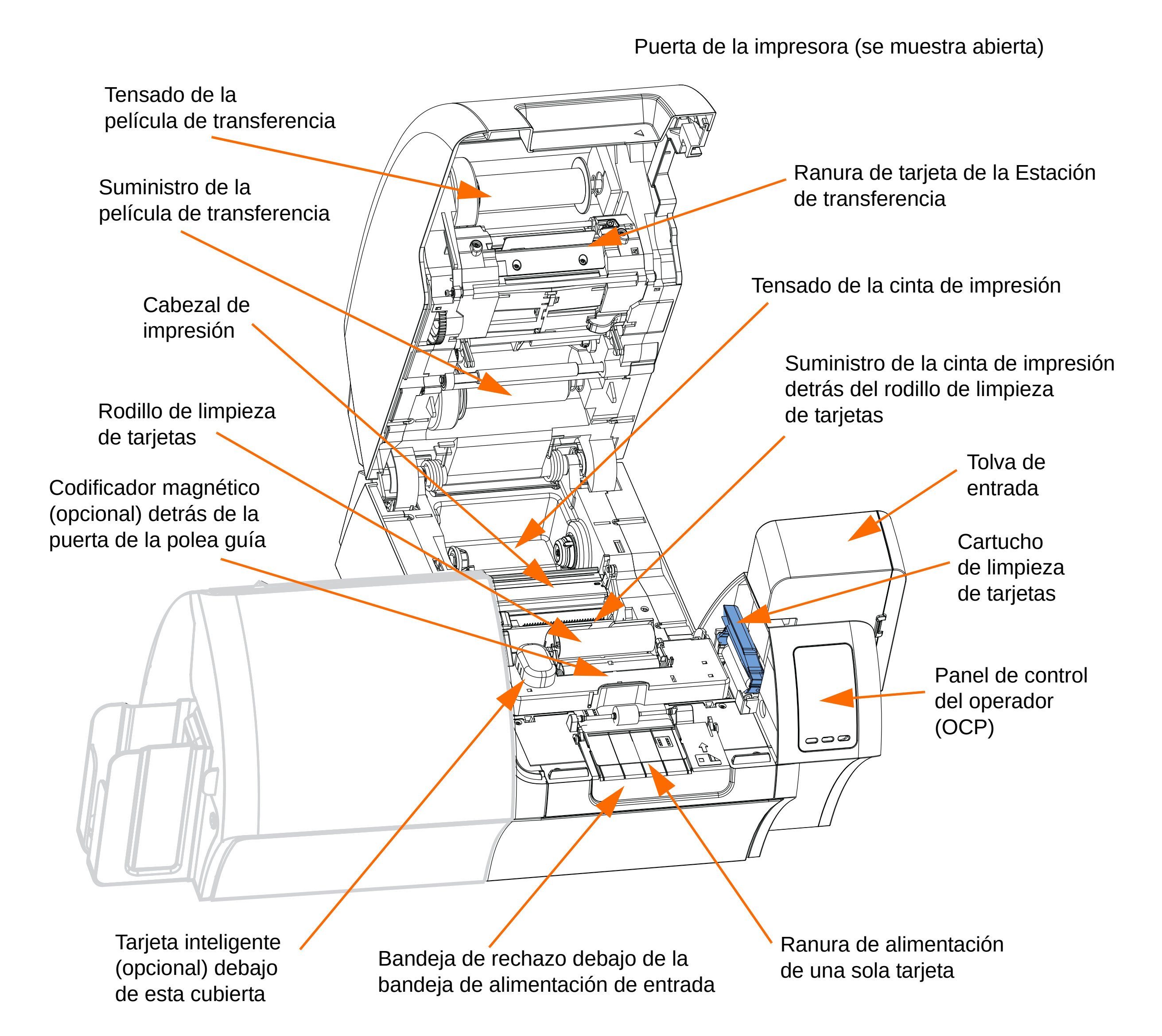
Este manual describe las impresoras de tarjetas ZXP Serie 8 con capacidad para imprimir de un solo lado y de los dos lados con laminador de un solo lado o de los dos lados.

El laminador de un solo lado coloca y sella una película de laminado en la superficie superior de la tarjeta impresa para aumentar la seguridad; el laminador de los dos lados coloca y sella una película de laminado en las superficies superior e inferior de la tarjeta impresa.

Las referencias al “laminador” en este documento se aplican tanto al laminador de un solo lado como al de los dos lados.

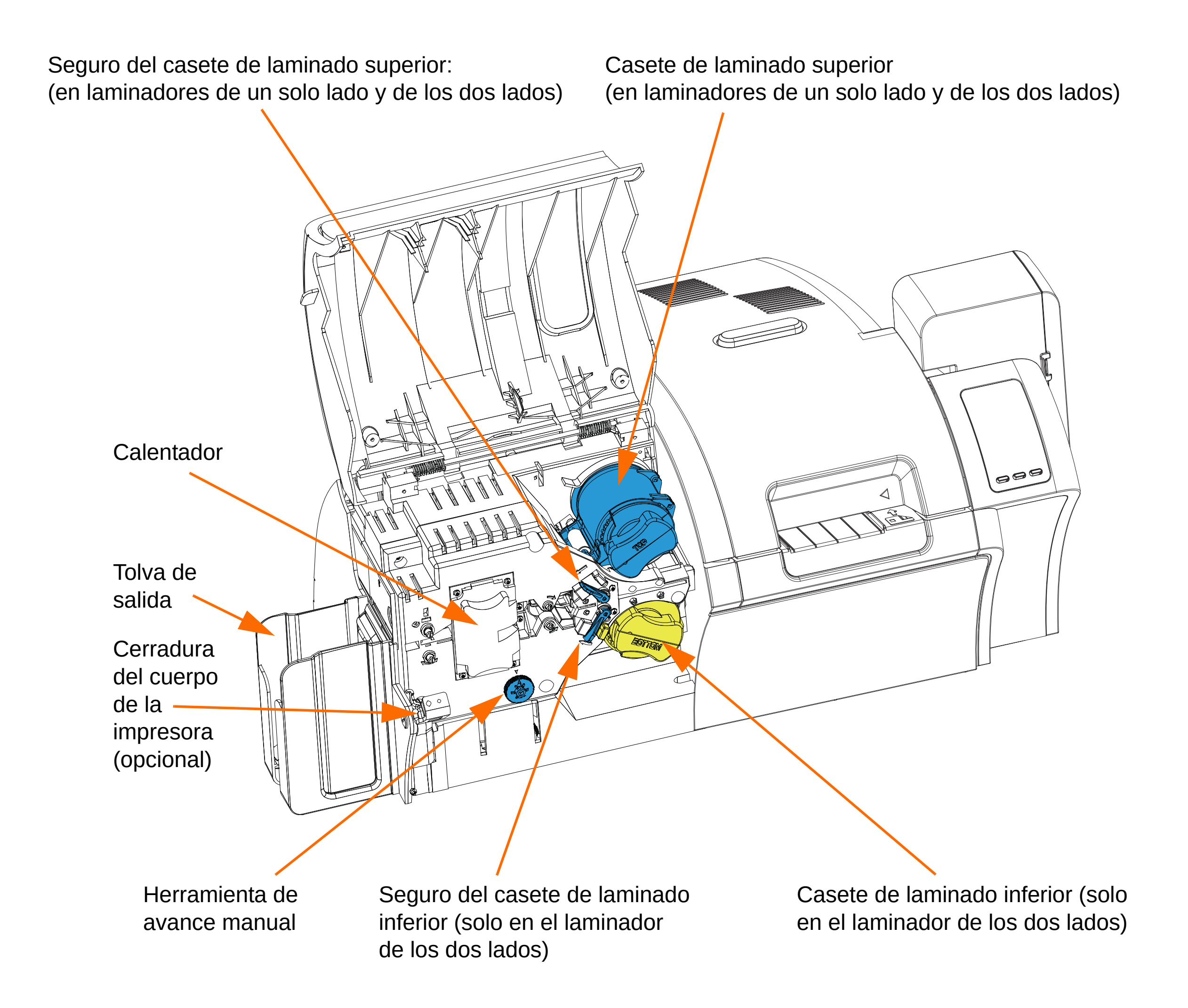
Componentes de la impresora

La siguiente figura muestra los componentes de la impresora. Si el laminador está presente, consulte la página 3 para obtener detalles.



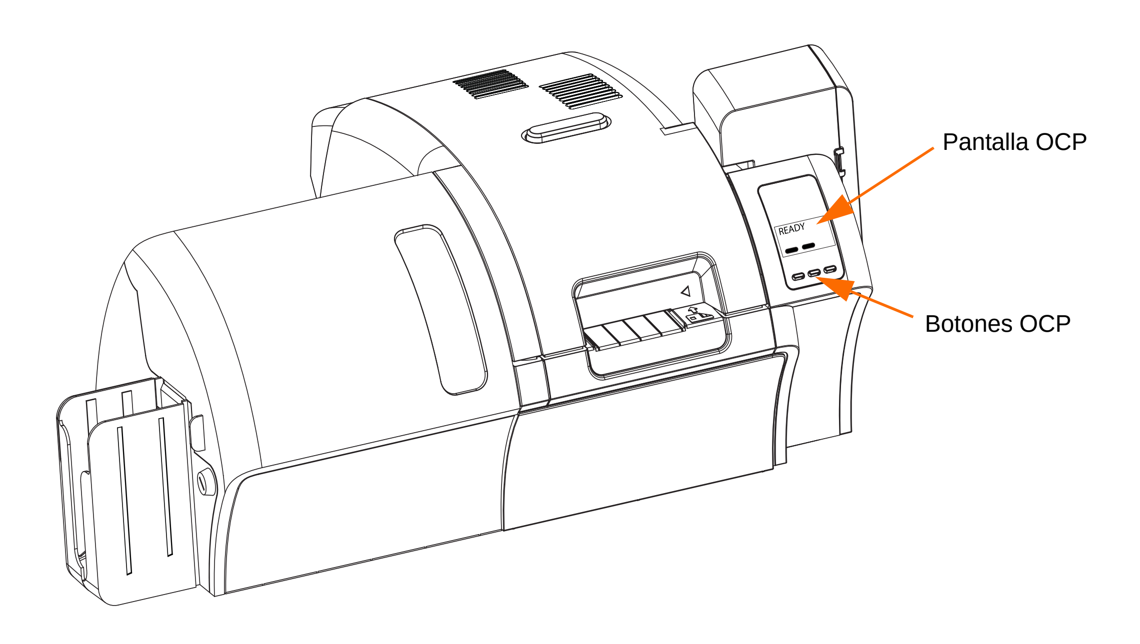
Componentes del laminador

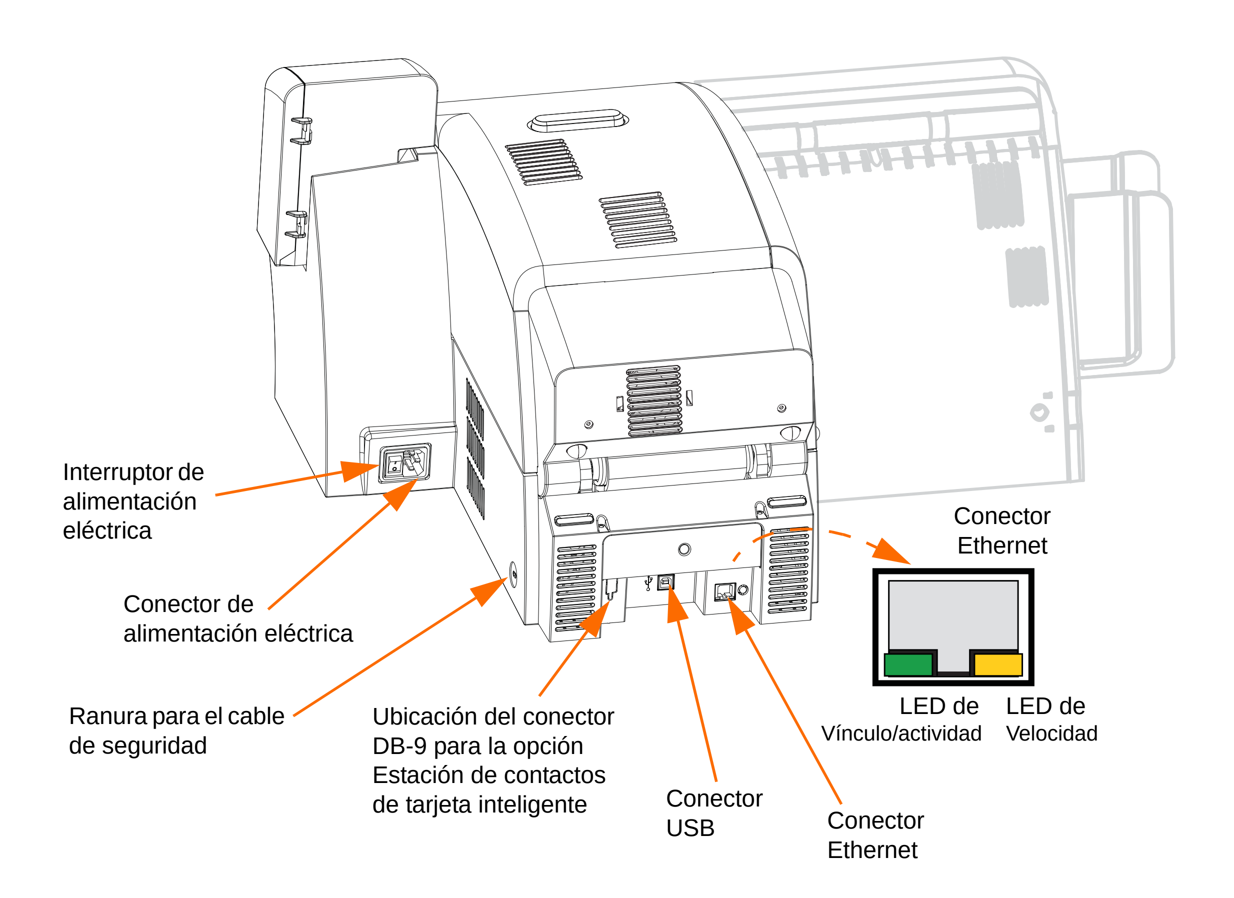
La siguiente figura muestra los componentes del laminador.



Controles, conectores e indicadores

La impresora tiene una pantalla OCP y tres botones OCP en el frente y un conector de alimentación eléctrica, un interruptor de alimentación eléctrica y conectores de interfaz en la parte posterior.





Iconos

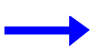
A lo largo de este manual, diferentes iconos destacan información importante, como se indica a continuación:



Nota • Señala información que enfatiza o complementa puntos importantes del texto principal.



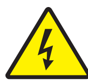
Importante • Recomienda información que es esencial para completar una tarea o señala la importancia de información específica en el texto.



Le proporciona un ejemplo o situación aparente para probar o aclarar una sección del texto.



Atención: riesgo de descarga electrostática • Le advierte sobre el potencial de descarga electrostática.



Atención: riesgo de sacudida eléctrica • Le advierte sobre una situación potencial de sacudida eléctrica.



Superficie caliente • Le advierte sobre una situación donde el calor excesivo podría causar una quemadura.



Precaución • Le advierte que dejar de hacer o evitar una acción específica podría dar como resultado lesiones personales o causar daños físicos al hardware.

Suministros Zebra

Los suministros Zebra genuinos cumplen con las rigurosas normas de calidad y se recomiendan para obtener una óptima calidad de impresión y un desempeño adecuado de la impresora. La impresora ZXP Serie 8 está diseñada para trabajar solo con cintas Zebra True Colours® i Series™, película de transferencia Zebra True Colours i Series y laminados Zebra True Secure™ i Series; consulte www.zebra.com/supplies para obtener detalles.



2

Instalación y configuración



Información general

Esta sección lo guiará a través del proceso de instalación y configuración de la impresora de tarjetas. Este proceso consta de los siguientes procedimientos, que deben realizarse en el orden en que se presentan.

El procedimiento recomendado para el embalaje de la impresora para el envío aparece al final de esta sección.

Desembalaje de la impresora

Impresora sin laminador

Paso 1: Inspeccione el contenedor de envío para asegurarse de que no se haya producido ningún daño durante el envío. Si existe daño aparente, envíe un reclamo con el despachante.

Paso 2: Abra el contenedor de envío.

Paso 3: Extraiga el material de embalaje y accesorios alrededor de la parte superior de la impresora.



Importante • Guarde todo el material de embalaje y la caja de cartón de envío en caso de que necesite enviar o trasladar la impresora. Si se pierde o daña el material original, puede pedirle un Equipo de envío de reemplazo a Zebra.

Paso 4: Asegúrese de que se hayan incluido los siguientes elementos con su impresora:

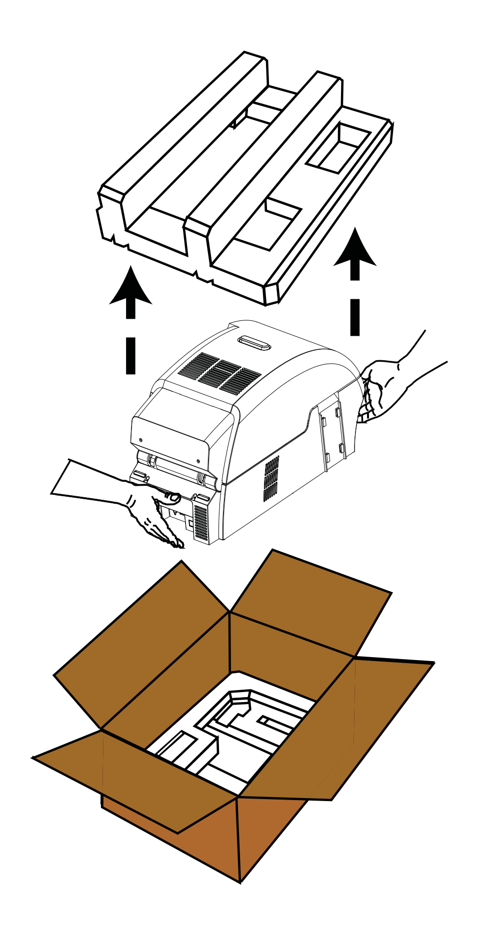


Si falta algún elemento, póngase en contacto con su distribuidor. Para volver a realizar un pedido, consulte el Apéndice I de este manual.



Precaución • La impresora pesa aproximadamente 12,5 kg (27,5 libras).

Paso 5: Levante la impresora con ambas manos y sáquela de la caja de cartón.



Paso 6: Coloque la impresora en un lugar que cumpla con los siguientes requisitos:

- Un ambiente razonablemente libre de polvo y suciedad.
- Una superficie plana de por lo menos 68,60 cm (27 pulg.) × 71,10 cm (28 pulg.) que pueda soportar el peso de la impresora; preferentemente con espacio adicional. Deje un espacio libre de 102 mm (4 pulg.), como mínimo, en todos los lados.
- Espacio vertical libre de por lo menos 813 mm (32 pulg.).
- Temperaturas dentro del rango de 15 °C a 35 °C (59 °F a 95 °F).
- Humedad relativa del 20 % al 80 % inclusive, sin condensación.
- Alimentación eléctrica de c.a. accesible.

Paso 7: Quite la bolsa protectora de plástico de la impresora.

Impresora con laminador

Paso 1: Inspeccione el contenedor de envío para asegurarse de que no se haya producido ningún daño durante el envío. Si existe daño aparente, envíe un reclamo con el despachante.

Paso 2: Abra el contenedor de envío.

Paso 3: Extraiga el material de embalaje y accesorios alrededor de la parte superior de la impresora.



Importante • Guarde todo el material de embalaje y la caja de cartón de envío en caso de que necesite enviar o trasladar la impresora. Si se pierde o daña el material original, puede pedirle un Equipo de envío de reemplazo a Zebra.

Paso 4: Asegúrese de que se incluyan los siguientes elementos con la impresora:

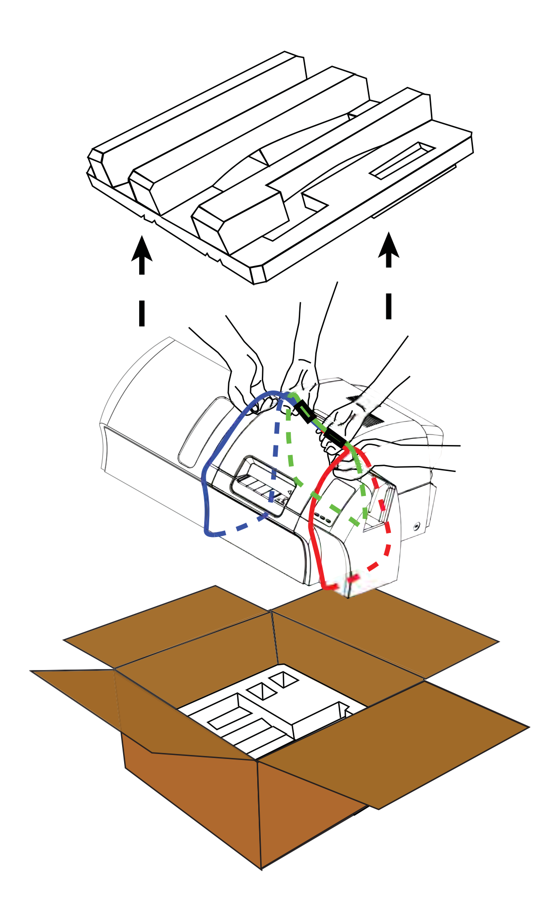


Si falta algún elemento, póngase en contacto con su distribuidor. Para volver a realizar un pedido, consulte el Apéndice I de este manual.



Precaución • La impresora pesa 20 kg (44 lbs.) aproximadamente; utilice dos personas para levantarla fuera de la caja de cartón de envío.

Paso 5: Con las dos personas que sostienen la correa de transporte (coloreada por claridad de **azul**, **verde** y **rojo**), con cuidado levante la impresora fuera de la concavidad del inserto inferior de espuma de poliestireno.



Paso 6: Coloque la impresora en un lugar que cumpla con los siguientes requisitos:

- Un ambiente razonablemente libre de polvo y suciedad.
- Una superficie plana de por lo menos 965 mm (38 pulg.) × 711 mm (28 pulg.) que pueda soportar el peso de la impresora; preferentemente con espacio adicional. Deje un espacio libre de 102 mm (4 pulg.), como mínimo, en todos los lados.
- Espacio vertical libre de por lo menos 813 mm (32 pulg.).
- Temperaturas dentro del rango de 15 °C a 35 °C (59 °F a 95 °F).
- Humedad relativa del 20 % al 80 % inclusive, sin condensación.
- Alimentación eléctrica de c.a. accesible.

Quite la bolsa protectora de plástico de la impresora.

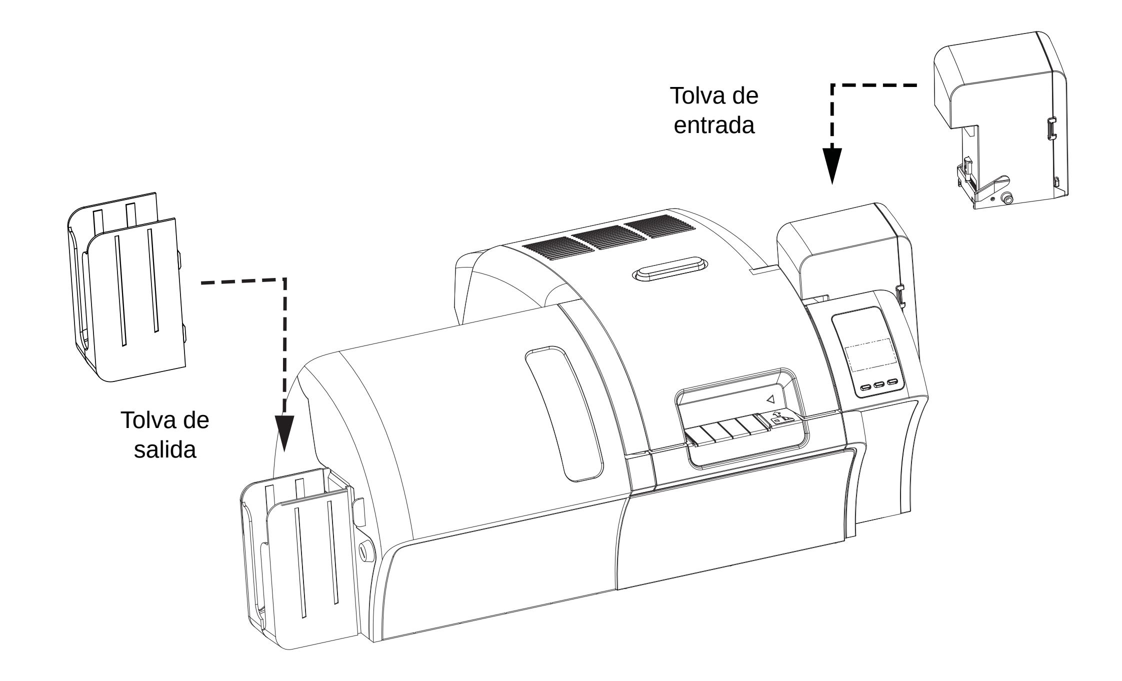
Instalación de las tolvas de tarjetas

Tolva de entrada

La tolva de entrada está posicionada en el lado derecho de la impresora y sostiene las tarjetas que se imprimirán.

Paso 1: Instale la tolva de entrada deslizándola en el receptáculo a la derecha de la impresora.

Paso 2: Asegúrese de que la tolva de entrada quede fija en posición.



Tolva de salida

La tolva de salida se encuentra en el lado izquierdo de la impresora (o en el lado izquierdo del laminador si la impresora incluye uno, como se mostró anteriormente) y recibe las tarjetas impresas.

Paso 1: Instale la tolva de salida insertando las cuatro lengüetas del lado derecho de la tolva en las cuatro ranuras del lado izquierdo de la impresora o del laminador.

Paso 2: Asegúrese de que la tolva de salida quede fija en posición.

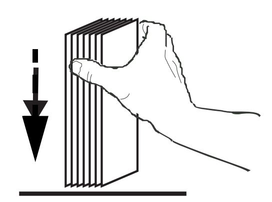
Carga de tarjetas

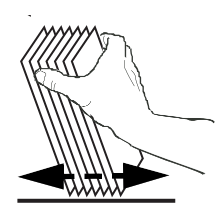


Precaución • NO doble las tarjetas ni toque las superficies de impresión, ya que esto puede reducir la calidad de impresión. La superficie de las tarjetas debe permanecer limpia y libre de polvo. Siempre almacene las tarjetas en un envase cerrado. Lo ideal es utilizar las tarjetas lo antes posible.

Paso 1: Quite el envoltorio del juego de tarjetas.

Paso 2: Tome el juego de tarjetas por sus lados (**no toque las superficies de impresión**), sosténgalo de forma vertical contra una superficie plana como la de la parte superior de un escritorio. Si el juego es demasiado grueso para sostenerlo cómodamente, utilice medio juego por vez.





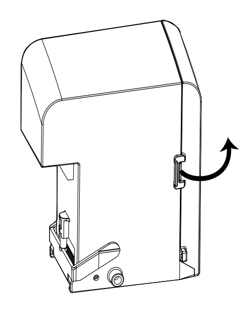
Paso 3: Empuje la pila de tarjetas de atrás para adelante en un ángulo de alrededor de 45° desde la posición vertical, de modo que se separen todas las tarjetas.

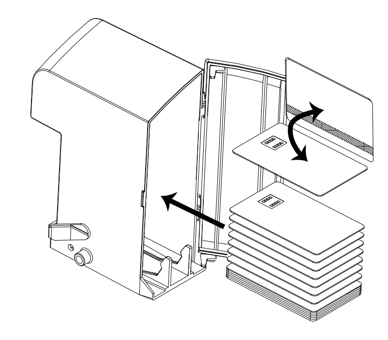


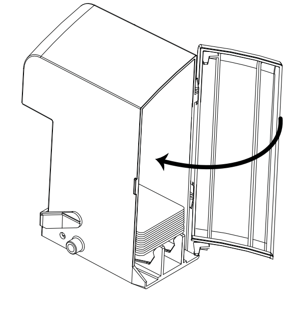
Nota • Las cargas estáticas y rebabas de los bordes que quedan del proceso de corte por estampado pueden dar tarjetas individuales pegadas entre sí con una fuerza adhesiva significativa. Estas tarjetas deben estar separadas físicamente unas de otras antes de insertarlas en el alimentador; si no lo están, pueden ocurrir problemas con la alimentación o la impresión.

Paso 4: Reacomode la pila de tarjetas para que vuelva a su posición inicial no a escuadra.

Paso 5: Abra la puerta de la tolva de entrada.





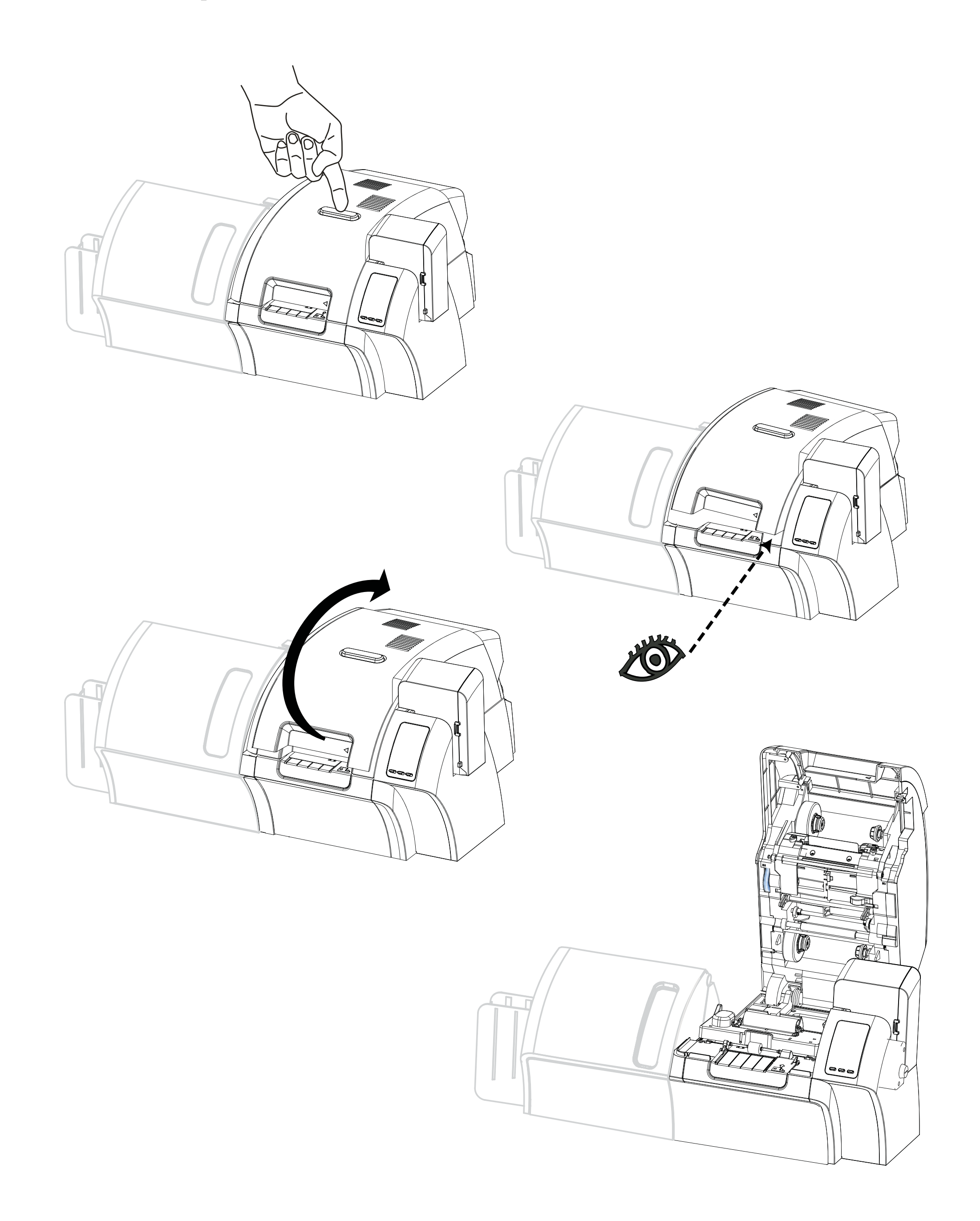


Paso 6: Coloque las tarjetas en la tolva de entrada con la orientación tal como se muestra (los contactos de la tarjeta inteligente, si están, hacia arriba y hacia el cuerpo de impresora; la banda magnética, si está, hacia abajo y hacia la parte posterior). Asegúrese de que las tarjetas asienten correctamente en la parte inferior de la tolva.

Paso 7: Cierre la puerta de la tolva de entrada.

Apertura de la puerta de la impresora

Paso 1: Presione el botón de liberación de la puerta, que se encuentra en la parte superior de la impresora.



Paso 2: Observe que la puerta se libera y se eleva aproximadamente 1 cm (0,5 pulg.).

Paso 3: Tome la puerta por su reborde frontal inferior.

Paso 4: Levante la puerta hasta su posición vertical. Permanecerá en esa posición.

Instalación del cartucho de limpieza

El cartucho de limpieza limpia las tarjetas ingresando a la impresora desde la tolva de entrada. El cartucho de limpieza consta de un armazón de cartucho y un rodillo adhesivo, los cuales se embalan juntos.

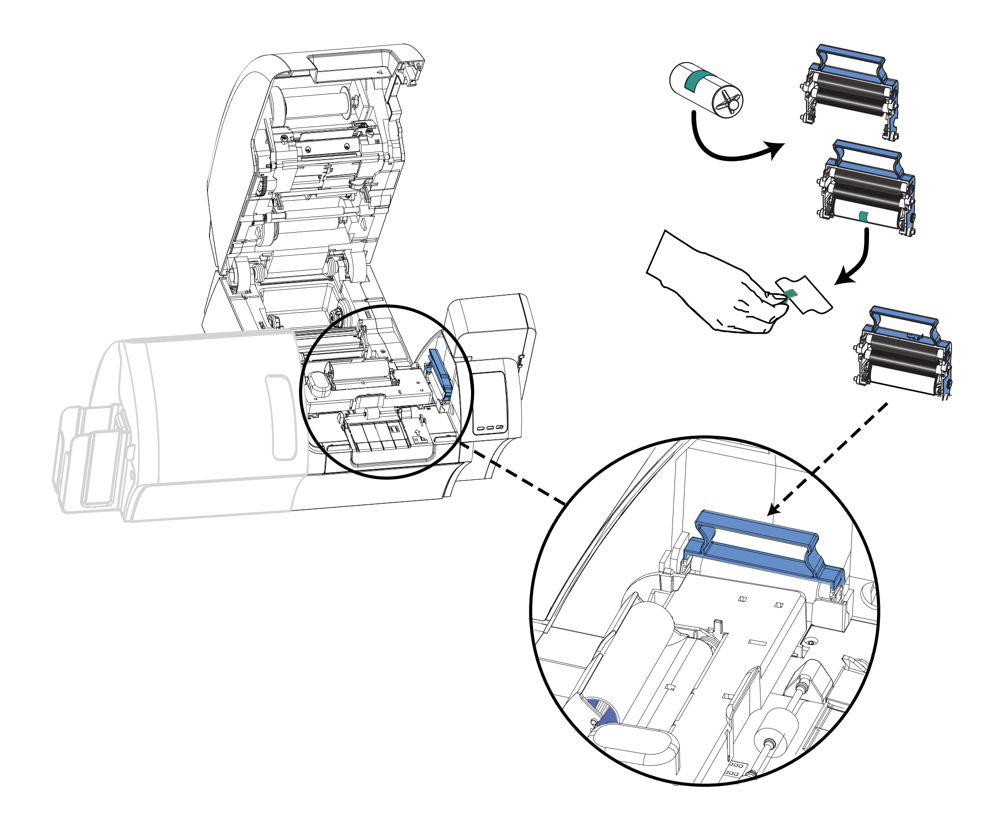
Paso 1: Extraiga el armazón de cartucho y el rodillo adhesivo de su embalaje.

Paso 2: Inserte el rodillo adhesivo en el armazón del cartucho. Para evitar la contaminación, sostenga siempre el armazón y el rodillo por los extremos.

Paso 3: Despegue el papel protector del rodillo adhesivo.

Paso 4: Abra la puerta de la impresora presionando el botón de liberación de la puerta en la parte superior de la impresora.

Paso 5: Ubique el área donde se instalará el cartucho de limpieza (adyacente a la tolva de entrada); marcada con un círculo abajo.



Paso 6: Sostenga el cartucho de limpieza por el mango extendido.

Paso 7: Con el cartucho en un ángulo de alrededor de 30° (apuntando hacia abajo), inserte el reborde del cartucho en la ranura, hasta que el cartucho asiente contra la pared posterior.

Paso 8: Presione hacia abajo el frente del cartucho hasta que se apoye totalmente abajo y se enganche con un “clic” audible.

Paso 9: Cierre la puerta de la impresora.

Instalación del rodillo de limpieza

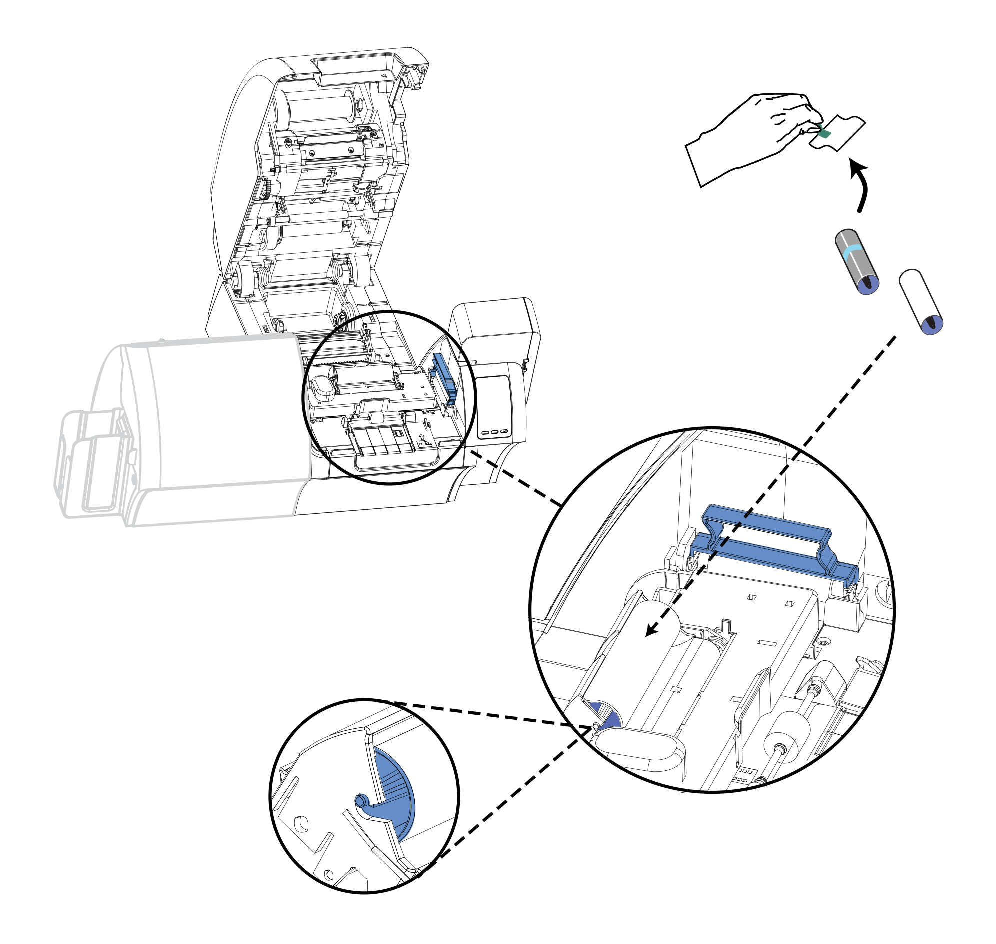
El rodillo de limpieza limpia las tarjetas ingresando a la impresora desde la tolva de entrada o desde la entrada de alimentación de una sola tarjeta.

Paso 1: Extraiga el rodillo de limpieza de su embalaje. Para evitar la contaminación, sostenga siempre el rodillo de los extremos.

Paso 2: **Despegue el papel protector del rodillo de limpieza.**

Paso 3: Abra la puerta de la impresora presionando el botón de liberación de la puerta en la parte superior de la impresora.

Paso 4: Ubique el área donde se instalará el rodillo de limpieza; marcada con un círculo abajo.



Paso 5: Sostenga el rodillo de limpieza por sus extremos.

Paso 6: Coloque los extremos del rodillo de limpieza en la ranuras.

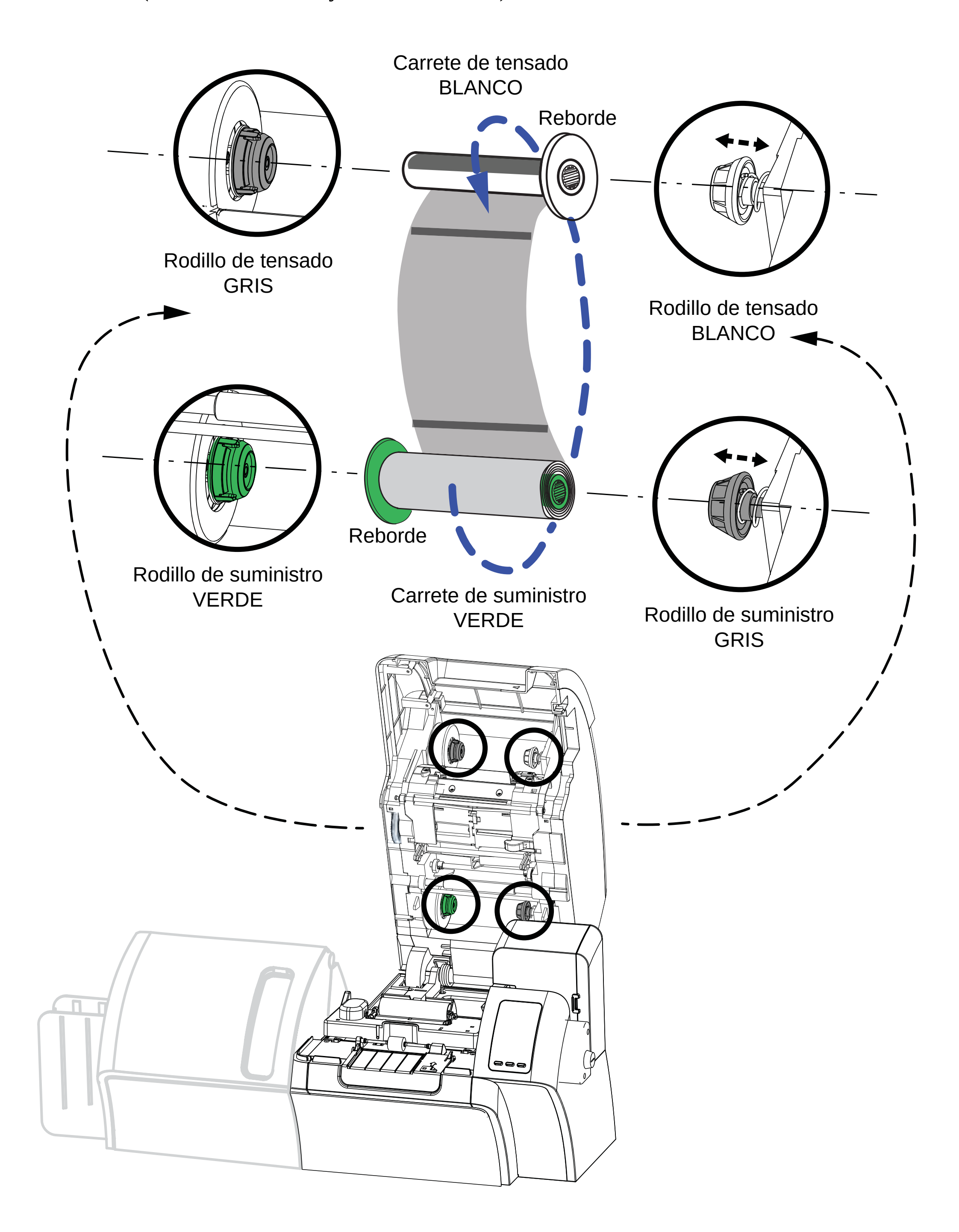
Paso 7: **Empuje hasta que el rodillo se apoye totalmente y se enganche.**

Paso 8: Cierre la puerta de la impresora.

Carga de la película de transferencia

La impresora de tarjetas ZXP Serie 8 está diseñada para trabajar sólo con Película de transferencia Zebra True Colours® i Series™ para resolución de impresión casi fotográfica e impresión hasta el límite.

Paso 1: Ubique los rodillos de suministro y los rodillos de tensado de la película de transferencia. Tenga en cuenta que los rebordes y rodillos están codificados por color (blanco con blanco y verde con verde).



Paso 2: Desenrolle aproximadamente 30 cm (1 pie) del rollo completo de película de transferencia en el carrete de suministro y enróllela 2 vueltas en el carrete de tensado vacío.

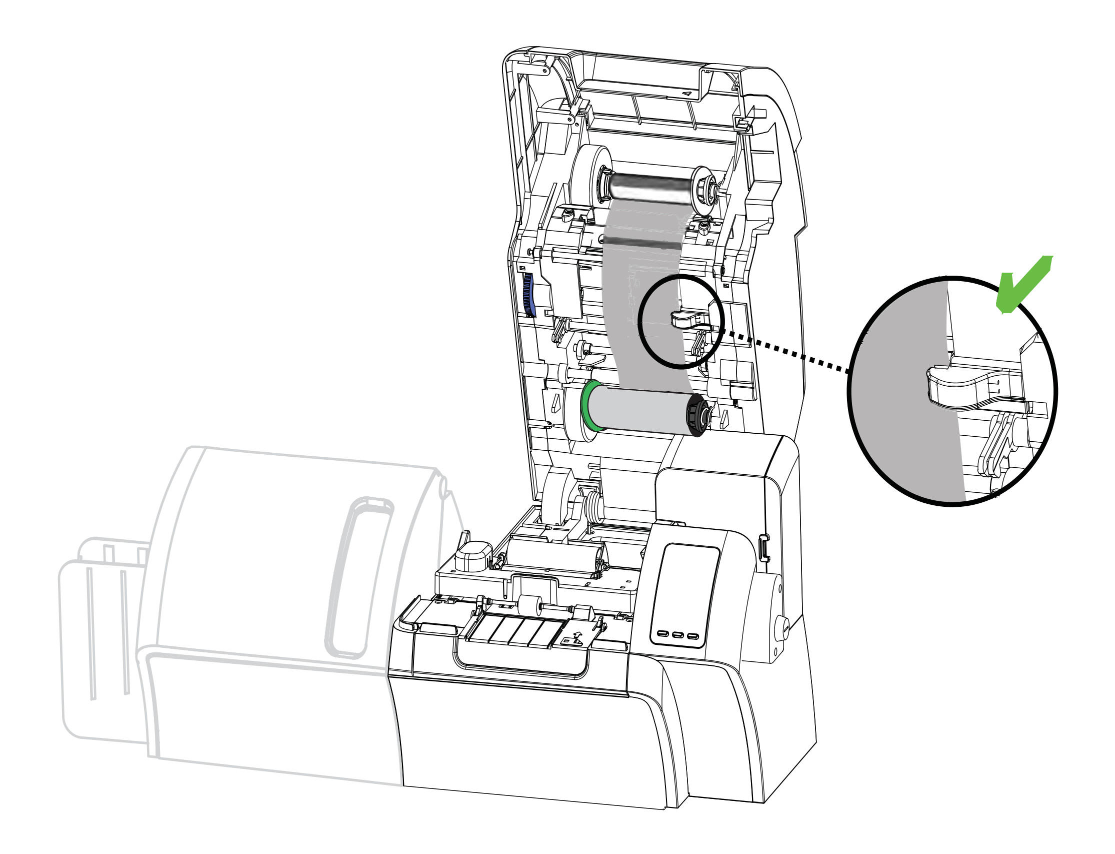
Paso 3: Cargue el carrete de suministro de la película de transferencia en los rodillos de suministro, **lado del reborde verde hacia la izquierda**.

Paso 4: Cargue el carrete de tensado vacío en los rodillos de tensado, **lado del reborde blanco hacia la derecha**.

Paso 5: Asegúrese de que los rodillos accionados por resortes de la derecha asienten en los carretes.

Paso 6: Asegúrese de que la película de transferencia se desprenda de la parte inferior del carrete de suministro y se cargue en la parte inferior del carrete de tensado.

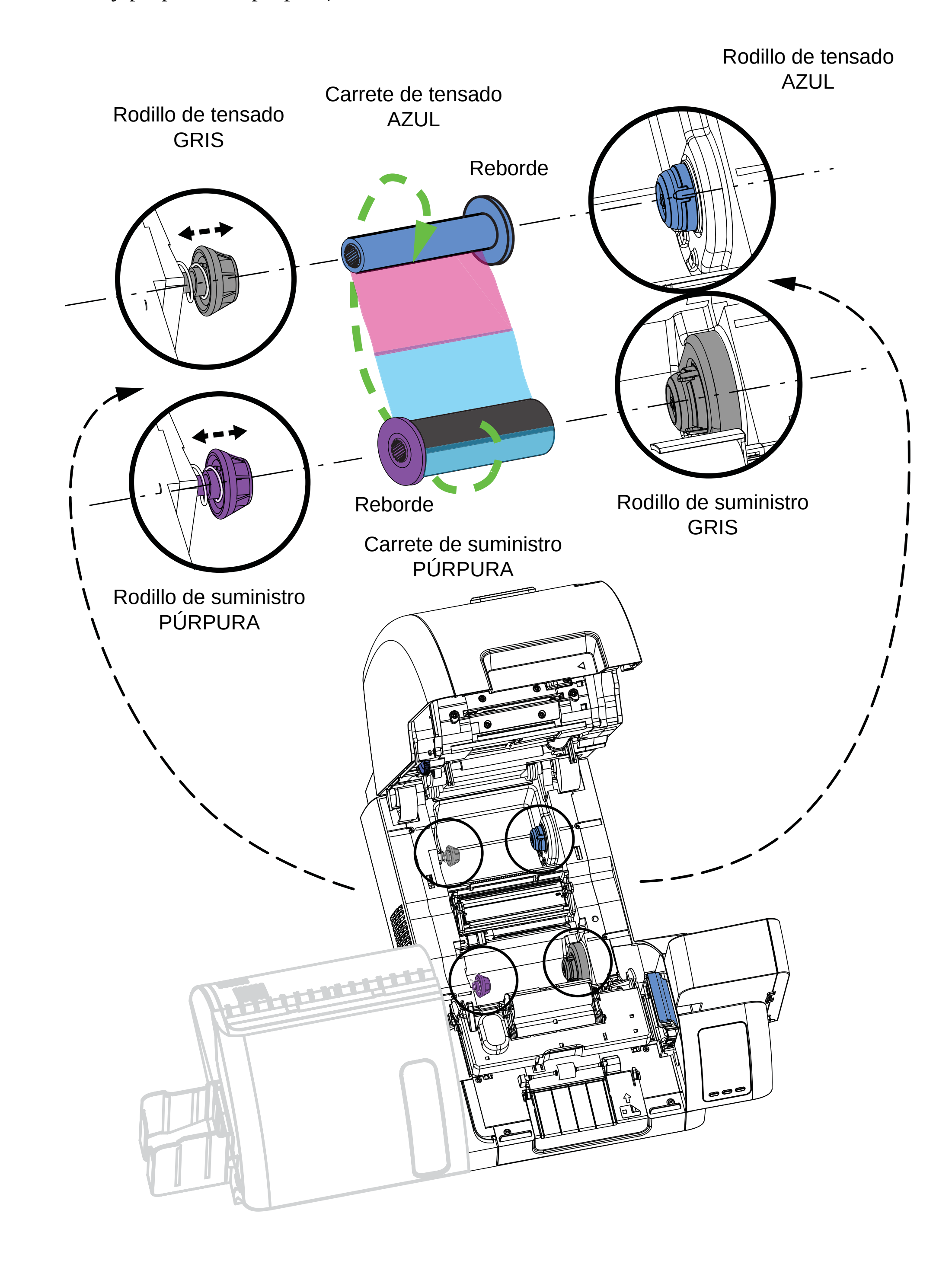
Paso 7: La siguiente figura muestra la instalación correcta de la película de transferencia.



Carga de una cinta de impresión

La impresora de tarjetas ZXP Serie 8 está diseñada para trabajar sólo con cintas Zebra True Colours® i Series™ para lograr una vibrante y rica producción de imágenes por todo el espectro a todo color.

Paso 1: Ubique los rodillos de suministro y los rodillos de tensado de la cinta de impresión. Tenga en cuenta que los rebordes y rodillos están codificados por color (azul con azul y púrpura con púrpura).



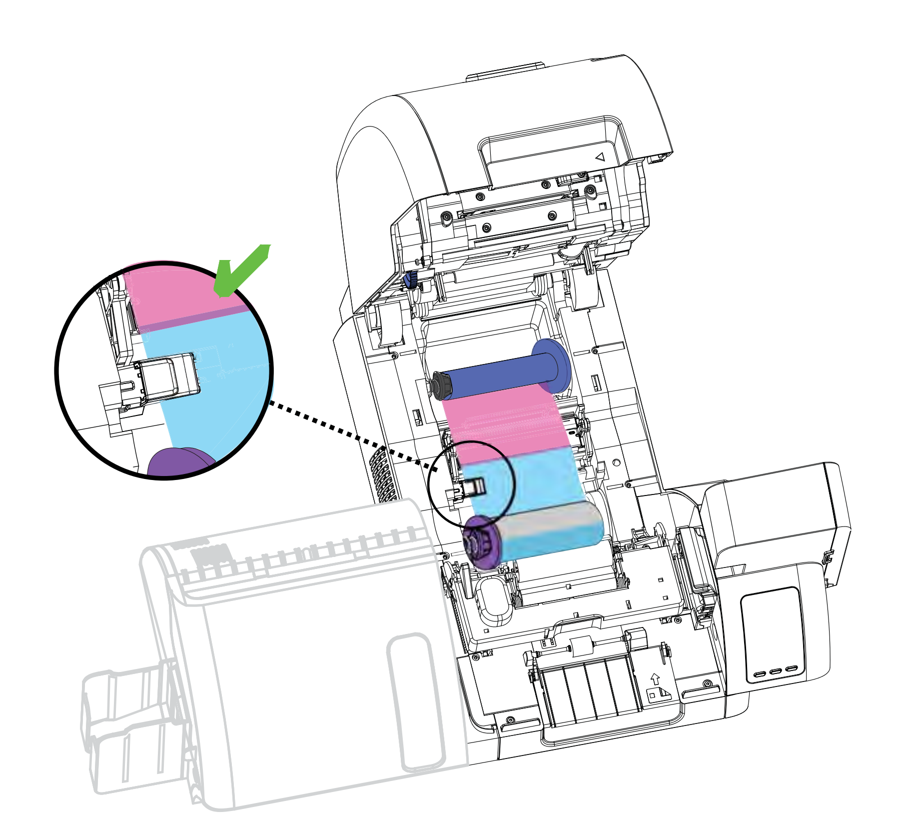
Paso 2: Cargue el carrete de suministro de la cinta de impresión en los rodillos de suministro, **lado del reborde púrpura hacia la izquierda**.

Paso 3: Cargue el carrete de tensado vacío en el rodillo de tensado, **lado del reborde azul hacia la derecha**.

Paso 4: Asegúrese de que los rodillos accionados por resortes de la izquierda asienten en los carretes.

Paso 5: Asegúrese de que la cinta de impresión se desprenda de la parte inferior del carrete de suministro y alimente la parte inferior del carrete de tensado.

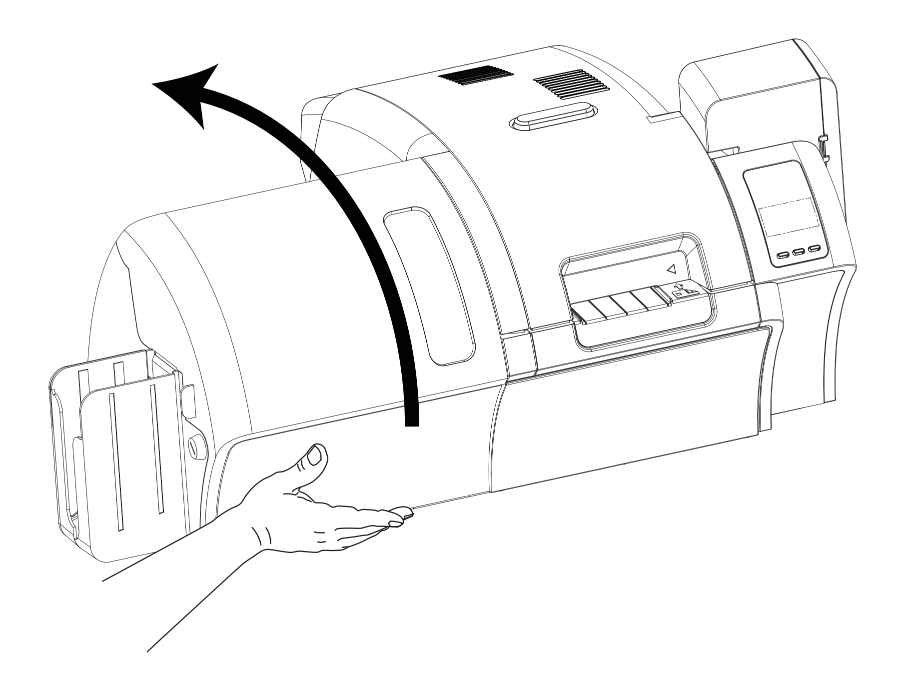
Paso 6: La siguiente figura muestra la instalación correcta de la cinta de impresión.



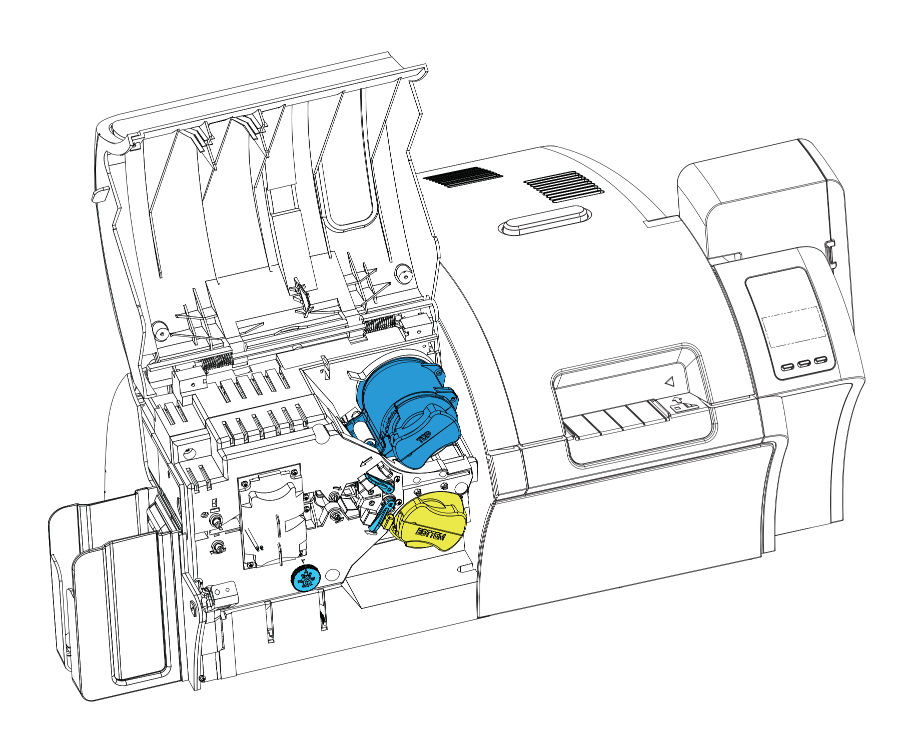
Carga del laminado

Apertura de la puerta del laminador

Paso 1: Tome la puerta por su reborde frontal inferior.

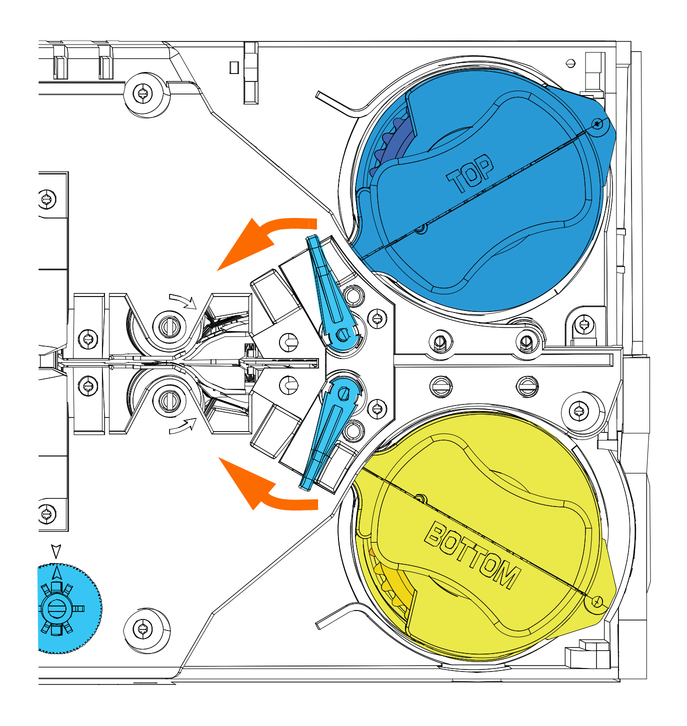


Paso 2: Levante la puerta hasta su posición vertical. Permanecerá en esa posición. Tenga en cuenta que el casete de laminado inferior solo está presente en el laminador de dos lados.

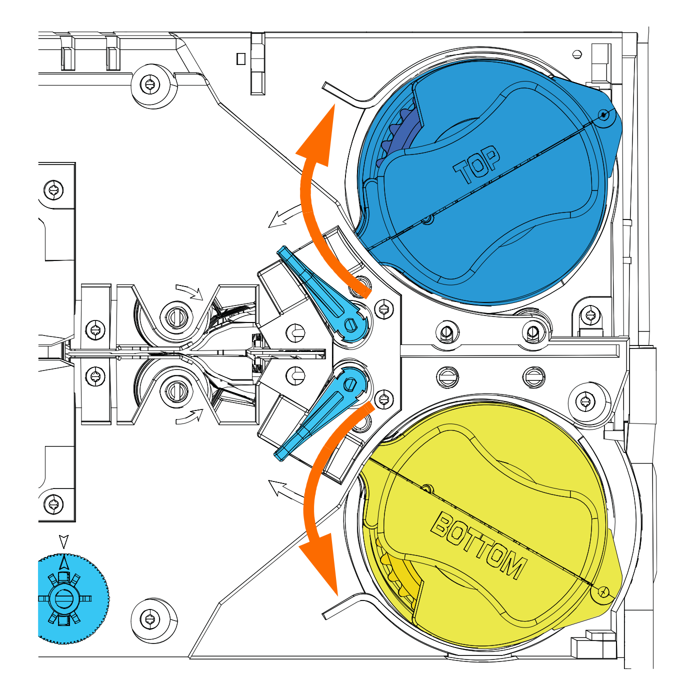


Extracción del casete (de los casetes) de laminado

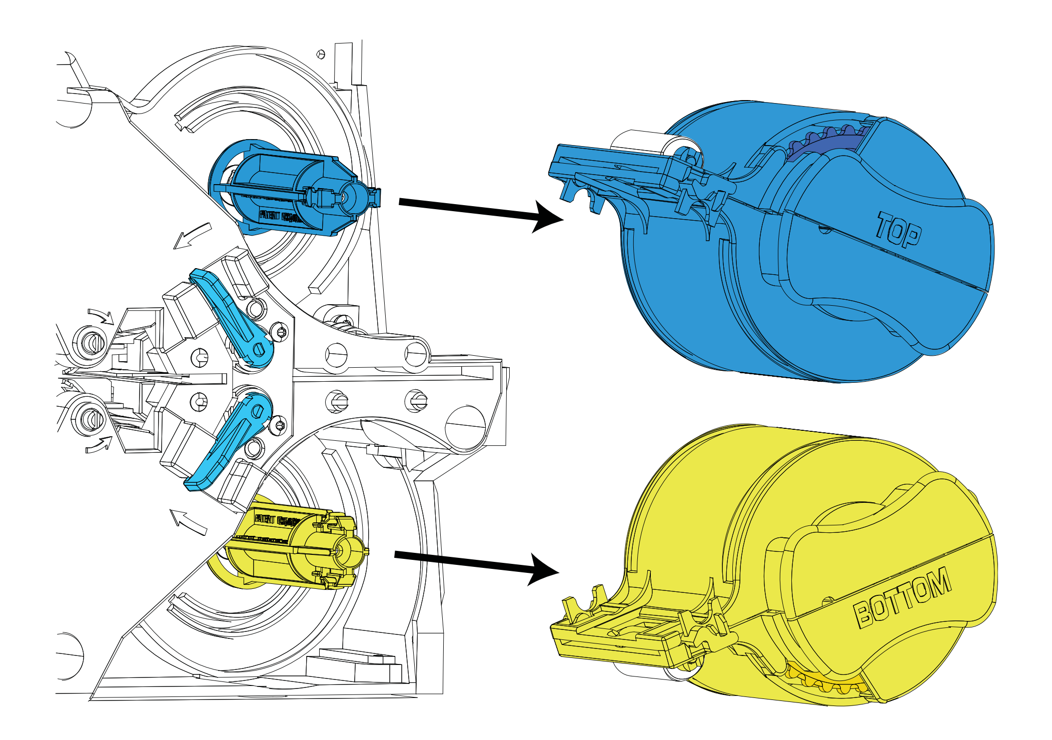
Paso 1: Gire la palanca de traba al máximo en la dirección indicada en la figura de abajo.



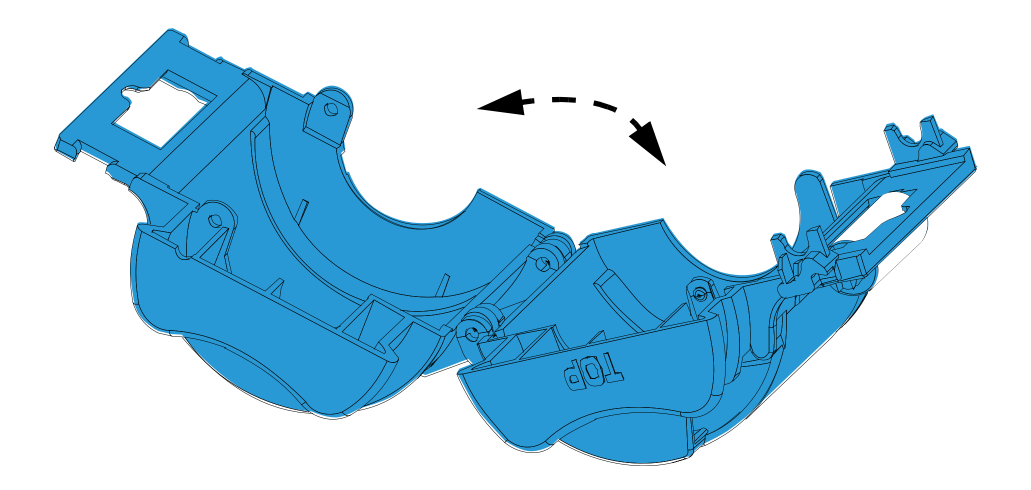
Paso 2: Gire el casete hasta el tope mecánico en la dirección que se indica abajo.



Paso 3: Retire el casete (los casetes) tirando cada casete directamente fuera de su rodillo.



Paso 4: Abra el casete (los casetes) como se abre una almeja, separando sus dos mitades. Tome las dos mitades firmemente con los dedos, luego sepárelas. ***NO utilice herramientas***. (Se muestra el casete de laminado superior).



Paso 5: Si hay un tubo de laminado vacío en el casete, extráigalo.

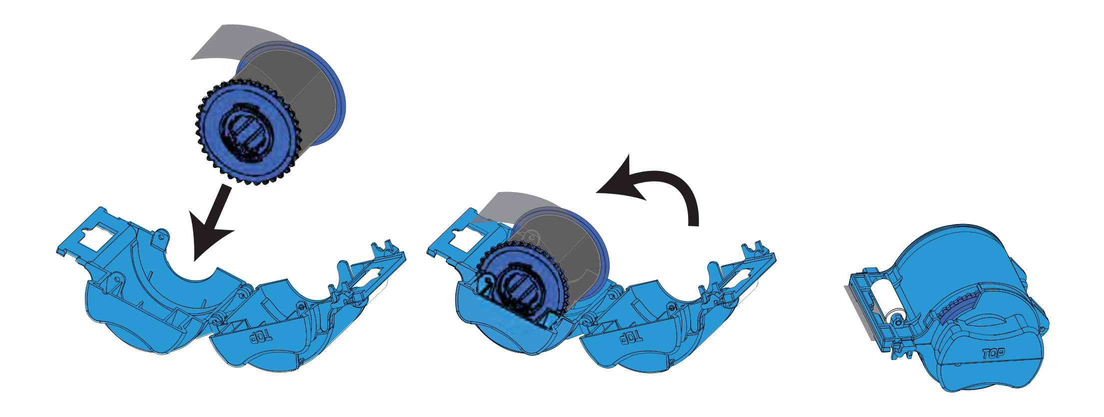
Carga del casete (de los casetes) de laminado

Paso 1: Extraiga un nuevo rollo de laminado de su embalaje. Hay dos rollos de laminado diferentes, uno para el casete superior (**Azul**) y otro para el casete inferior (**Amarillo**).



Importante • El reborde indentado del carrete de laminado puede extraerse, pero **no** lo haga. Si se sale, insértelo nuevamente ejerciendo presión hasta el extremo del carrete.

Paso 2: Coloque el rollo de laminado en el **casete de laminado superior** (presente tanto en el laminador de un solo lado como en el laminador de los dos lados). Observe la orientación del carrete de laminado con respecto al casete de laminado como se muestra en la figura de abajo.

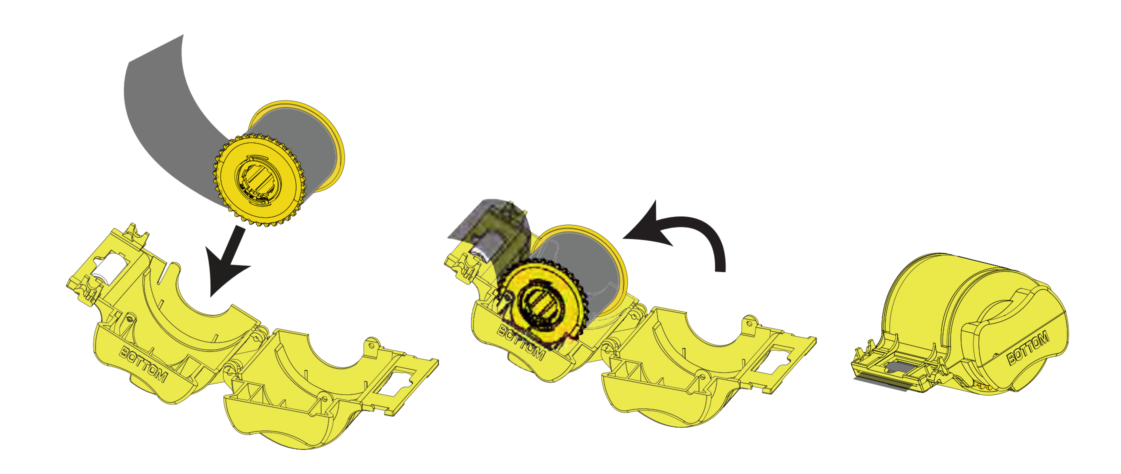


Paso 3: Extraiga entre veinticinco y cincuenta milímetros (una a dos pulgadas) de laminado más allá del reborde del casete.

Paso 4: Cierre el casete apretando firmemente la “almeja”. Oirá un clic y sentirá un bloqueo cuando las mitades del casete se ajusten totalmente.

Paso 5: Extraiga un segundo rollo nuevo de laminado de su embalaje (solo para el laminador de los dos lados).

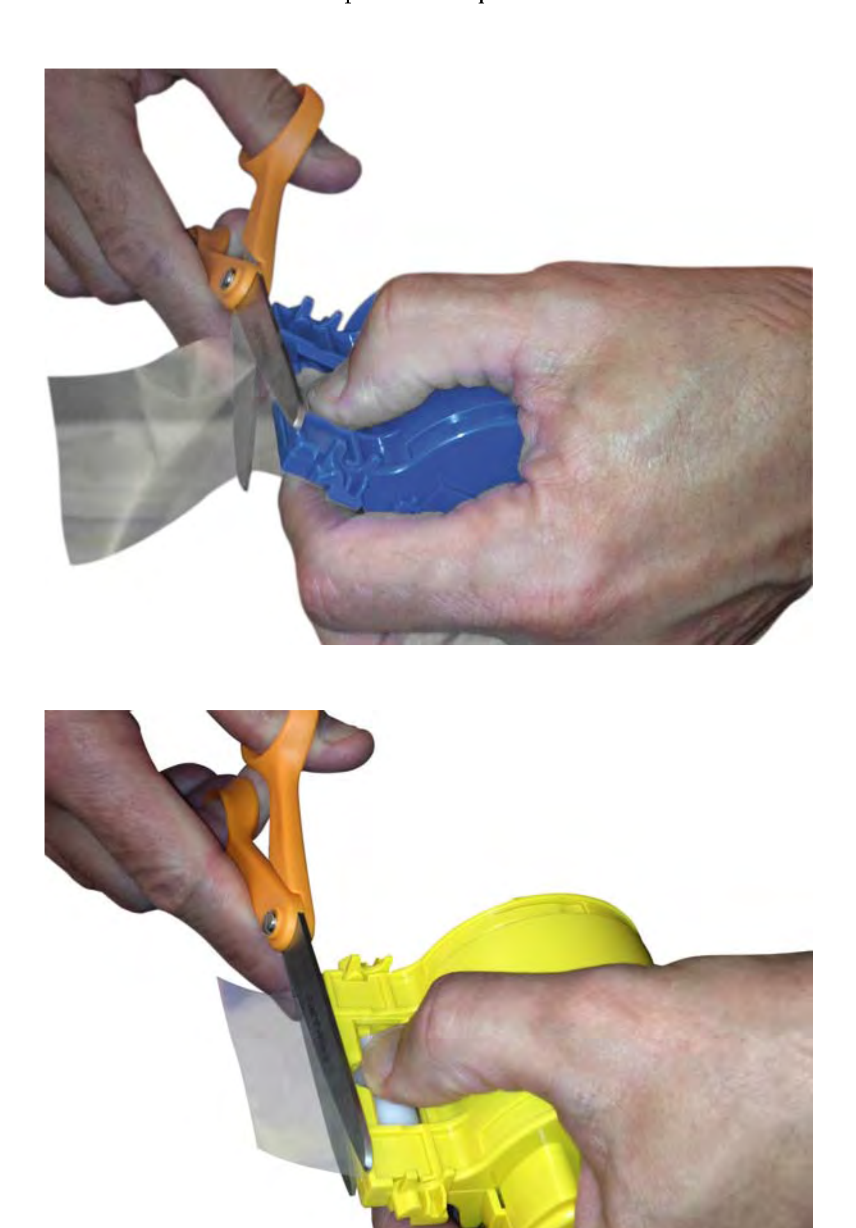
Paso 6: Coloque el rollo de laminado en el **casete de laminado inferior** (presente solamente en el laminador de los dos lados). Observe la orientación del carrete de laminado con respecto al casete de laminado como se muestra en la figura de abajo.



Paso 7: Extraiga entre veinticinco y cincuenta milímetros (una a dos pulgadas) de laminado más allá del reborde del casete.

Paso 8: Cierre el casete apretando firmemente la "almeja". Oirá un clic y sentirá un bloqueo cuando las mitades del casete se ajusten totalmente.

Paso 9: Corte el laminado a escuadra (lo más perpendicular posible) con una tijera. Sostenga la tijera con una mano. Sostenga el casete con la otra. Presione el laminado con firmeza contra el rollo blanco para evitar que se mueva mientras lo corta.



Paso 10: Gire el tubo para ajustar el excedente del laminado. Deténgase cuando el extremo del laminado esté apenas más allá del reborde del casete, como se muestra abajo.



Importante • Verifique si existe excedente de laminado cada vez que presione la palanca de traba o extraiga el casete.

0 - 0,5 mm
0 - 1/32"

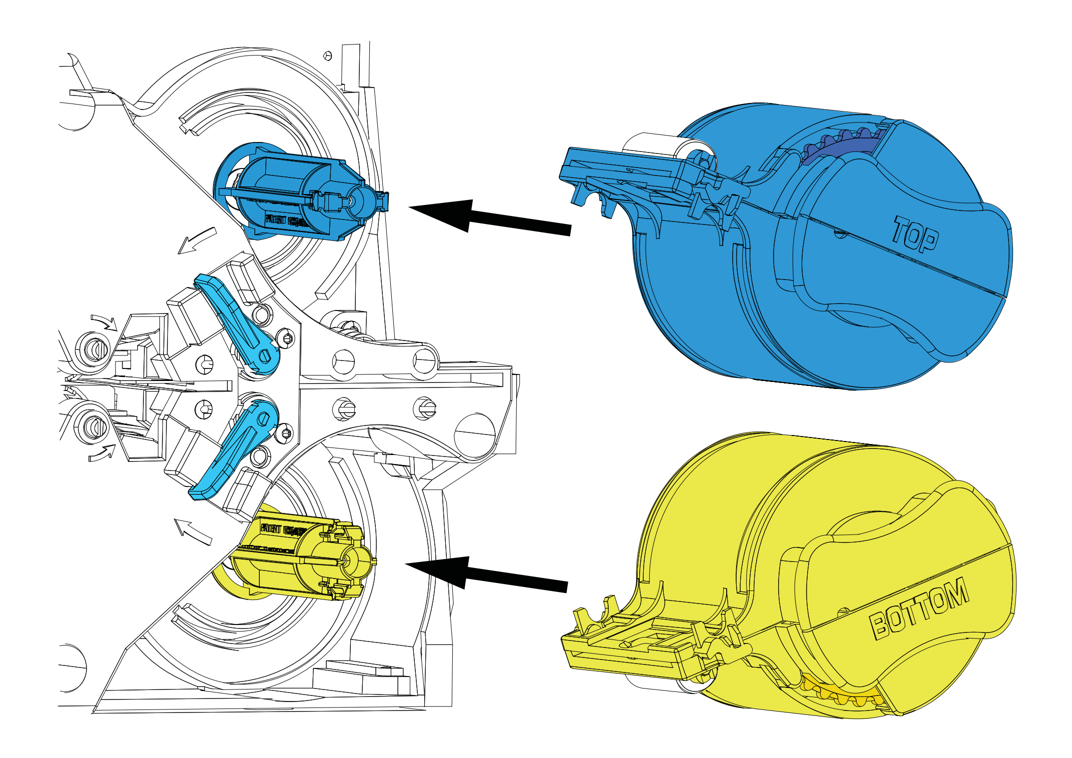
TOP

0 - 0,5 mm
0 - 1/32"

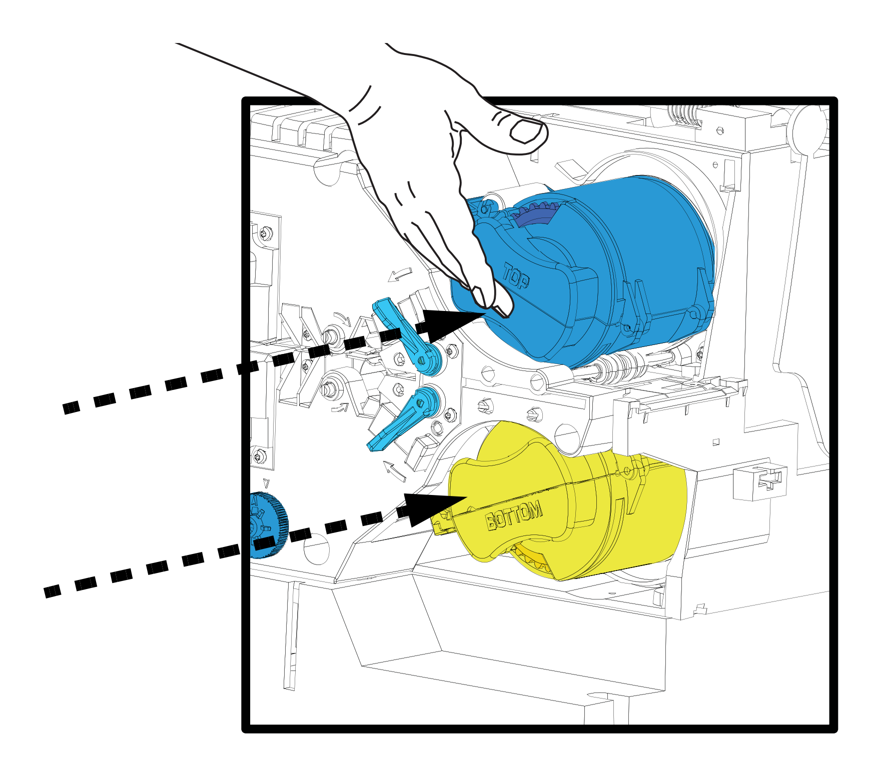
BOTTOM

Instalación del casete (de los casetes) de laminado

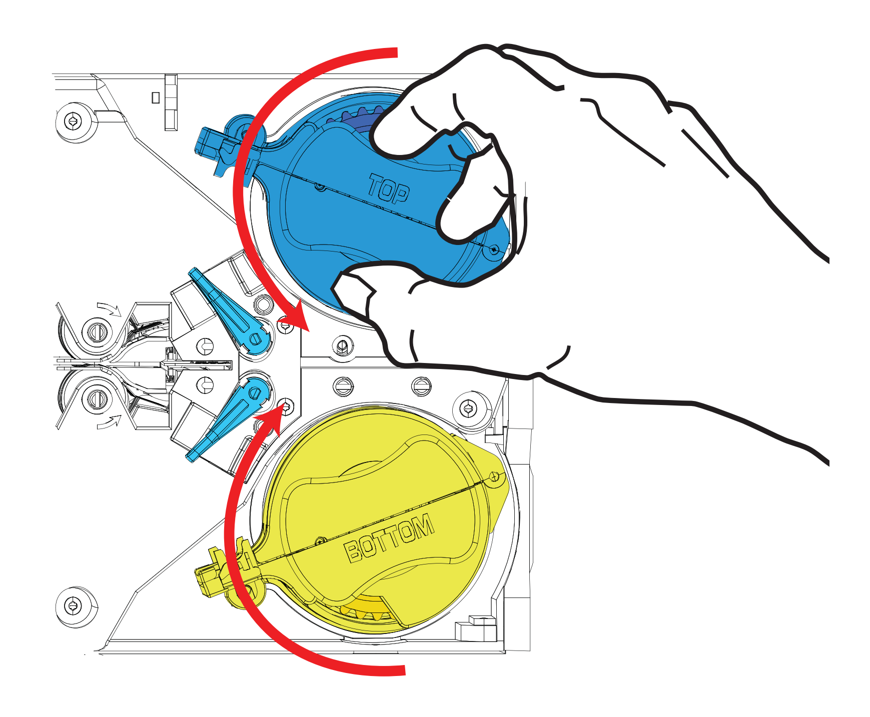
Paso 1: Deslice el casete sobre el rodillo.



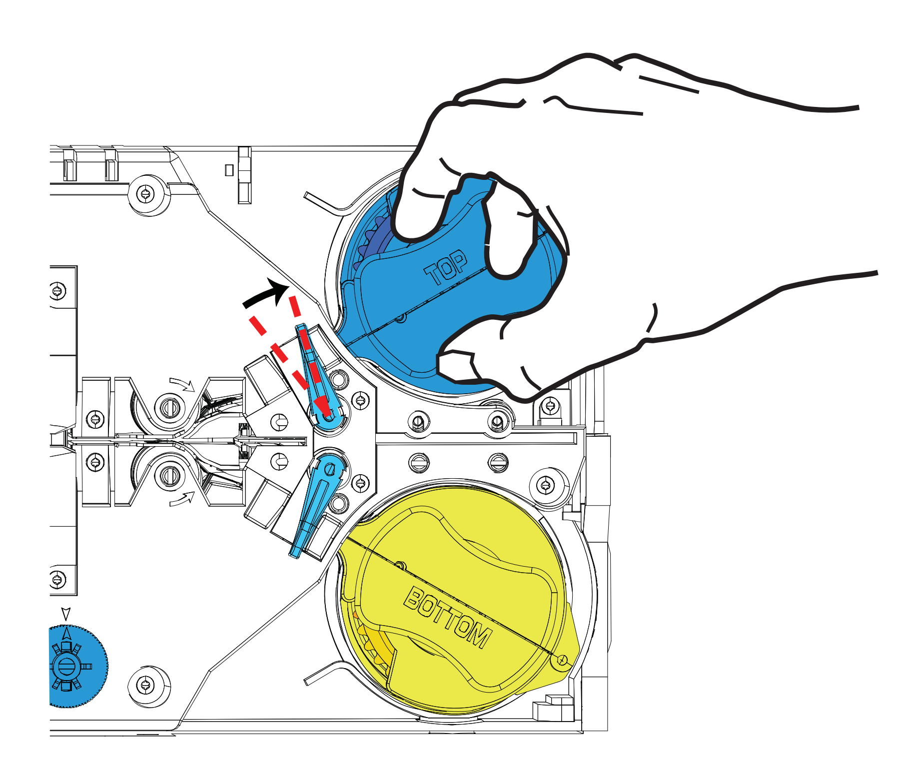
Paso 2: Asegúrese de que el casete esté totalmente asentado en el rodillo. Presione suavemente el casete hasta que quede nivelado con la estructura del laminador.



Paso 3: Gire cada casete (en la dirección indicada en la figura de abajo) hasta que se detenga.

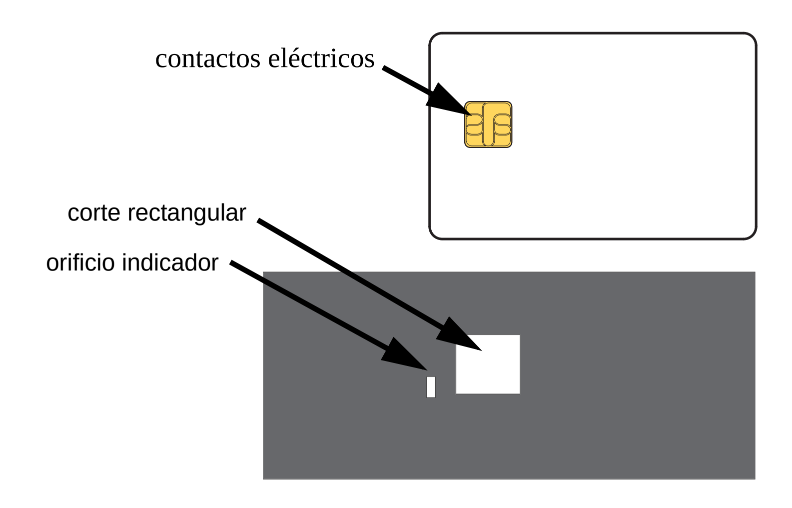


Paso 4: Observe que la palanca de traba quede a presión en posición.



Laminación de tarjetas inteligentes con contactos

El laminado para la superficie superior de una tarjeta inteligente con contactos tiene un patrón repetitivo de un orificio índice y un corte rectangular para exponer los contactos eléctricos de la tarjeta.

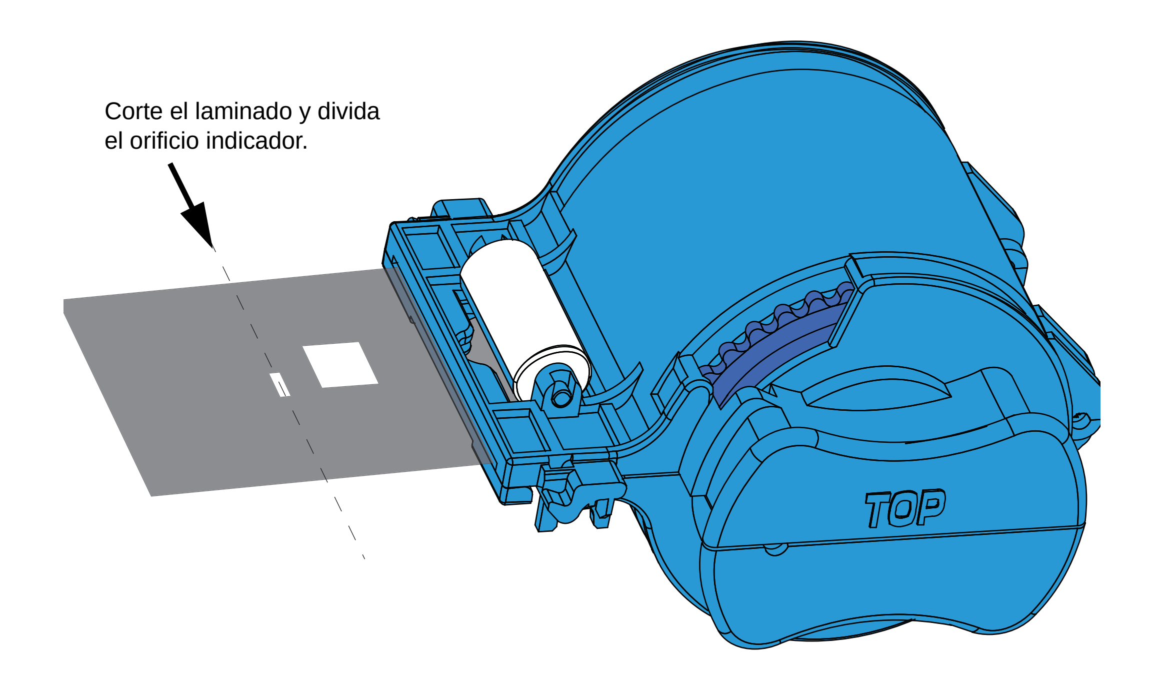


Paso 1: Retire el casete de laminado superior; consulte la Página 24.

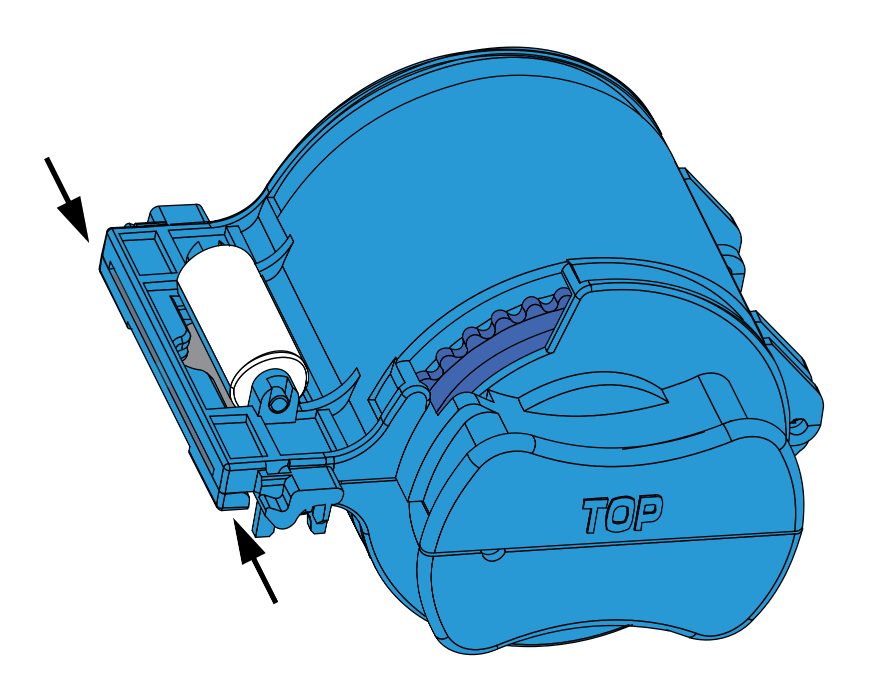
Paso 2: Abra el casete y retire el laminado, si está presente.

Paso 3: Cargue el laminado para tarjetas inteligentes en el casete; consulte la Página 26.

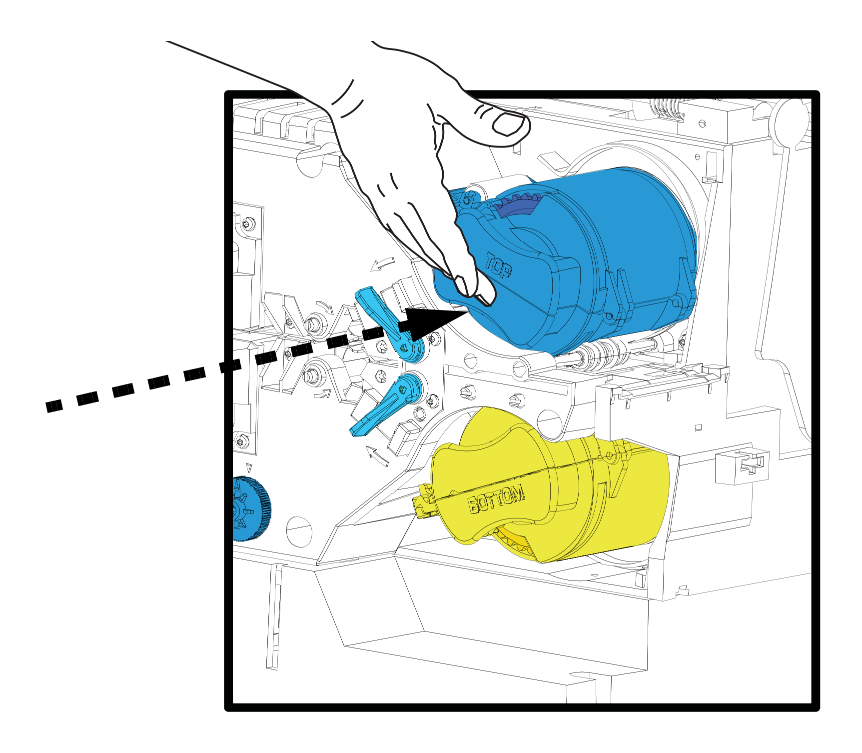
Paso 4: Corte el laminado y divida el orificio indicador como se muestra.



Paso 5: Gire el tubo para ajustar el excedente del laminado. Deténgase cuando el extremo del laminado (no el borde del orificio índice) esté nivelado con el borde de los rebordes del casete.



Paso 6: Instale el casete.



Utilización de laminado de ancho parcial



Nota • Dado que los laminados de ancho parcial solo se utilizan para la superficie del reverso (es decir, superficie inferior) de la tarjeta, esta sección solo se aplica al laminador de los dos lados.

Los laminados vienen en tres anchos:

El laminado de “ancho completo” tiene 51 mm (2 pulg.) de ancho. El laminado de ancho completo se utiliza en la superficie del anverso (es decir, la superficie superior) o del reverso (es decir, la superficie inferior) de la tarjeta.

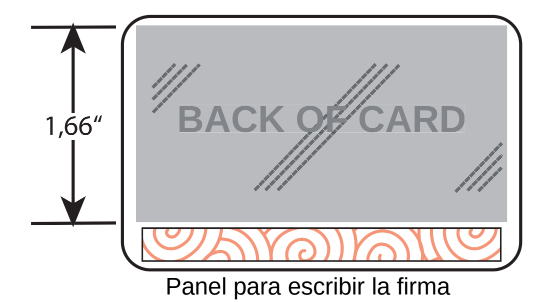
El laminado de “ancho parcial” viene en dos anchos:

- El laminado de 42 mm (1,66 pulg.) de ancho se utiliza para tarjetas con un panel para escribir la firma.
- El laminado de 33 mm (1,33 pulg.) de ancho se utiliza para tarjetas con una banda magnética.

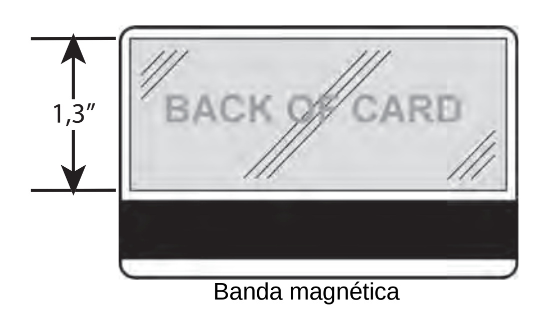
En cualquiera de los laminados de ancho parcial, un collarín en el carrete mantiene el laminado en la posición correcta.



Ancho completo



Panel para escribir la firma

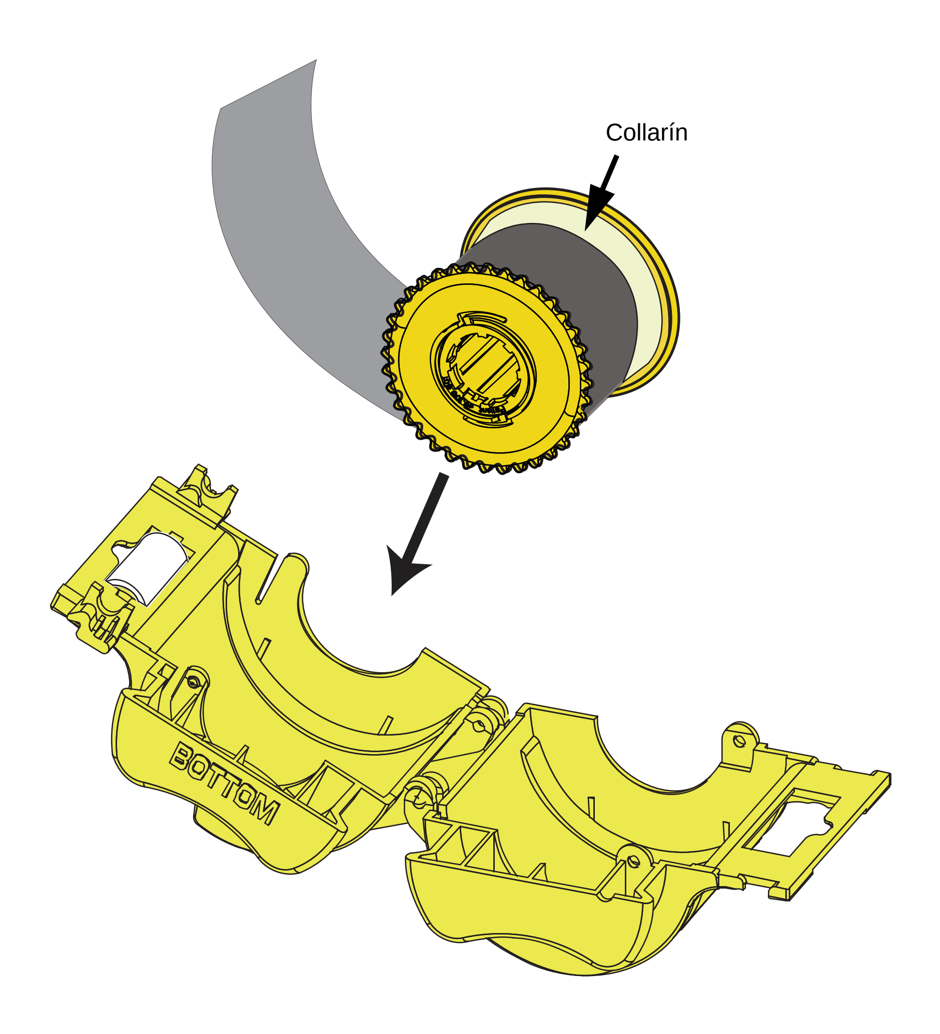


Banda magnética

Paso 1: Retire el casete de laminado inferior; consulte la Página 24.

Paso 2: Abra el casete y retire el laminado, si está presente.

Paso 3: Cargue el laminado de ancho parcial en el casete. Tenga en cuenta que el collarín en el carrete de laminado está en el extremo *opuesto* del reborde indentado.



Paso 4: Recorte el laminado de ancho parcial.

Paso 5: Gire el tubo para ajustar el excedente del laminado. Deténgase cuando el extremo del laminado esté en el mismo nivel de los rebordes del casete.

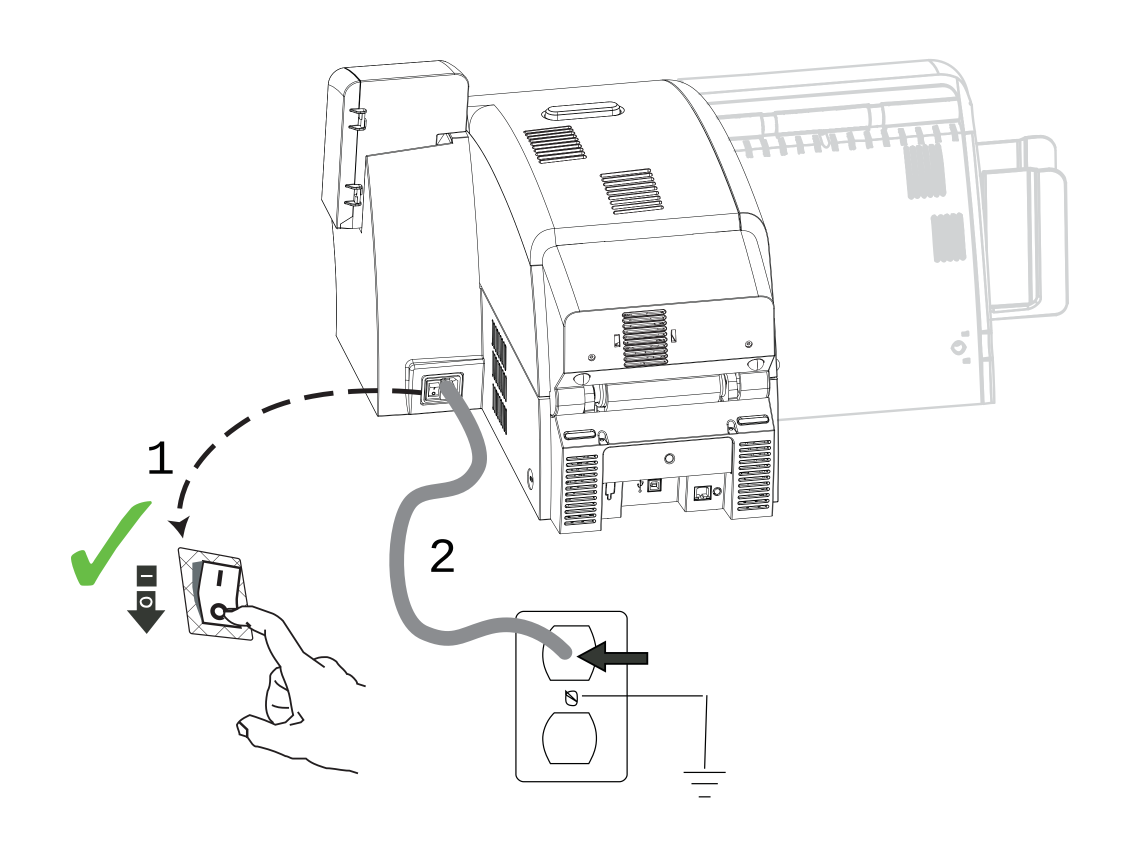
Paso 6: Instale el casete; consulte la Página 29.

Conexión de la alimentación eléctrica



Atención: riesgo de sacudida eléctrica • Limite la alimentación eléctrica de c. a. a la impresora a 100 V ~ 230 V, 60 Hz ~ 50 Hz. Limite la extracción de corriente a 16 A o menos, utilizando un interruptor eléctrico asociado o un dispositivo similar. Nunca opere la impresora en un lugar donde el operador, la computadora o la impresora se puedan mojar. Pueden producirse lesiones personales. La impresora se debe conectar a una fuente de alimentación eléctrica con puesta a tierra y debe estar protegida correctamente contra sobretensiones eléctricas y fallas a tierra; la confiabilidad eléctrica de la impresora se basa en la confiabilidad de la línea de alimentación eléctrica y en la conexión a tierra.

La fuente de alimentación eléctrica de la impresora es una unidad interna que solo puede ser reparada o reemplazada por personal capacitado y autorizado.



Paso 1: Lleve el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora a la posición APAGADA (◯).

Paso 2: Según la tensión de c. a. local, enchufe el cable de alimentación eléctrica adecuado en el conector de alimentación eléctrica de la impresora y en la conexión de alimentación eléctrica de c. a. con puesta a tierra.

NO ENCIENDA LA IMPRESORA.

Conectar la impresora a su computadora

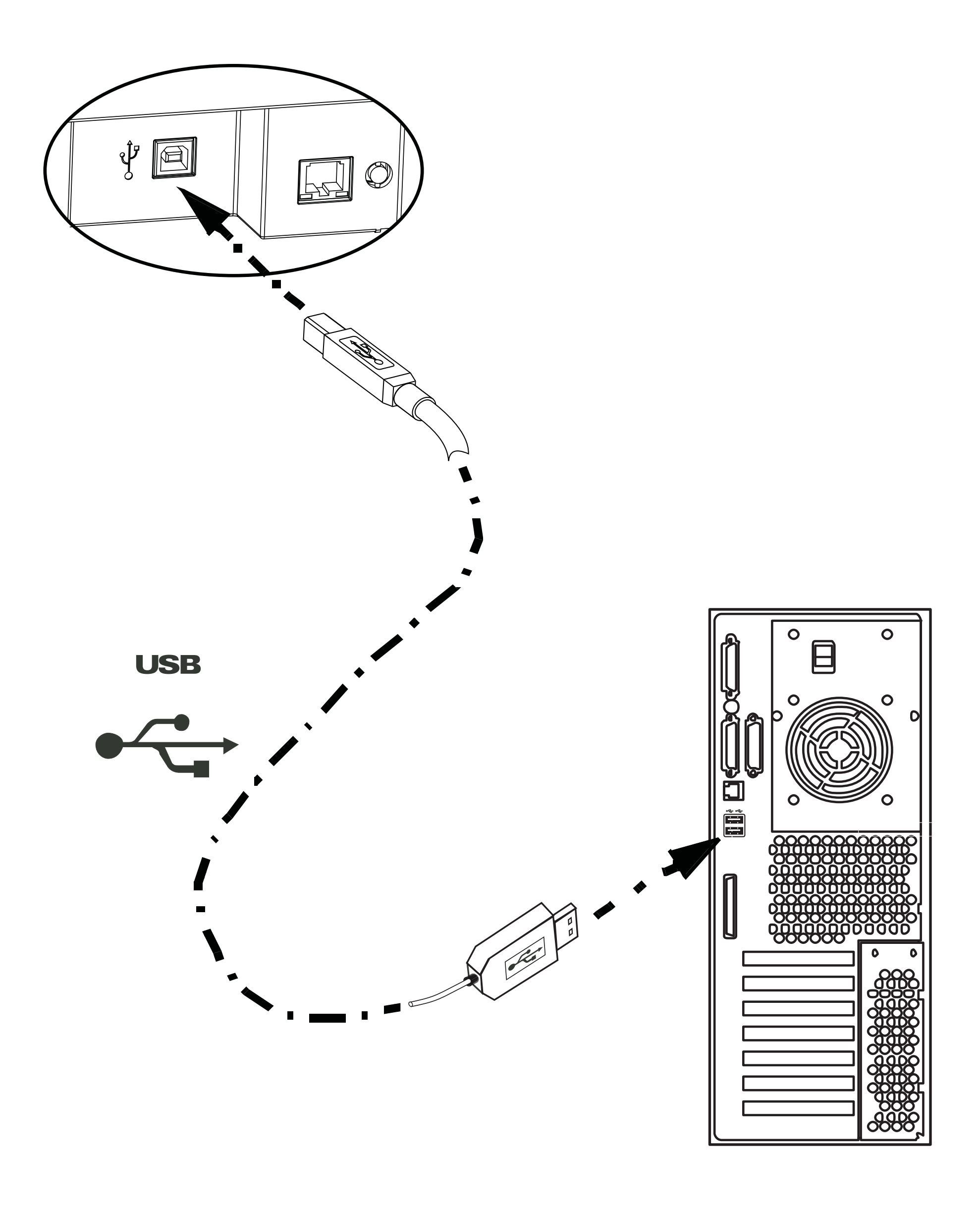


Importante • Utilice la conexión USB o la conexión Ethernet pero no ambas a la vez.

Conexión USB

Paso 1: Conecte el cable USB a la impresora y la computadora.

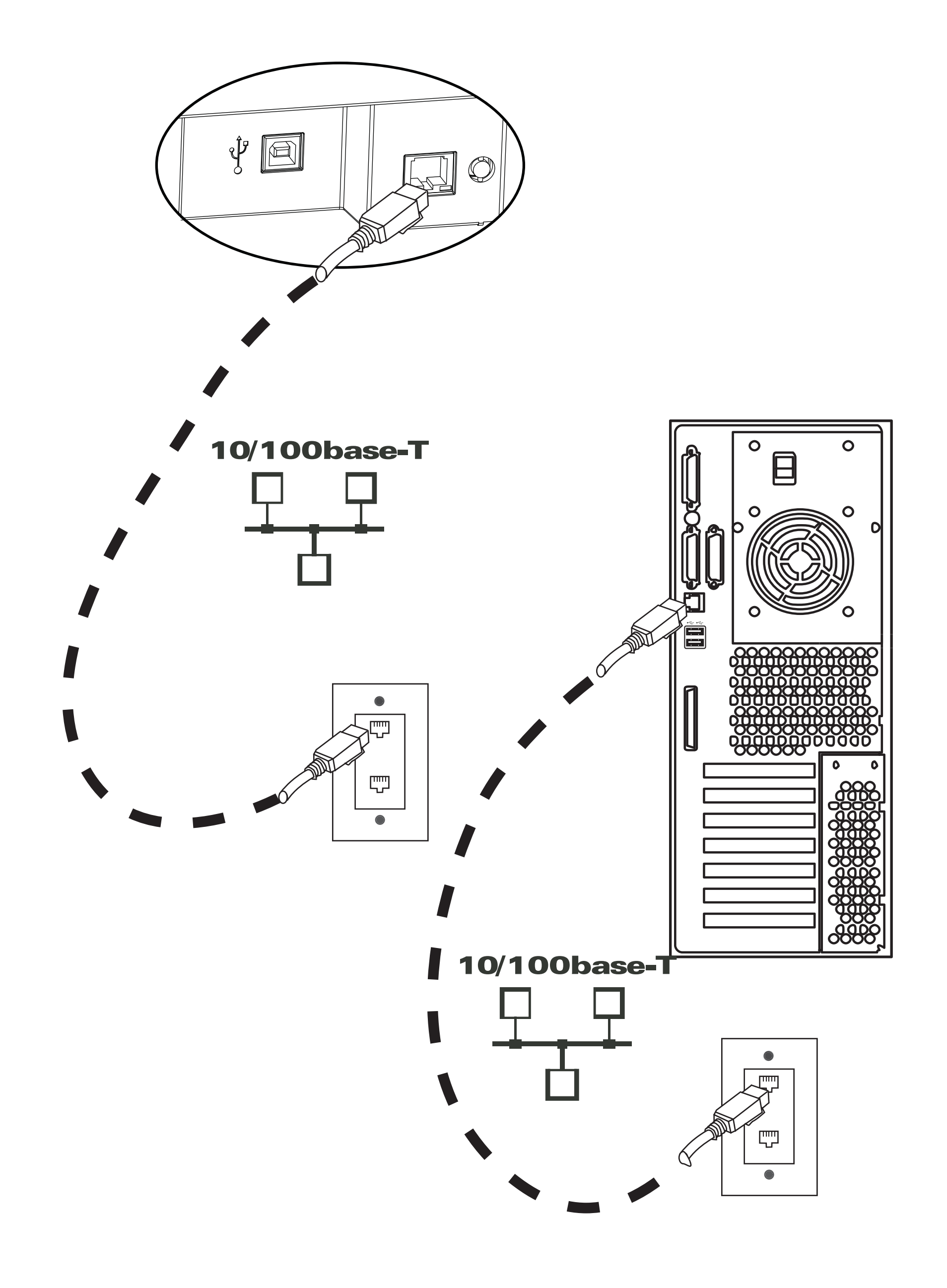
Paso 2: Asegúrese de que el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora esté en la posición APAGADA (◯).



Conexión Ethernet

Paso 1: Conecte el puerto Ethernet ubicado en la parte posterior de la impresora a un puerto de red Ethernet.

Paso 2: Lleve el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora a la posición de ENCENDIDO (**|**).



Instalación del controlador de la impresora para Windows

Instalación del controlador de la impresora para USB



Nota • Para instalar el controlador para Ethernet, consulte la Página 44.

Paso 1: Si no lo ha hecho todavía, conecte la alimentación eléctrica a la impresora. APAGUE (O) la alimentación eléctrica.

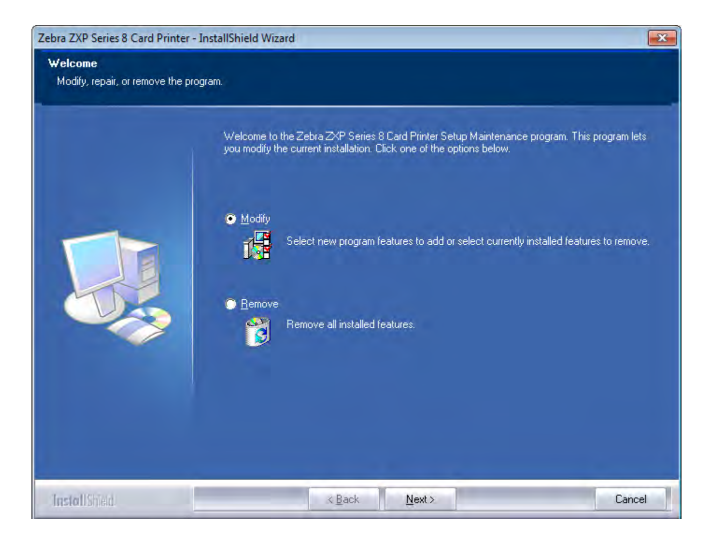
Paso 2: Conecte el puerto USB ubicado en la parte posterior de la impresora con el puerto USB de la computadora.

Paso 3: Asegúrese de que el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora esté en la posición APAGADA (O).

Paso 4: Inserte el CD **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** en la unidad de CD de la computadora host. Se abrirá el **Main Menu (Menú principal)**.

Paso 5: En el **Main Menu (Menú principal)**, haga clic en **Install Zebra Printer Driver (Instalar el controlador de la impresora Zebra)**.

Paso 6: Si en su computadora está instalado una versión anterior de Printer and Driver (Impresora y controlador), se mostrará la ventana **Welcome (Bienvenido)**; de lo contrario vaya al Paso 8.

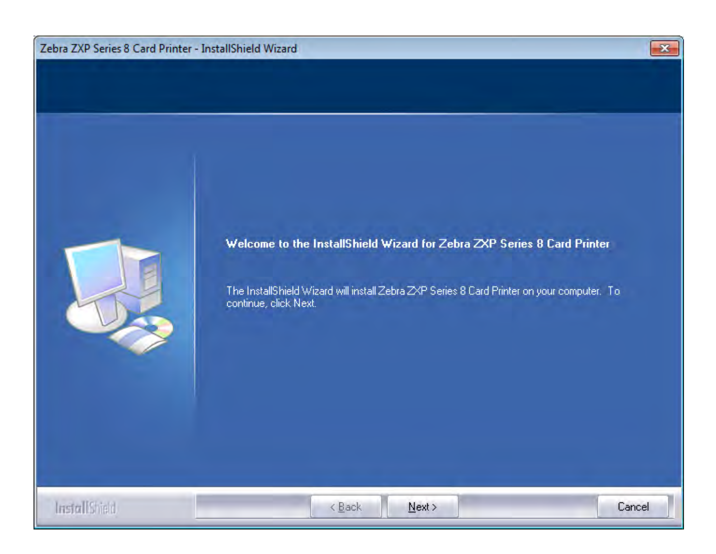


Paso 7: En la ventana **Welcome (Bienvenido)**, elija la operación de mantenimiento a realizar:

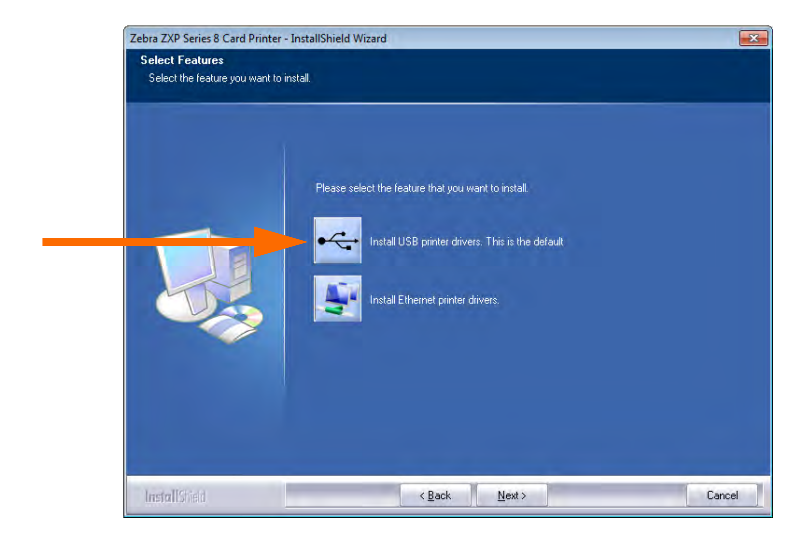
a. Seleccione **Modify (Modificar)** para actualizar el controlador anterior de la impresora, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**, y siga las solicitudes por pantalla. Cuando aparezca la ventana **Maintenance Complete (Mantenimiento completo)**, haga clic en el botón **Finish (Finalizar)**. La actualización ha finalizado.

b. Seleccione **Remove (Quitar)** para quitar el controlador anterior de la impresora, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**, y siga las solicitudes por pantalla. Al final del proceso de desinstalación se le solicitará reiniciar su computadora. Reinicie su computadora y comience de nuevo con el Paso 5.

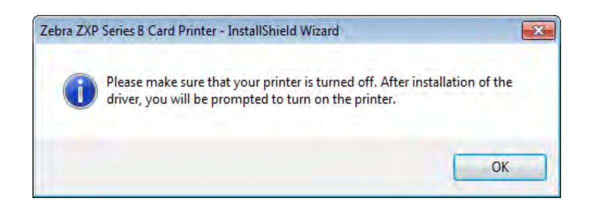
Paso 8: Se abrirá la ventana **InstallShield Wizard (Asistente de instalación)**. Para continuar con la instalación, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



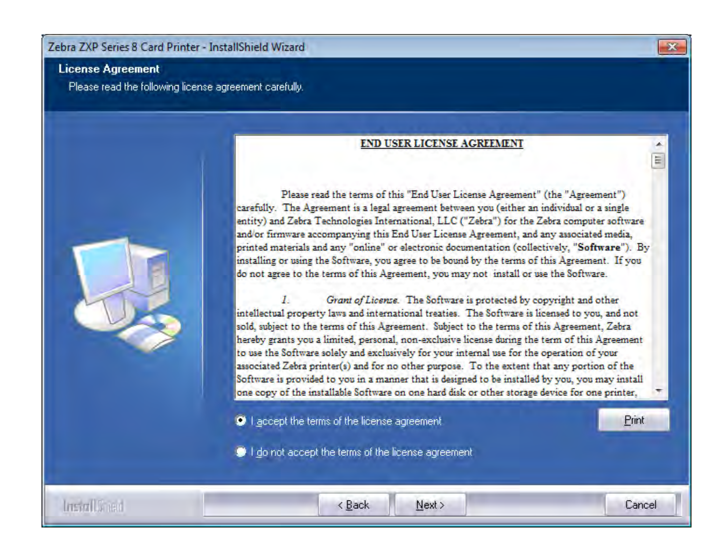
Paso 9: Seleccione **Install USB printer drivers (Instalar controladores de impresora para USB)**, y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



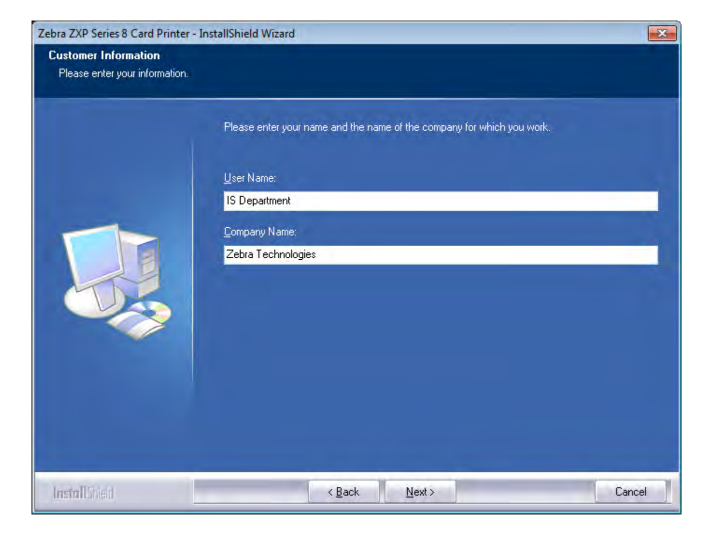
Paso 10: Asegúrese de que el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora esté en la posición de APAGADA (◯) y luego haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



Paso 11: Esto hará aparecer la ventana **License Agreement (Contrato de licencia)**. Para continuar con la instalación, seleccione la opción *I accept the terms of the license agreement (Acepto los términos del contrato de licencia)* y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



Paso 12: Aparecerá la ventana **Customer Information (Información del cliente)**. Ingrese User Name (Nombre de usuario) y Company Name (Nombre de empresa); y luego haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

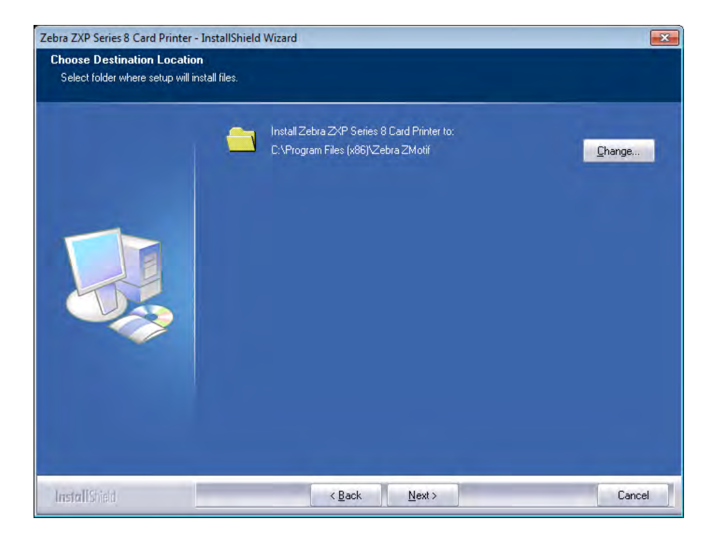


Paso 13: Aparecerá la ventana **Choose Destination Location (Elegir ubicación de destino)**.

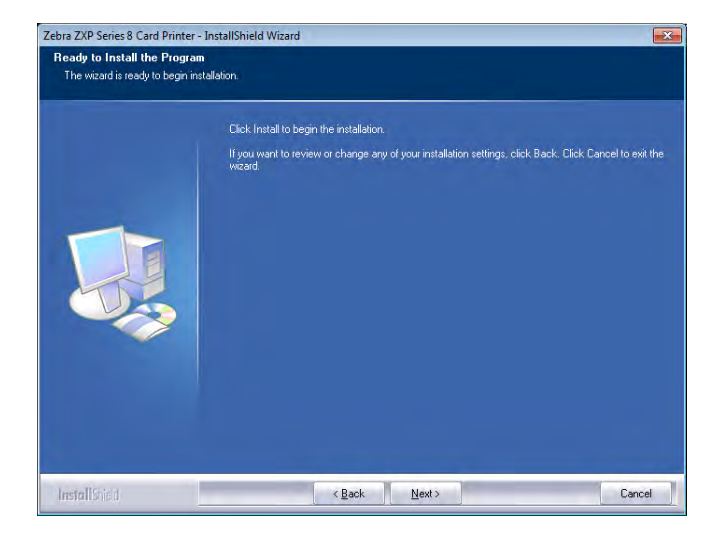
- Para aceptar la ubicación de destino predeterminada donde la configuración instalará los archivos, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

  - o -

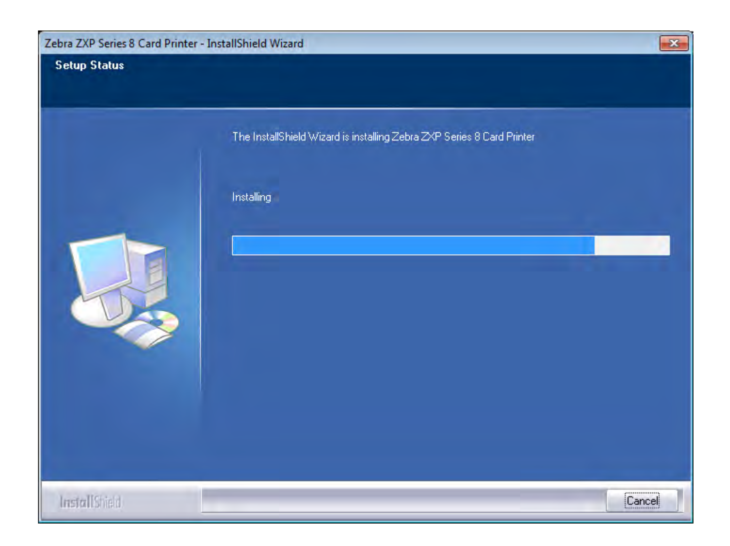
- Seleccione una carpeta donde la configuración instalará los archivos, y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



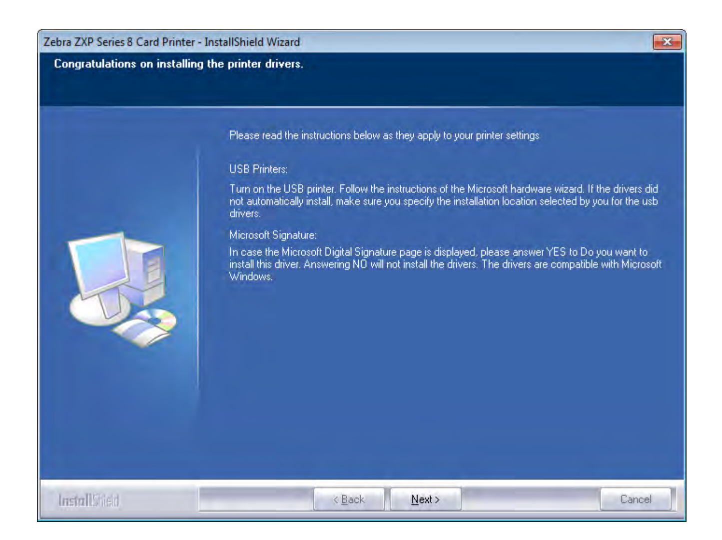
Paso 14: Aparecerá la ventana **Ready to Install the Program (Preparado para instalar el programa)**. Para continuar, haga clic en el botón **Install (Instalar)**.



Paso 15: Observe la ventana **Setup Status (Estado de la configuración)**.

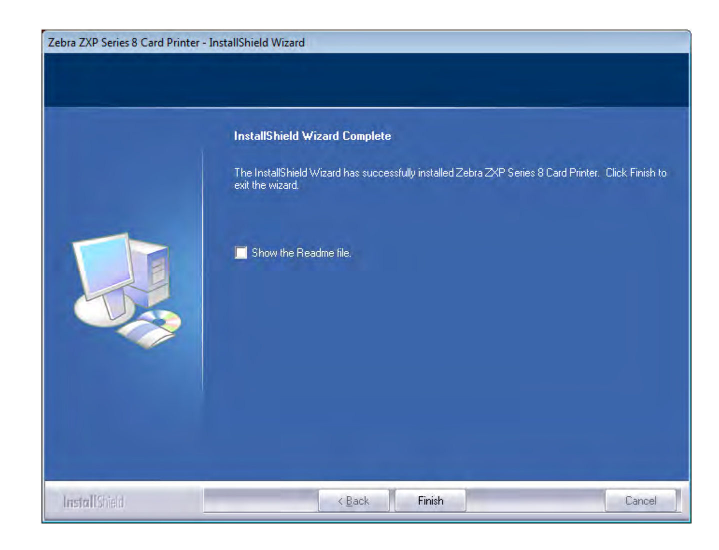


Paso 16: Aparecerá la ventana **Congratulations (Felicitaciones)**.



Paso 17: En este punto, **encienda su impresora**; y luego haga clic en el botón **Next (Siguiente)**. El asistente *Windows New Hardware Found (Hardware nuevo encontrado de Windows)* encontrará la impresora.

Paso 18: Cuando aparece la ventana **InstallShield Wizard Complete (Asistente de instalación completo)**, seleccione el botón de radio *Yes, I want to restart my computer now (Sí, quiero reiniciar mi computadora ahora)*; y haga clic en el botón **Finish (Finalizar)**.



Paso 19: Esto completa la instalación del controlador para USB.

Paso 20: Para utilizar la impresora, debe seleccionarla como lo haría con cualquier otra impresora conectada a un sistema Windows.



Nota • Quizás necesita cambiar la configuración de tarjetas (tipo de tarjeta, orientación, etc.), la codificación y/o los ajustes del panel negro mediante el controlador de la impresora; *Preferencias de impresión* en la página 92.

Instalación del controlador de la impresora Ethernet (conexión cableada o inalámbrica)



Nota • Para instalar el controlador para USB, consulte la Página 38.



Importante • La red Ethernet se debe configurar correctamente, con la impresora y la computadora host en la misma subred. Si no está seguro sobre cómo verificar esto o cambiar la configuración, consulte a alguien muy conocedor de redes Ethernet.

Paso 1: Si no lo ha hecho todavía, conecte la alimentación eléctrica a la impresora. ENCIENDA (**|**) la alimentación eléctrica.

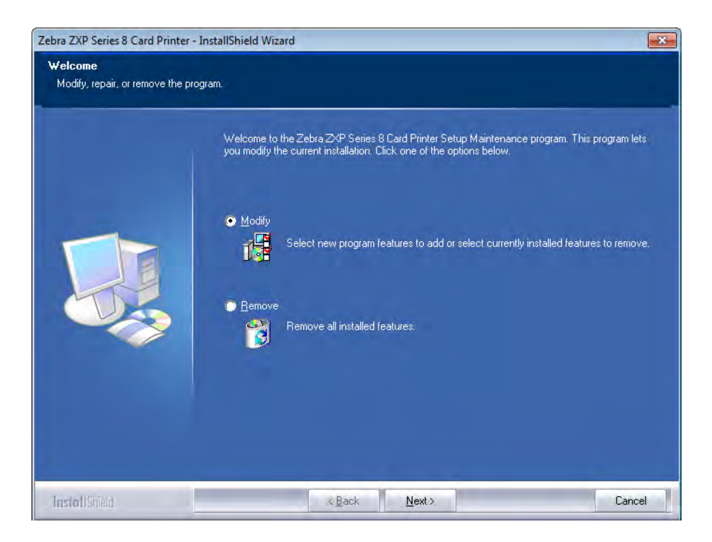
Paso 2: Conecte el puerto Ethernet ubicado en la parte posterior de la impresora a la conexión de la red Ethernet o directamente al puerto Ethernet de la computadora.

Paso 3: Asegúrese de que el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora esté en la posición ENCENDIDA(**|**).

Paso 4: Inserte el CD **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** en la unidad de CD de la computadora host. Se abrirá el **Main Menu (Menú principal)**.

Paso 5: En el **Main Menu (Menú principal)**, haga clic en **Install Printer Driver (Instalar el controlador de la impresora)**.

Paso 6: Si en su computadora está instalado una versión anterior de Printer and Driver (Impresora y controlador), se mostrará la ventana **Welcome (Bienvenido)**; de lo contrario vaya al Paso 8.

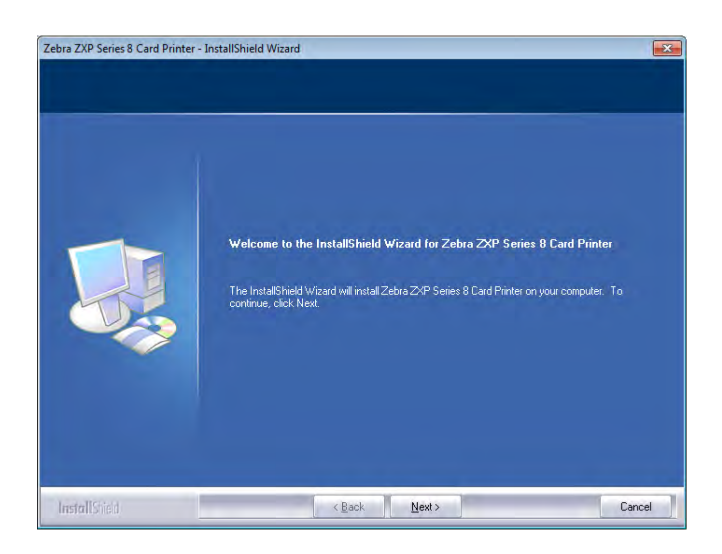


Paso 7: En la ventana **Welcome (Bienvenido)**, elija la operación de mantenimiento a realizar:

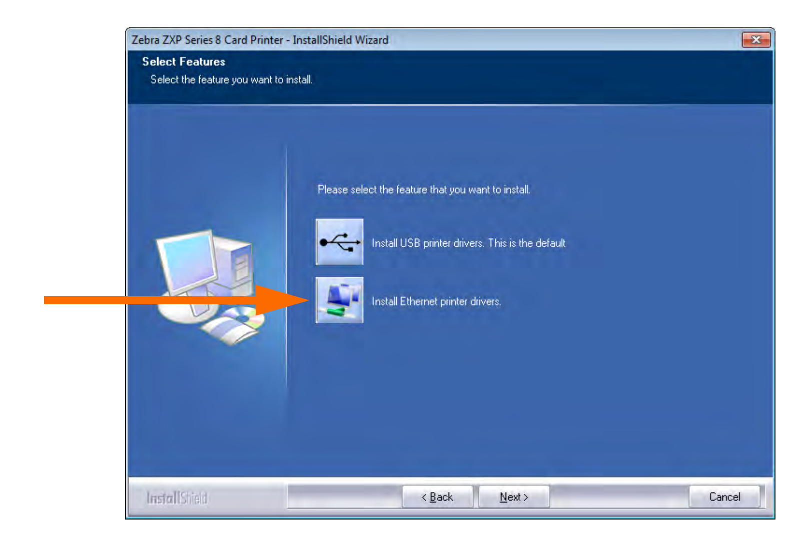
a. Seleccione **Modify (Modificar)** para actualizar el controlador anterior de la impresora, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**, y siga las solicitudes por pantalla. Cuando aparezca la ventana **Maintenance Complete (Mantenimiento completo)**, haga clic en el botón **Finish (Finalizar)**. La actualización ha finalizado.

b. Seleccione **Remove (Quitar)** para quitar el controlador anterior de la impresora, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**, y siga las solicitudes por pantalla. Al final del proceso de desinstalación se le solicitará reiniciar su computadora. Reinicie su computadora y comience de nuevo con el Paso 5.

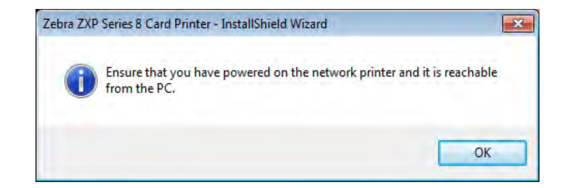
Paso 8: Se abrirá la ventana **InstallShield Wizard (Asistente de instalación)**. Para continuar con la instalación, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



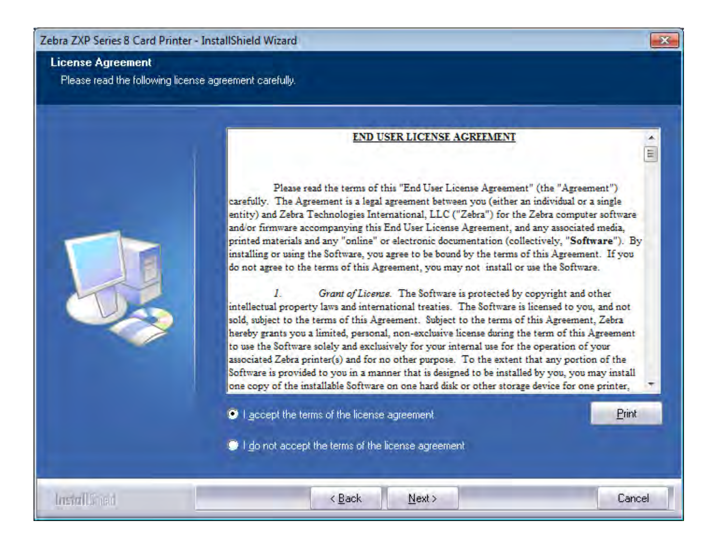
Paso 9: Seleccione **Install Ethernet printer drivers (Instalar controladores de impresora para Ethernet)**, y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



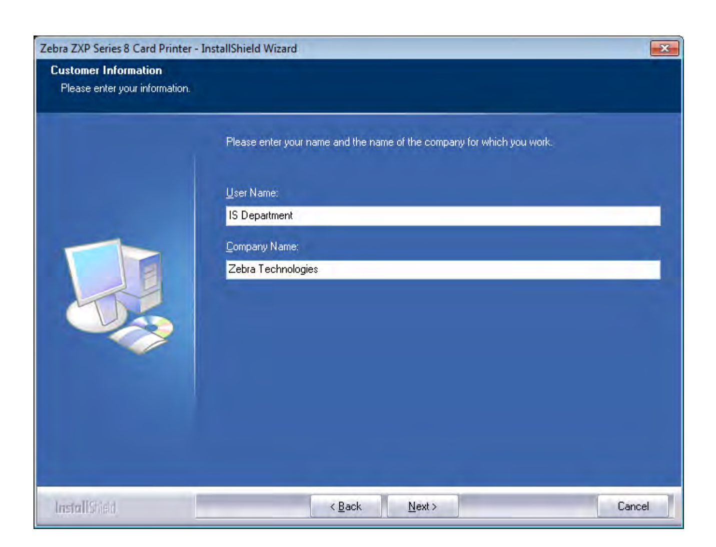
Paso 10: Asegúrese de que ha ENCENDIDO (**|**) la impresora de red y es accesible desde la PC; y después haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



Paso 11: Esto hará aparecer la ventana **License Agreement (Contrato de licencia)**. Para continuar con la instalación, seleccione la opción *I accept the terms of the license agreement (Acepto los términos del contrato de licencia)* y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



Paso 12: Aparecerá la ventana **Customer Information (Información del cliente)**. Ingrese su nombre y el nombre de la empresa para la cual trabaja; y después haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

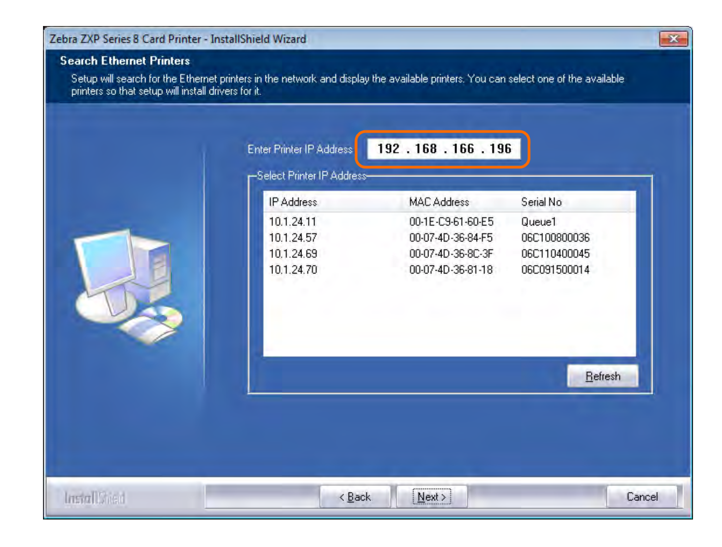


Paso 13: Identifique la impresora:

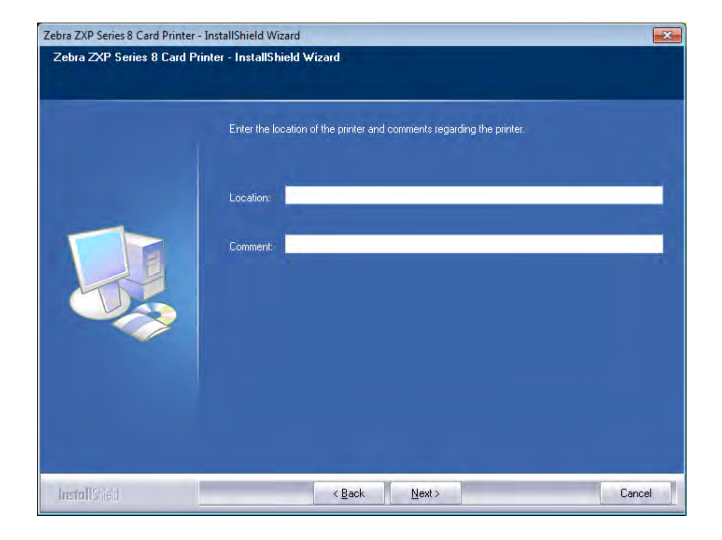
- La configuración buscará impresoras de Ethernet en la red y mostrará las impresoras disponibles. Seleccione la impresora deseada y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

  \- o -

- Ingrese la dirección IP de la impresora (ejemplo marcado con un círculo abajo) y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



Paso 14: Ingrese la ubicación de la impresora y cualquier comentario que corresponda; y luego haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

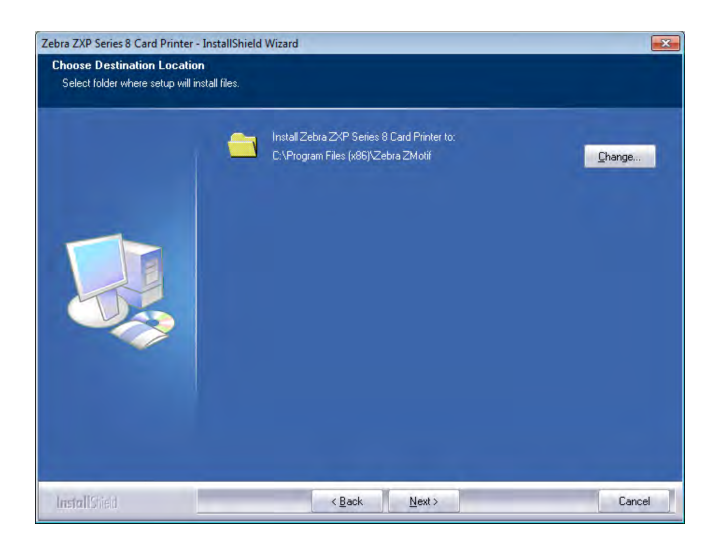


Paso 15: Aparecerá la ventana **Choose Destination Location (Elegir ubicación de destino)**.

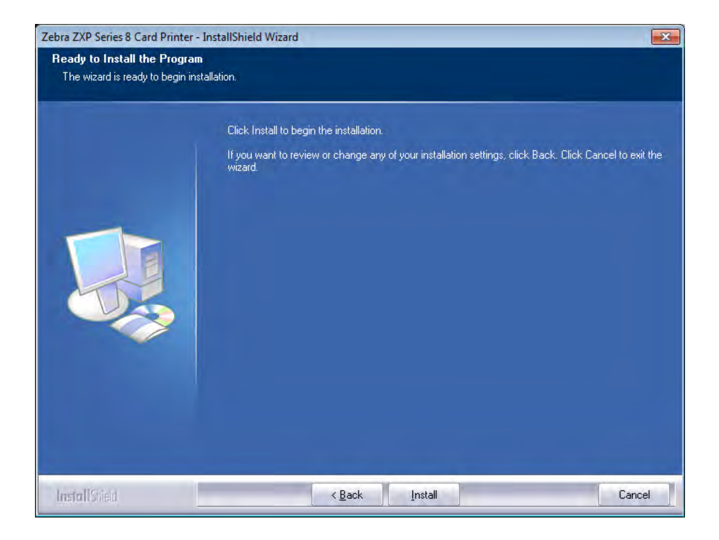
- Para aceptar la ubicación de destino predeterminada donde la configuración instalará los archivos, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

  - o -

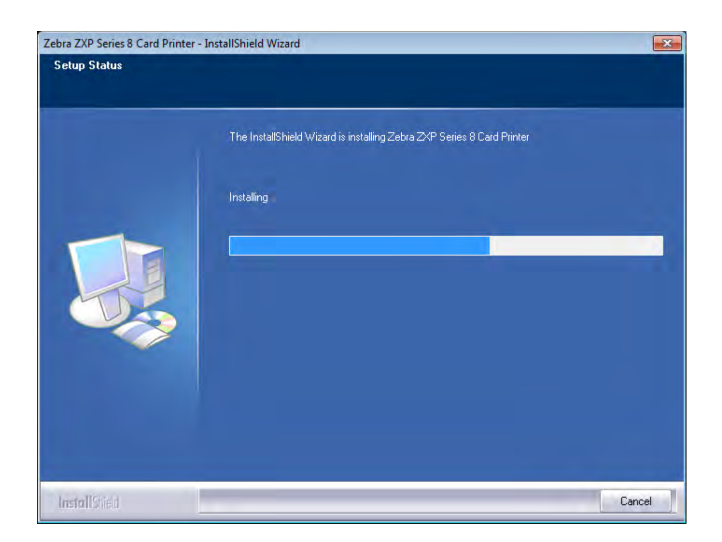
- Haga clic en el botón **Change (Cambiar)**, seleccione una carpeta donde la configuración instalará los archivos y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.



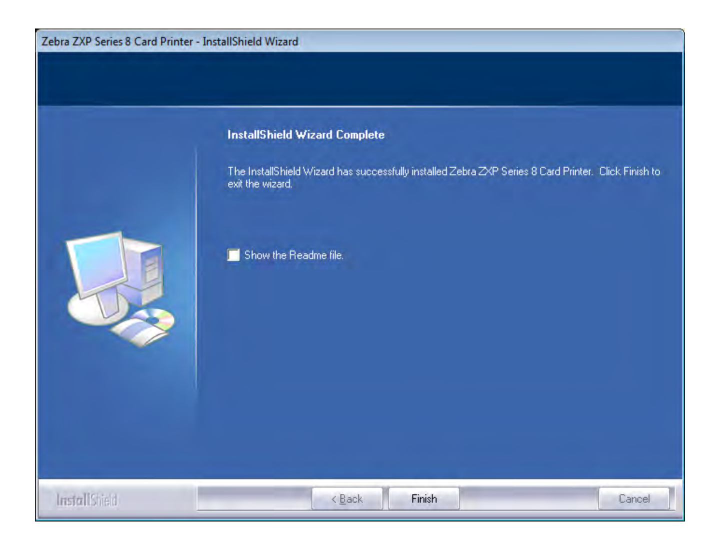
Paso 16: Aparecerá la ventana **Ready to Install the Program (Preparado para instalar el programa)**. Para continuar, haga clic en el botón **Install (Instalar)**.



Paso 17: Observe la ventana **Setup Status (Estado de la configuración)**.



Paso 18: Cuando aparece la ventana **InstallShield Wizard Complete (Asistente de instalación completo)**, haga clic en el botón **Finish (Finalizar)**.



Paso 19: Esto completa la instalación del controlador para Ethernet.

Paso 20: Para utilizar la impresora, debe seleccionarla como lo haría con cualquier otra impresora conectada a Ethernet.



Nota • Quizás necesita cambiar la configuración de tarjetas (tipo de tarjeta, orientación, etc.), la codificación y/o los ajustes del panel negro mediante el controlador de la impresora; *Preferencias de impresión* en la página 92.



3

Operación



Introducción

Imprimir con la impresora de tarjetas es similar a imprimir con cualquier otra impresora en un entorno Windows.

- El Software del controlador de la impresora se instala en su computadora (consulte la Sección 2).
- La impresora se conecta a la fuente de alimentación eléctrica y a la computadora (consulte la Sección 2).
- La impresora se selecciona con el Sistema operativo o el programa de software de aplicación adecuado.
- Las propiedades de la impresora ya vienen configuradas (los valores predeterminados de fábrica serán apropiados para muchas aplicaciones).
- Configurar el Tipo de tarjeta.
- Imprimir una tarjeta de prueba.
- El programa del software de aplicación adecuado controla la impresión de tarjetas.

Selección del Tipo de tarjeta

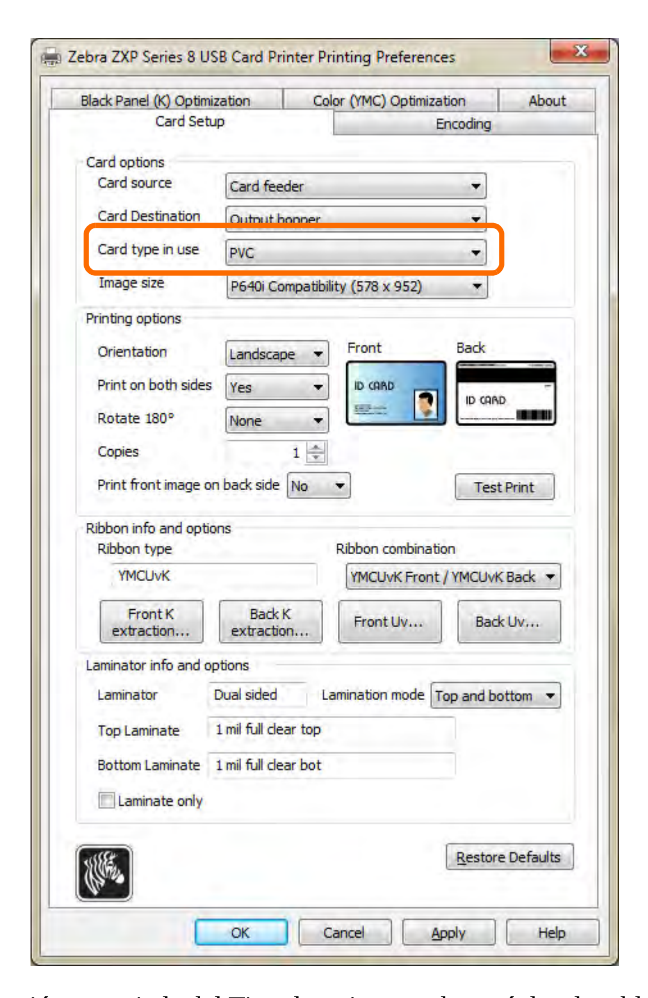
La ficha **Configuración de tarjetas** le permite especificar el tipo de tarjeta en uso. Sobre la base de su selección, la impresora ajusta automáticamente las diversas propiedades de la impresora para impresión de calidad óptima.

1. Para obtener acceso a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*



Si su tipo de tarjeta no se encuentra en el menú desplegable, seleccione *Custom (Personalizar)* y llene la pantalla emergente Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta); consulte Ficha Configuración de tarjetas en la página 93 y el <X-refNavy> Apéndice B para obtener detalles. Para obtener ayuda en la configuración de las especificaciones de tarjetas personalizadas para su tipo de tarjeta, comuníquese con el **Servicio de prueba de la tarjeta Zebra** al:

Teléfono: 866-569-9086 (Línea gratuita)
Correo electrónico: cardtestingservice@zebra.com



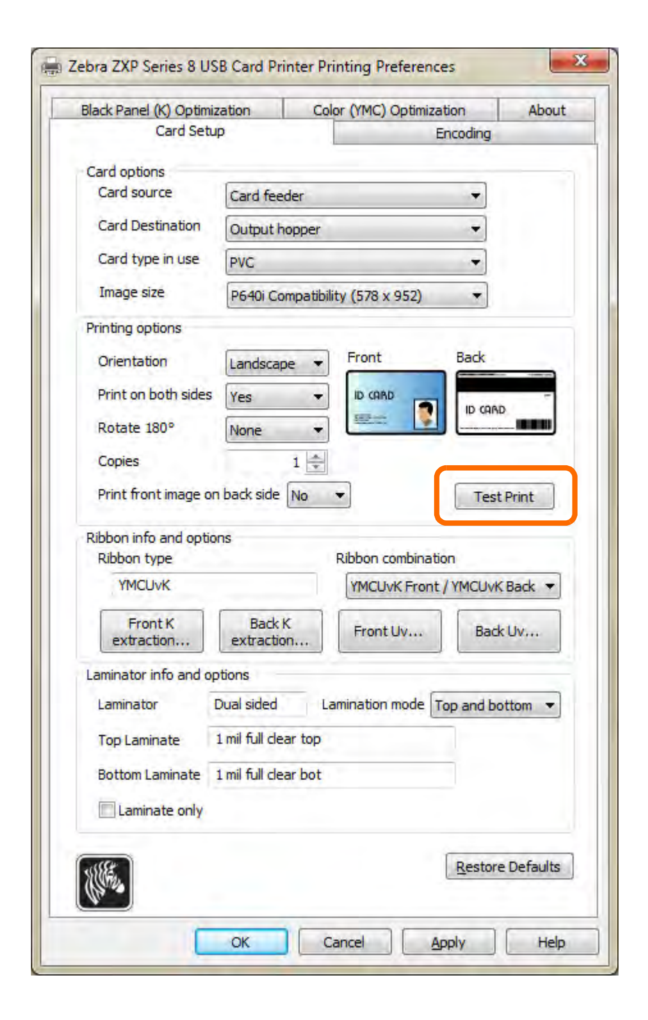
2. Realice la selección apropiada del Tipo de tarjeta en el menú desplegable (marcado con un círculo arriba).

3. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**, y luego haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Impresión de una tarjeta de prueba

Para imprimir una tarjeta de prueba:

1. Seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*



2. Haga clic en el botón **Print (Imprimir)** (marcado con un círculo arriba) para imprimir la tarjeta de prueba seleccionada; consulte los ejemplos de tarjetas de prueba a continuación. Es posible que la impresora tenga que llegar a la temperatura de funcionamiento antes de imprimir.

Tarjeta de prueba: anverso



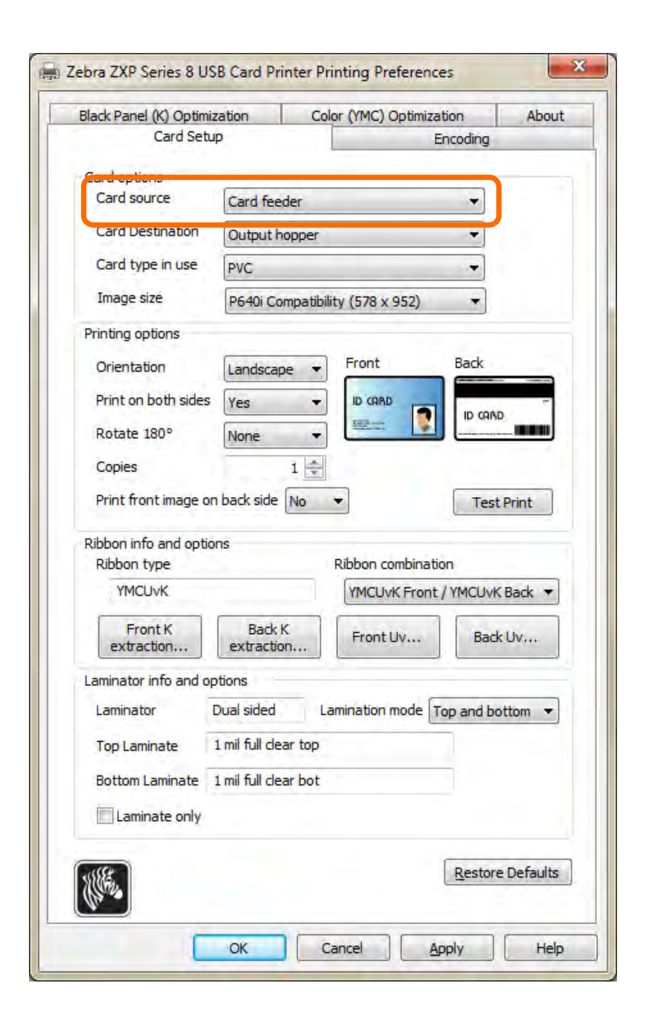
Tarjeta de prueba: reverso



Alimentación manual de tarjetas

Se dispone de una Ranura de alimentación manual para cargar tarjetas solas. Observe que esta opción funciona con tarjetas en la tolva de entrada.

Acceda a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas): Seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*

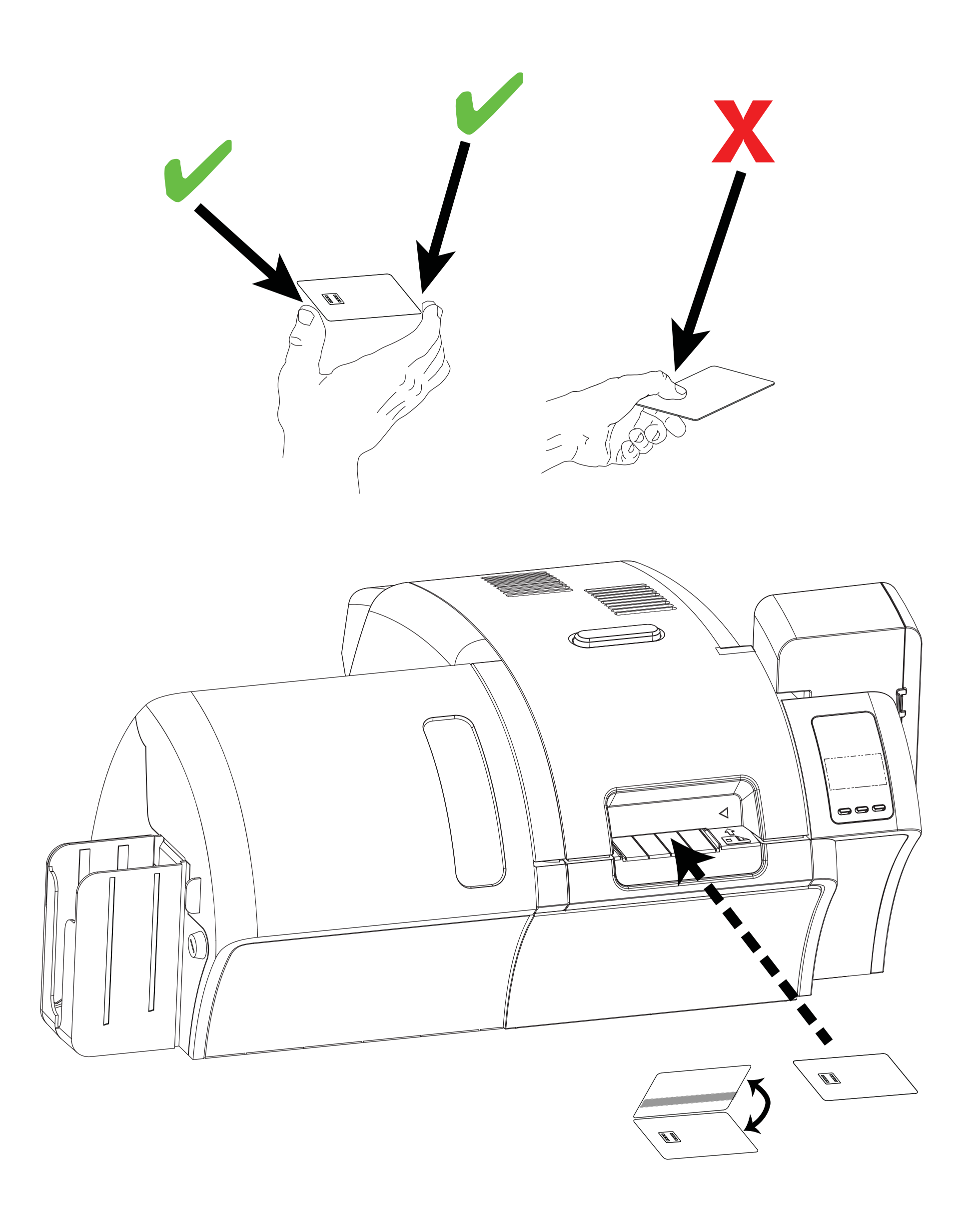


1. En el menú desplegable Card source (Origen de tarjeta), seleccione *Single card feed slot (Ranura de alimentación de una sola tarjeta)* (marcada con un círculo arriba).
2. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**, y luego haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.
3. A fin de hacer una demostración, haga clic en el botón **Test Print (Imprimir prueba)**. Observe que es posible que la impresora tenga que llegar a la temperatura de funcionamiento antes de imprimir.

4. Inserte una tarjeta sola en la ranura con la orientación correcta. No cargue más de una tarjeta por vez.



Precaución • NO doble las tarjetas ni toque las superficies de impresión, ya que esto puede reducir la calidad de impresión. La superficie de las tarjetas debe permanecer limpia y libre de polvo. Siempre almacene las tarjetas en un envase cerrado. Lo ideal es utilizar las tarjetas lo antes posible.



5. La impresora cargará la tarjeta y comenzará a imprimir.

6. Una vez completado el trabajo de impresión, la impresora eyectará la tarjeta a la tolva de salida.

Panel de control del operador (OCP)

La impresora está equipada con una pantalla OCP y tres botones OCP que brindan acceso a los menús de la impresora.



- Presione el botón **MENU**, para acceder al Main Menu (Menú principal).
- Presione el botón **INFO**, para acceder y ver el Printer Settings Menu (Menú de configuración de la impresora).
- Presione el botón **CANCEL**, para cancelar el trabajo de impresión actual en la impresora.

Mensajes

Su impresora está equipada con una pantalla OCP para proporcionar información del estado de la impresora. La lectura está controlada por tres botones OCP ubicados directamente debajo de la pantalla OCP. Los mensajes que se muestran se encuadran en tres categorías:

- Operación, consulte la Página 65.
- Advertencia, consulte la Página 66.
- Error, consulte la Página 66.

Operación

Los mensajes de operación son los que se muestran durante el funcionamiento normal de la impresora.

MENSAJE	DESCRIPCIÓN
ALARM (ALARMA)	Indica que se debe eliminar el mensaje de error antes de reanudar las operaciones normales.
CANCELING (CANCELANDO)	Se presionó el botón Cancel (Cancelar), y se está dando por terminada la operación actual.
CONFIG DATA (DATOS DE CONFIGURACIÓN)	Se están transfiriendo datos de configuración de la computadora a la impresora.
CONTACT OPERATION (OPERACIÓN CON TARJETA DE CONTACTOS)	Se está codificando la tarjeta inteligente de contactos; es decir, la tarjeta está en posición y los datos se están transfiriendo.
CONTACTLESS OPERATION (OPERACIÓN CON TARJETA SIN CONTACTOS)	La tarjeta inteligente sin contactos se está codificando; es decir, la tarjeta está en posición y los datos se están transfiriendo.
COOLING (ENFRIANDO)	Lista para aceptar un trabajo de impresión, los rodillos se están enfriando; por ejemplo, cuando se conmuta de la impresión de los dos lados a la impresión de un solo lado.
COOLING (ENFRIANDO) IMPRESIÓN ACTIVA	Trabajo de impresión recibido, enfriando los rodillos hasta su temperatura.
COOLING PRINTHEAD TEMPERATURE (ENFRIANDO TEMPERATURA DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN)	Se está enfriando el cabezal de impresión hasta la temperatura de impresión.
COOLING WAITING TO LAMINATE (ENFRIANDO PARA ESPERAR EL LAMINADO)	La impresora está lista para aceptar un trabajo de impresión y el laminador se está enfriando; por ejemplo, cuando se conmuta de un laminado de los dos lados a un laminado de un solo lado.
DIAGNOSTIC (DIAGNÓSTICO)	La prueba de diagnóstico se encuentra en curso.
JOB DATA (DATOS DEL TRABAJO)	Se están transfiriendo datos de la computadora a la impresora.
LAMINATING (LAMINADO)	Se ha recibido el trabajo de impresión y el laminado se encuentra en proceso.
MAG OPERATION (OPERACIÓN DE CODIFICACIÓN MAGNÉTICA)	La tarjeta con banda magnética se está codificando; es decir, la tarjeta está en posición y los datos se están transfiriendo.
MANUALLY INSERT CARD FROM FRONT (INSERTAR MANUALMENTE LA TARJETA DESDE EL FRENTE)	En espera de la alimentación manual de tarjetas (esta función se configura mediante la Ficha Configuración de tarjetas en la página 93).
OFFLINE (FUERA DE LÍNEA)	Estado conmutado (fuera de línea/en línea) mediante el OCP Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada del OCP).
PRINTING (IMPRIMIENDO)	Se ha recibido el trabajo de impresión y la impresión está en proceso.
READY (LISTA)	La impresora está lista y a temperatura.
STANDBY (EN ESPERA)	La impresora está en modo de “reposo”; es decir, en el modo de ahorro de energía.
WAIT INITIALIZING (ESPERE, INICIALIZANDO)	Se está realizando una autoprueba en el inicio.
WARMING (CALENTANDO)	Lista para aceptar un trabajo de impresión, los rodillos se están calentando; por ejemplo, cuando se inicia o se conmuta de la impresión de un solo lado a la impresión de los dos lados.
WARMING PRINT JOB WAITING (CALENTANDO, IMPRESIÓN ACTIVA)	Trabajo de impresión recibido, calentando los rodillos hasta su temperatura.
WARMING WAITING TO LAMINATE (CALENTANDO PARA ESPERAR EL LAMINADO)	La impresora está lista para aceptar un trabajo de impresión y el laminador se está calentando; por ejemplo, cuando se conmuta del laminado de un solo lado al laminado de los dos lados.
WARMING PRINTHEAD TEMPERATURE (CALENTANDO TEMPERATURA DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN)	Se está calentando el cabezal de impresión hasta alcanzar la temperatura de impresión.
WARNING (ADVERTENCIA)	Indica que se necesitan realizar instrucciones adicionales del OCP; vale decir, CINTA BAJA, etc.

Mensajes de advertencia

Las advertencias le indican al operador qué medidas debe tomar. Generalmente, la impresora seguirá funcionando.

ADVERTENCIA (La impresora seguirá funcionando).	DESCRIPCIÓN
BOTH LAMINATES LOW (POCO LAMINADO EN AMBOS CASETES)	Indica que hay poco laminado en el casete de laminado superior e inferior.
BOTTOM LAMINATE LOW (POCO LAMINADO EN EL CASETE INFERIOR)	Indica que hay poco laminado en el casete de laminado inferior; consulte *Carga del laminado*, Sección 2.
CLEAN FEEDER (LIMPIAR ALIMENTADOR)	Indica que el laminador debe limpiarse.
CLEAN FRONT CARD PATH (LIMPIAR TRAYECTORIA FRONTAL DE LA TARJETA)	Indica que la trayectoria frontal de la tarjeta (Rodillos de arrastre Y) necesita limpieza; consulte *Limpieza de la impresora*, Sección 6.
CLEAN LAM CARD PATH (LIMPIAR TRAYECTORIA DE LA TARJETA EN EL LAMINADOR)	Indica que la trayectoria de la tarjeta del laminador necesita limpieza; consulte *Limpieza del laminador*, Sección 6.
CLEAN LAM MED ROLLERS (LIMPIAR RODILLOS DE MEDIOS DEL LAMINADOR)	Indica que los rodillos de alimentación de medios del laminador necesitan limpieza; consulte *Limpieza del laminador*, Sección 6.
CLEAN LAM OVEN (LIMPIAR HORNO DEL LAMINADOR)	Indica que la trayectoria de transferencia del laminador (Rodillos calentados) necesita limpieza; consulte *Limpieza del laminador*, Sección 6.
CLEAN SIDE CARD PATH (LIMPIAR LA TRAYECTORIA LATERAL DE LA TARJETA)	Indica que la trayectoria lateral de la tarjeta (Rodillos de arrastre X) necesita limpieza; consulte *Limpieza de la impresora*, Sección 6.
CLEAN TRANSFER PATH (LIMPIAR TRAYECTORIA DE TRANSFERENCIA)	Indica que la trayectoria de transferencia (Rodillos calentados) necesita limpieza; consulte *Limpieza de la impresora*, Sección 6.
PRINT RIBBON LOW (CINTA BAJA)	Indica que hay poca cinta de impresión en el tubo; consulte *Carga de una cinta de impresión*, Sección 2.
TOP LAMINATE LOW (POCO LAMINADO EN EL CASETE SUPERIOR)	Indica que hay poco laminado en el casete de laminado superior; consulte *Carga del laminado*, Sección 2.
TRANSFER FILM LOW (PELÍCULA BAJA)	Indica que hay poca película de transferencia en el tubo; consulte *Carga de la película de transferencia*, Sección 2.

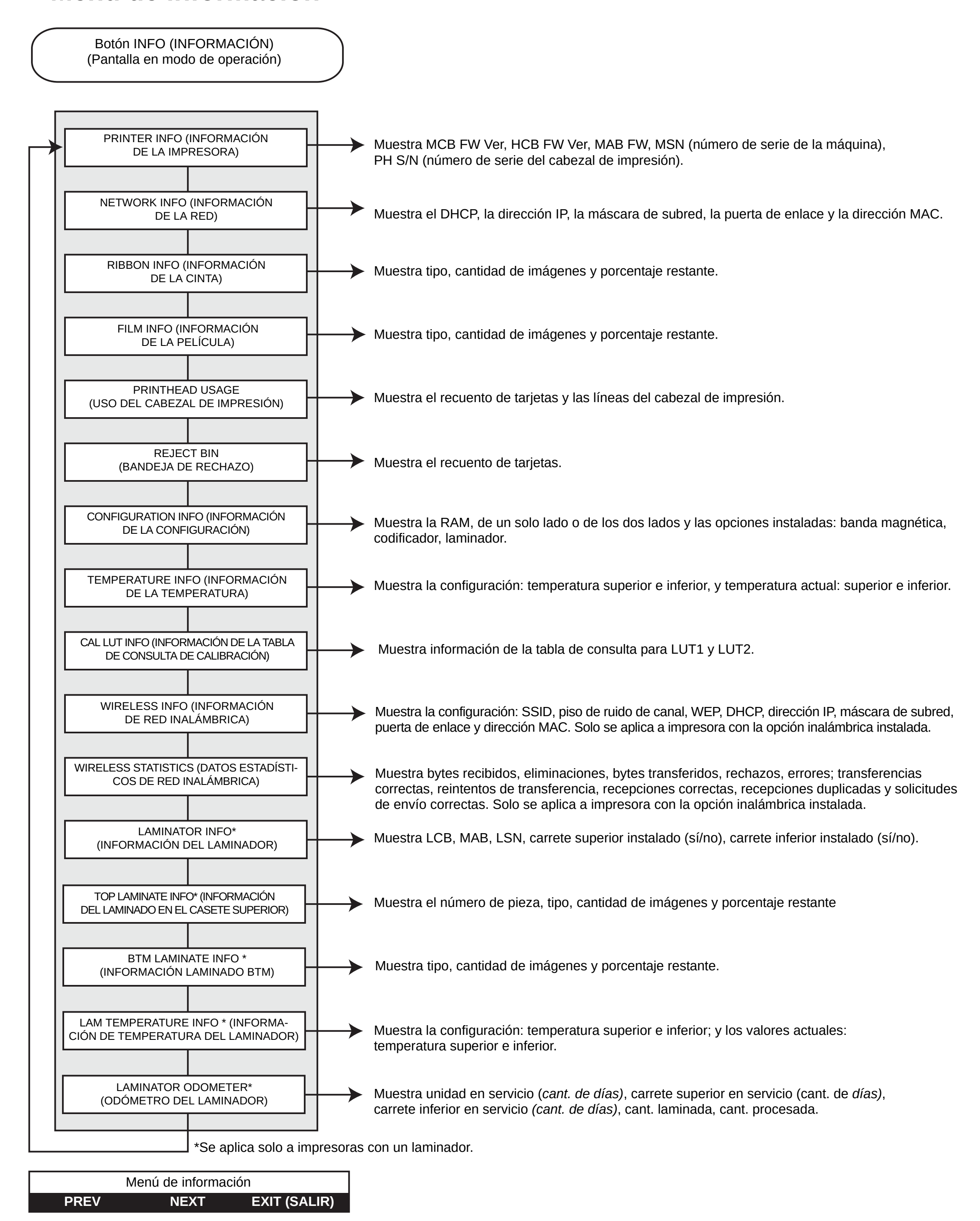
Mensajes de error

Los errores aparecen cuando una determinada situación interrumpe la operación de la impresora. Según la causa del mensaje de error, cuando reinicia la impresora o soluciona el error indicado, la impresora puede volver al estado de operación, o quizás necesite una solución de problemas y reparación.

Remítase a la Sección 7, *Solución de problemas*, para obtener una lista de los mensajes de error, causas posibles y soluciones posibles.

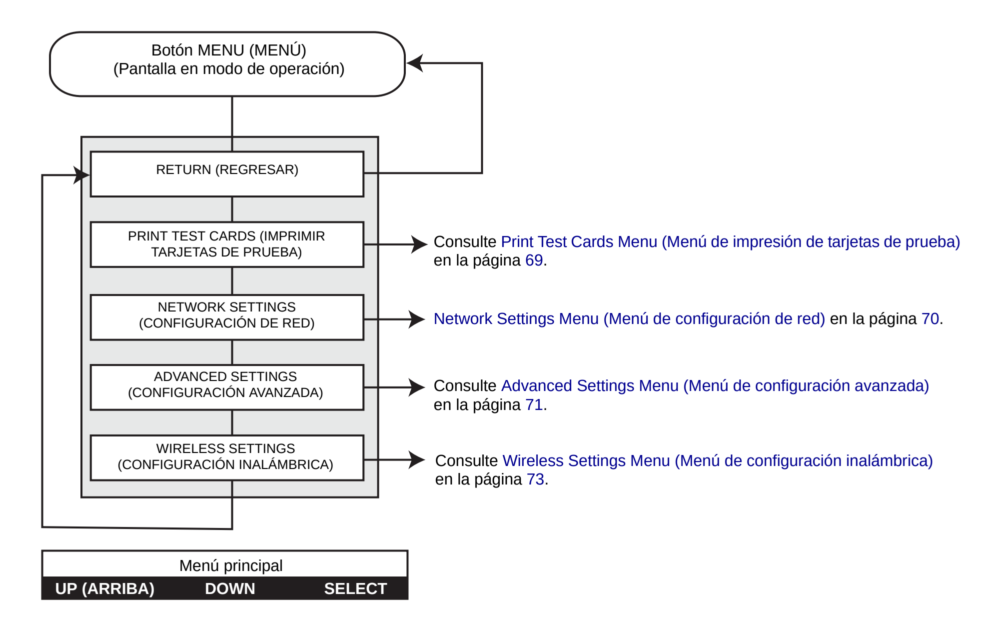
Información sobre los menús de la impresora

Menú de información



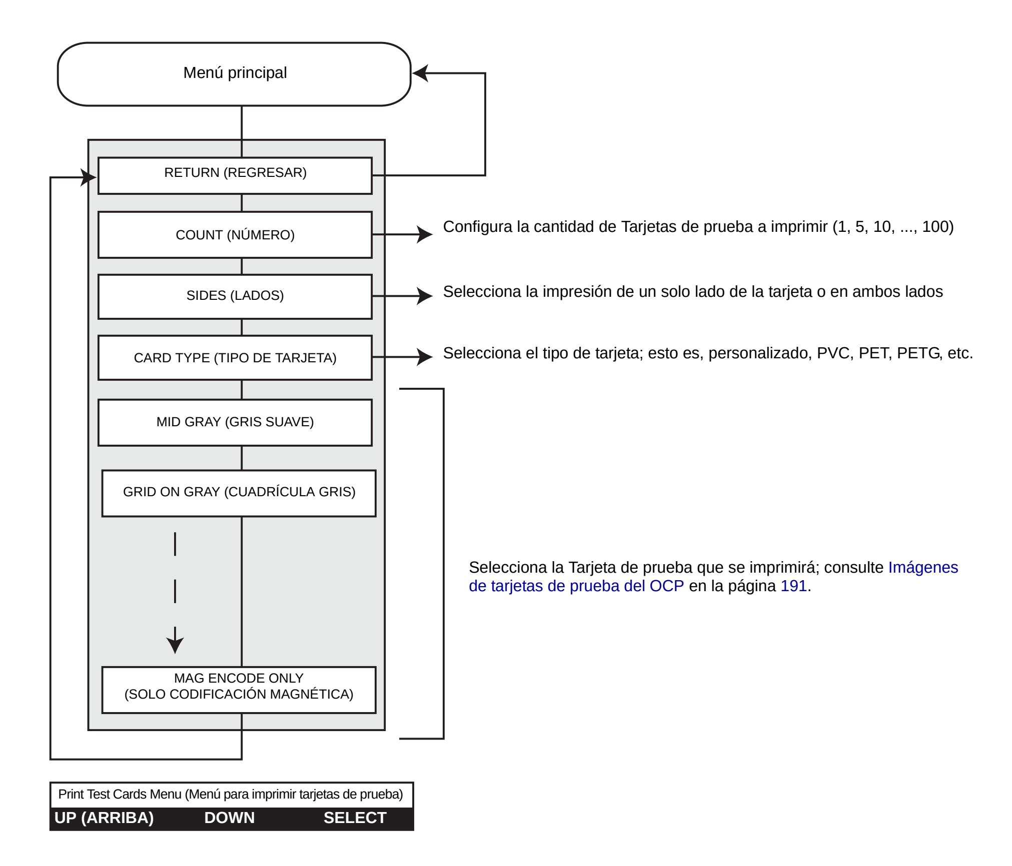
- Presione el botón **PREV** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **NEXT** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **EXIT** para volver a mostrar el modo de operación.

Menú principal



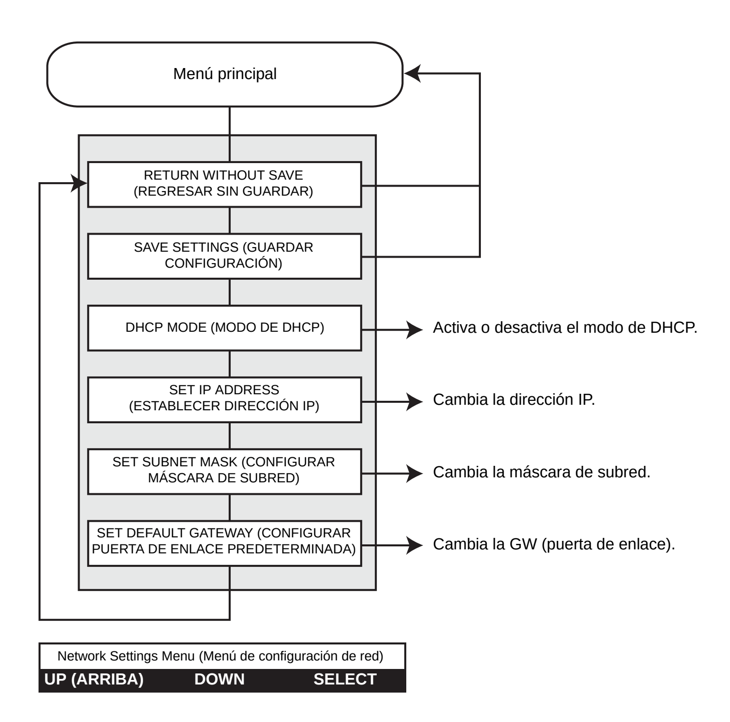
- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

Print Test Cards Menu (Menú de impresión de tarjetas de prueba)



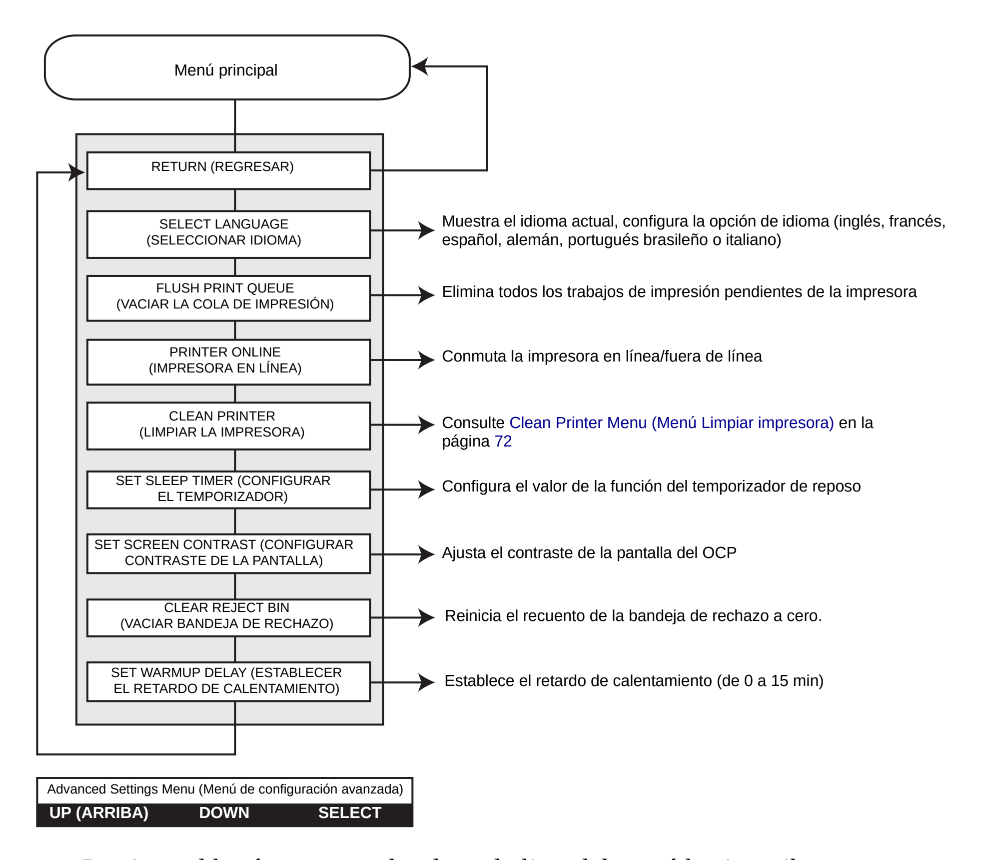
- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

Network Settings Menu (Menú de configuración de red)



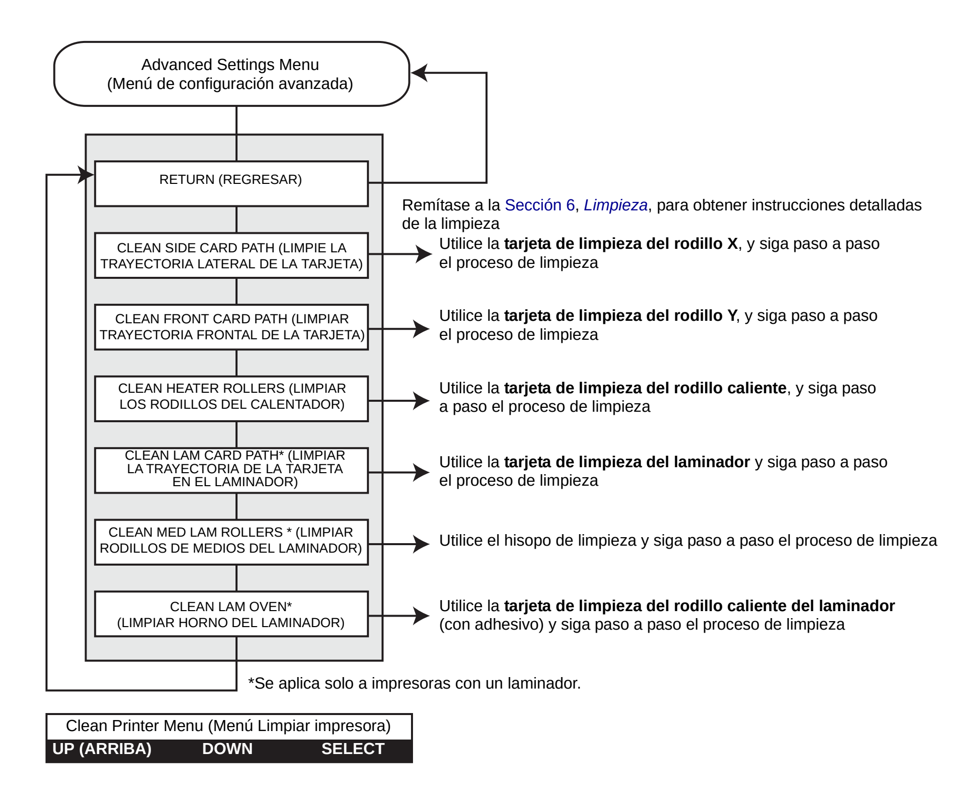
- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada)



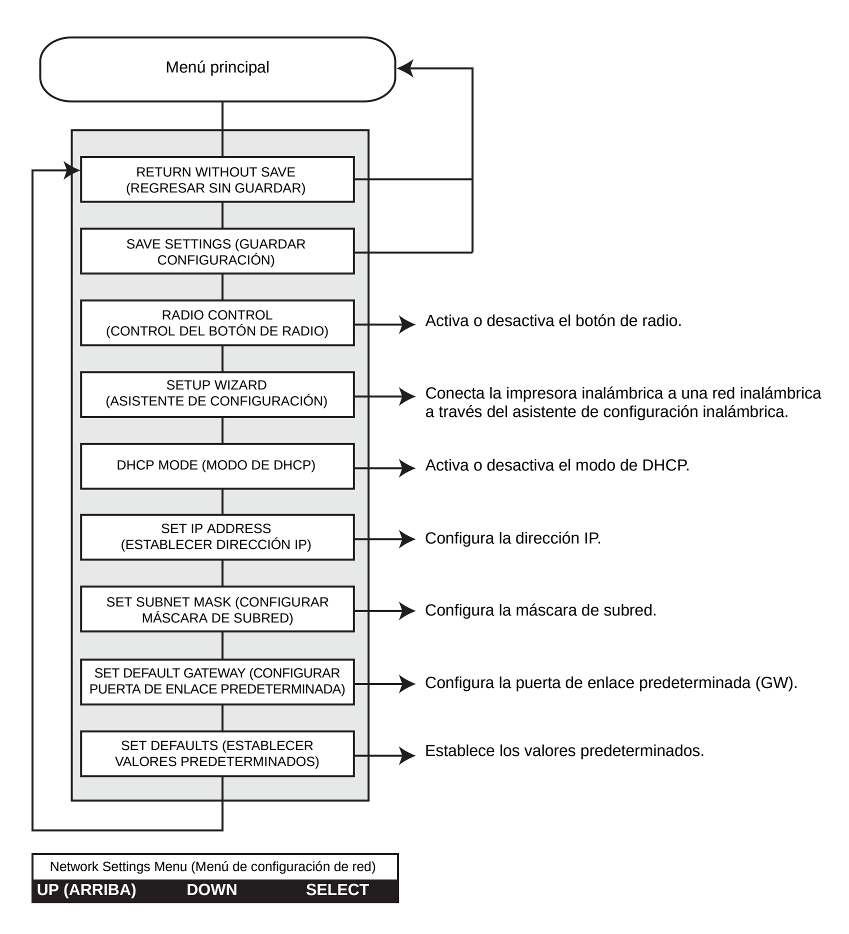
- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

Clean Printer Menu (Menú Limpiar impresora)



- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

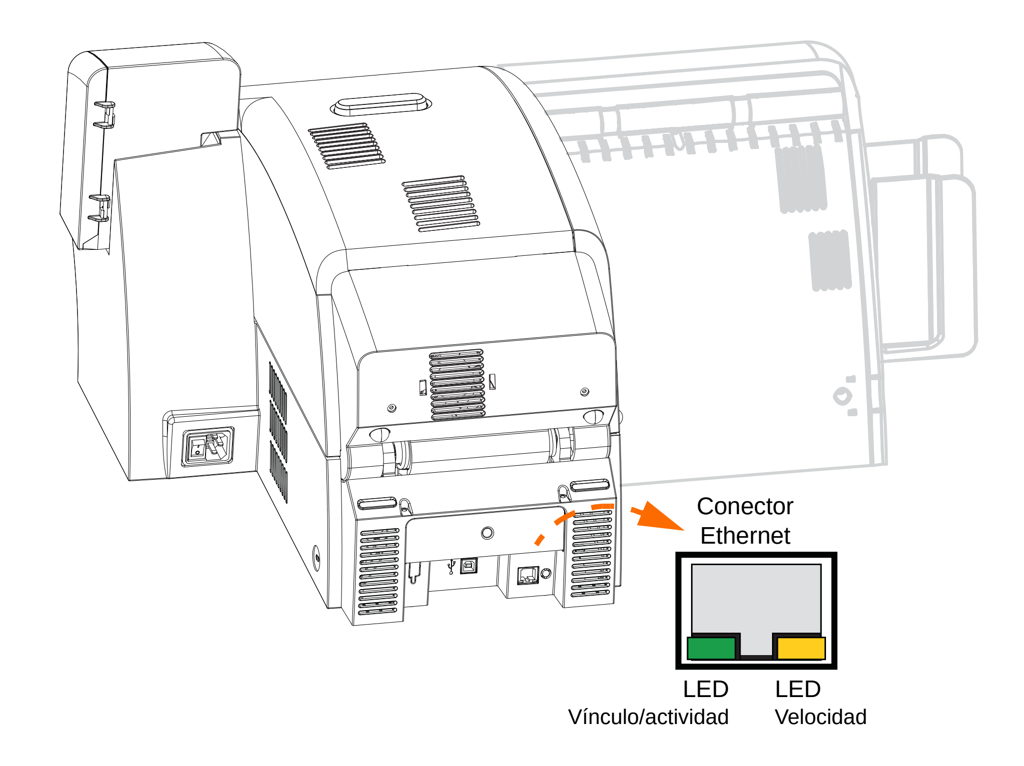
Wireless Settings Menu (Menú de configuración inalámbrica)



- Presione el botón **UP** para desplazar la lista del menú hacia arriba.
- Presione el botón **DOWN** para desplazar la lista del menú hacia abajo.
- Presione el botón **SELECT** para seleccionar el elemento de la lista.

Para configurar la impresora para la impresión inalámbrica, consulte el Wireless Reference Manual (Manual de referencia de impresión inalámbrica) de la impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8, *N.º de pieza P1035089-001* o el *Service Manual (Manual de servicio)* de la impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8*, N.º de pieza 1013376.*

Indicadores Ethernet -- Detalle



Indicador de vínculo/actividad (Verde)

Apagada	Sin vínculo (desconectada)
Encendida	Se ha establecido el vínculo de la red
Parpadeo	Se ha detectado actividad de la red

Indicador de velocidad (Naranja)

Apagada	Sin vínculo (desconectada)
1 Parpadeo	El LED parpadea una vez (un parpadeo, pausa, un parpadeo, etc.) cuando se ha establecido un vínculo 10Base.
2 parpadeos	El LED parpadea dos veces (dos parpadeos, pausa, dos parpadeos, etc.) cuando se ha establecido un vínculo 100Base.

4

Configuración y ajustes de la impresora



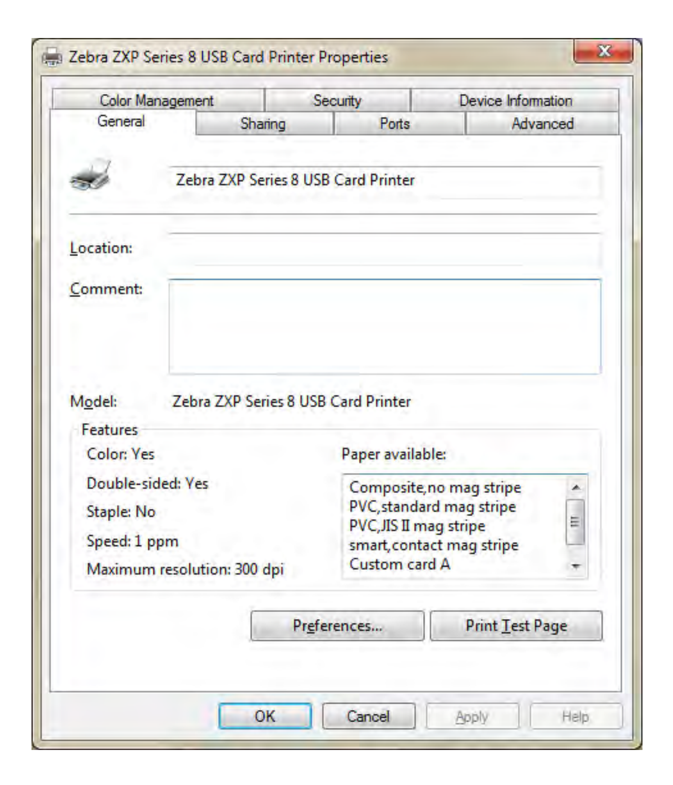
Introducción

Esta sección describe la configuración y loa ajustes que se pueden realizar en el Controlador de Windows de su impresora ZXP Serie 8. Consta de dos temas principales:

Propiedades de la impresora

Las propiedades de la impresora se pueden utilizar para ver la configuración de firmware/controlador/hardware y los medios instalados, para obtener acceso a la configuración avanzada mediante la Caja de herramientas de ZXP, y configurar características como seguridad, puertos y administración del color.

Para obtener acceso a Card Printer Properties (Propiedades de la impresora de tarjetas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*, después seleccione *Properties (Propiedades).*



El botón **OK (Aceptar)** aplica y guarda su configuración.

El botón **Cancel (Cancelar)** sale de Printing Properties (Propiedades de impresión). Los cambios se abandonan.

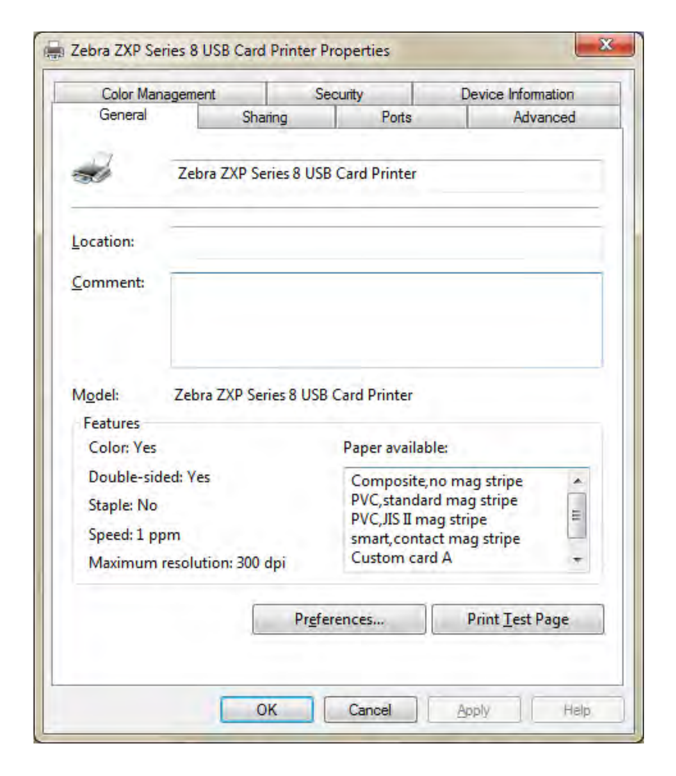
El botón **Apply (Aplicar)** aplica la configuración pero no la guarda.

El botón **Help (Ayuda)** le permite ver la página correspondiente de la información de ayuda.

Ficha General

La ficha General muestra la impresora seleccionada y enumera las características de la impresora.

Para obtener acceso a la ficha General, seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades) > General (General)*.



- **Location (Ubicación)**: le permite especificar dónde está ubicada la impresora.
- **Comment (Comentario)**: le permite especificar información general acerca de la impresora, como el tipo de dispositivo de impresión y el responsable del mismo. Una vez configurados, a estos campos los pueden mostrar las aplicaciones.
- **Model (Modelo)**: especifica el nombre del controlador de la impresora instalado.
    - **Features (Características)**: especifica si hay diversas opciones disponibles en la impresora.

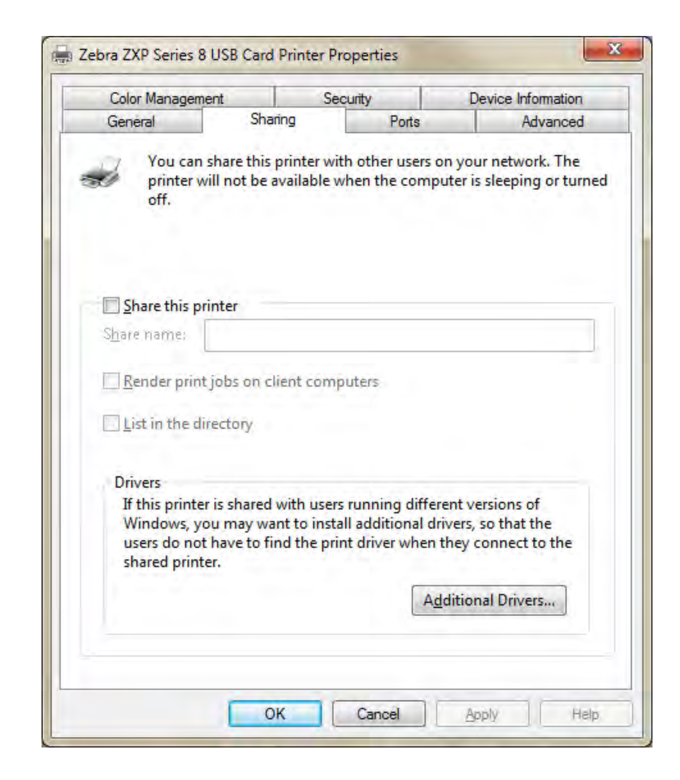
El botón **Printing Preferences (Preferencias de impresión)** lo lleva a las Printing Preferences (Preferencias de impresión) utilizadas para configurar parámetros de configuración seleccionados; consulte *Preferencias de impresión* en la página 92.

El botón **Print Test Page (Imprimir página de prueba)** envía a la impresora la página de prueba estándar de Windows.

Ficha Compartir

En la ficha Sharing (Compartir) (Página de propiedades Compartir), puede optar por compartir la impresora en la red e instalar controladores adicionales para adecuarse a diferentes sistemas operativos.

Para obtener acceso a la ficha Sharing (Compartir), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades) > Sharing (Compartir)*. Haga clic en el botón **Change Sharing Options (Cambiar opciones de Compartir)** para activar esta ficha.



Las tareas de compartir impresora que puede realizar incluyen:

- Para compartir una impresora, seleccione el botón de radio *Share this printer (Compartir esta impresora)*; y especifique un nombre para el recurso compartido. Haga clic en OK (Aceptar) cuando haya terminado.
- Para cambiar el nombre compartido, simplemente ingrese un nombre nuevo en el campo *Share name (Nombre a compartir)*; y haga clic en OK (Aceptar).
- Para dejar de compartir una impresora, seleccione el botón de radio *Share this printer (Compartir esta impresora)*. Haga clic en OK (Aceptar) cuando haya terminado.

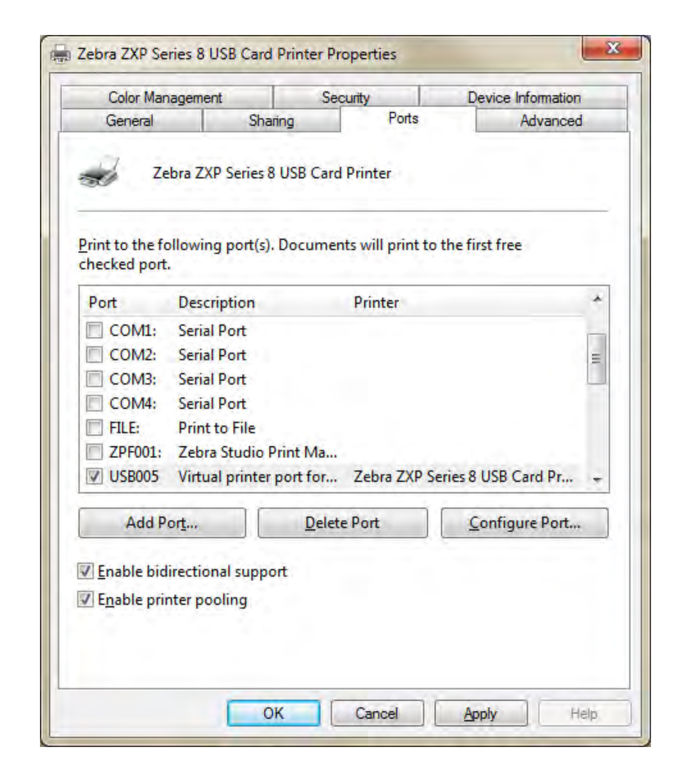
Drivers (Controladores): Si esta impresora se comparte con usuarios que ejecutan diferentes versiones de Windows, puede desear instalar controladores adicionales, de modo que los usuarios no tengan que buscar el controlador de la impresora cuando se conectan a la impresora compartida. Haga clic en el botón **Additional Drivers (Controladores adicionales)**.

Para *Printer Sharing Configurations (Configuraciones para compartir impresoras)* y *Advanced Sharing Settings (Configuración de uso compartido avanzado)*, consulte el Apéndice C para obtener detalles.

Ficha Puertos

Utilice la ficha Puertos para especificar el puerto de la computadora al cual está conectada la impresora. Esto se habrá establecido en la instalación inicial de la impresora.

Para obtener acceso a la ficha Ports (Puertos), seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades)* > *Ports (Puertos)*.



Una excepción a esto es si usted desea utilizar *agrupación de impresoras*, la capacidad de distribuir trabajos de impresión en varias impresoras.

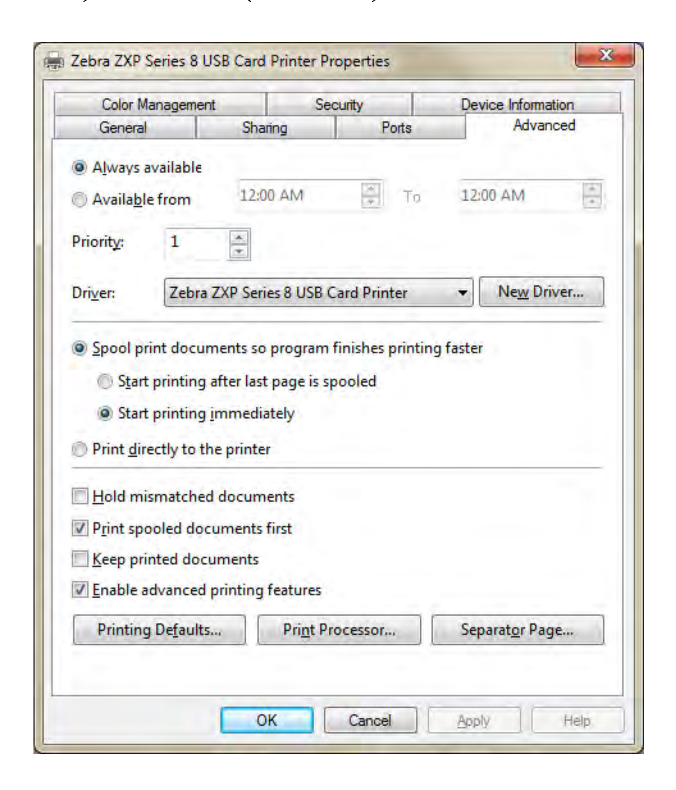
Para habilitar la agrupación de impresoras, seleccione la casilla de verificación *Enable Printer Pooling (Habilitar agrupación de impresoras)*, después marque los recuadros para los puertos adicionales. Cada puerto debe tener una sola impresora Zebra instalada. Todas las impresoras agrupadas deben ser modelos idénticos con la misma configuración (por ejemplo, todas con el anverso YMC, el reverso K); y cada una debe tener su propio controlador de impresora instalado.

Ahora, cuando imprime en la “impresora principal” (vale decir, la impresora en la cual hizo clic con el botón derecho del mouse en Devices and Printers [Dispositivos e impresoras) para llegar a esta pantalla], esta impresora recibirá trabajos de impresión hasta que haya puesto en el búfer los trabajos de impresión que puede absorber. Los trabajos restantes se “volcarán” a otras impresoras hasta que todas las impresoras en la agrupación estén ocupadas.

Ficha Avanzadas

La ficha Advanced (Avanzadas) determina la cola de impresión (cola) para los trabajos de impresión, y cómo se manejan los trabajos en cola de impresión con relación al trabajo más reciente.

Para obtener acceso a la ficha Advanced (Avanzadas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades) > Advanced (Avanzadas)*.



Para que la impresora esté siempre disponible, seleccione el botón de radio *Always available (Siempre disponible)*, y para limitar la disponibilidad, seleccione el botón de radio *Available from (Disponible desde)* y especifique las horas correspondientes para “Available from” (Disponible desde) y “To” (Hasta). Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)** y luego en el botón **OK (Aceptar)**.

Para activar la cola de impresión: Seleccione el botón de radio denominado *Spool print documents so program finishes printing faster (Imprimir utilizando la cola para que el programa termine más rápido)*.

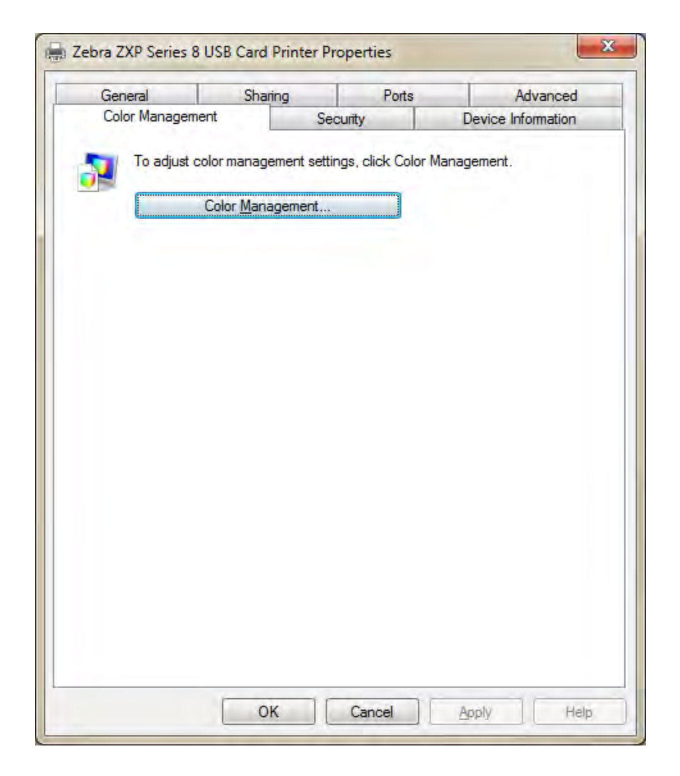
- Seleccione *Start printing after last page is spooled (Iniciar la impresión cuando la última página haya entrado en la cola)* si desea que todo el documento se ponga en la cola antes de que se inicie la impresión. Esta opción asegura de que todo el documento se envíe a la cola de impresión antes de imprimir. Si por alguna razón la impresión se cancela o no se completa, el trabajo no se imprimirá.
- Seleccione *Start printing immediately (Empezar a imprimir de inmediato)* si desea que la impresión comience inmediatamente cuando el dispositivo de impresión todavía no está en uso. Esta opción es preferible cuando desea que los trabajos de impresión se completen más rápido o cuando desea asegurarse de que la aplicación devuelva el control a los usuarios lo más pronto posible.

Para desactivar la cola de impresión: Seleccione el botón de radio denominado *Print directly to the printer (Imprimir directamente en la impresora)*.

Ficha Administración del color

No debe cambiar la configuración de administración del color. Cambie esta configuración solo si tiene requisitos específicos de administración del color que la configuración actual del color no cumple.

Para obtener acceso a la ficha Color Management (Administración del color), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printer properties (Propiedades de la impresora) > Color Management (Administración del color)*. Haga clic en el botón **Color Management (Administración del color)** para activar esta ficha.

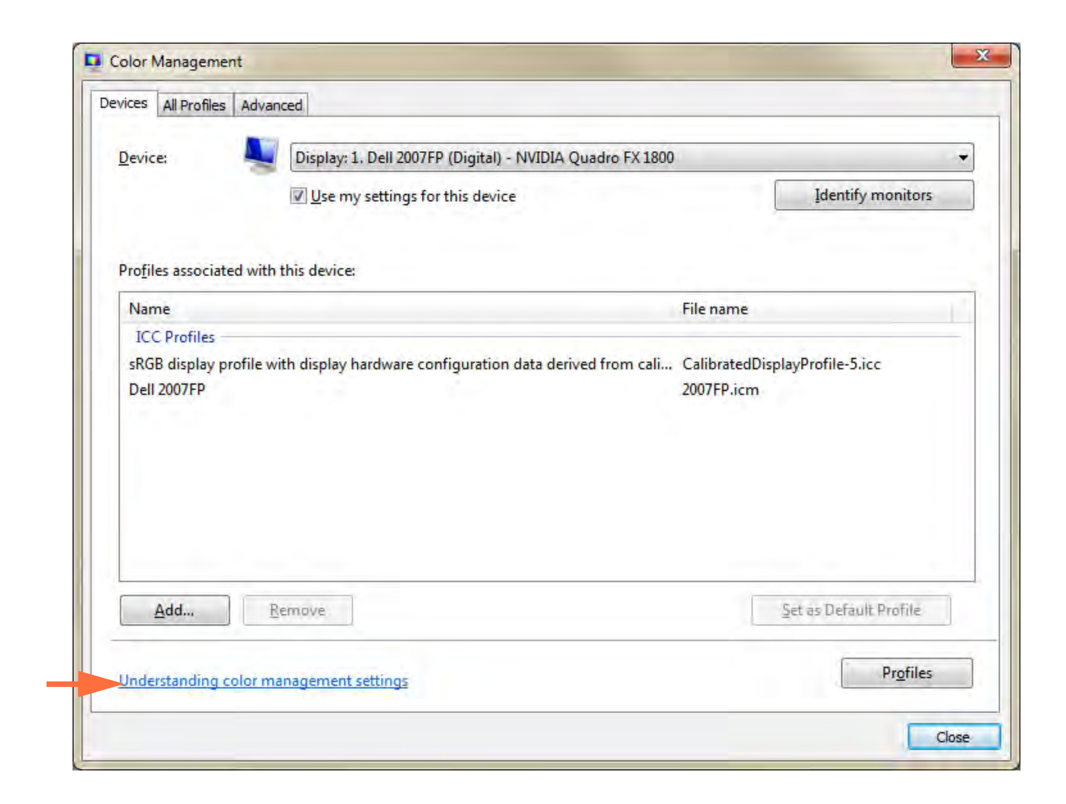


Al hacer clic en el botón **Color Management**, verá las siguientes tres fichas:

Para obtener detalles sobre la administración del color, haga clic en el vínculo *Understanding color management settings (Información acerca de la configuración de administración del color)* en la ficha Color Management Devices (Dispositivos de administración del color).

Ficha Dispositivos

Utilice la ficha Devices (Dispositivos) para seleccionar su impresora y para ver, agregar y seleccionar los perfiles y comportamientos que utilizará con la impresora.



Se debe seleccionar la casilla de verificación *Use my settings for this device (Usar mi configuración para este dispositivo)* para activar los siguientes botones:

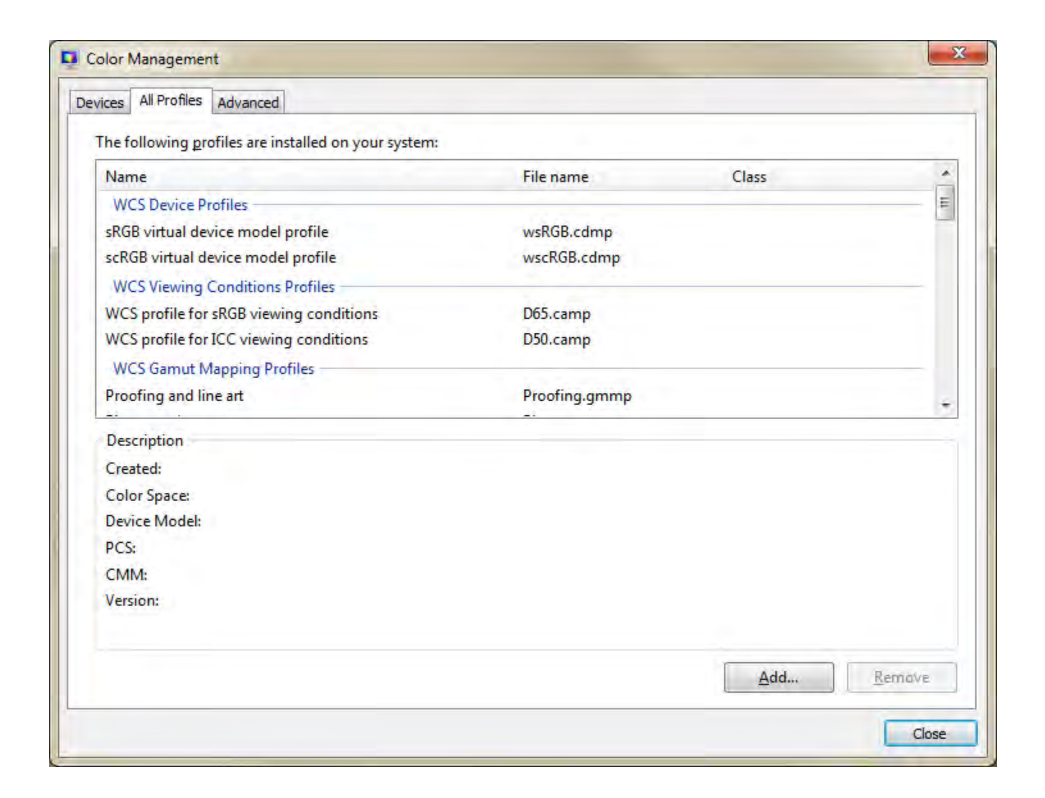
- El botón **Add (Agregar)** le permite agregar perfiles adicionales a la lista de perfiles de color.
- El botón **Remove (Quitar)** le permite quitar perfiles de la lista de perfiles de color.

El botón **Set As Default (Establecer como predeterminado)** le permite establecer el perfil seleccionado como perfil predeterminado.

Para obtener detalles sobre la administración de color, haga clic en el vínculo *Understanding color management settings (Información acerca de la configuración de administración del color)* (flecha de arriba).

Ficha Todos los perfiles

Utilice la ficha All Profiles (Todos los perfiles) para ver y administrar los perfiles que se encuentran en el sistema. Tenga en cuenta que, por lo general, los perfiles de color se agregan automáticamente durante la instalación de dispositivos nuevos.



Si necesita instalar un dispositivo nuevo, siga estos pasos:

Paso 1: Haga clic en el botón **Add (Agregar)**.

Paso 2: Observe la ventana del explorador Install Profile (Instalar perfil).

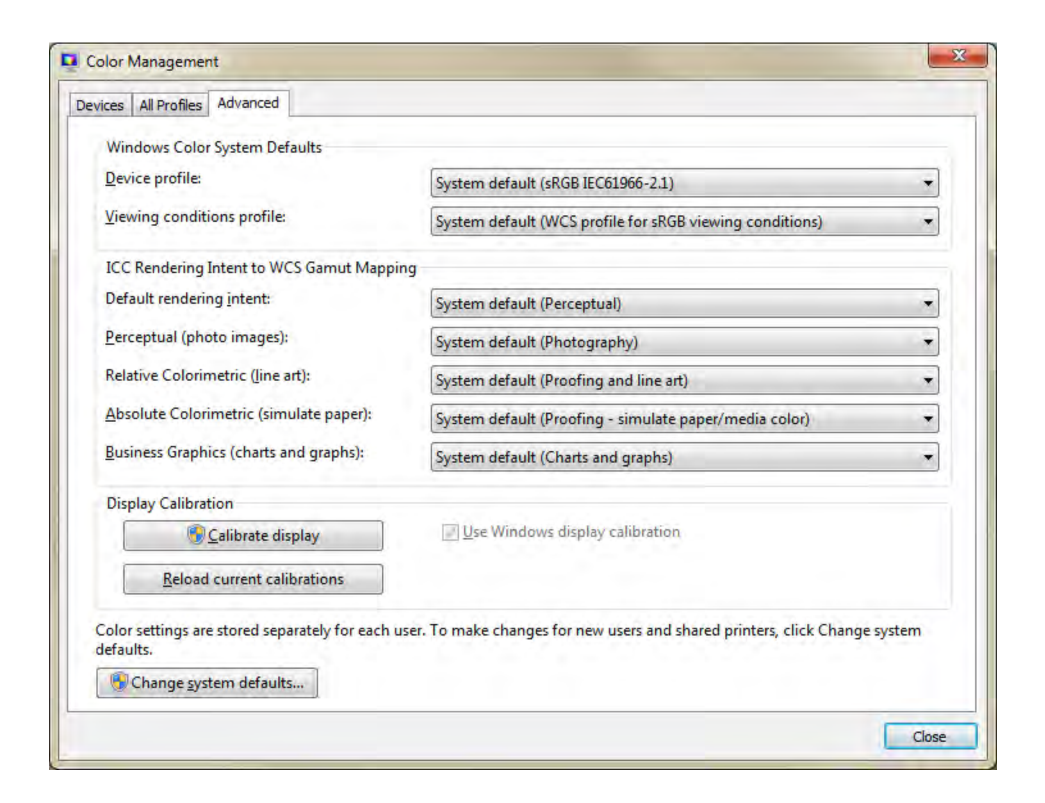
Paso 3: Busque el perfil de color que desea.

Paso 4: Haga clic en el botón **Add (Agregar)** (en la ventana del explorador Install Profile [Instalar perfil]).

Ficha Avanzadas

Utilice la ficha Advanced (Avanzadas) para comprobar la configuración de Windows Color System Defaults (Valores predeterminados del sistema de color de Windows), para verificar ICC Rendering to WCS Gamut Mapping (Representación del color de ICC para la asignación de gamas de WCS) y para calibrar la pantalla (Display Calibration [Calibración de pantalla]).

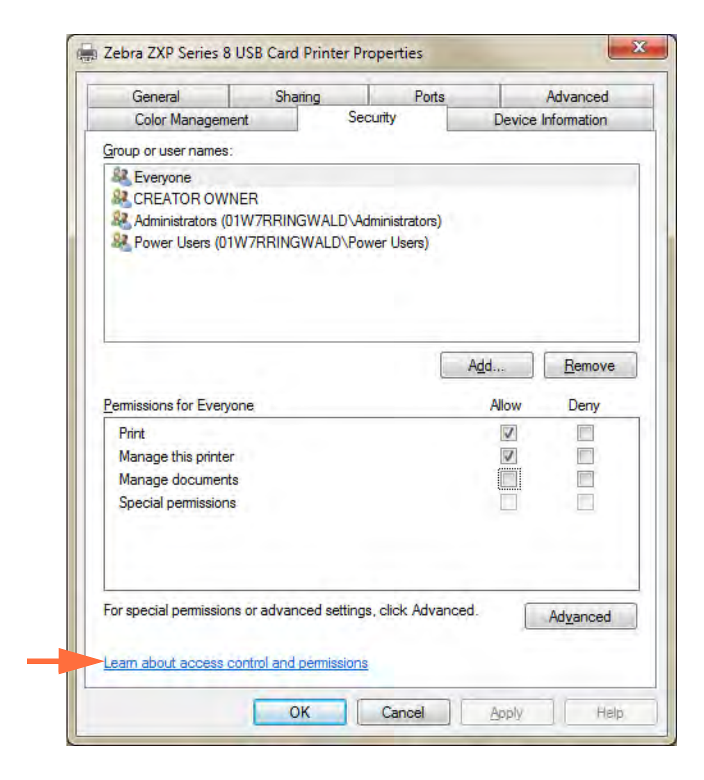
Esta ficha le permite establecer la configuración avanzada de la administración del color para garantizar una visualización e impresión precisas de la información del color.



Ficha Seguridad

Esta es la pantalla de seguridad estándar de Windows, que le muestra al usuario el acceso a diversas opciones de control de la impresora.

Para obtener acceso a la ficha Security (Seguridad), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades) > Security (Seguridad).*



La ficha Seguridad le permite asignar los permisos reales que se aplican a la cola de impresión. Puede fijar los permisos tanto para usuarios como a grupos. Por lo general se considera como mejor práctica aplicar seguridad solo a grupos.

Las casillas de verificación *Allow (Permitir)* correspondientes a "Print" (Imprimir) y a "Manage this printer" (Administrar esta impresora) deben estar seleccionadas para garantizar la funcionalidad total de la impresora.

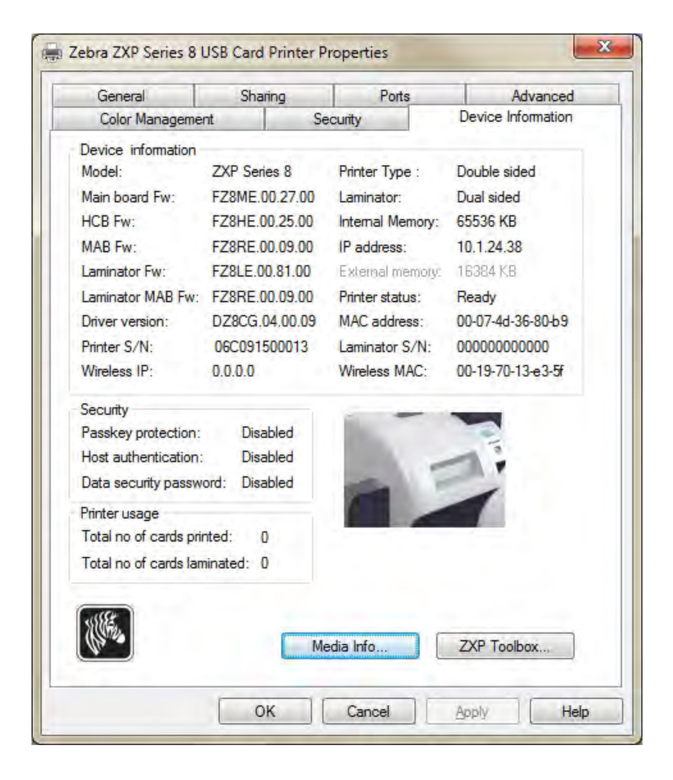
La hoja de propiedades de Advanced Security Settings (Configuración avanzada de seguridad) le permite asignar un conjunto de permisos más abarcador que los que se encuentran en la ficha Security (Seguridad) en la hoja de propiedades de la impresora.

Para obtener más información sobre configuraciones de seguridad, haga clic en el vínculo *Learn about access control and permissions (Información sobre el control de accesos y permisos)* (flecha de arriba).

Ficha Información del dispositivo

La ficha Device Information (Información de dispositivos) proporciona información de dispositivos, estado de la seguridad y uso de la impresora. Se incluye acceso a Media Info (Información de medios) y ZXP ToolBox (Caja de herramientas ZXP).

Para obtener acceso a la ficha Device Settings (Configuración de dispositivo), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades) > Device Information (Información del dispositivo).*

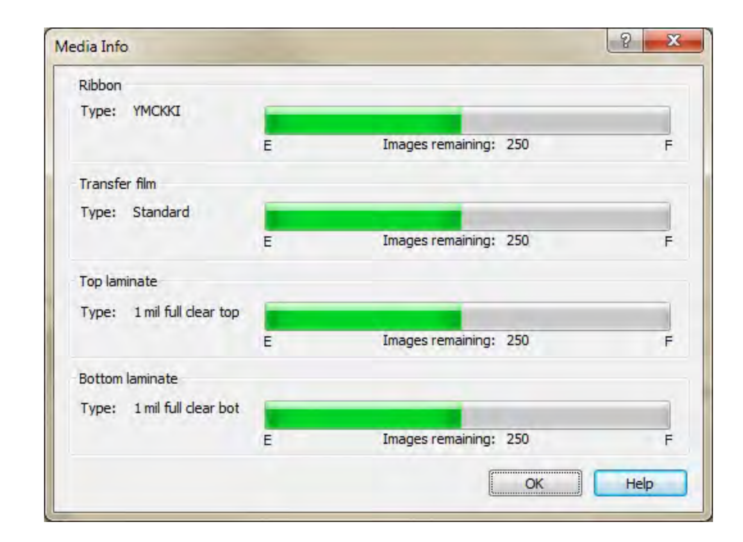


- El botón **Media Info (Información de medios)** lo lleva a la pantalla Media Info; consulte la siguiente página.
- El botón **ZXP Toolbox (Caja de herramientas ZXP)** lo lleva a la Caja de herramientas ZXP, que proporciona las funciones y herramientas de configuración avanzada para administrar el funcionamiento de la impresora; consulte la Sección 5 para obtener detalles.

  Tenga en cuenta que la Caja de herramientas de ZXP es una aplicación aparte que funciona de manera independiente respecto del controlador de la impresora.

Información de medios

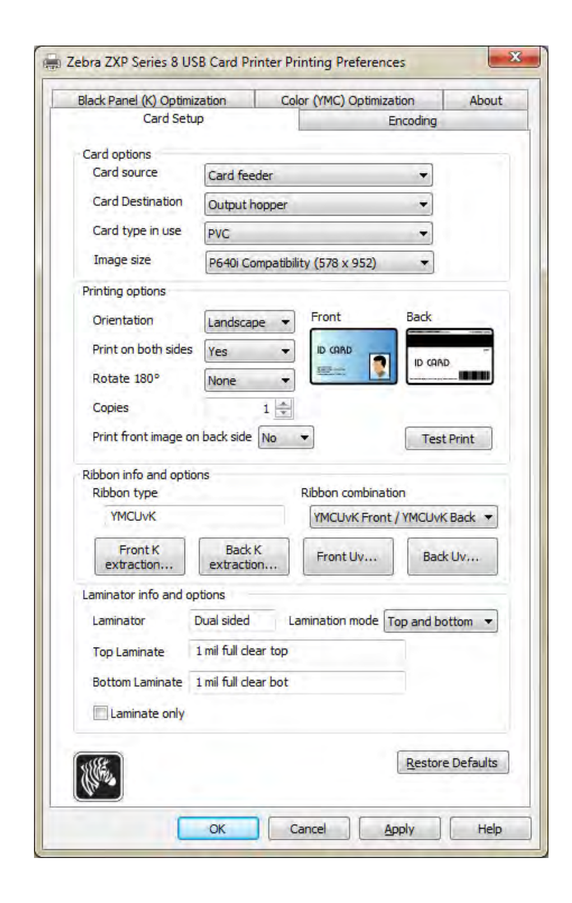
La pantalla Media Info (Información de medios) muestra el estado de la cinta, el estado de la película de transferencia y el estado de los laminados superior e inferior.



- **Ribbon (Cinta)**: Muestra el tipo de cinta instalado y la cantidad de imágenes restantes.
- **Transfer film (Película de transferencia):** Muestra el tipo de película de transferencia instalado y la cantidad de imágenes restantes.
- **Top laminate (Laminado superior)**: Muestra el tipo de laminado superior y la cantidad de imágenes restantes.
- **Bottom laminate (Laminado inferior)**: Muestra el tipo de laminado inferior y la cantidad de imágenes restantes.

Preferencias de impresión

Para obtener acceso a Card Printer Preferences (Preferencias de impresoras de tarjetas), seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión)*.



El botón **Restore Defaults (Restaurar valores predeterminados)** restaura los valores predeterminados de configuración de la ficha.

El botón **OK (Aceptar)** guarda cualquier cambio que se haya realizado y cierra la página.

El botón **Cancel (Cancelar)** cancela cualquier cambio que se haya realizado y cierra la página.

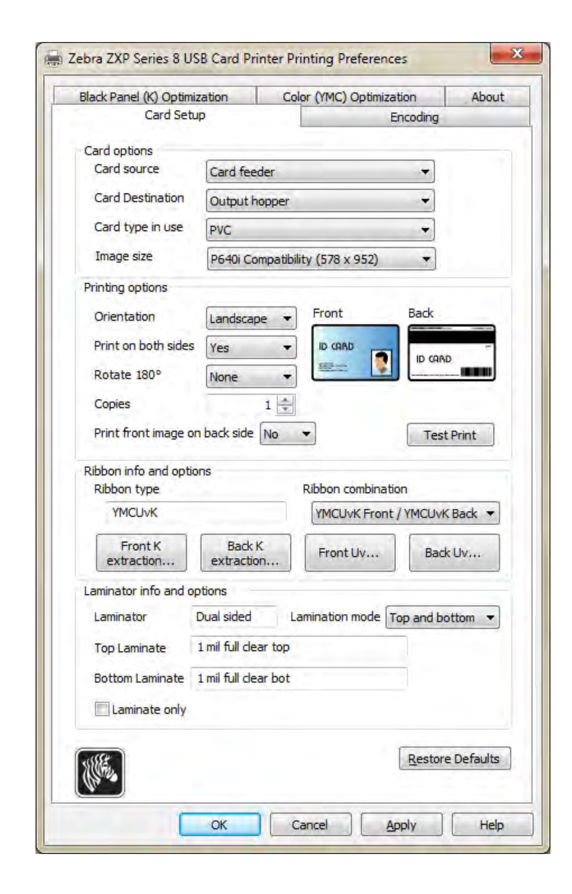
El botón **Apply (Aplicar)** aplica su configuración.

El botón **Help (Ayuda)** le permitirá ver una página correspondiente de información de ayuda.

Ficha Configuración de tarjetas

La ficha Card Setup (Configuración de tarjetas) le permite al usuario ajustar parámetros de trabajos de impresión y de tarjeta seleccionada.

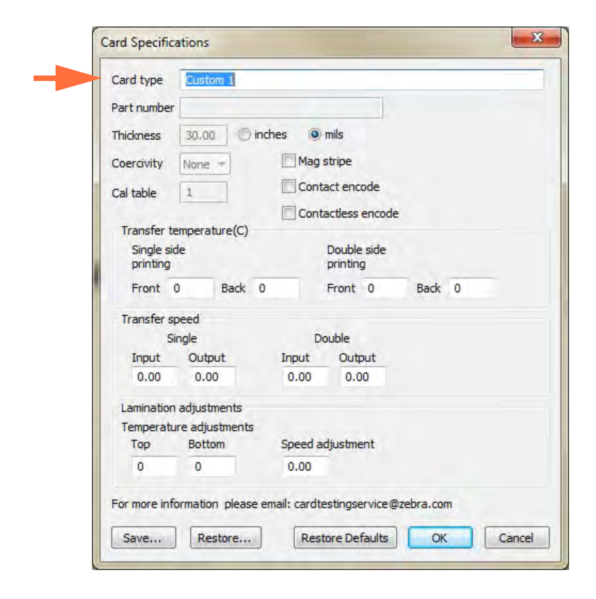
Para obtener acceso a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*



- **Card options (Opciones de tarjeta)** le permite al usuario seleccionar Card Source (Origen de tarjeta), Card Destination (Destino de tarjeta), Card Type in use (Tipo de tarjeta en uso) e Image size (Tamaño de la imagen).
  - **Card source (Origen de tarjeta)**
    - Ranura de alimentación de una sola tarjeta
    - Alimentador de tarjetas (valor predeterminado)
    - Ya en la impresora (para aplicaciones de terceros que utilizan esta característica)
  - **Card Destination (Destino de tarjeta)**
    - Tolva de salida (valor predeterminado)
    - Bandeja de rechazo
    - Dejarla en la impresora (para aplicaciones de terceros que utilizan esta característica)

- **Card type in use (Tipo de tarjeta en uso)** le permite al usuario especificar el tipo de tarjeta que se utilizará. Según la selección, la impresora ajusta automáticamente la temperatura del rodillo de transferencia y la velocidad de transferencia de entrada y salida para obtener una calidad óptima de impresión.

  Si ninguna de las tarjetas provistas coincide con el tipo real de tarjeta del usuario o no puede lograr los resultados deseados mediante cualquiera de los tipos de tarjetas provistos, puede especificar sus propios parámetros por medio de las selecciones Custom 1 (Personalizar 1) (flecha de abajo) y Custom 2 (Personalizar 2); consulte Apéndice B, *Configuración de las especificaciones de tarjetas personalizadas*, para obtener más detalles.



Para obtener ayuda con la configuración de las especificaciones para su tipo de tarjeta, comuníquese con el **Servicio de prueba de la tarjeta Zebra** al:

Teléfono: 866-569-9086 (Línea gratuita)
Correo electrónico: cardtestingservice@zebra.com

Tenga en cuenta que puede cambiar el nombrar de las selecciones Custom 1 (Personalizar 1) y Custom 2 (Personalizar 2) y luego guardar el tipo de tarjeta con el nuevo nombre para usarlo en el futuro. El nombre de la tarjeta debe tener por lo menos 21 caracteres (solo caracteres ASCII imprimibles). Este cambio persiste, es decir, si se reinicia el host de hardware o la impresora, la lista de los tipos de tarjeta siempre mostrará el nombre definido por el usuario. Además, cualquier actualización de controlador o firmware no sobrescribirá las configuraciones de tarjeta Custom 1 (Personalizar 1) y Custom 2 (Personalizar 2).

- En caso de múltiples hosts a una impresora, todos los hosts del controlador verán la nueva lista de tipos de tarjetas con el o los cambios de nombre específicos del cliente.
- En caso de múltiples impresoras, el usuario será responsable de editar y administrar el o los nombres de tarjetas personalizados en las diferentes impresoras.

- **Image size (Tamaño de la imagen)** es de borde a borde (648 x 1024) o CR-80 estándar (578 x 952). Tenga en cuenta que los tamaños de impresión se especifican en píxeles.

- Las **Printing options (Opciones de impresión)** le permiten al usuario seleccionar la orientación de la tarjeta (horizontal o vertical) para imprimir en ambos lados de la tarjeta, girar la tarjeta 180 grados y especificar la cantidad de copias a imprimir. Si modifica cualquiera de estos ajustes, haga clic en el botón **Apply (Aplicar)** antes de imprimir una tarjeta de prueba. El botón **Test Print (Imprimir prueba)** imprime una tarjeta de prueba. Consulte Impresión de una tarjeta de prueba en la página 61.
- **Ribbon info and options (Información y opciones de la cinta)**:
  - **Ribbon type (Tipo de cinta)** muestra el tipo de cinta (de color o monocromática) instalada en la impresora.
  - **Ribbon combination (Combinación de cinta)** le permite seleccionar la combinación de paneles que se imprimirá en cada lado.
  - Según el tipo de cinta instalado, los botones **Front (Anverso)** y **Back (Reverso)** le permiten establecer las opciones correspondientes a lo siguiente:

- **Laminator info and options (Información de laminador y opciones)** le muestra al usuario si la opción Laminador está instalada (y en tal caso, si es de un solo lado o de los dos lados), si el laminado superior y/o el laminado inferior están instalados (y en ese caso, de qué tipo son), y le permite al usuario cambiar el modo de laminación según el trabajo.

  Los modos de laminación son los siguientes:

  - **Default (Valor predeterminado)**: Opera según se configuró. Card Destination (Destino de tarjeta) se debe configurar en Output Hopper (Tolva de salida).
  - **Top (Superior)**: Se configura si están instalados los laminados superior e inferior, y si usted solo desea laminar la parte superior.
  - **Bottom (Inferior)**: Se configura si están instalados los laminados superior e inferior, y si usted solo desea laminar la parte inferior.
  - **Top and Bottom (Superior e inferior)**: Se configura si se van a utilizar los laminados superior e inferior.
  - **Pass-through (De paso)**: Permite que una tarjeta pase a través del laminador sin que se aplique el laminado. Tenga en cuenta que se debe extraer el laminado del laminador para que esta opción funcione.
  - **Any (Cualquiera)**: Se configura si se usará el laminado instalado en la impresora (solo superior, solo inferior, superior e inferior. o ninguno).
  - **Laminate only (Solo laminado)** se puede utilizar para laminar tarjetas preimpresas. Esta es una función especial que se activa cuando *Lamination mode (Modo de laminación)* se establece en Top (Superior), Bottom (Inferior) o Top and bottom (Superior e inferior) y *Card destination (Destino de tarjeta)* se establece en Output hopper (Tolva de salida). Cuando esta opción está seleccionada, la tarjeta pasa por la tolva de entrada, a través de la impresora (sin ser impresa), hacia el laminador para su laminación. Luego sale por la tolva de salida.

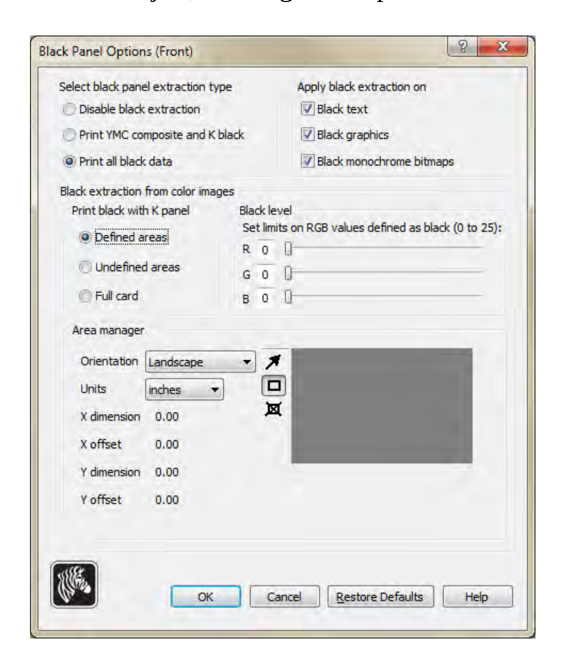
  Si el laminado instalado no coincide con el modo de laminación, entonces aparecerá un error de Incongruencia del modo de laminación. Para eliminar el error, se deberá instalar/quitar cualquier laminado; o se deberá cambiar el modo de laminación.

Opciones del panel negro

La ventana emergente Black Panel Options (Opciones del panel negro) le permite administrar y configurar el uso del panel negro (panel K) cuando la Ribbon Combination (Combinación de cinta) seleccionada muestra el panel K del mismo lado que los paneles Y, M y C (p. ej., YMCK anverso / K reverso).

Para obtener acceso a la ventana emergente Advanced Black Panel Options (Opciones avanzadas del panel negro), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas)*.

En la ficha *Card Setup (Configuración de tarjetas)*, seleccione una **Ribbon Combination (Combinación de cinta)** que tenga YMC y K todos del mismo lado. Se activarán los botones *Front K Extraction… (Extracción de K del anverso...)* y/o *Back K Extraction... (Extracción de K del reverso...)*. Presione el botón correspondiente para abrir la ventana emergente. La figura de abajo muestra la configuración para el anverso de la tarjeta; la configuración para el reverso de la tarjeta es idéntica.



Para extraer las áreas negras de las imágenes a color (utilice el panel K en lugar de los paneles Y, M y C), se deben realizar varias selecciones:

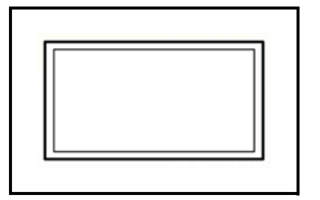
- Seleccione el tipo de extracción de panel negro:
  - **Disable black extraction (Desactivar la extracción de negro)** no utiliza el panel K para ninguna parte de la imagen. Esta selección tendrá el efecto de representar todas las imágenes negras como compuesto YMC.
  - **Print YMC composite and K black (Imprimir compuesto YMC y negro K)** utiliza tanto el panel K como los paneles Y, M, y C para imprimir partes de la imagen que están identificadas como negras. Esta selección generará una imagen negra oscura, pero los bordes serán suaves (debido al YMC impreso en K), no serán bordes nítidos, que es lo que generalmente se desea para un código de barras.
  - **Print all black data (Imprimir todos los datos en negro)** utiliza solo el panel K para imprimir las partes de la imagen que están identificadas como negras. Observe que las áreas que se identifican como negras se basan en las selecciones de umbral que se hicieron en el área de nivel de negro en las extracciones de negro desde el área de imágenes color, consulte Página 98.

- **Apply black extraction on (Aplicar extracción de negro en):**

Opción 1: **Black text (Texto en negro)** aplica la extracción de negro a las áreas de la imagen identificadas como texto; por ej., nombre de la compañía, dirección.

**Zebra
Technologies**

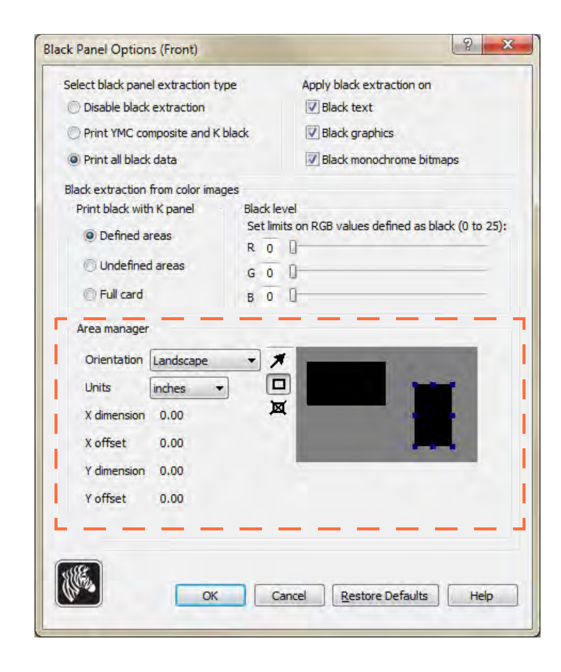
Opción 2: **Black graphics (Gráficos en negro)** aplica la extracción de negro a las áreas de la imagen identificadas como componentes gráficos primitivos; por ej., líneas, círculos, rectángulos, rellenos de área, etc.



Opción 3: **Black monochrome bitmaps (Mapas de bits monocromáticos en negro)** aplica la extracción de negro a las áreas de la imagen identificadas como datos monocromáticos en un mapa de bits; por ej., logos.



- **Black extraction from color images (Extracción de negro de imágenes en color)**:

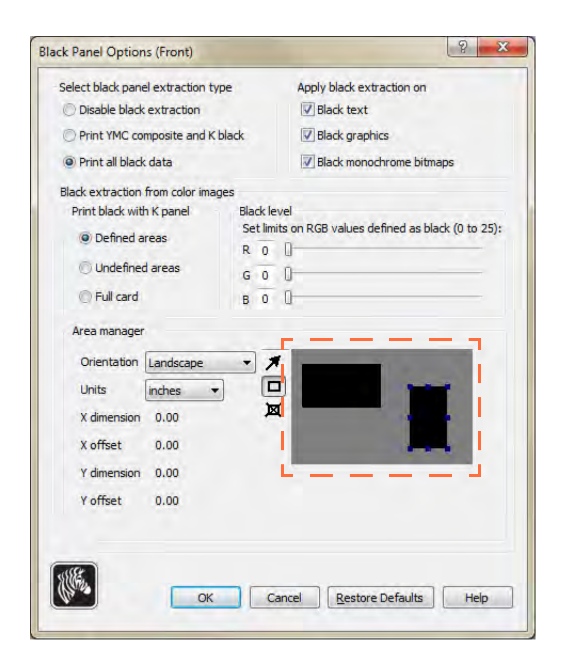


- **Print black with K panel (Imprimir negro con panel K):**
  - **Defined areas (Áreas definidas)** aplica la extracción de negro a las áreas de la imagen dentro de las zonas especificadas en el Area manager (Administrador de áreas).
  - **Undefined areas (Áreas no definidas)** aplica la extracción de negro a las áreas de la imagen fuera de las zonas especificadas en el Area manager (Administrador de áreas).
  - **Full card (Tarjeta completa)** aplica la extracción de negro a toda la imagen.

- **Black level (Nivel de negro):** todo punto de una imagen impresa tiene un valor de color RGB que varía de 0, 0, 0 (negro puro) a 255, 255, 255 (blanco puro). La configuración del nivel de negro le permite al usuario especificar el valor del umbral para cualquier punto dado a ser tratado como negro. La configuración máxima es 25, 25, 25.

Area manager (Administrador de áreas):

Esta opción se activa cuando se selecciona el botón de radio Defined areas (Áreas definidas) (extraer dentro de la zona) o Undefined areas (Áreas no definidas) (extraer fuera de la zona).



- **Orientation (Orientación)**: La selección de la Orientation (Orientación) configura la orientación de la imagen en Vertical u Horizontal.
- **Units (Unidades)**: La selección de Units (Unidades) fija las unidades en pulgadas o mm (milímetros). La dimensión X, el desplazamiento X, la dimensión Y y el desplazamiento Y reflejan estas unidades.

Para crear una zona: seleccione el icono rectángulo , haga clic en un área de la imagen para establecer la primera esquina de la zona, arrastre el cursor hasta que la zona tenga el tamaño y la forma deseados, después suelte el botón del mouse. Tenga en cuenta que se pueden definir varias zonas.

Para seleccionar, mover o redimensionar una zona: seleccione el icono flecha , haga clic en una zona para seleccionarla, luego arrástrela para moverla, o arrastre sobre los bordes para redimensionarla.

Para eliminar una zona: seleccione el icono rectángulo que tiene una “X” , después haga clic sobre la zona que quiere eliminar.

Razones y comportamiento para la extracción del panel negro

Esta sección trata el manejo especial de datos negros especificados en la ficha Black Panel (K) [Panel negro (K)] y se aplica únicamente a superficies de la tarjeta en la que se imprimirán tanto YMC (color) como K (negro).



Para imprimir en negro durante el proceso de impresión, se suministran cantidades iguales de colores del proceso Y, M y C (paneles de cinta de la impresora), a intensidad máxima, para crear una imagen cercana al negro.

- Sin embargo, esta imagen "compuesta" aparece como una sombra oscura de gris y no es posible su lectura por máquina. Por ejemplo, una código de barras visualmente negro impreso con Y, M y C no podrá ser detectado por la mayoría de los lectores de códigos de barras y no constituye un verdadero color Negro visible.
- La solución para esto es "extraer el negro". En otras palabras, imprima el mismo texto, gráfico o código de barras usando el panel K (negro) encima del código de barras YMC. (También usted puede elegir imprimir solamente en K, omitiendo AMC de ese sector).

Según la aplicación utilizada para diseñar la tarjeta, distintos elementos de la imagen de la tarjeta pueden ser identificados de diferentes formas para el controlador de la impresora. El controlador de la impresora necesita reconocer cuatro tipos de elementos básicos:

1. Texto en negro
2. Gráficos en negro (monocromáticos): líneas, círculos, rectángulos y rellenos de áreas
3. Imágenes de mapas de bits monocromáticos en negro

Estos elementos pueden no ser enviados siempre al controlador según lo esperado. Por ejemplo, un código de barras puede ser enviado como texto negro, una serie de rellenos de área negros o un mapa de bits monocromático en negro. Los resultados variarán según la aplicación utilizada para crear el diseño de la tarjeta. Otra variable, una vez más controlada por la aplicación del diseño de tarjeta, es la precedencia (orden de pila) de los diversos tipos de elementos en el caso de que uno o más se superpongan.

Si la impresora está configurada para imprimir tanto YMC como K en el mismo lado, el texto; las líneas y píxeles; los rellenos de áreas y mapas de bits monocromáticos, si (y solo si) la aplicación lo designa en negro, podrán ser dirigidos al panel K. Para que esto suceda, el tipo de gráfico en cuestión debe estar seleccionado en la ficha “Black Panel (K)” [Panel negro (K)]. En el caso de texto, líneas y píxeles, rellenos de áreas y mapas de bits monocromáticos, la designación “negro” se ajusta a los valores RGB 0,0,0. Este umbral se puede ajustar a 25,25,25, con el ajuste de la barra de desplazamiento de nivel de negro. El cercano al negro no califica.

En la ficha Black Panel (K) [Panel negro (K)], la parte “element selection” (selección de elementos) es directa, simplemente designa cualquier tipo de gráfico, o los cuatro tipos, para que se impriman en K, ya sea K solo, o negro durante todo el proceso (YMC).

En la ficha Black Panel (K) [Panel negro (K)], la parte “element selection” (selección de elementos) es directa, simplemente designa cualquier tipo de gráfico, o los cuatro tipos, para que se impriman en K, ya sea K solo o negro durante todo el proceso (YMC).

La extracción de negro es bastante diferente. Se aplica únicamente al cuarto tipo de gráfico, la imagen de mapas de bits en color. Para realizar la extracción de negro, el controlador genera una imagen K buscando características en negro (píxeles) en el mapa de bits de color, es decir, instancias donde los tres valores YMC se encuentran al máximo (intensidad total) o casi. Cada instancia de negro verdadero genera un grupo de píxeles negros en la imagen extraída, la cual será impresa con el panel K (negro) ya sea encima de la imagen YMC o reemplazándola completamente, a su elección.

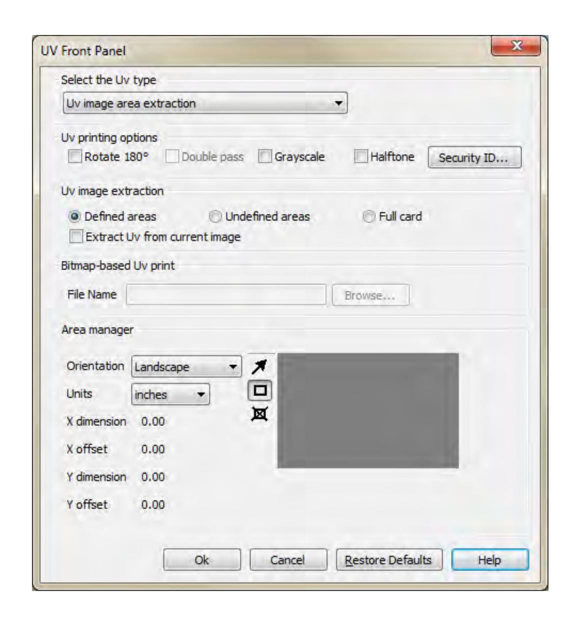
Cuando K se extrae de toda una imagen de tarjeta puede surgir un problema: sobre énfasis de cada grupo de negro; por ej., el cabello negro en un retrato o el fondo de un paisaje. La sobreimpresión de K en esas áreas puede ser desagradable. Para solucionarlo, defina zonas de exclusión dentro de las cuales no se pueden realizar extracciones. Esas seis áreas se brindan para cada lado de la tarjeta, independientemente. En el estado predeterminado, todas las áreas son nulas (desplazamientos 0,0, y tamaño cero).

Hay una opción de extracción de negro dentro o fuera de las áreas definidas, consulte Print black with K panel (Imprimir negro con panel K): 98 para obtener más información.

Opción del panel Uv

El panel Uv se utiliza para imprimir imágenes invisibles (texto o gráficos) que se iluminarán en el espectro visible cuando se expongan a la luz negra. La ventana emergente Uv Panel (Panel Uv) le permite administrar y configurar la impresión con un panel Uv. Esta ventana solo está disponible cuando se utilizan cintas Uv (por ejemplo, YMCUvK).

Para obtener acceso a la ventana emergente Uv Panel (Panel Uv), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas)*. Seleccione *Ribbon info... (Información de la cinta...) > Front UV (Uv del anverso) ...* o *Back UV (Uv del reverso)...*

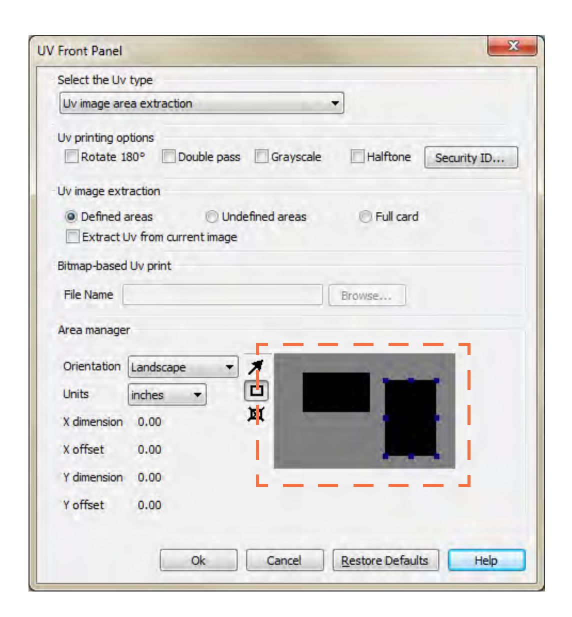


- **Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv)**:

- **Uv printing options (Opciones de impresión Uv)**:
  - **Rotate 180° (Girar 180°)** gira 180° la imagen de mapas de bits.
  - **Double pass (Doble paso)** imprime la imagen Uv en un segundo panel de película de transferencia y lo aplica a la tarjeta, encima de la primera imagen transferida. Esta opción aumenta la visibilidad de la imagen Uv pero utiliza dos veces la película de transferencia.
  - **Grayscale (Escala de grises)** imprime la imagen de mapa de bits como una imagen en escala de grises, que se compone de tonos de grises que varían desde el negro hasta el blanco.
  - **Halftone (Semitonos)** imprime la imagen de mapa de bits como una imagen en semitonos, que simula imágenes de tonos continuos mediante el uso de puntos que varían de tamaño o espaciado.

  Security ID (Identificación de seguridad) imprime automáticamente un único valor de texto en lugares fijos de la tarjeta mediante el panel Uv; consulte Página 106 para obtener detalles.

- **Uv image extraction (Extracción de imagen Uv):** Esta sección se activa cuando se selecciona *Uv image area extraction (Extracción de área de imagen Uv)* en el menú desplegable Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv). Las opciones para la imagen actual incluyen Áreas definidas, Áreas no definidas, Tarjeta completa y Extraer Uv.
- **Bitmap based Uv Print (Imprimir Uv basada en mapa de bits)**: Esta sección se activa cuando se selecciona *Bitmap based Uv Print (Imprimir Uv basada en mapa de bits)* en el menú desplegable **Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv)**. Para localizar el mapa de bits (mapa de bits monocromáticos de 1 bit), haga clic en el botón **Browse (Explorar)** y se abrirá un cuadro de diálogo para elegir el archivo.
- **Area manager (Administrador de áreas)**: Esta sección se activa cuando se selecciona *Uv image area extraction (Extracción de área de imagen Uv)* en el menú desplegable **Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv)**.



- La selección de la **Orientation (Orientación)** configura la orientación de la imagen en Vertical u Horizontal.
- La selección de **Units (Unidades)** fija las unidades en pulgadas o mm (milímetros). La dimensión X, el desplazamiento X, la dimensión Y y el desplazamiento Y reflejan estas unidades.

Para crear una zona: seleccione el icono rectángulo , haga clic en un área de la imagen para establecer la primera esquina de la zona, arrastre el cursor hasta que la zona tenga el tamaño y la forma deseados, después suelte el botón del mouse. Tenga en cuenta que se pueden definir varias zonas.

Para seleccionar, mover o redimensionar una zona: Seleccione el icono flecha , haga clic en una zona para seleccionarla, luego arrástrela para moverla, o arrastre sobre los bordes para redimensionarla.

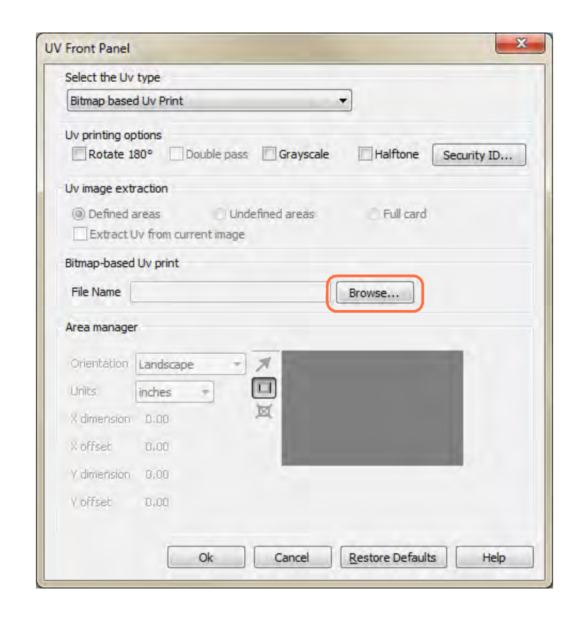
Para eliminar una zona: Seleccione el icono rectángulo que tiene una "X" , después haga clic en la zona que quiere eliminar.

Desactivar Uv

Disable Uv (Desactivar Uv) es el valor predeterminado. La impresión Uv está desactivada cuando esta opción está seleccionada.

Imprimir Uv basada en mapa de bits

Bitmap based Uv Print (Imprimir Uv basada en mapa de bits) le permite importar una imagen de mapa de bits a imprimir en el panel Uv; por ejemplo, importar un sello de seguridad.

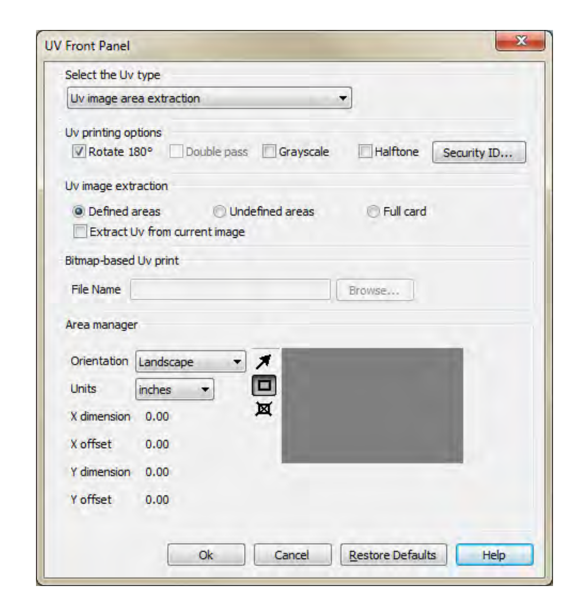


1. Seleccione *Bitmap based Uv Print (Imprimir Uv basada en mapa de bits)* en el menú desplegable **Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv)**.
2. Haga clic sobre el botón **Browse (Explorar)** (marcado con un círculo arriba) y se abrirá un cuadro de diálogo para elegir el archivo.
3. Localice y seleccione el archivo (un archivo .bmp específico en una unidad de disco local).
4. Seleccione **Uv printing options (Opciones de impresión Uv)** [Rotate 180 (Girar 180°), Double pass (Doble paso), Grayscale (Escala de grises) o Halftone (Semitonos)], según sea necesario.
5. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.
6. El controlador aplica este .bmp como impresión Uv completa en todos los trabajos de impresión enviados a la impresora.

Extracción de área de imagen Uv:

Uv image area extraction (Extracción de área de imagen Uv) imprime una imagen específica con el panel Uv en zonas especificadas en el Area manager (Administrador de áreas).

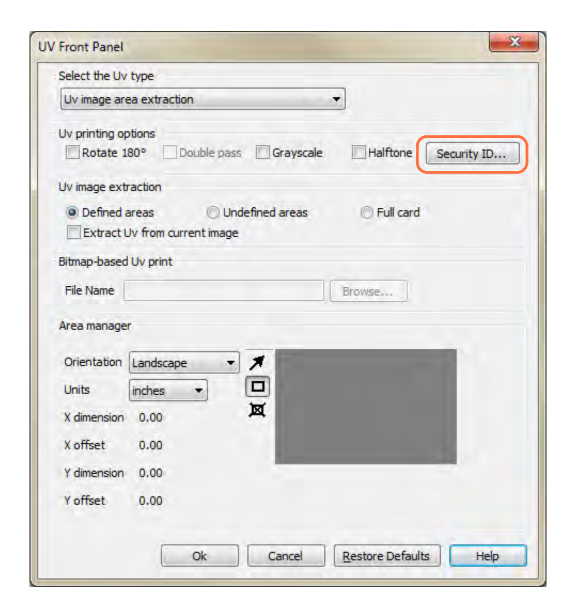
A menos que seleccione la casilla de verificación *Extract Uv from current image (Extraer Uv de la imagen actual)*, debe proporcionar dos imágenes, la segunda de las cuales es la imagen Uv, como parte del trabajo de impresión.



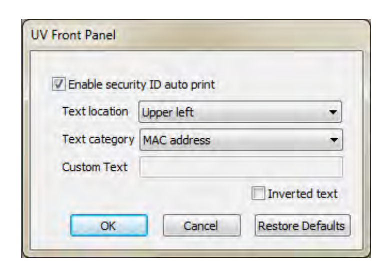
1. Seleccione *Uv image area extraction (Extracción de área de imagen Uv)* en el menú desplegable **Select the Uv type (Seleccionar el tipo de Uv)**.
2. Seleccione la *Uv image extraction (Extracción de imagen Uv)* deseada:
   - **Defined areas (Áreas definidas)** imprime con el panel UV dentro de las zonas especificadas en el Area Manager (Administrador de áreas).
   - **Undefined areas (Áreas no definidas)** imprime con el panel UV fuera de las zonas especificadas en el Area Manager (Administrador de áreas).
   - **Full card (Tarjeta completa)** imprime con el panel Uv en cualquier parte de la tarjeta en la que se coloca la imagen.
3. Defina el área utilizando las “herramientas” de la sección *Area manager (Administrador de áreas)*.
4. Seleccione *Uv printing options (Opciones de impresión Uv)* [Rotate 180 (Girar 180º), Double pass (Doble paso), Grayscale (Escala de grises), Halftone (Semitonos)], según sea necesario.
5. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Identificación de seguridad

La opción **Security ID (Identificación de seguridad)** imprime automáticamente un único valor de texto en un lugar fijo de la tarjeta mediante el panel Uv.



1. Para activar esta opción haga clic en el botón **Security ID (Identificación de seguridad)** (marcado con un círculo arriba).
2. Observe la ventana emergente UV Panel (Panel Uv).



3. Seleccione la casilla de verificación *Enable security ID auto print (Activar impresión automática de identificación de seguridad)*.
4. Especifique la *Text location (Ubicación del texto)*. Seleccione la ubicación desde cuatro áreas predefinidas de una tarjeta [upper left (superior izquierda), upper right (superior derecha), lower left (inferior izquierda), lower right (inferior derecha)].
5. Especifique la *Text category (Categoría del texto)* [MAC address (dirección MAC), Printer serial number (número de serie de la impresora), o Custom text (Texto personalizado)]. Si se especifica Custom text (Texto personalizado), escriba el texto en el campo Custom text (Texto personalizado), 32 caracteres como máximo.
6. Para activar la opción de Inverted text (Texto invertido), seleccione la casilla de verificación Inverted text (Texto invertido).
7. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Opción de inhibición

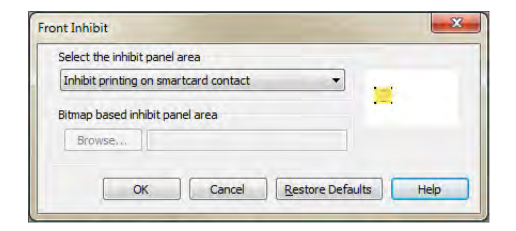


Nota • La calidad de las bandas magnéticas de las tarjetas varía de fabricante a fabricante, lo que puede producir que queden restos de la película de transferencia en la banda magnética que podrían afectar a la legibilidad de la banda magnética en algunas tarjetas. Los restos eventualmente se quitarán de la banda con unos cuantos golpetazos a través del lector, pero la película de transferencia virtualmente se puede eliminar con el uso de la cinta YMCKI.

La ventana emergente Inhibit (Inhibir) le permite especificar áreas en la tarjeta donde desea que no se coloque película de transferencia (banda magnética, chip de tarjeta inteligente, panel para escribir la firma u otras áreas sin impresión en la tarjeta). Esta ventana está disponible solo cuando se utilizan cintas con un panel de inhibición; p. ej. YMCKI.

Para obtener acceso a la ventana emergente Inhibit (Inhibir), seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión)* > *Card Setup (Configuración de tarjetas)*. Seleccione *Ribbon info (Información de la cinta)* > *Front Inhibit (Inhibir el anverso)* ... o *Back Inhibit (Inhibir el reverso)...*

La figura de abajo muestra la configuración para el anverso de la tarjeta; la configuración para el reverso de la tarjeta es idéntica.



- **Select the inhibit panel area (Seleccionar el área del panel Inhibir):**
  - *Disable Inhibit (Desactivar Inhibir)*: Valor predeterminado.
  - *Inhibit printing on magnetic stripe (Inhibir la impresión en la banda magnética)*: Coloca una zona sin impresión alrededor del área de la banda magnética.
  - *Inhibit printing on smartcard contact (Inhibir la impresión en los contactos de la tarjeta inteligente)*: Coloca una zona sin impresión alrededor del área del chip de la tarjeta inteligente.
  - *Custom file based inhibit area (Área de inhibición basada en un archivo personalizado)*: Vea abajo.

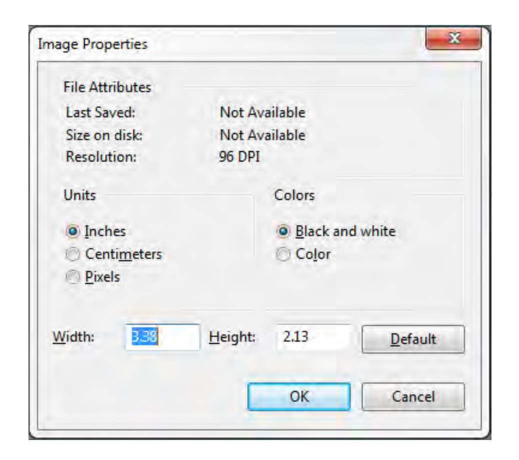
- **Bitmap based inhibit panel area (Área de panel de inhibición basada en mapa de bits)**: Esta opción se activa cuando se selecciona *Custom file based inhibit area (Área de inhibición basada en un archivo personalizado)* del menú desplegable. Para localizar el mapa de bits, haga clic en el botón **Browse (Explorar)** para traer un cuadro de diálogo para elegir el archivo.

  Para crear una Bitmap based inhibit panel area (Área de panel de inhibición basada en mapa de bits), consulte la página siguiente.

Para crear un Área de panel de inhibición basada en mapa de bits:

Paso 1: Abra un nuevo archivo de imagen en un programa de dibujo, por ejemplo, Microsoft Paint.

Paso 2: En el menú de **Paint**, seleccione **Properties (Propiedades)**.



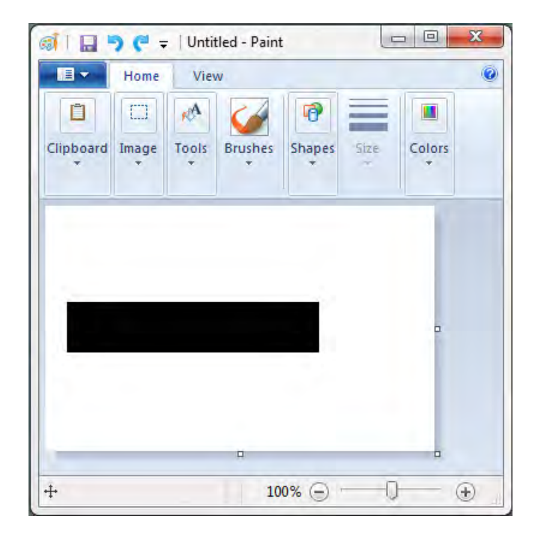
Paso 3: En **Units (Unidades)**, haga clic en la unidad de medida que desea utilizar para el ancho y la altura; p. ej., inches (pulgadas).

Paso 4: Ingrese las medidas de la tarjeta en **Width (Ancho)** y **Height (Altura)**; por ejemplo, 3,370 pulg. por 2,125 pulg.

Paso 5: En **Colors (Colores)**, seleccione el botón de radio Black and White (Blanco y negro).

Paso 6: Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

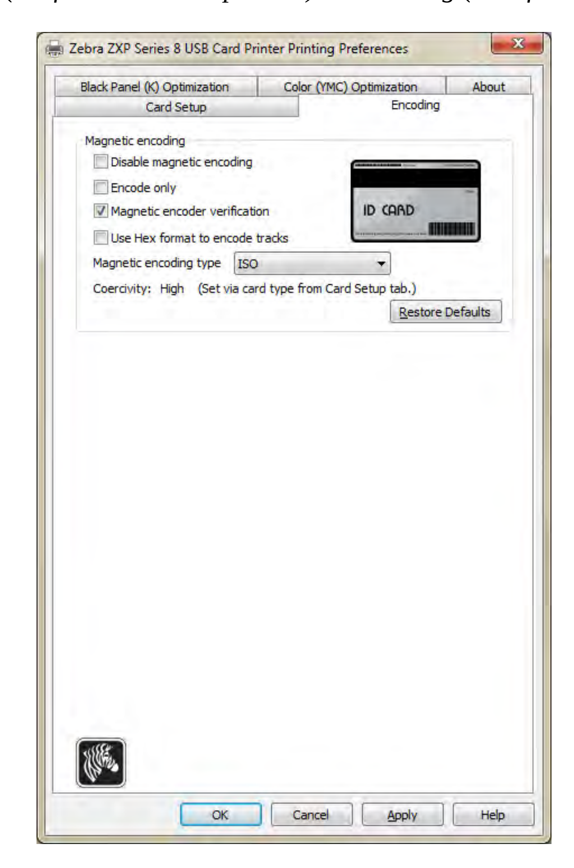
Paso 7: Con la herramienta de dibujo, dibuje y rellene con negro el área de la tarjeta donde desea que no se coloque la película de transferencia; en el ejemplo de abajo, el panel para escribir la firma.



Paso 8: Guarde el archivo de imagen como mapa de bits monocromáticos de 1 bit; p. ej., < nombre de archivo >.bmp.

Ficha Codificación

Para obtener acceso a la ficha Encoding (Codificación), seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión)* > *Encoding (Codificación).*



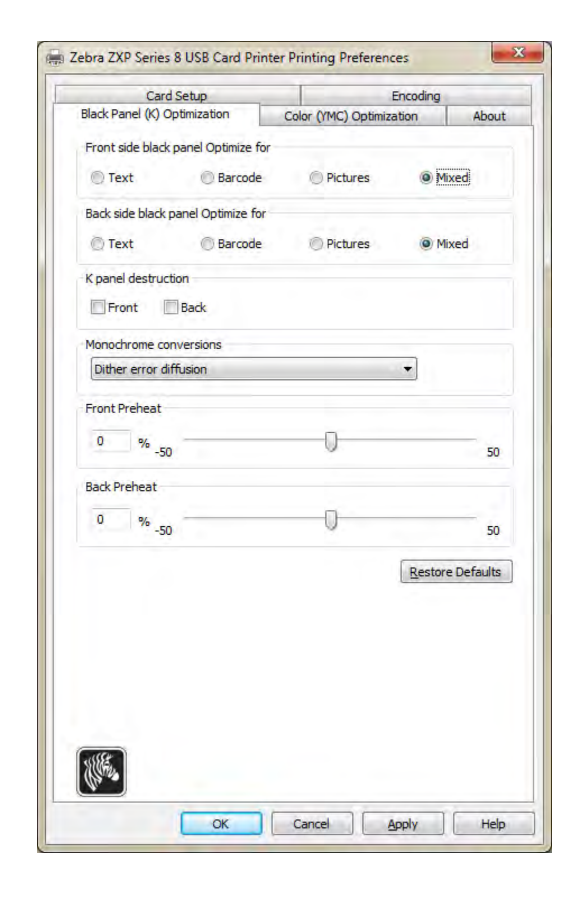
- **Magnetic encoding (Codificación magnética)**: La opción Coercivity (Coercitividad) se configura automáticamente por la selección de Card type in use (Tipo de tarjeta en uso) realizada en la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas). Todas las otras opciones pueden ser seleccionadas por el usuario.
    - **Disable magnetic encoding (Desactivar codificación magnética)**: Evita que la impresora codifique una tarjeta, independientemente de que el trabajo tenga datos de codificación magnética o no.
    - **Encode only (Solo codificar)**: Desactiva la impresión, independientemente de que el trabajo tenga una imagen a imprimir o no.
    - **Magnetic encoder verification (Verificación del codificador magnético)**: Verifica que los datos se escriban en la tarjeta antes de declarar que la acción de codificación ha sido satisfactoria.
    - **Use Hex format to encode tracks (Utilizar el formato hexadecimal para codificar las pistas):** Cuando está seleccionada esta opción, permite la entrada de datos en valores hexadecimales.
    - **Magnetic encoding type** (**Tipo de codificación magnética**): Las selecciones son ISO, AAMVA (Asociación Americana de Administradores de Vehículos Motorizados), CUSTOM (PERSONALIZADO), BINARY (BINARIO) y JIS-II (norma industrial japonesa). El valor predeterminado será el codificador magnético que esté instalado en la impresora, p. ej., ISO o JIS II. Las configuraciones Custom (personalizado) y Binary (binario) se ajustan mediante la Caja de herramientas ZXP; consulte Codificación magnética en la página 153.
    - **Coercivity (Coercitividad):** Se configura cuando el tipo de tarjeta se selecciona mediante la Ficha Configuración de tarjetas en la página 93.

Ficha Optimización del panel negro (K)

La ficha Black Panel (K) Optimization [Optimización del panel negro (K)] muestra las opciones disponibles para optimizar la impresión con el panel negro para el tipo de imagen en impresión.

Para obtener acceso a la ficha Black Panel (K) Optimization [Optimización del panel negro (K)], seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Black Panel (K) Optimization [Optimización del panel negro (K)].*

Existe una optimización por separado para el anverso y el reverso de la tarjeta.



- **Optimize for (Optimizar para):** Existe una optimización por separado para el texto, el código de barra, las imágenes y mixto para el anverso y el reverso de la tarjeta.
- **K panel destruction (Destrucción del panel K):** Deja ilegible el panel K usado.
- **Monochrome conversions (Conversiones monocromáticas)**: Esta sección se utiliza para controlar la impresión en varios tonos cuando se utiliza cinta de un solo color. Las opciones disponibles son Dither error diffusion (Interpolar difusión de error) (valor predeterminado), Dither 6x6 halftoning (Interpolar semitonos 6x6), Dither 8x8 halftoning (Interpolar semitonos 8x8), Dither pure black on white (Interpolar negro puro sobre blanco) y Send as grayscale (Enviar como escala de grises); consulte la siguiente página para obtener detalles.
- **Front and Back Preheat (Precalentamiento anverso y reverso):** Esta función controla la densidad de la imagen del panel negro. Cuanto mayor sea el valor, más oscura será la imagen y viceversa. Los valores varían de -50 a 50, valor predeterminado = 0.

Conversión monocromática

Los paneles monocromáticos de la cinta solo pueden imprimir imágenes binarias (puro activado o desactivado). La conversión monocromática se utiliza para convertir contenido de imagen gris o RGB de 8 bits por píxel de tono continuo en contenido binario de 1 bit por píxel.

- **Color Image (Imagen a color)**

  La imagen de muestra que se encuentra a la derecha es la imagen a color original utilizada para realizar las siguientes conversiones monocromáticas.



- **Dither error diffusion (Interpolar difusión de error) (valor predeterminado)**

  La difusión de error se utiliza principalmente donde se tiene una imagen a todo color (imagen RGB con 8 bits por píxel) o gris pleno (color simple pero igualmente de 8 bits por píxel) que se necesita imprimir con impresión binaria (solo se puede imprimir con la técnica de puro blanco o puro negro [full-on o full-off]; es decir, 1 bit por píxel). Normalmente se la prefiere a la opción de semitonos para la mayoría de las imágenes.



- **Dither 6x6 halftoning (Interpolar semitonos 6×6)** y **Dither 8x8 halftoning (Interpolar semitonos 8×8)**

  Para simular los grises en los gráficos, se imprimen los semitonos. Los semitonos son conjuntos de puntos dispuestos en una grilla (por ej., de 6×6 u 8×8) para representar cada píxel de la imagen como un tono de gris. Para el gris oscuro, se utilizan más puntos de grilla negros. Para el gris claro, se utilizan más puntos de grilla blanco. A medida que el tamaño de la grilla aumenta, aumenta la cantidad de niveles posibles de salida, la celda 6×6 tiene 36 niveles de salida posibles mientras que la 8×8 tiene 64. Sin embargo, a medida que aumenta el tamaño de la celda, existe una correspondiente disminución en la resolución.



- **Dither pure black on white (Interpolar negro puro sobre blanco)**

  Es el método más simple de convertir de 8 bits por píxel a 1 bit por píxel.

  Por ejemplo, el píxel de entrada puede ser un valor de 0 a 255. Si el umbral es 128, cualquier píxel superior a 128 se convierte en “full on” (1) y cualquier píxel inferior a 128 se convierte en “full-off” (0). Este modo funciona mejor para texto, códigos de barras, líneas y logos, cualquier cosa excepto figuras de tono continuo.



- **Send as grayscale (Enviar como escala de grises)**



Este modo puede utilizarse cuando se tiene un texto negro anti-submuestreo. El texto negro anti-submuestreo es generalmente negro en el centro, pero en los bordes, tiene sombras de gris que se aclaran a medida que se alejan del centro del texto. Este texto anti-submuestreo tendrá un borde con apariencia más suave y menos nítido que el texto que no es anti-submuestreo.

Para exhibiciones electrónicas e impresoras que imprimen tonos continuos, el texto anti-submuestreo tiene mejor aspecto y mejor impresión. Para impresiones con el panel K, el controlador generalmente realiza una conversión monocromática para convertir la imagen a binaria, pero la impresora tiene que convertirla nuevamente a gris para que pase por la trayectoria de la imagen.

Con el modo “send as grayscale” (enviar a escala de grises) activado, se saltea la conversión del panel K a binario para que se retenga la información adicional contenida con el texto anti-submuestreo e imprima K con un borde levemente más suave. Si el texto de entrada K no es anti-submuestreo, tendrá el mismo aspecto con este modo que el que tendría con el modo Dither pure black and white (Interpolar negro puro y blanco).

RESUMEN

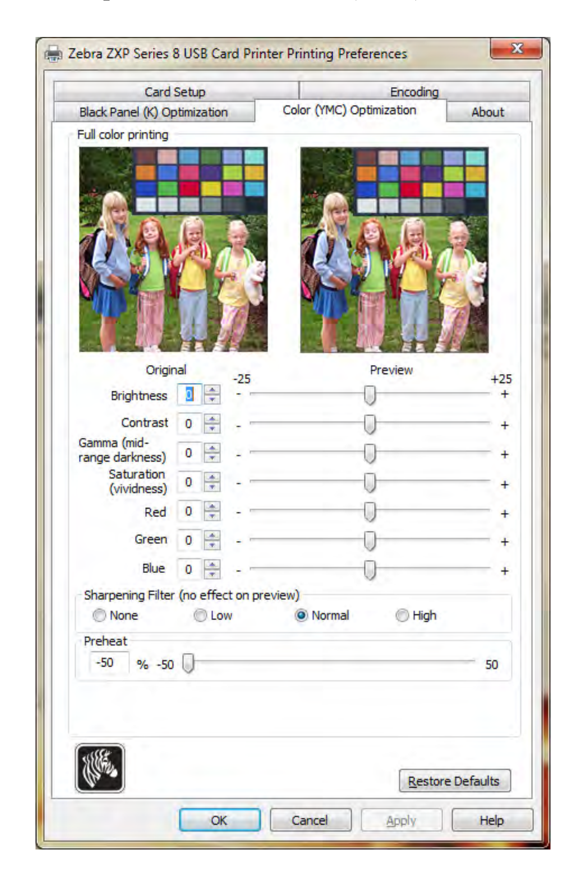
Error diffusion (difusión de error)/halftoning (semitonos): utilizar en fotografías. El contenido de la imagen determina si se ve mejor la difusión de error o los semitonos. En la mayoría de los casos, la difusión de error es mejor.

Dither pure black and white (Interpolar negro puro y blanco): Utilizar en texto, códigos de barras, líneas y gráficos simples.

Send as grayscale (Enviar como escala de grises): Utilizar con texto negro anti-submuestreo.

Ficha Optimización del color (YMC)

Para obtener acceso a la ficha Color (YMC) Optimization [Optimización del color (YMC)], seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión)* *Color (YMC) Optimization [Optimización del color (YMC)]*.



Estos ajustes de color solo modifican cómo se *imprimen* las imágenes. Los ajustes no afectan los archivos de imágenes. (Ese tipo de ajuste se realizaría en un programa de aplicación de procesamiento de imágenes).

- **Full color printing (Impresión a todo color):** Ajustes (rango de -25 a +25) que incluyen Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), Gamma (Gama), Saturation (Saturación), Red (Rojo), Green (Verde) y Blue (Azul). Los ajustes se reflejan en la vista previa.
- **Sharpening filter (Filtro de nitidez):** Las opciones son None (Ninguna), Low (Baja), Normal (Normal) (valor predeterminado) y High (Alta). De forma predeterminada, el archivo de imagen se remarca automáticamente; es decir, se mejoran los bordes dentro de la imagen. Si ya se aplicó nitidez, esta función se puede desactivar (None). Las opciones Low (Baja) y High (Alta) están disponibles si se requiere algún ajuste de nitidez adicional. Los ajustes no se reflejan en la vista previa.
- **Preheat (Precalentar):** El ajuste varía de -50 a 50, valor predeterminado = 0. Si se aumenta el valor de precalentamiento, toda la imagen se verá afectada, se oscurecerán los bordes de las fuentes, las líneas finas y los bordes de color que se encuentran sobre un fondo blanco o casi blanco. En algunos casos, si se aumenta demasiado el valor de precalentamiento, las imágenes blancas o casi blancas se imprimirán como un tinte de color claro. El aumento del precalentamiento también podría mejorar los malos registros de color a color que se pueden generar para ciertas imágenes.

Ficha Acerca de

La ficha About (Acerca de) muestra los derechos de autor y la versión del controlador correspondientes a la *impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8*.

Para obtener acceso a la ficha About (Acerca de), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > About (Acerca de)*.

5



Caja de herramientas Serie ZXP



Introducción



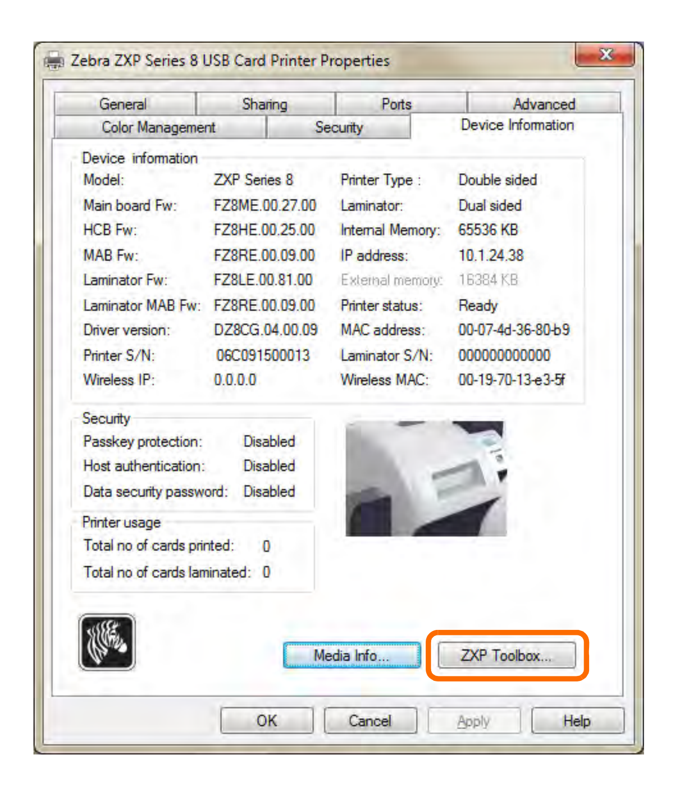
Importante • El uso de la Caja de herramientas Serie ZXP está destinado solamente a usuarios avanzados y administradores del sistema.

La Caja de herramientas Serie ZXP proporciona capacidades de configuración y herramientas avanzadas para administrar el funcionamiento de la impresora. Tenga en cuenta que la Caja de herramientas Serie ZXP es una aplicación por separado que funciona de manera independiente respecto del controlador de la impresora.



Acceso a la caja de herramientas Serie ZXP

Para obtener acceso a la Caja de herramientas Serie ZXP desde el controlador de la impresora, seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printer properties (Propiedades de la impresora) > Device Information (Información del dispositivo) > ZXP ToolBox (Caja de herramientas ZXP).*



También se puede obtener acceso a la Caja de herramientas ZXP a través de *Start (Inicio) > All Programs (Todos los programas) > Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8) > ZXP ToolBox (Caja de herramientas ZXP).*



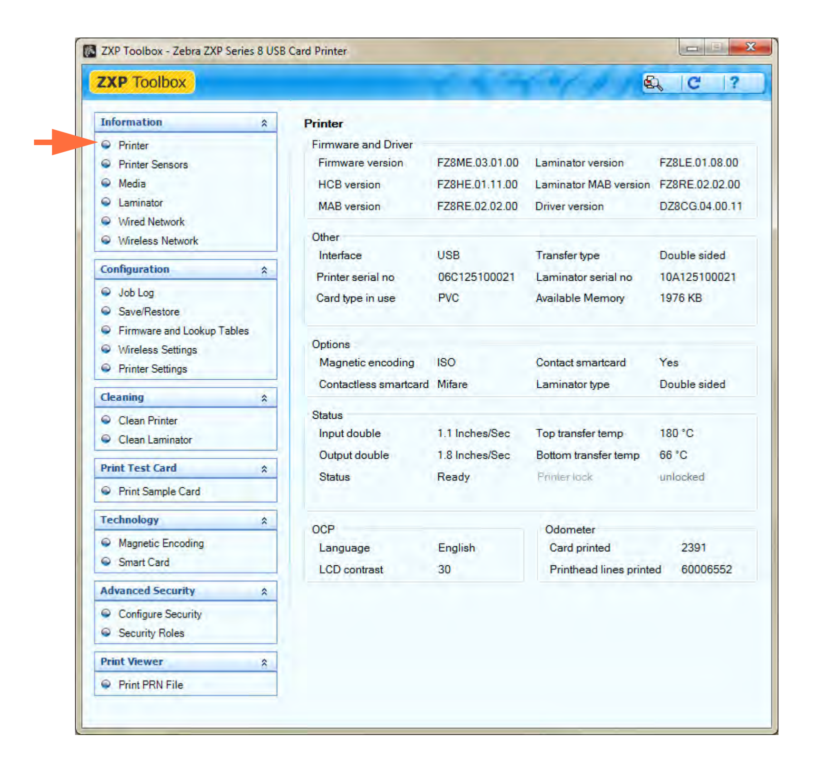
Importante • Si tiene **Privilegios de administrador** y la ficha **Security Roles (Roles de seguridad)** de la Caja de herramientas ZXP no está visible, deberá tener acceso a la Caja de herramientas ZXP de la siguiente manera:

Seleccione *Start (Inicio) > All Programs (Todos los programas) > Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en *ZXP Toolbox (Caja de herramientas ZXP)* y en el menú emergente, seleccione *Run as administrator (Ejecutar como administrador).*

Información

Impresora

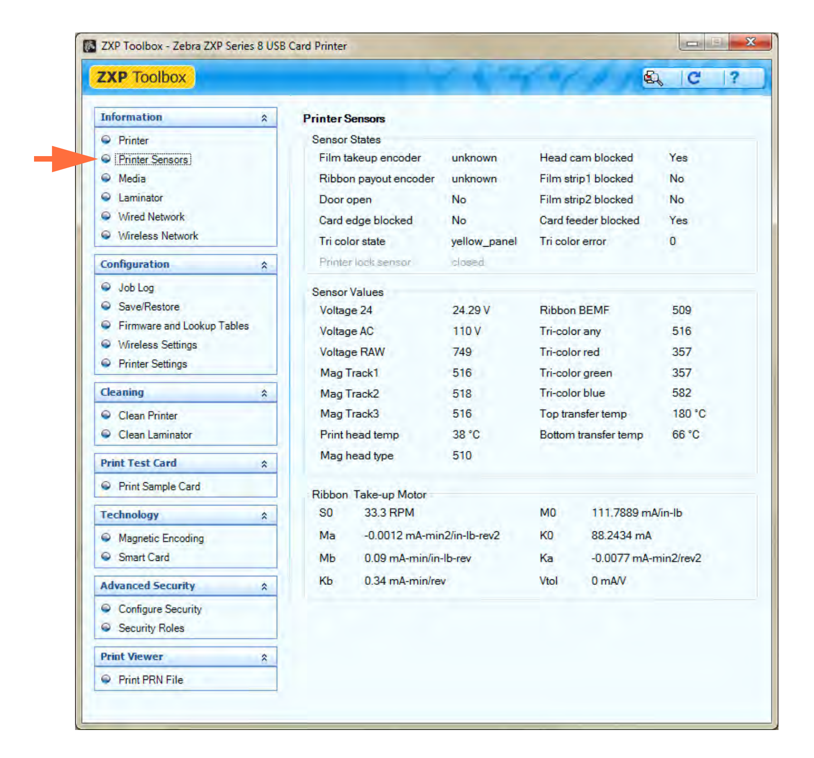
El usuario no puede editar ni cambiar esta información; sin embargo, esta información puede ser útil para personal de Zebra capacitado y certificado en diagnosticar o evaluar el estado de la impresora.



- **Firmware and Driver (Firmware y controlador)** presenta la lista de las versiones de firmware, HCB, laminador, MAB, MAB del laminador y controlador.
- **Other (Otros)** muestra la interfaz, el tipo de transferencia, y el tipo de tarjeta en uso, RAM, número de serie de la impresora y el número de serie del laminador.
- La información de **Options (Opciones)** muestra las opciones instaladas: codificación magnética, tarjeta inteligente con contactos, tarjeta inteligente sin contactos y tipo de laminador.
- **Status (Estado)** muestra advertencias, fallas y estado; velocidades de entrada y salida (de un solo lado y de los dos lados); temperaturas de transferencia superior e inferior.
- La información de **OCP** muestra el idioma que aparece en el panel de control del operador y el nivel de contraste de la pantalla LCD seleccionado.
- La información de **Odometer (Odómetro)** muestra la cantidad de tarjetas impresas y la cantidad de líneas impresas por el cabezal de impresión.

Sensores de la impresora

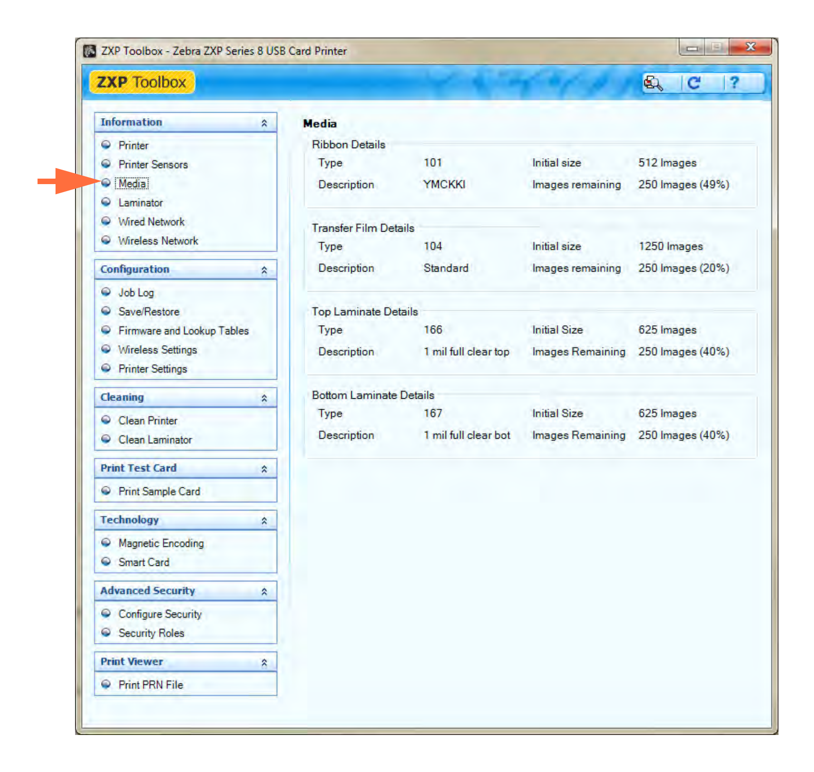
El usuario no puede editar ni cambiar estas características; sin embargo, esta información puede ser útil para el personal de Zebra capacitado y certificado en diagnosticar o evaluar el estado de los sensores de la impresora.



- **Sensor States (Estados de los sensores)** detalla el estado de cada sensor de la impresora.
- **Sensor Values (Valores de los sensores)** detalla el valor de cada sensor de la impresora.
- La información de **Ribbon Take-up Motor (Motor de tensado de la cinta)** menciona diversas características eléctricas del motor.

Medios

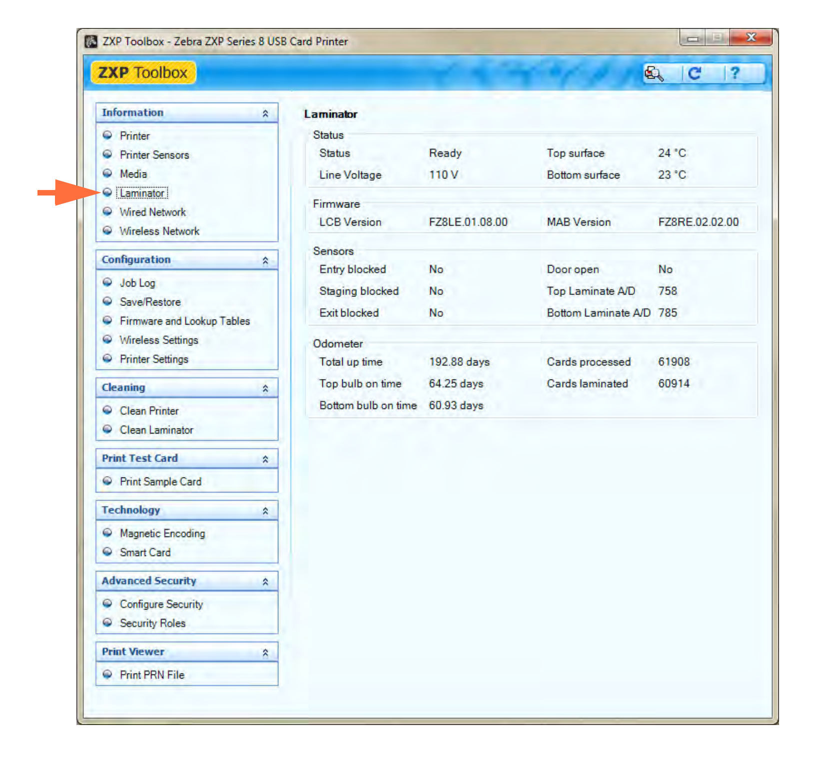
Esta pantalla muestra detalles de la cinta, de la película de transferencia y detalles del laminado. Estos datos se leen y actualizan automáticamente desde los medios instalados en la impresora.



- **Ribbon Details (Detalles de la cinta)** incluyen Type (Tipo), Description (Descripción), Initial size (Tamaño inicial) e Images remaining (Imágenes restantes).
- **Transfer Film Details (Detalles de la película de transferencia)** incluyen Type (Tipo), Description (Descripción), Initial size (Tamaño inicial) e Images remaining (Imágenes restantes).
- **Top Laminate Details (Detalles del laminado superior)** incluyen Type (Tipo), Description (Descripción), Initial size (Tamaño inicial) e Images remaining (Imágenes restantes).
- **Bottom Laminate Details (Detalles del laminado inferior)** incluyen Type (Tipo), Description (Descripción), Initial size (Tamaño inicial) e Images remaining (Imágenes restantes).

Laminador

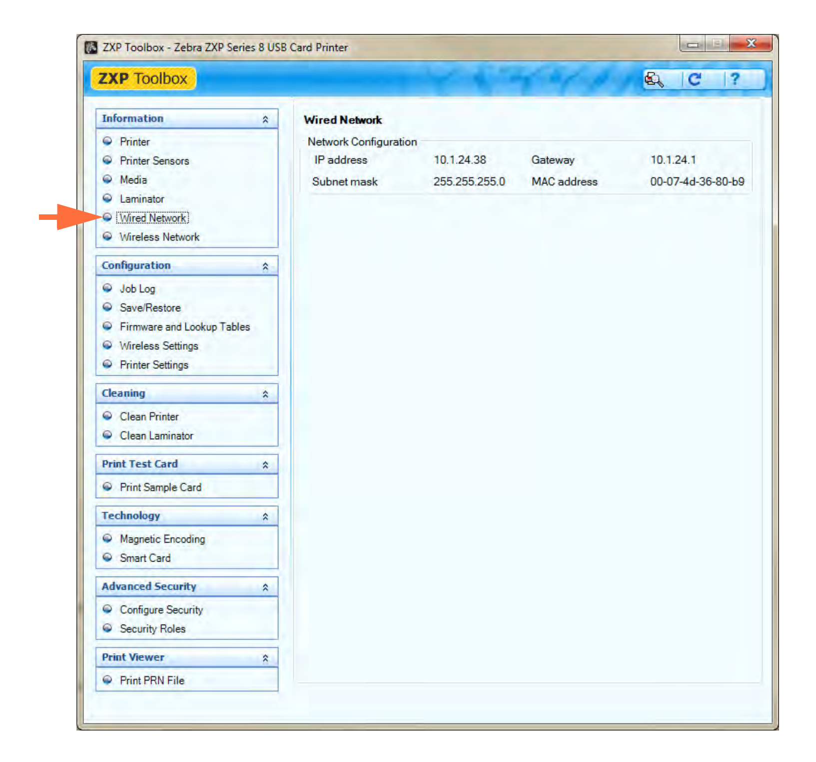
El usuario no puede editar ni cambiar esta información; sin embargo, esta información puede ser útil para personal de Zebra capacitado y certificado en diagnosticar o evaluar el estado del laminador.



- La información de **Status (Estado)** incluye Status (Estado), Top surface and Bottom surface temperatures (Temperaturas superficial superior y superficial inferior) y Line Voltage (tensión de línea).
- **Firmware (Firmware)** presenta la versión del firmware (LCB y MAB).
- La información de **Sensors (Sensores)** detalla el estado de cada sensor del laminador.
- La información de **Odometer (Odómetro)** muestra Total up time (Tiempo total de funcionamiento), Top bulb on time (Tiempo de calentador superior encendido), Bottom bulb on time (Tiempo de calentador inferior encendido), la cantidad de tarjetas procesadas y la cantidad de tarjetas laminadas.

Red cableada

El usuario no puede editar ni cambiar esta información; sin embargo, esta información puede ser útil para que los administradores de red diagnostiquen o evalúen el estado de la red cableada.

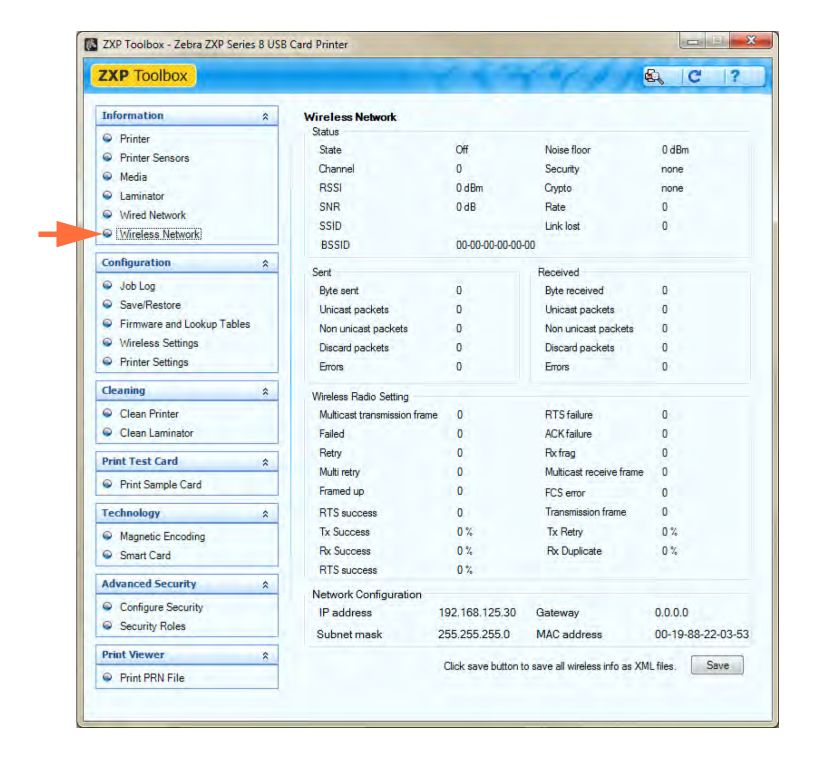


- **Configuración de red**
  - **IP address (Dirección IP)** (Protocolo de Internet): cada computadora que se conecta a una red o a Internet, debe tener una dirección única. Los números de las direcciones IP tienen el formato x.x.x.x; p. ej., 169.254.100.2. La mayoría de las redes utilizan DHCP o AutoIP para asignar dinámicamente las direcciones IP; sin embargo, a un dispositivo se le puede asignar manualmente una dirección IP estática.
  - **Gateway (Puerta de enlace)**: dispositivo dedicado (enrutador o computadora) que conecta dos redes diferentes. Por ejemplo, una computadora en una red Ethernet puede actuar como puerta de enlace entre la red e Internet.
  - **Subnet mask (Máscara de subred)**: número que identifica las direcciones IP que pertenecen a una subred.
  - **MAC address (Dirección MAC)** (Control de acceso al medio): dirección de hardware que identifica de forma única cada dispositivo de una red. Generalmente, puede encontrar la dirección MAC impresa en el dispositivo.

Red inalámbrica

El usuario no puede editar ni cambiar esta información; sin embargo, esta información puede ser útil para que los administradores de red diagnostiquen o evalúen el estado de la red inalámbrica.

Para obtener detalles sobre el funcionamiento de esta pantalla, consulte el *Wireless Reference Manual (Manual de referencia de impresión inalámbrica)*, N.º de pieza P1035089-001.



El botón **Save (Guardar)** guarda la configuración inalámbrica como archivos XML. Los archivos XML se almacenan en la siguiente ubicación predeterminada: *C:\ProgramData\ZXP Series 8\Config.*

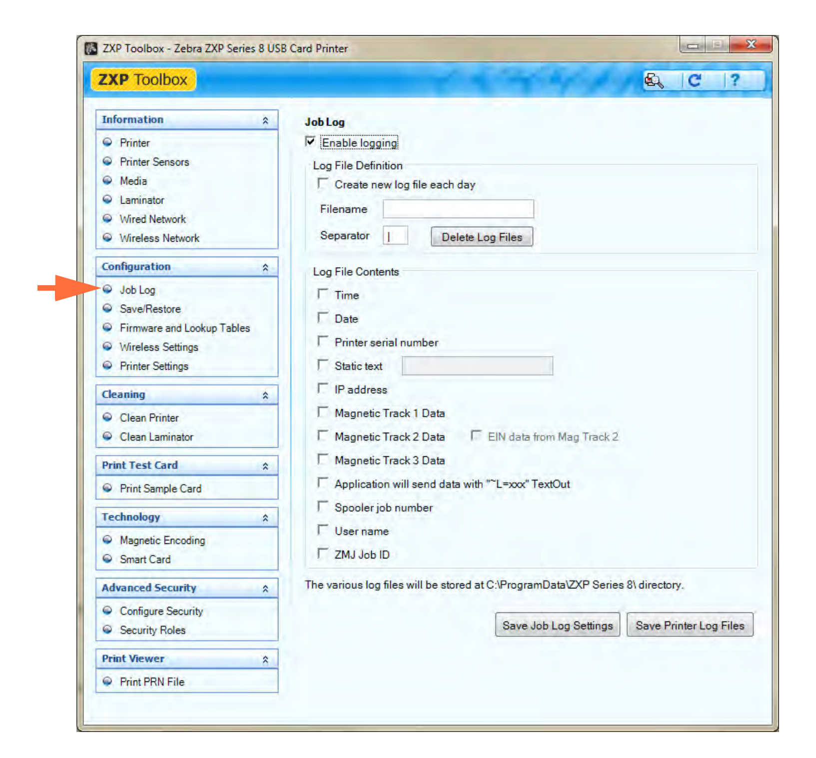
Configuración

Registro de trabajos



Nota • El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

El registro de trabajos es una utilidad que crea un archivo de texto con separadores. Los únicos datos que se registran son los que se seleccionan en la lista del área de contenido. El conjunto de datos se puede cargar en cualquier momento en un archivo central, proporcionando así a los funcionarios de seguridad un medio para validar una tarjeta comparándola con *datos reales* a prueba de manipulaciones.



- **Enable Logging (Activar registros) -** Si se activa esta casilla, se activa la función de registro.
- **Logfile Definition (Definición del archivo de registro) -** Elija una de las siguientes opciones:
    - Si se desactiva la casilla “Create new log file each day” (Crear un nuevo archivo de registros todos los días), los datos se guardan en un archivo de registros de su elección (Nombredearchivo).
    - Si se activa esta casilla, los datos se guardan en el archivo de registros con la fecha del día; por ejemplo, *ZXPLog_2013_5_13*.
    - Además del nombre de archivo, posiblemente desee ingresar un carácter especial separador de campos. El carácter separador de campos predeterminado es “|”.

- **Log File Contents (Contenido del archivo de registro) -** El grupo Log File Contents (Contenido del archivo de registro) selecciona los datos que se van a registrar en el archivo especificado arriba. Los datos se registrarán en el orden mostrado en la pantalla y los campos se separarán con el carácter especificado en Logfile Definition (Definición del archivo de registro), Separator (Separador).

  Las selecciones de Log File Contents (Contenido del archivo de registro) son las siguientes:

  - **Time (Hora)**: registra la hora en que se envió la tarjeta a la impresora con el formato HH:MM:SS. Se utiliza el formato de 24 horas; entonces, 13:00:00 = 1:00 p. m. y 05:00:00 = 5:00 a. m.
  - **Date (Fecha)**: registra la fecha en la cual se envió la tarjeta a la impresora con el formato MM/DD/AAAA.
  - **Printer serial number (Número de serie de la impresora)**: registra el número de serie de la impresora que imprimió la tarjeta.
  - **Static text (Texto estático)**: Agrega el texto en el cuadro de texto (máximo 16 caracteres) al registro.
  - **IP address (Dirección IP)**: registra la dirección IP de la PC que envió la tarjeta a la impresora.
  - **Magnetic Track 1, 2, 3 Data (Datos de las pistas magnéticas 1, 2, 3)**: Registra los datos enviados a la impresora para codificarlos en la banda magnética de la tarjeta.
  - **EIN data from Mag Track 2 (Datos EIN de la pista magnética 2)**: registra el número de inventario incrustado (EIN) precodificado en la pista 2.
  - **Application will send data with "˜L=xxx" TextOut (La aplicación enviará los datos con "˜L=xxx" TextOut)**: Permite que las aplicaciones de terceros envíen datos a registrar prácticamente de la misma manera que enviarían datos magnéticos.
  - **Spooler job number (Número de trabajo en la cola de impresión)**: registra el número que se le asignó al trabajo de impresión de tarjetas en la cola de impresión de Windows.
  - **User name (Nombre de usuario)**: Registra el nombre de la persona que ha iniciado sesión en la computadora que envía el trabajo de impresión.
  - **ZML Job ID (ID de trabajo ZML)**: Registra el UUID (identificador universal único); o, en un entorno Windows, el GUID (identificador global único).

El botón **Save Job Log Settings (Guardar la configuración de los registros de trabajos)** guarda la configuración de los Registros de trabajos.

El botón **Save Printer Log Files (Guardar los archivos de registros de la impresora)** crea los siguientes archivos de registros XML:

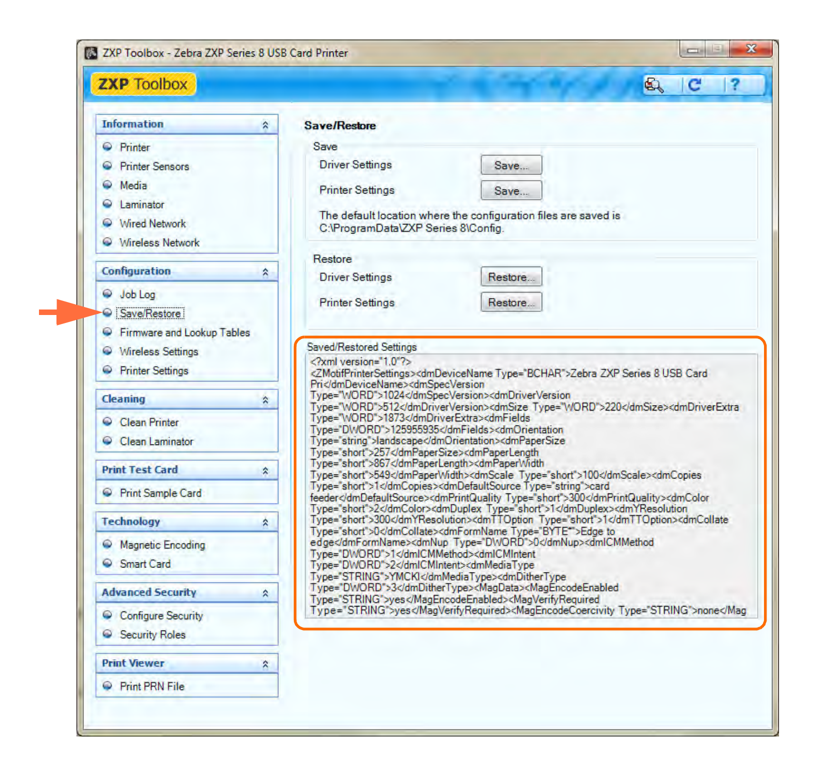
- GetLogCleanHistory.xml
- GetLogErrors.xml
- GetLogEventHistory.xml
- GetLogServiceHistory.xml

Guardar/Restaurar



Nota • El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

Al configurar una impresora, puede guardar los valores de configuración de la impresora y del controlador. Luego, si necesita restaurar la impresora, puede utilizar los ajustes de la configuración guardados para garantizar la coherencia de la configuración.



- El botón **Save (Guardar)** guarda la configuración del controlador y/o configuración de la impresora en formato de archivo XML.

  1. Haga clic en el botón **Save (Guardar)** y observe la ventana del explorador.
  2. Introduzca el <nombre de archivo> y haga clic en el botón **Save (Guardar)**.
  3. Los ajustes de configuración de la impresora y el controlador se guardarán como P_<nombre de archivo> y D_<nombre de archivo> respectivamente.

- El botón **Restore (Restaurar)** restaura la configuración del controlador y/o configuración de la impresora en el formato de archivo XML de arriba.

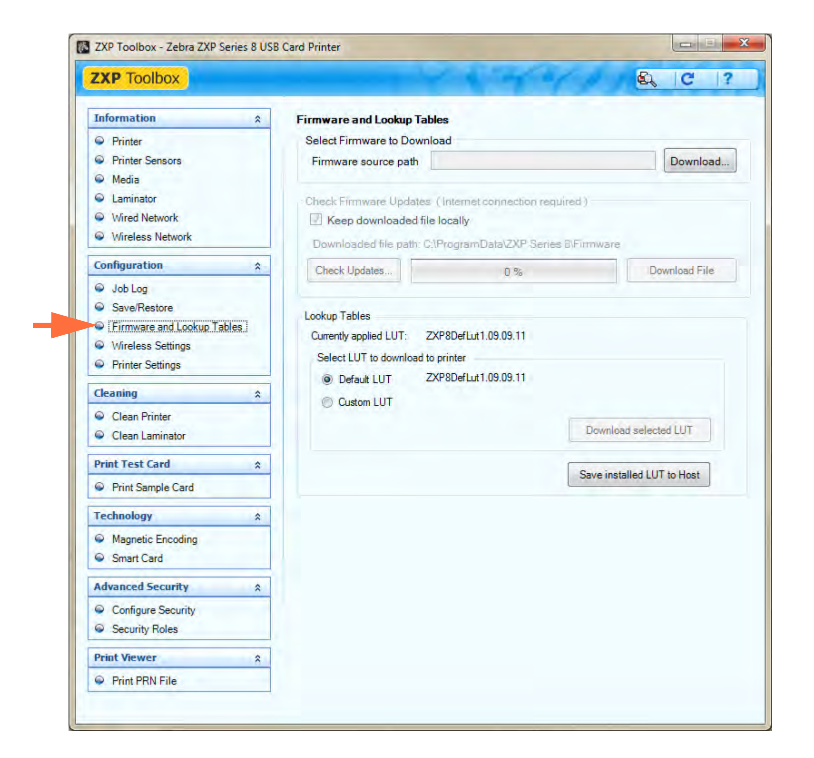
  1. Haga clic en el botón **Restore (Restaurar)**, y observe la lista de los archivos en la ventana del explorador.
  2. Seleccione el archivo deseado y haga clic en el botón **Open (Abrir)**.
  3. Se restaurarán y mostrarán los ajustes de configuración.

Firmware y tablas de consulta



Nota • El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

La pantalla Firmware and Lookup Tables (Firmware y tablas de consulta) le permite instalar el firmware. Esta pantalla también le permite guardar, restaurar e instalar tablas de consulta (Lookup Tables, LUT).



- **Firmware y configuración**



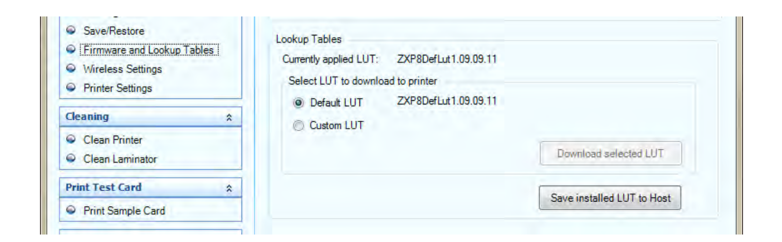
Precaución • No DESCONECTE la alimentación eléctrica mientras la impresora está descargando o actualizando el nuevo firmware.

- **Select Firmware to Download (Seleccione el firmware a descargar)**: Utilice esta opción para instalar el firmware descargado del sitio web de Zebra en http://zebra.com bajo el título *Drivers & Downloads (Controladores y descargas)*.

  1. Haga clic en el botón **Download (Descargar)**.
  2. En la ventana del explorador, localice el firmware descargado (tipo de archivo BIN) y haga clic en el botón **Open (Abrir)**.
  3. Lea el mensaje de precaución de *ZXP Toolbox (Caja de herramientas ZXP)*. Si está satisfecho con la descarga, haga clic en el botón **OK (Aceptar)** para instalar el firmware; de lo contrario, haga clic en el botón **Cancel (Cancelar)** para abandonar la instalación del firmware.

- **Check Firmware Updates (Verificar actualizaciones del firmware):** No implementado.

- **Tablas de consulta**



Una tabla de consulta (Look-Up Table, LUT) se utiliza para transformar un rango de colores de entrada en un rango de colores de salida. Utilice esta opción de Toolbox (Caja de herramientas) para guardar e instalar las LUT, tanto predeterminadas como personalizadas.

- Para guardar la LUT actual, tanto predeterminada como personalizada:

1. Haga clic en el botón **Save Installed LUT to Host (Guardar LUT instalada en host)**.
2. En la ventana del explorador, colóquele un nombre a la LUT y especifique la ubicación deseada para guardar el archivo, por ejemplo, *C:\ProgramData\ZXP Series 8\LUTs*.
3. Haga clic en el botón **Save (Guardar)**.

- Para instalar/reinstalar la LUT personalizada:

1. Haga clic en el botón de radio **Default LUT (LUT predeterminada)**.
2. Haga clic en el botón **Download selected LUT (Descargar LUT seleccionada)**.
3. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)** cuando aparezca la ventana emergente *LUT installed successfully (LUT instalada correctamente)*.

- Para instalar una LUT personalizada:

1. Haga clic en el botón de radio **Custom LUT (LUT personalizada)**.
2. Haga clic en el botón **Download selected LUT (Descargar LUT seleccionada)**.
3. En la ventana Browse (Examinar), localice y seleccione la LUT personalizada; por ejemplo, *C:\ProgramData\ZXP Series 8\LUTs\ <nombre de archivo>*.
4. Haga clic en el botón **Open (Abrir)**.
5. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)** cuando aparezca la ventana emergente *LUT installed successfully (LUT instalada correctamente)*.

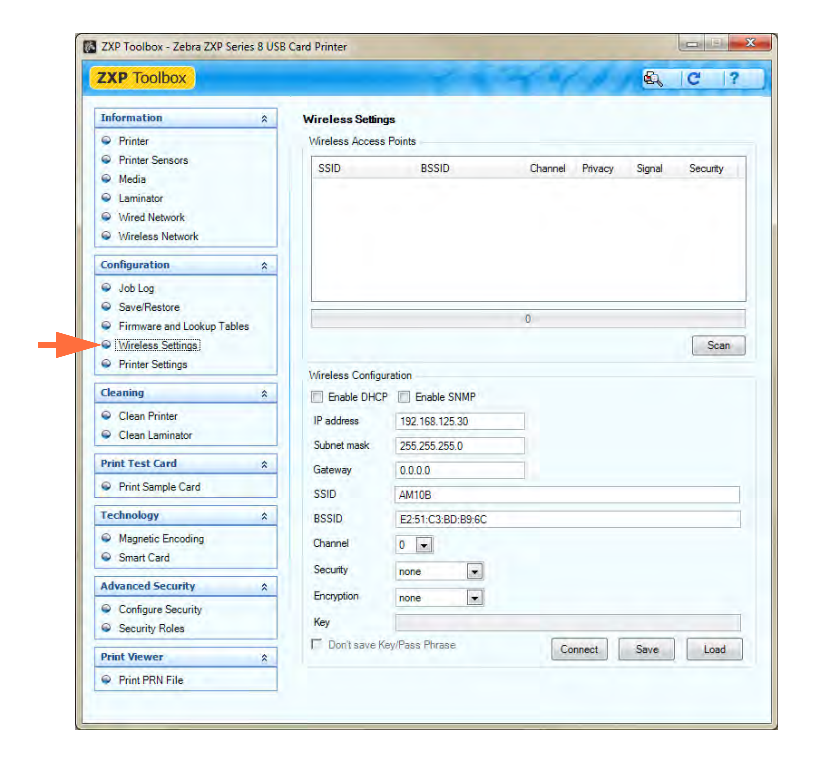
Configuración inalámbrica



Nota • El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

La pantalla Wireless Settings (Configuración inalámbrica) le permite conectar una impresora a una red inalámbrica o cambiar la configuración de la impresora o de la red después de instalada la impresora.

Para obtener detalles sobre el funcionamiento de esta pantalla, consulte el *Wireless Reference Manual (Manual de referencia de impresión inalámbrica)*, N.º de pieza P1035089-001.

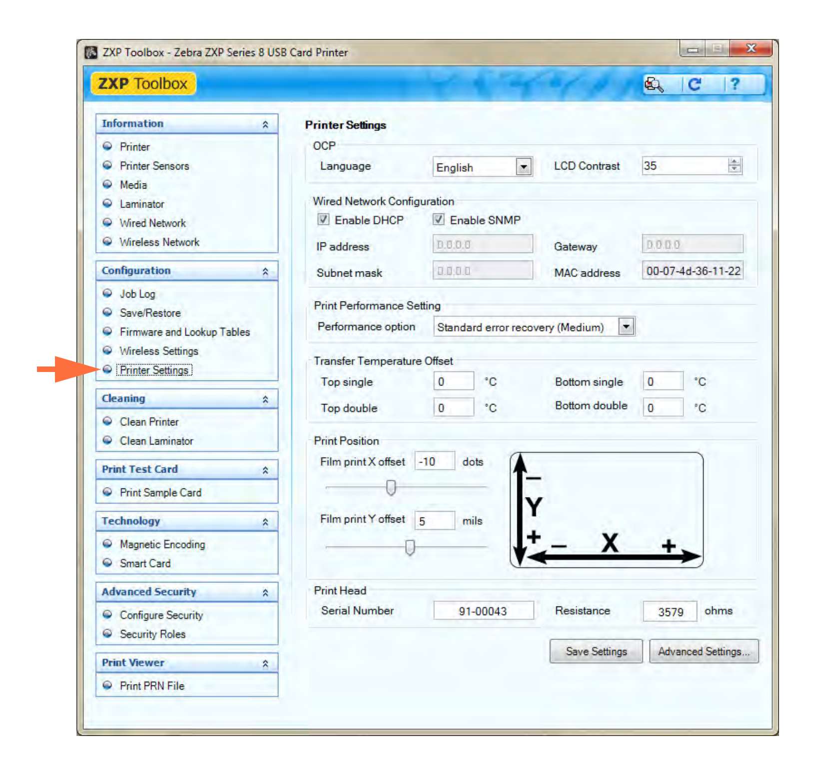


Existen dos enfoques que se pueden utilizar para establecer la configuración inalámbrica de la impresora:

- Si se conoce toda la información necesaria (SSID, BSSID, canal, seguridad, cifrado y clave), introduzca estos parámetros directamente en Wireless Configuration (Configuración inalámbrica).
- La alternativa es solicitar que la impresora busque puntos de acceso inalámbrico y seleccione uno. Esto completa automáticamente la mayoría de los parámetros de configuración inalámbrica.

Configuración de la impresora

La pantalla Printer Settings (Configuración de la impresora) le permite cambiar la configuración del Panel de control del operador (OCP), establecer los parámetros de configuración de la red, crear valores de configuración de rendimiento de la impresión, ajustar el desplazamiento de la impresión, y cambiar la resistencia y el número de serie del cabezal de impresión.



- **OCP**: Esta sección le permite cambiar el idioma que se muestra en el Panel de control del operador (inglés, francés, español, alemán, portugués o italiano) y ajustar el nivel seleccionado de contraste de la pantalla LCD (el nivel oscila entre 20 y 50).
- **Configuración de red cableada**: Esta sección le permite cambiar los diversos parámetros de configuración de la red (DHCP, SNMP, dirección IP, puerta de enlace, máscara de subred y dirección MAC).

- **Print Performance Setting (Configuración del desempeño de la impresión)**: Las opciones de desempeño del menú desplegable incluyen:
  - **No error recovery (No hay recuperación de errores) (None) (Ninguna):** La impresora proporciona una productividad alta con una política de recuperación de errores de transferencias. Esto permite que la computadora host controle completamente el modo en que se recuperan los trabajos, si hay alguno. En este modo, puede haber más de un trabajo en el sistema en todo momento. Si existe algún trabajo en el sistema (esto es, impresora o laminador) y se produce un error, el sistema no recuperará el trabajo automáticamente después de corregir el error. Además, los trabajos que ya están en la impresora que se enviaron después del trabajo que produjo el error se cancelan. Los trabajos que estaban antes del que produjo el error no se ven afectados y, si es posible, continúan hasta completarse. Este modo se usará en aplicaciones que requieren, por ejemplo, tarjetas seriadas excepcionalmente y que no cuentan con medios automatizados para validar la correspondencia de un trabajo con una tarjeta.
  - **Standard error recovery (Recuperación estándar de errores) (Medium) (Mediana):** La impresora proporciona una productividad alta con una política de recuperación de errores de esfuerzo razonable. En este modo, puede haber más de un trabajo en el sistema en todo momento. Si un trabajo tiene un error, se lo recuperará automáticamente después de que se corrija el error. Los atascos de tarjetas, por ejemplo, se manejan de la siguiente forma: después de abrir la impresora, quitar las tarjetas atascadas, y cerrar y reinicializar la impresora, ingresa una nueva tarjeta y el trabajo vuelve a procesarse sin la intervención de la computadora host. Los trabajos que estaban antes del que produjo el error no se ven afectados y continúan hasta completarse, si es posible. Los trabajos que se encuentran detrás del que produjo el error se detienen hasta que el error se corrija y luego también continúan hasta completarse.
  - **Full error recovery (Recuperación total de errores) (High) (Alta):** La impresora proporciona una productividad reducida para poder recuperar cualquier trabajo automáticamente. En este modo, solamente se permite un trabajo por vez en el sistema; y si un trabajo produce errores en cualquier parte del sistema, el sistema lo recuperará automáticamente después de corregir el error.

- **Transfer Temperature Offset (Desplazamiento de la temperatura de transferencia):**

  Desplazamiento de las temperaturas de transferencia se proporciona para cambiar globalmente la temperatura de los rodillos calentados.

  Si tiene un tipo de tarjeta sola y desea cambiar la temperatura de los rodillos, usted utilizaría un tipo de tarjeta personalizada; consulte *Ficha Configuración de tarjetas* en la página 93.

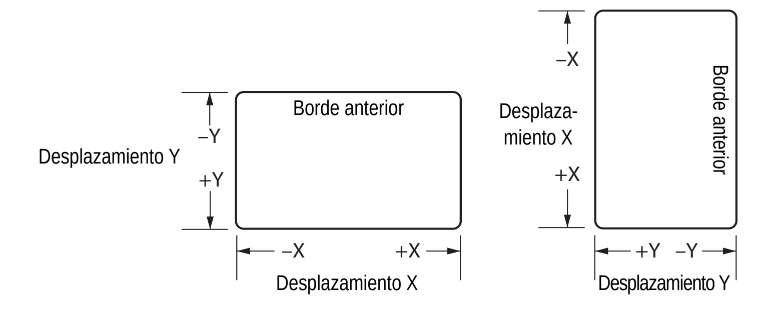
  Si parece que la impresora está funcionando demasiado fría o caliente para todos los tipos de tarjeta, utilizaría este ajuste para aumentar o reducir la temperatura de los rodillos calentados para todas las tarjetas. Si bien no verá un cambio en los parámetros de la tarjeta para un tipo dado de tarjeta cuando utiliza los *Transfer Temperature Offsets (Desplazamientos de las temperaturas de transferencia)*, verá el cambio en la pantalla Info del OCP que muestra los puntos de ajuste de las temperaturas y las temperaturas actuales.

  El intervalo de ajuste es: Mínimo -10, Máximo 10.



- **Print Position (Posición de impresión):**

  Film print X offset (dots) (**Desplazamiento X de la impresión de la película** [puntos]): Esta es la cantidad de puntos (300 dpi / ~3 mils/punto.) que se debe desplazar la imagen a lo largo del *eje largo* para alinearla con la tarjeta; vea la figura de abajo. Este parámetro se puede utilizar para centrar la imagen en la tarjeta o alinearla con un borde. El intervalo de ajuste es: Mínimo -50, Máximo 50.



  Film print Y offset (mils) (**Desplazamiento Y de la impresión de la película** [mils]): Esta es la cantidad de mils que se debe desplazar la imagen a lo largo del *eje corto* para alinearla con la tarjeta; vea la figura de arriba. Este parámetro se puede utilizar para centrar la imagen en la tarjeta o alinearla con un borde. El intervalo de ajuste es: Mínimo -100, Máximo 100.

- **Print Head (Cabezal de impresión):** El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

  - **Serial Number (Número de serie)**: Cuando reemplaza el cabezal de impresión, este campo cambia de modo que coincida con el número de serie del cabezal de impresión de reemplazo.

  - **Resistance** (Minimum: 3150 ohms, Maximum: 3850 ohms) **Resistencia** (mínima: 2200 ohmios, máxima: 3300 ohmios): Cuando reemplaza el cabezal de impresión, este valor cambia de modo que coincida con la resistencia del cabezal de impresión de reemplazo. Tenga en cuenta que los valores deben ser los mismos para que los algoritmos funcionen correctamente. Este valor se encuentra en una etiqueta adhesiva adherida al cabezal de impresión; por ejemplo, R = 3380. La resistencia del cabezal de impresión también consta por escrito en el informe de inspección que se envía con cada impresora.

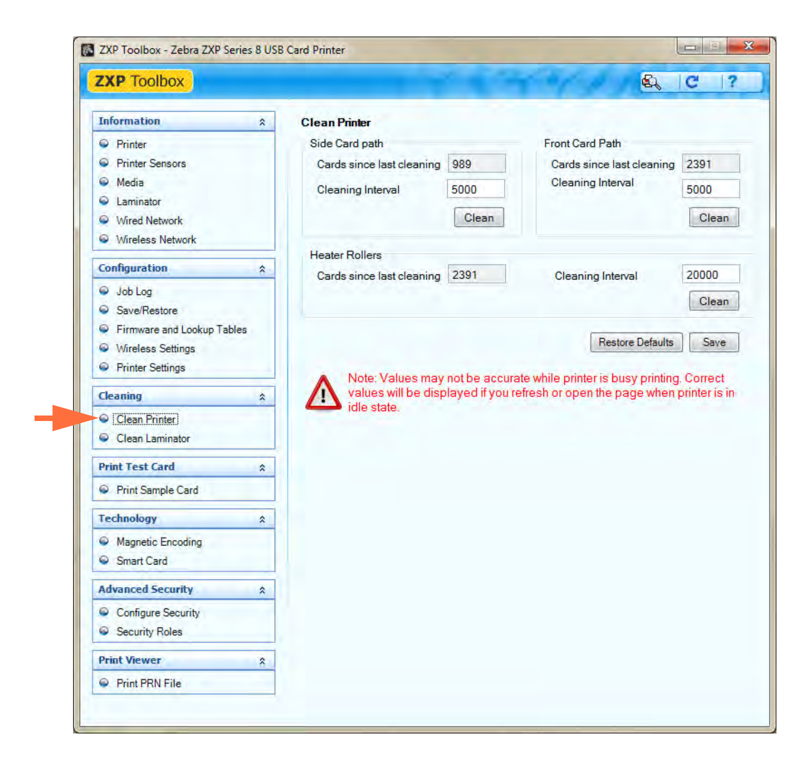
El botón **Save Settings (Guardar configuración)** guarda cualquier cambio que haya realizado en esta pantalla.

El botón **Advanced Setting (Configuración avanzada)** proporciona acceso a pruebas y ajustes relacionados con el servicio. El uso de esta función está protegido por contraseña y está limitado al personal de servicio autorizado por Zebra.

Limpieza

Limpiar impresora

La pantalla Clean Printer (Limpiar impresora) le da la opción de limpiar la impresora por medio de la Caja de herramientas; consulte la Sección 6, para la limpieza por medio del OCP.



- **Trayectoria lateral de la tarjeta**

  Cuando haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**, aparecerán instrucciones con la siguiente secuencia:

  1. Quite la tolva de tarjetas y haga clic en **Next (Siguiente)**.
  2. Inserte la tarjeta de limpieza del rodillo X en la ranura lateral donde está ubicada la tolva de tarjetas y haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  3. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura lateral.
  4. Voltee la tarjeta de limpieza. Inserte la tarjeta a través de la ranura lateral. Haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  5. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura lateral.
  6. Observe el mensaje, *Side card path cleaning successful (Limpieza de la trayectoria lateral de la tarjeta satisfactoria)*.
  7. Reemplace la tolva de tarjetas y haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el proceso de limpieza de la trayectoria lateral de la tarjeta.

- **Trayectoria frontal de la tarjeta**

  Cuando haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**, aparecerán instrucciones con la siguiente secuencia:

  1. Inserte la tarjeta de limpieza del rodillo Y en la ranura de alimentación frontal y haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  2. Espere hasta que se complete el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura de alimentación frontal.
  3. Voltee la tarjeta de limpieza. Inserte la tarjeta en la ranura de alimentación frontal y haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  4. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura de alimentación frontal.
  5. Observe el mensaje, *Front card path cleaning successful (Limpieza de la trayectoria frontal de la tarjeta satisfactoria)*.
  6. Haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el proceso de limpieza de la trayectoria frontal de la tarjeta.

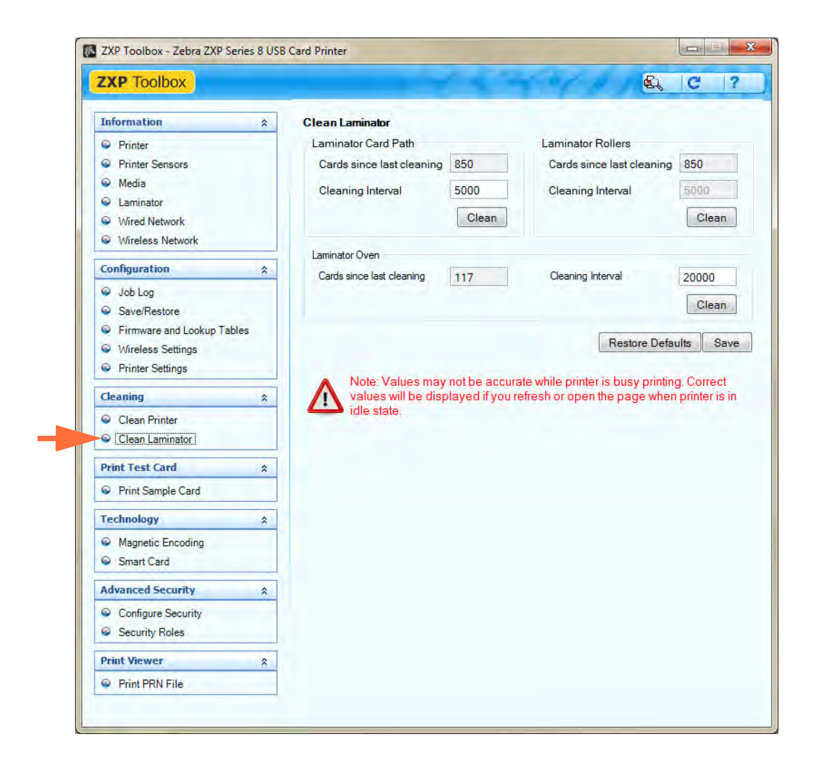
- **Rodillos del calentador**

  Cuando haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**, aparecerán instrucciones con la siguiente secuencia:

  1. Abra la cubierta de la impresora, quite la película de transferencia y cierre la cubierta. Luego, haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.
  2. Espere hasta que la temperatura de transferencia descienda por debajo de 70 °C.
  3. Quite el papel protector de la tarjeta de limpieza del rodillo caliente. Inserte la tarjeta en la ranura de alimentación frontal y haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  4. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura de alimentación frontal.
  5. Voltee la tarjeta de limpieza. Inserte la tarjeta en la ranura de alimentación frontal y haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**.
  6. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura de alimentación frontal.
  7. Quite la tarjeta de limpieza. Abra la cubierta de la impresora e instale la película de transferencia. Cierre la cubierta de la impresora y haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el ciclo de limpieza.

Limpiar laminador

La pantalla Clean Laminator (Limpiar laminador) le da la opción de limpiar el laminador por medio de la Caja de herramientas; consulte la Sección 6 para la limpieza por medio del OCP.



- **Trayectoria de la tarjeta del laminador** (consulte *Limpieza: Laminador* **en la página 171**).

  Cuando haga clic en el botón **Clean (Limpiar)**, aparecerán instrucciones con la siguiente secuencia:

  1. Espere hasta que la temperatura de transferencia descienda por debajo de 60 °C.
  2. Abra la cubierta del laminador, quite los laminados (casetes superior e inferior) y cierre la cubierta. Luego, haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.
  3. Quite la tolva de tarjetas y haga clic en **OK (Aceptar)**.
  4. Inserte la tarjeta de limpieza del laminador en la ranura lateral donde está ubicada la tolva de tarjetas. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)** después de insertar la tarjeta.
  5. Espere hasta que concluya el proceso de limpieza. La tarjeta se eyectará a través de la ranura lateral.
  6. Observe el mensaje, *Heater rollers cleaning successful (Limpieza de los rodillos calentados satisfactoria)*.
  7. Abra la cubierta del laminador, instale los laminados y cierre la cubierta.
  8. Haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el proceso de limpieza del rodillo de transporte de las tarjetas.

- **Laminator Rollers (Rodillos del laminador)** (Consulte *Limpieza: Rodillos de alimentación de medios del laminador* en la página 172).

  1. Abra la cubierta del laminador, quite ambos laminados, prepare un hisopo con alcohol y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.
  2. Haga clic en el botón **Top (Superior)** y limpie el rodillo de alimentación superior (con el hisopo con alcohol) hasta que deje de girar.
  3. Haga clic en el botón **Bottom (Inferior)** y limpie el rodillo de alimentación inferior (con el hisopo con alcohol) hasta que deje de girar.
  4. Cuando haya finalizado, instale ambos laminados y haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el proceso de limpieza de los rodillos del laminador.

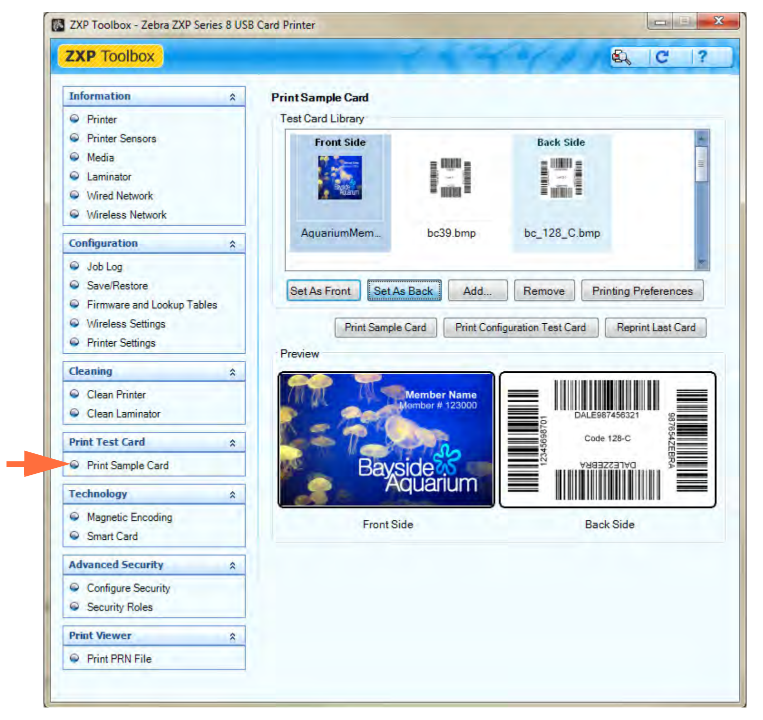
- **Laminator Oven (Horno del laminador)** (Consulte *Limpieza: Rodillos del conjunto calentador* en la página 174).

  1. Espere hasta que la temperatura de transferencia descienda por debajo de 60 °C.
  2. Abra la cubierta del laminador, quite el conjunto del horno y haga clic en **Next (Siguiente)**.
  3. Limpie ambos rodillos con la tarjeta adhesiva y haga clic en el botón **Next (Siguiente)** cuando haya finalizado.
  4. Instale el conjunto de horno y haga clic en el botón **Close (Cerrar)** para concluir el proceso de limpieza del horno del laminador.

Imprimir tarjeta de prueba

Imprimir tarjeta de ejemplo

1. Vea la **Test Card Library (Biblioteca de tarjetas de prueba)**. Utilice la barra de desplazamiento para ver todas las selecciones: Tenga en cuenta que las tarjetas de ejemplo de la Test Card Library (Biblioteca de tarjetas de prueba) son imágenes .bmp almacenadas en la siguiente ubicación predeterminada: *C:\ProgramData\ZXP Series 8\Library*.
   - o -
   Haga clic en el botón **Add (Agregar)** y examine y seleccione una imagen propia para agregar a la Biblioteca de tarjetas de prueba.



2. Defina el anverso:

   a. Seleccione (haga clic en) el “anverso” de una tarjeta de la Biblioteca de tarjetas de prueba.

   b. Haga clic en el botón **Set As Front (Establecer como anverso)**.

   c. Vea la tarjeta seleccionada en Preview (Vista previa). Tenga en cuenta que para quitar la tarjeta seleccionada de Preview (Vista previa), debe hacer clic en el botón **Set As Front (Establecer como anverso)**.

   d. Para cambiar la selección, repita los pasos Paso a a Paso c.

3. Defina el reverso: igual que el Paso Paso 2, excepto que tiene que hacer clic en el botón **Set As Back (Establecer como reverso)**.

4. Cuando esté satisfecho con su selección, haga clic en el botón **Print Sample Card (Imprimir tarjeta de ejemplo)** para imprimir la tarjeta de ejemplo.

El botón **Printing Preferences (Preferencias de impresión)** lo lleva a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas) de Printer Preferences (Preferencias de la impresora).

El botón **Print Configuration Test Card (Imprimir tarjeta de prueba de configuración)** le proporciona en una tarjeta los datos de configuración de la impresora.

El botón **Reprint last card (Reimprimir la última tarjeta)** le envía un comando a la impresora para imprimir la última tarjeta.

Tecnología

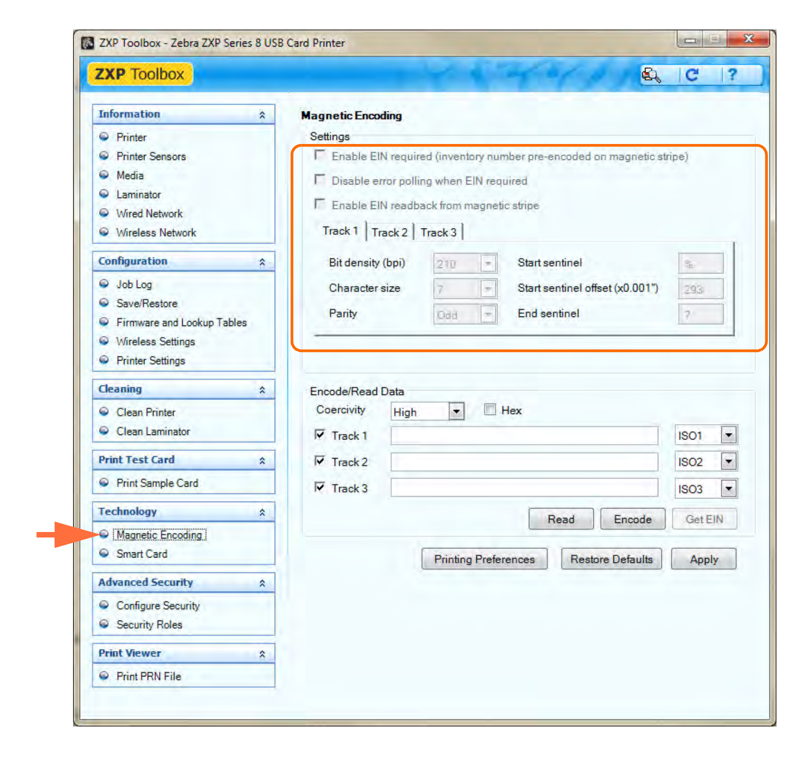
Codificación magnética



Nota • El acceso a esta característica se controla a través de Advanced Security (Seguridad avanzada) > Security Roles (Roles de seguridad).

La pantalla Magnetic Encoding (Codificación magnética) le permite al usuario probar las distintas opciones de codificación magnética. Para obtener más información sobre la codificación magnética, remítase al Apéndice E.

- **Settings (Configuración)**

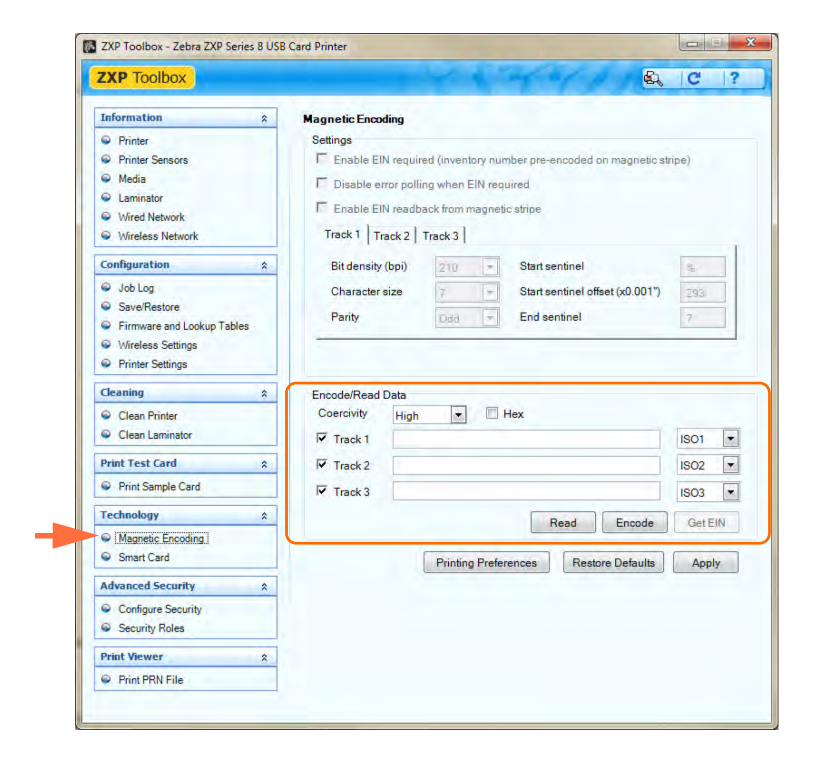


Antes de utilizar esta pantalla, configure las siguientes propiedades de codificación magnética:

1. Seleccione el tipo de tarjeta; consulte *Ficha Configuración de tarjetas* en la página 93.
2. Seleccione el tipo de codificación magnética; consulte *Ficha Codificación* en la página 109. Los tipos de codificación admitidos son ISO, AAMVA, CUSTOM (PERSONALIZADO), BINARY (BINARIO) y JIS-II.

La pantalla anterior reflejará las opciones que hizo en Paso 1 y Paso 2.

- **Encode/Read Data (Codificar/Leer datos)**



Coercivity (Coercitividad): Seleccione *High (Alta)* o *Low (Baja)*.

Selección de pista:

- Read (Leer): Haga clic en las casillas de verificación para seleccionar *Track 1 (Pista 1)*, *Track 2 (Pista 2)* y *Track 3 (Pista 3)*; seleccione el formato ISO deseado (ISO1, ISO2 o ISO3) para cada pista desde los menús desplegables ISO asociados; haga clic en el botón **Read (Leer)** y valide la lectura de datos.

- Encode (Codificar): Haga clic en las casillas de verificación para seleccionar *Track 1 (Pista 1)*, *Track 2 (Pista 2)* y *Track 3 (Pista 3)*; seleccione el formato ISO deseado (ISO1, ISO2 o ISO3) para cada pista desde los menús desplegables ISO asociados; ingrese los datos a escribir y haga clic en el botón **Encode (Codificar)**.

- Get EIN (Obtener EIN): Haga clic en el botón **Get EIN (Obtener EIN)** para leer EIN codificados en la banda magnética. Se leen y muestran los EIN.

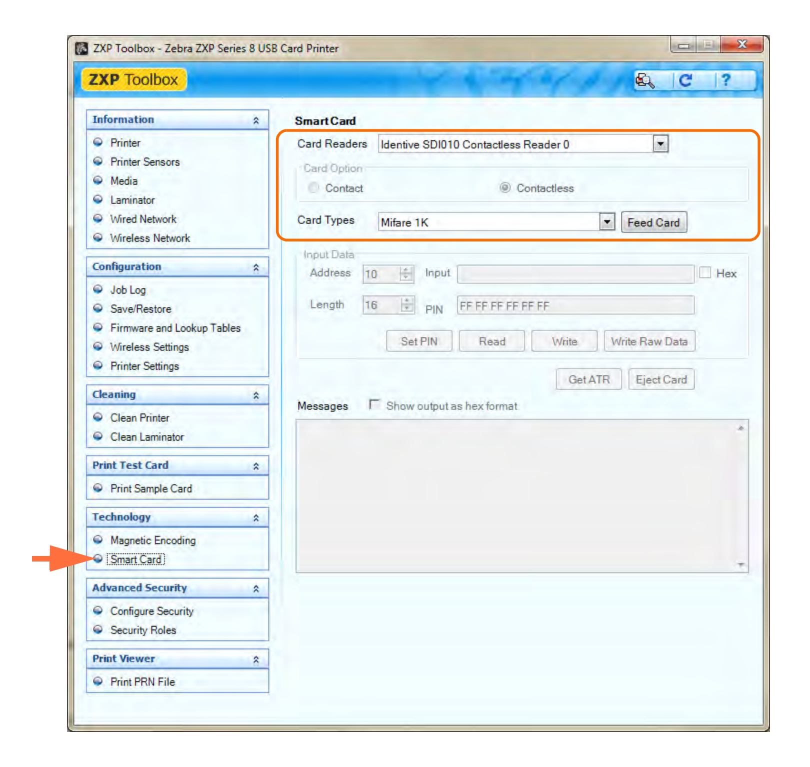
El botón **Printing Preferences (Preferencias de impresión)** lo lleva a las Printing Preferences (Preferencias de impresión) utilizadas para configurar parámetros de configuración seleccionados; consulte Preferencias de impresión en la página 92.

El botón **Restore Defaults (Restaurar valores predeterminados)** restaura los valores predeterminados de la codificación magnética.

El botón **Apply (Aplicar)** guarda los valores de codificación magnética.

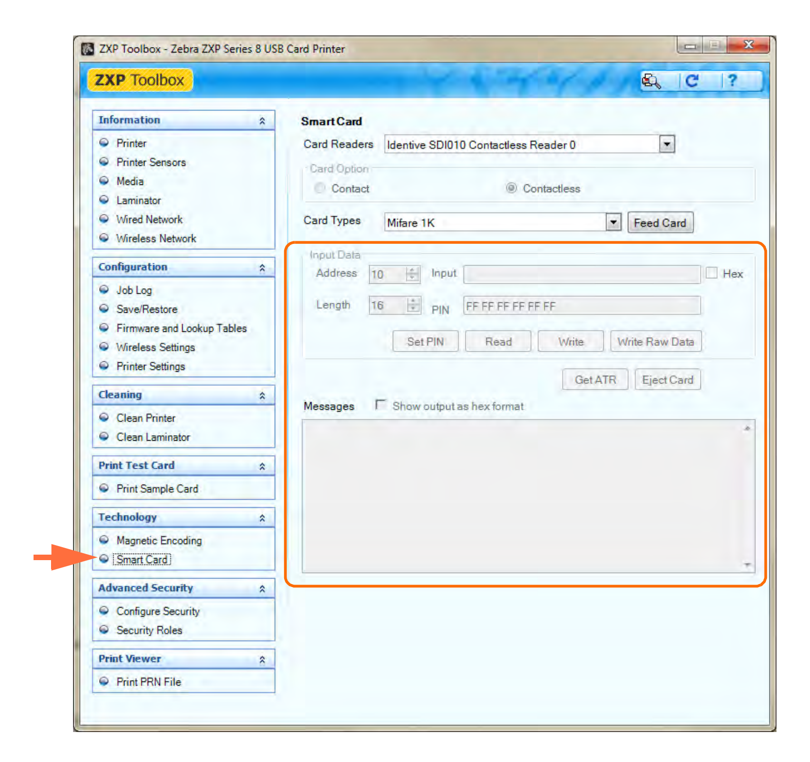
Tarjeta inteligente

La pantalla Smart Card (Tarjeta inteligente) le permite al usuario probar las distintas opciones de codificación de la tarjeta inteligente. Para obtener más información sobre la codificación de tarjeta inteligente, remítase al Apéndice F.



- Card Readers (Lectores de tarjetas):
  - Seleccione el lector de tarjetas en el menú desplegable.
  - Card Option (Opción de tarjeta): Seleccione Contact (Con contactos) o Contactless (Sin contactos).
- Card Types (Tipos de tarjetas):
  - Seleccione el tipo de tarjeta en el menú desplegable.
  - Coloque una tarjeta en el alimentador y haga clic en el botón **Feed Card (Alimentar tarjeta)**.

- Card Types (Tipos de tarjetas) (continuación):



- **Input Data (Datos de entrada):** incluyen dirección, longitud, entrada y PIN.
  - Escritura de datos: Configure la dirección, establezca la longitud, ingrese los datos en el campo *Input (Entrada)* y haga clic en el botón **Write (Escribir)**.
  - Lectura de datos: Después de escribir datos (arriba), haga clic en el botón **Read (Leer)**. “Read successful” (“Lectura satisfactoria”) y el valor leído de la tarjeta inteligente se mostrarán en la sección Messages (Mensajes).
  - Haga clic en el botón **Set PIN (Configurar PIN)** para fijar el código de seguridad de la tarjeta.
  - Haga clic en el botón **Write Raw Data (Escribir datos sin depurar)** para escribir los “datos sin depurar” en la tarjeta.

  El botón **Get ATR (Obtener ATR)** devuelve el resultado de ATR (Responder para restablecer) desde el lector de tarjetas. Esta función es útil para identificar el tipo de tarjeta inteligente insertada en la impresora.

  El botón **Eject Card (Eyectar tarjeta)** eyecta la tarjeta.

- Haga clic en la casilla de verificación **Messages (Mensajes)** para mostrar la salida en formato hexadecimal.

Seguridad avanzada

Configurar seguridad



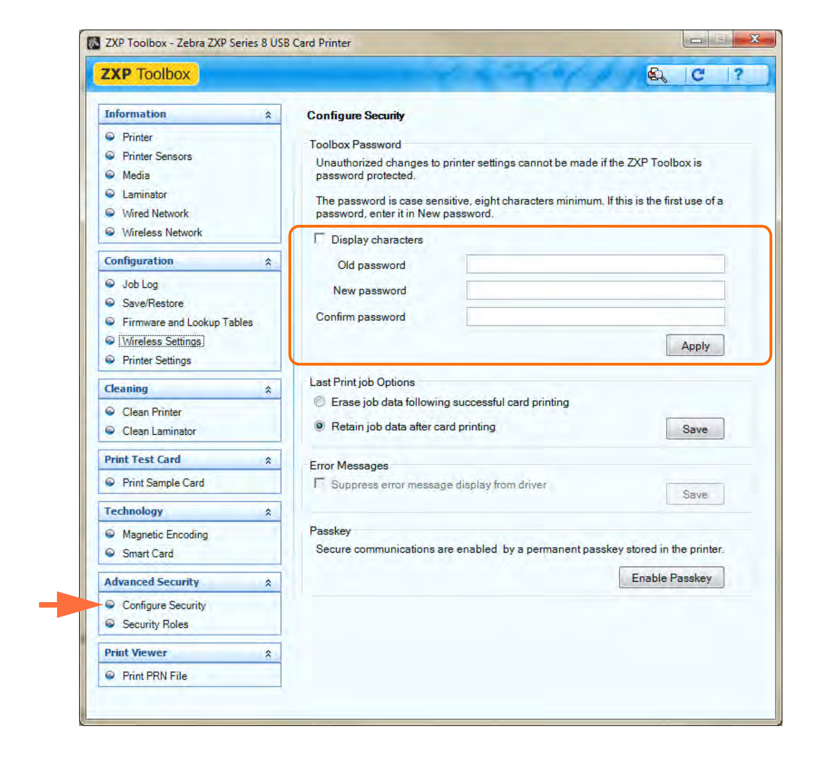
Importante • Para administrar esta sección, se necesita que usted sea el administrador de la computadora local o tenga privilegios administrativos.

- **Toolbox Password (Contraseña de la caja de herramientas)**

  Activar la protección por contraseña del controlador evita que personas no autorizadas cambien los ajustes de la configuración de la impresora. El acceso a diversas pantallas de la impresora se puede desactivar selectivamente sobre la base del Inicio de sesión de usuario de Windows.

  - Para ingresar una contraseña nueva:

    1. Ingrese la contraseña nueva en el campo *New password (Nueva contraseña)*. La contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas, tiene ocho caracteres como mínimo.



2. Repita la contraseña en el campo *Confirm password (Confirmar contraseña)*.
3. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**.

- **Toolbox Password** (Contraseña de la caja de herramientas) (continuación)
  - Para cambiar la contraseña:
    1. Ingrese su contraseña en el campo *Old password (Contraseña anterior)*.
    2. Ingrese la contraseña nueva en los campos *New password (Nueva contraseña)* y *Confirm password (Confirmar contraseña)*.
    3. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**.
  - Para desactivar la protección por contraseña:
    1. Ingrese su contraseña en el campo *Old password (Contraseña anterior)*.
    2. Deje en blanco los campos *New password (Nueva contraseña)* y *Confirm password (Confirmar contraseña)*.
    3. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**.

- **Opciones de Last Print job (Último trabajo de impresión):**
  - La opción *Erase job data following successful card printing (Borrar datos de trabajo después de impresión de tarjetas satisfactoria)* borra el trabajo de impresión después de la impresión de tarjetas satisfactoria.
  - La opción *Retain job data after card printing (Retener datos del trabajo después de la impresión de la tarjeta)* le permite que el trabajo de impresión permanezca en memoria para impresiones múltiples mediante el OCP.

  El botón **Save (Guardar)** guarda la selección.

- **Mensajes de error**

  Seleccione esta casilla de verificación para suprimir del controlador la visualización del mensaje de error.

- **Passkey (Clave maestra)**

  El botón **Enable Passkey (Habilitar clave maestra)** proporciona acceso a la configuración de seguridad avanzada; vale decir, Host Authentication (Autenticación de host), Data Encryption (Cifrado de datos) y Printer Lock Key (Llave de traba de la impresora).

Roles de seguridad



Importante • Para administrar esta sección, se necesita que usted sea el administrador de la computadora local o tenga privilegios administrativos.



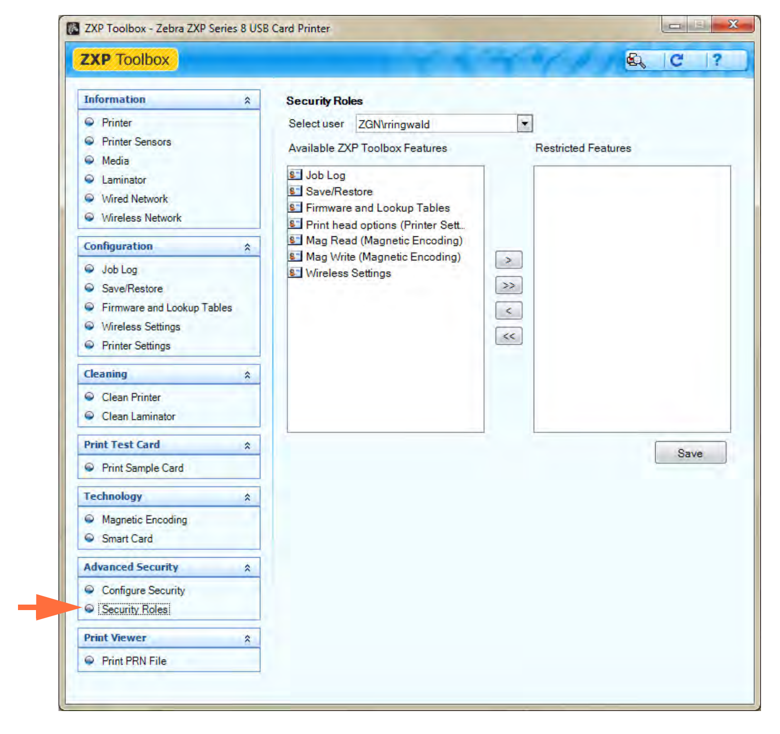
Importante • Si tiene **Privilegios de administrador** y la ficha **Security Roles (Roles de seguridad)** de la Caja de herramientas ZXP no está visible, deberá tener acceso a la Caja de herramientas ZXP de la siguiente manera:

Seleccione *Start (Inicio) > All Programs (Todos los programas) > Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en *ZXP Toolbox (Caja de herramientas ZXP)* y en el menú emergente, seleccione *Run as administrator (Ejecutar como administrador).*

Utilice esta sección para establecer los roles de seguridad, vale decir, otorgar y restringir acceso a diversas pantallas de ZXP Series ToolBox (Caja de herramientas serie ZXP). La lista de usuarios del menú desplegable (por ejemplo, Guest [Invitado], HelpAssistant [Asistente de ayuda], Local User [Usuario local], localfix, etc.) proviene de la lista de usuarios del sistema.

- **Para establecer los roles de acceso de seguridad:**

1. Seleccione un usuario del menú desplegable.



2. Utilice los botones de flecha (>, >>, < y <<) para otorgar o restringir características específicas de la Caja de herramientas de ZXP para el rol del usuario seleccionado.

3. Cuando esté satisfecho con su selección, haga clic en el botón **Save (Guardar)**.

En el próximo inicio de sesión, el usuario solo verá o tendrá acceso a las funciones otorgadas previamente.

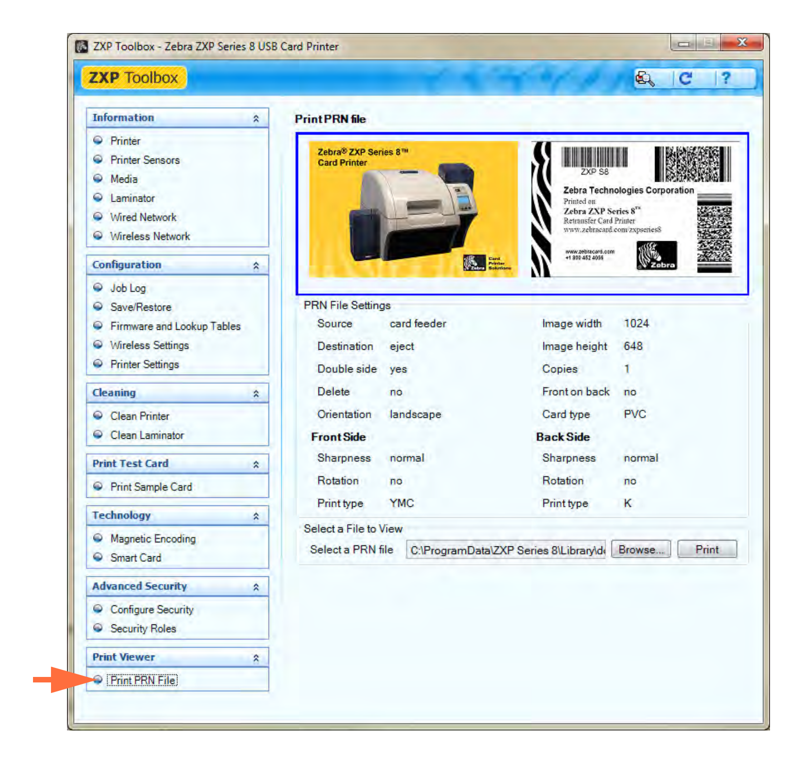
Imprimir vista

Al imprimir un archivo PRN, se imprime directamente en la impresora, omitiendo las aplicaciones de la computadora y los controladores de la impresora asociados. Esta utilidad se puede emplear para garantizar que la impresora esté funcionando correctamente, ya que permite aislarla de los problemas relacionados con las comunicaciones y con el controlador.

Imprimir archivo PRN

- **Para enviar un archivo PRN a la impresora:**

1. Haga clic en el botón **Browse (Examinar)**.



2. En la ventana Browse (Examinar), busque y seleccione un archivo PRN.
3. Haga clic en el botón **Open (Abrir)**.
4. Vea el archivo PRN.
5. Si esté satisfecho con su selección, haga clic en el botón **Print (Imprimir)**.

La impresión correcta del archivo PRN indica que la impresora y las comunicaciones de datos a la misma están configuradas correctamente.

6

Limpieza



Precaución • ¡PROTEJA SU GARANTÍA DE FÁBRICA!

Se deben realizar los procedimientos de mantenimiento recomendados para conservar su garantía de fábrica. Fuera de los procedimientos de limpieza recomendados que se describen en este manual, solo los técnicos autorizados de Zebra pueden realizar servicios de mantenimiento en la impresora.

NUNCA afloje, apriete, ajuste o doble, etc. una pieza o un cable dentro de la impresora.

NUNCA utilice un compresor de aire de alta presión para eliminar partículas de la impresora.

Limpieza de la impresora

Limpie la impresora utilizando las tarjetas de limpieza suministradas. El uso regular de estas tarjetas limpiará y preservará piezas importantes de su impresora a las cuales no se puede llegar, incluidos el cabezal de impresión, los rodillos de transporte y la Estación del codificador magnético opcional.

En Properties (Propiedades), ficha Device Information (Información del dispositivo) de la impresora, se puede encontrar el uso de la impresora (la cantidad total de tarjetas impresas y la cantidad total de tarjetas laminadas). Para obtener acceso a la ficha Device Information (Información del dispositivo), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Luego haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Properties (Propiedades) > Device Information (Información del dispositivo).*

Cuándo limpiar

- La limpieza del rodillo X y del rodillo Y debe realizarse cada 5000 tarjetas.
- La limpieza del rodillo calentado debe realizarse cada 20 000 tarjetas. Tenga en cuenta que la tarjeta de limpieza del rodillo calentado no se suministra con la impresora; realice el pedido de Equipo de tarjetas de limpieza N.º de pieza 105999-801 de Zebra.

Limpieza de los rodillos



Nota • No utilice tarjetas de limpieza usadas anteriormente.

Paso 1: Para iniciar el proceso de limpieza.

a. Presione el botón MENU (MENÚ) en el panel de control del operador (OCP). El OCP mostrará el Main Menu (Menú principal).

b. Desplácese por el Main Menu (Menú principal) y seleccione Advanced Settings (Configuración avanzada). El OCP mostrará el Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada).

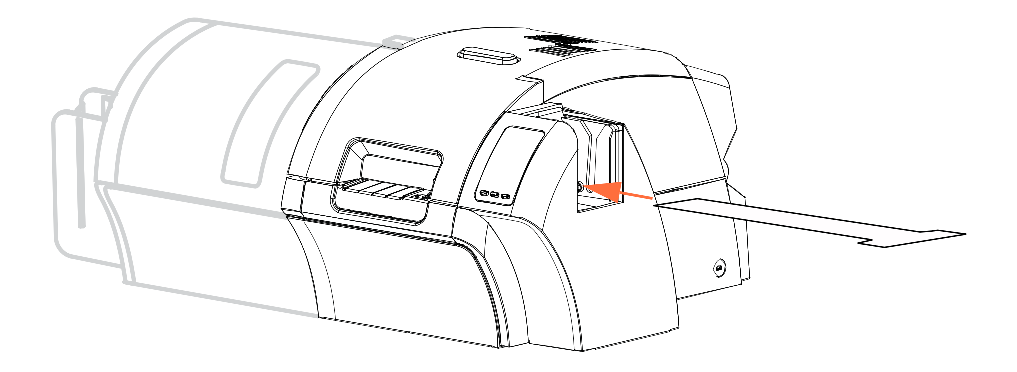
c. Desplácese por el Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada) y seleccione Clean Printer (Limpiar impresora). El OCP mostrará el Clean Printer Menu (Menú Limpiar impresora).

Paso 2: Para limpiar los rodillos de arrastre X.

a. Seleccione *Clean Side Card Path (Limpiar la trayectoria lateral de la tarjeta)* para ejecutar la Rutina de limpieza del rodillo X.

b. Utilice la tarjeta de limpieza del rodillo X.

c. Siga las instrucciones del OCP.



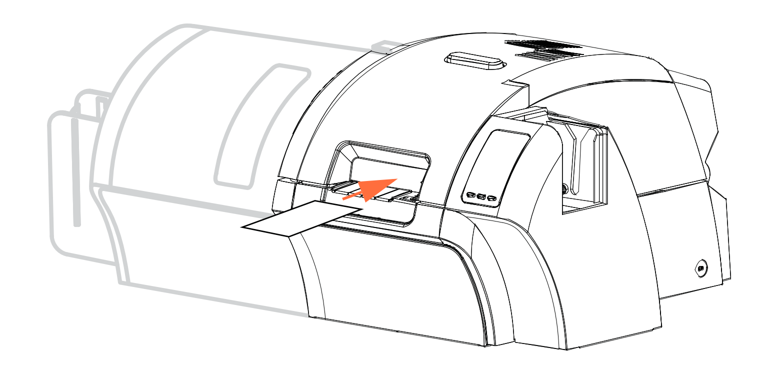
d. Una vez terminada esta tarea, el OCP volverá al menú Clean Printer (Limpiar la impresora).

Paso 3: Para limpiar los rodillos de arrastre Y.

a. Seleccione *Clean Front Card Path (Limpiar la trayectoria frontal de la tarjeta)* para ejecutar la Rutina de limpieza del rodillo Y.

b. Utilice la tarjeta de limpieza del rodillo Y.

c. Siga las instrucciones del OCP.



d. Una vez terminada esta tarea, el OCP volverá al menú Clean Printer (Limpiar la impresora).

Paso 4: Para limpiar los rodillos calentados.

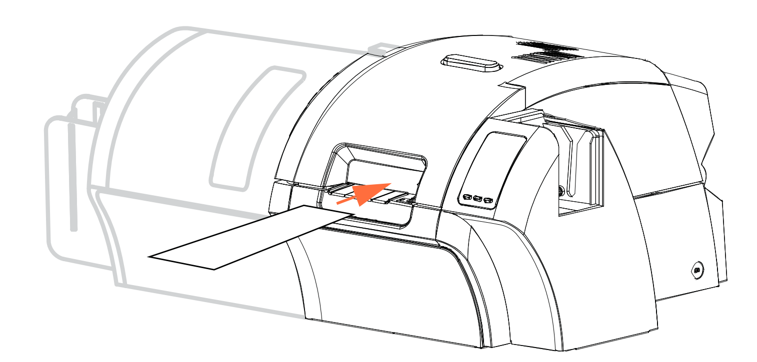


NOTA • Para evitar una espera prolongada mientras los rodillos calentados se enfrían hasta 70 °C, realice la limpieza antes de que los rodillos se calienten; en decir, cuando se encienden por primera vez y todavía están fríos.

a. Seleccione *Clean Transfer Path (Limpiar la trayectoria de transferencia)* para ejecutar la Rutina de limpieza del rodillo calentado.

b. Utilice la tarjeta de limpieza del rodillo caliente.

c. Siga las instrucciones del OCP.



d. Una vez terminada esta tarea, el OCP volverá al menú Clean Printer (Limpiar la impresora).

e. Luego utilice la tarjeta de limpieza de rodillo caliente para limpiar el rodillo portapapeles; consulte la Página 170..

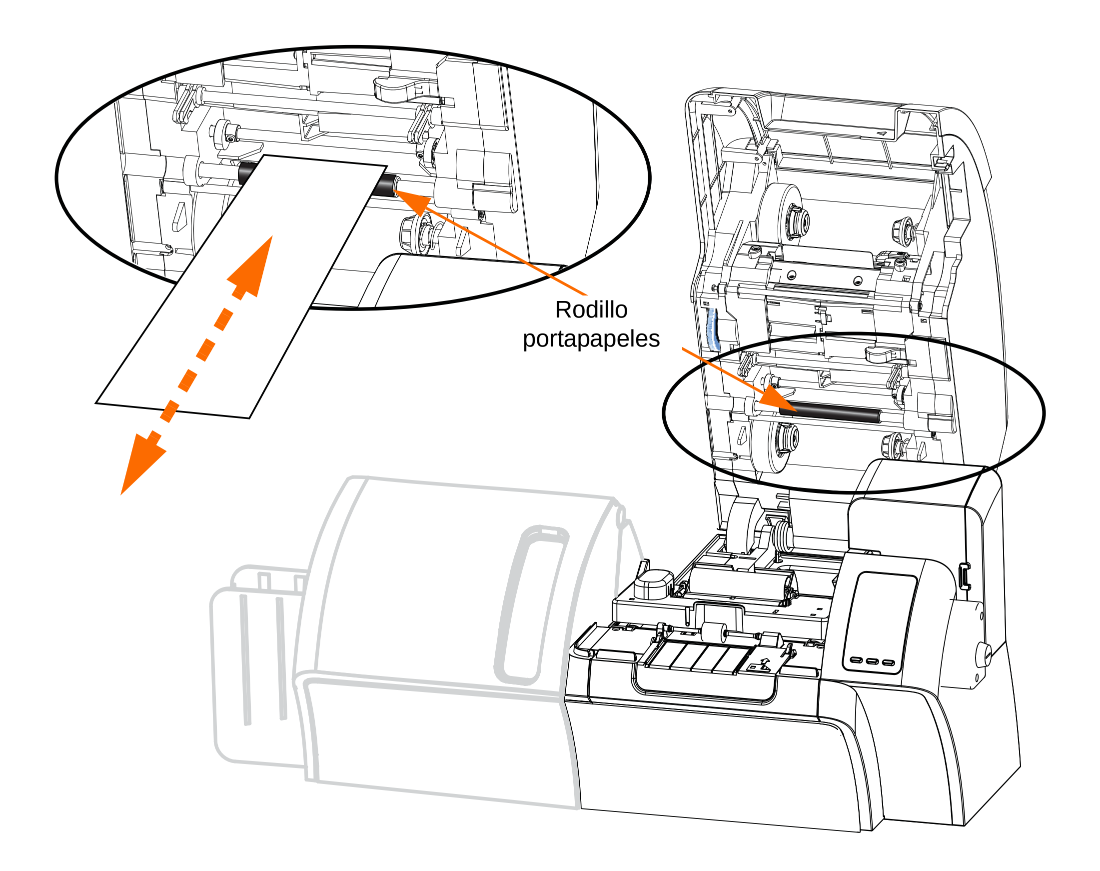
Salga de los Menús de la impresora seleccionando RETURN (VOLVER) en cada nivel del menú (Menú Limpiar impresora, Menú Configuración avanzada y Menú principal)

Limpieza del rodillo portapapeles

Paso 1: Abra la puerta de la impresora.

Paso 2: Extraiga la película de transferencia.

Paso 3: Haga pasar manualmente la tarjeta de limpieza del rodillo caliente por encima del rodillo portapapeles.



Paso 4: Vuelva a instalar la película de transferencia.

Paso 5: Cierre la puerta de la impresora.

Limpieza del laminador



Nota • Para realizar el pedido del **Laminator Cleaning Kit (Equipo de limpieza del laminador)**, consulte la *Media List (Lista de medios)* en el CD **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** suministrado con esta impresora.

Iniciar el proceso de limpieza:



NOTA • Para evitar una espera prolongada mientras los rodillos de transporte de la tarjeta se enfrían hasta 60 ºC, realice la limpieza antes de que los rodillos se calienten; es decir, cuando se encienden por primera vez y todavía están fríos.

Paso 1: Presione el botón MENU (MENÚ) en el panel de control del operador (OCP). El OCP mostrará el Main Menu (Menú principal).

Paso 2: Desplácese por el Main Menu (Menú principal) y seleccione Advanced Settings (Configuración avanzada). El OCP mostrará el Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada).

Paso 3: Desplácese por el Advanced Settings Menu (Menú de configuración avanzada) y seleccione Clean Printer (Limpiar impresora). El OCP mostrará el Clean Printer Menu (Menú Limpiar impresora).

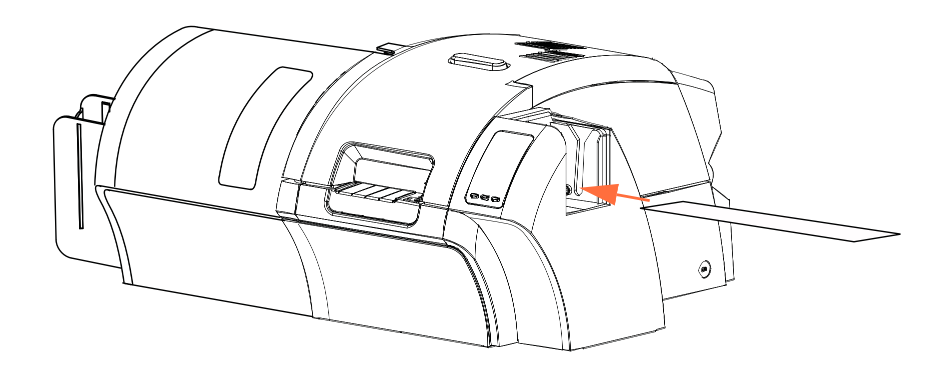
Limpieza: Laminador

El intervalo de limpieza predeterminado es de una vez cada 5000 tarjetas.

Paso 1: Seleccione *Clean Side Card Path (Limpiar la trayectoria lateral de la tarjeta)* para ejecutar la Rutina de limpieza del laminador.

Paso 2: Utilice la Tarjeta de limpieza del laminador que viene en el Equipo de limpieza del laminador.

Paso 3: Siga las instrucciones del OCP.



Paso 4: Una vez terminada esta tarea, el OCP volverá al menú Clean Printer (Limpiar la impresora).

Limpieza: Rodillos de alimentación de medios del laminador

El intervalo de limpieza predeterminado es de una vez cada 5000 tarjetas.

Paso 1: Seleccione *Clean Lam Med Rollers (Limpiar rodillos de medios del laminador)* para ejecutar la Rutina de limpieza de los rodillos de medios del laminador.

Paso 2: Levante la puerta del laminador hasta la posición vertical.

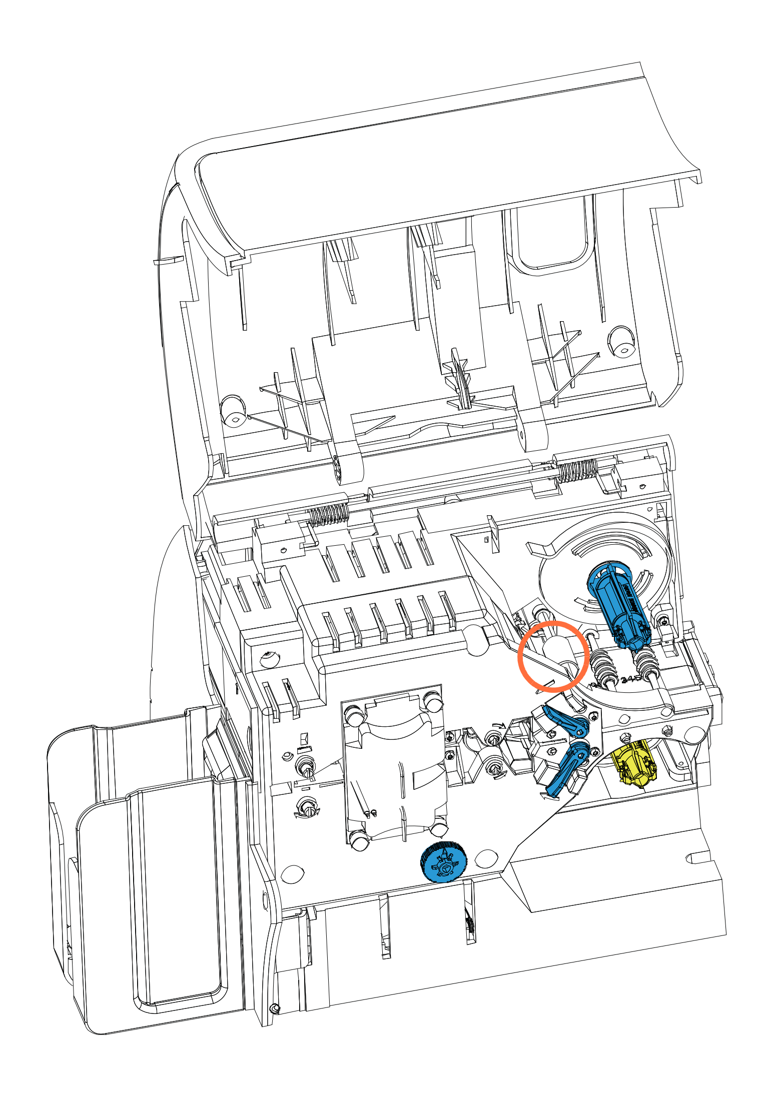
Paso 3: Quite el (los) casete(s) de laminado.

Paso 4: Deje abierta la puerta del laminador

Paso 5: Utilice el hisopo de limpieza que viene en el Equipo de limpieza del laminador. Doble el hisopo para liberar el fluido de limpieza.

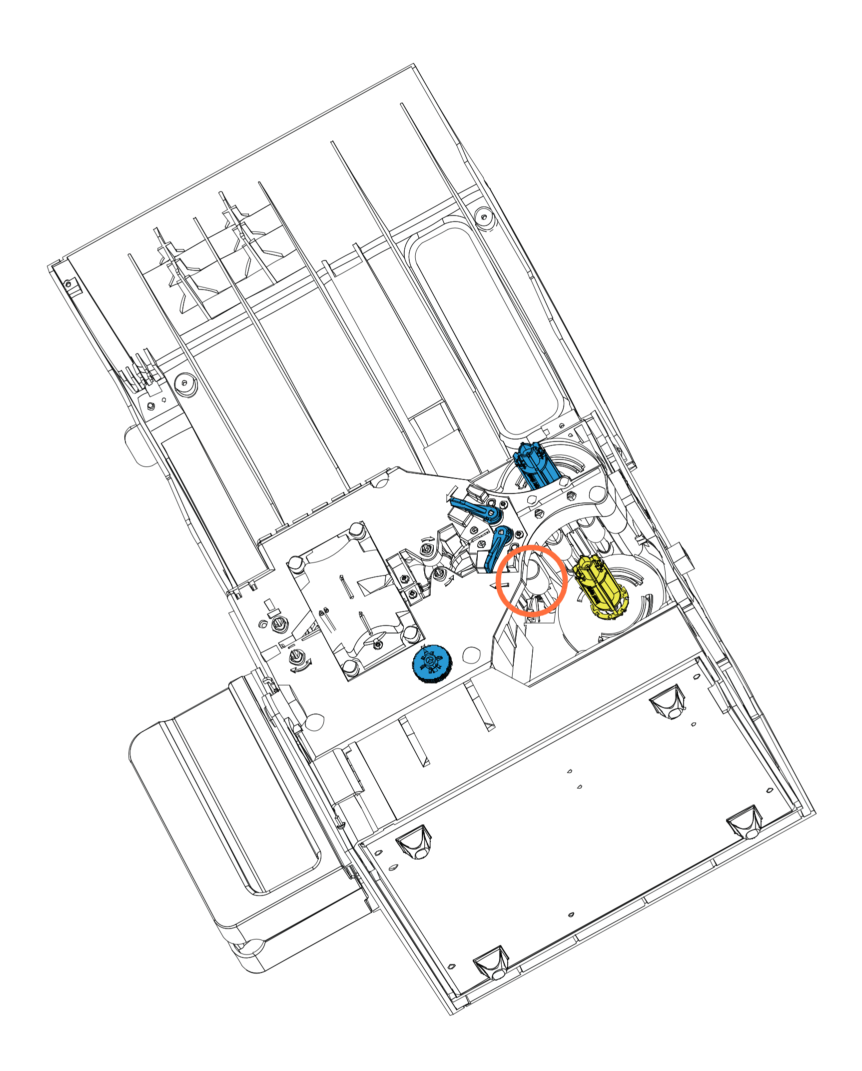
Paso 6: Presione *Next (Siguiente)* cuando esté listo, luego presione *Top (Superior)*.

Paso 7: Limpie el rodillo de papel superior (marcado con un círculo abajo) moviendo la punta del hisopo de lado a lado mientras hace girar el rodillo cinco vueltas completas. No utilice demasiada fuerza.



Paso 8: Solo para el laminador de los dos lados:

a. Ubique el rodillo (marcado con un círculo abajo) para el casete inferior.



b. Utilice un segundo hisopo de limpieza que viene en el Equipo de limpieza del laminador. Doble el hisopo para liberar el fluido de limpieza.

c. Presione *Bottom (Inferior)*.

d. Limpie el rodillo de papel inferior moviendo la punta del hisopo de lado a lado mientras hace girar el rodillo cinco vueltas completas. No utilice demasiada fuerza.

e. Cuando haya concluido la operación, haga clic en *Exit (Salir)*.

Paso 9: Vuelva a instalar el (los) casete(s) de laminado.

Paso 10: Cierre la puerta del laminador.

Limpieza: Rodillos del conjunto calentador

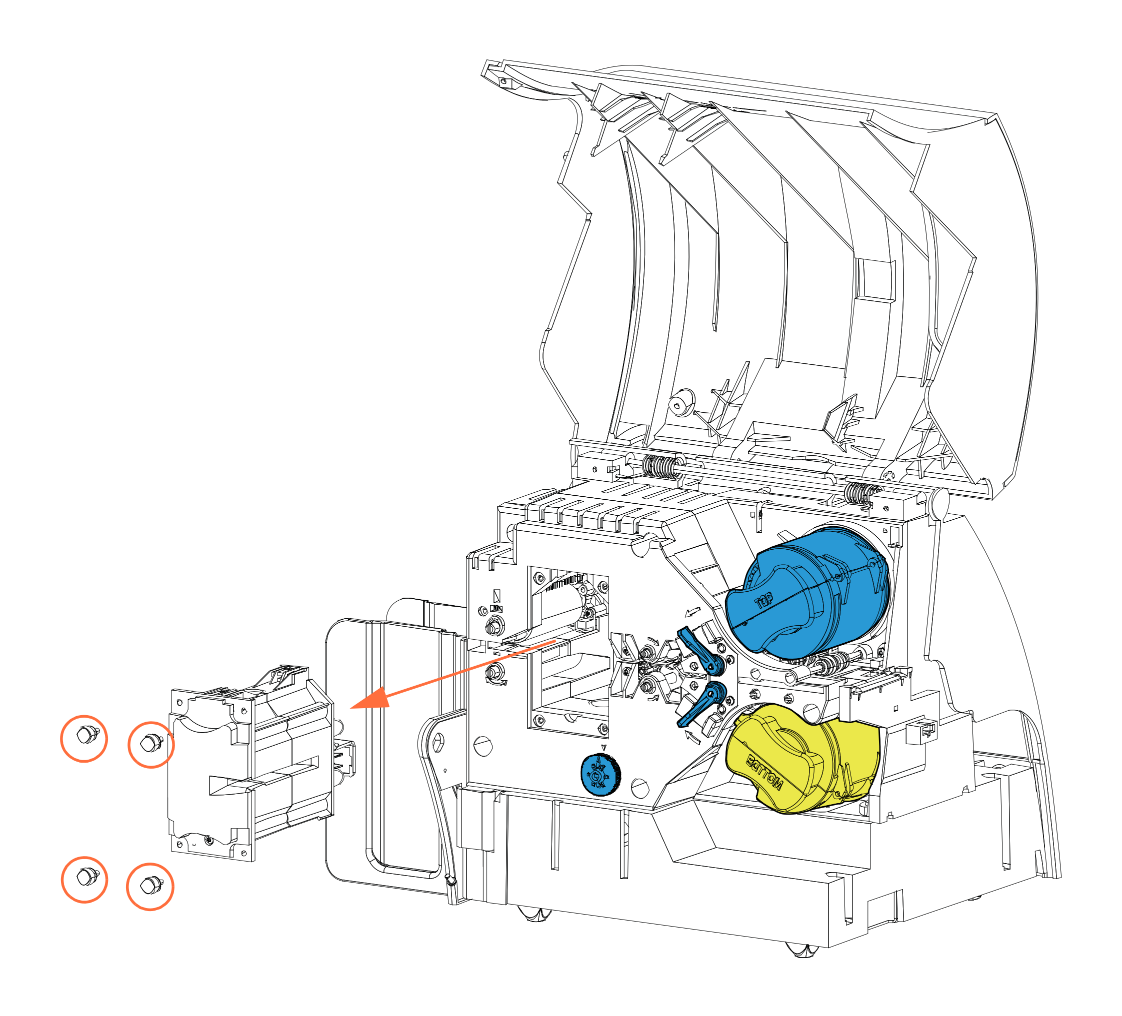
El intervalo de limpieza predeterminado es de una vez cada 20 000 tarjetas.

Paso 1: Seleccione *Clean Lam Oven (Limpiar horno del laminador)* para ejecutar la Rutina de limpieza del horno del laminador.

Paso 2: Observe el OCP y espere hasta que la temperatura del laminador caiga por debajo de 60°.

Paso 3: Levante la puerta del laminador hasta la posición vertical.

Paso 4: Quite los cuatro tornillos de mariposa (marcados con un círculo más abajo) manteniendo el conjunto calentador en posición.

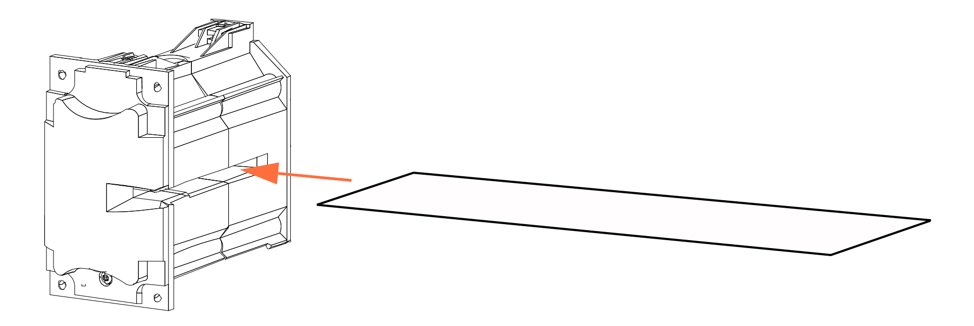


Paso 5: Deslice el conjunto calentador fuera del laminador (flecha de arriba).

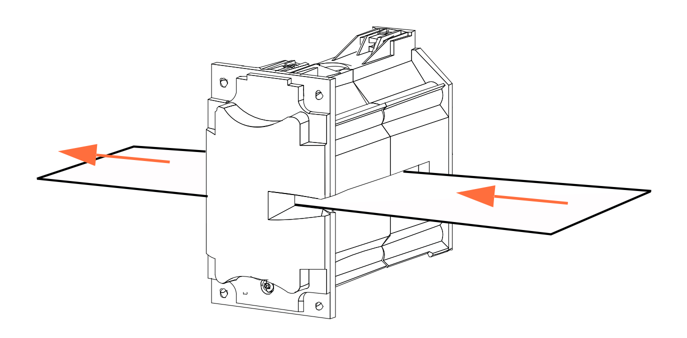
Paso 6: Utilice la Tarjeta de limpieza del rodillo caliente del laminador (con adhesivo) que viene en el Equipo de limpieza del laminador.

Paso 7: Prepare la tarjeta para su uso.

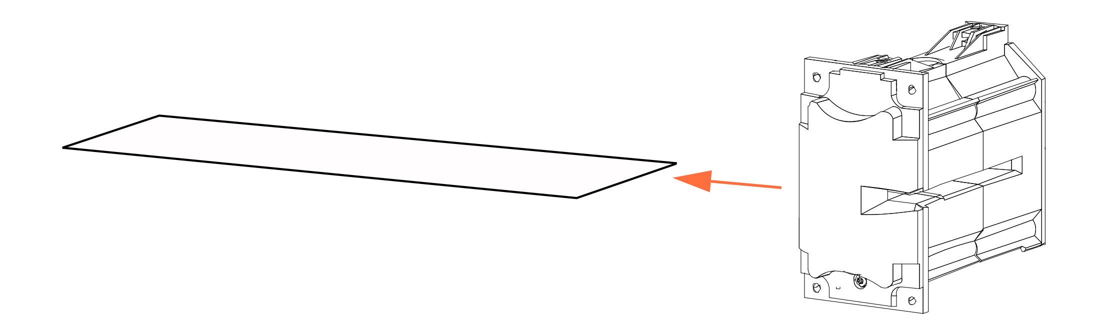
Paso 8: Inserte la tarjeta en la ranura (flecha de abajo), con el lado adhesivo hacia abajo.



Paso 9: Tire de la tarjeta totalmente a través del conjunto calentador y así se limpiarán los rodillos del calentador.



Paso 10: Quite la tarjeta del conjunto calefactor.



Paso 11: Dé vuelta la tarjeta con el lado adhesivo hacia arriba y repita Paso 8, Paso 9 y Paso 10.

Paso 12: Vuelva a instalar el conjunto calentador.

Paso 13: Cierre la puerta del laminador.

Paso 14: Presione *Exit (Salir)* en el OCP cuando termine.

Limpieza del cabezal de impresión

La limpieza del cabezal de impresión elimina depósitos cuando persisten anomalías de impresión. Para evitar los depósitos, sólo utilice hisopos con punta de espuma o lapiceras.



Precaución • Nunca utilice un objeto filoso ni un abrasivo para raspar depósitos del cabezal de impresión. Se producirá un daño permanente al cabezal de impresión.



Precaución • No toque el cabezal de impresión si se ha realizado el mantenimiento de la impresora en los últimos 10 minutos. Podría estar muy caliente y causar una quemadura.

Paso 1: Lleve el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora a la posición de APAGADO (◯).

Paso 2: Abra la puerta y extraiga la cinta de impresión.

Paso 3: Doble el hisopo para que libere el líquido de limpieza.

Paso 4: Limpie el cabezal de impresión moviendo la punta del hisopo de limpieza de lado a lado por los elementos del cabezal de impresión. No utilice demasiada fuerza. Para volver a realizar el pedido de hisopos de limpieza, consulte la *Media List (Lista de medios)* en el CD **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** suministrado con esta impresora.

Paso 5: Vuelva a instalar la cinta de impresión y cierre la puerta.

Paso 6: Lleve el interruptor de alimentación eléctrica de la impresora a la posición de ENCENDIDO (**|**).

Cartucho de limpieza de tarjetas

El cartucho de limpieza de tarjetas limpia las tarjetas que ingresan a la impresora a través del alimentador de tarjetas. Para asegurar calidad de impresión, el rodillo de limpieza necesita un reemplazo periódico. Con cada cinta de impresión se incluyen nuevos rodillos de limpieza de tarjetas o éstos se pueden adquirir por separado. (Para realizar nuevamente un pedido, consulte la *Media List (Lista de medios)* en el CD de **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** suministrados con esta impresora).

La instalación del Cartucho de limpieza de tarjetas se describe en la Sección 2 y no se repite aquí con gran detalle.



Nota • Antes de reemplazar el cartucho de limpieza de tarjetas o su rodillo adhesivo, limpie la impresora utilizando las tarjetas de limpieza como ya se describió en este capítulo.

Rodillo de limpieza

El rodillo de limpieza de tarjetas limpia las tarjetas que entran y salen de la Estación de transferencia. Para garantizar calidad de impresión, el rodillo de limpieza necesita un reemplazo periódico. Con cada cinta de impresión se incluye un nuevo rodillo de limpieza de tarjetas o éste se puede adquirir por separado. (Para realizar nuevamente un pedido, consulte la Media List (Lista de medios) en el CD de **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** suministrados con esta impresora).

La instalación del rodillo de limpieza de tarjetas se describe en la Sección 2 y no se repite aquí con gran detalle.

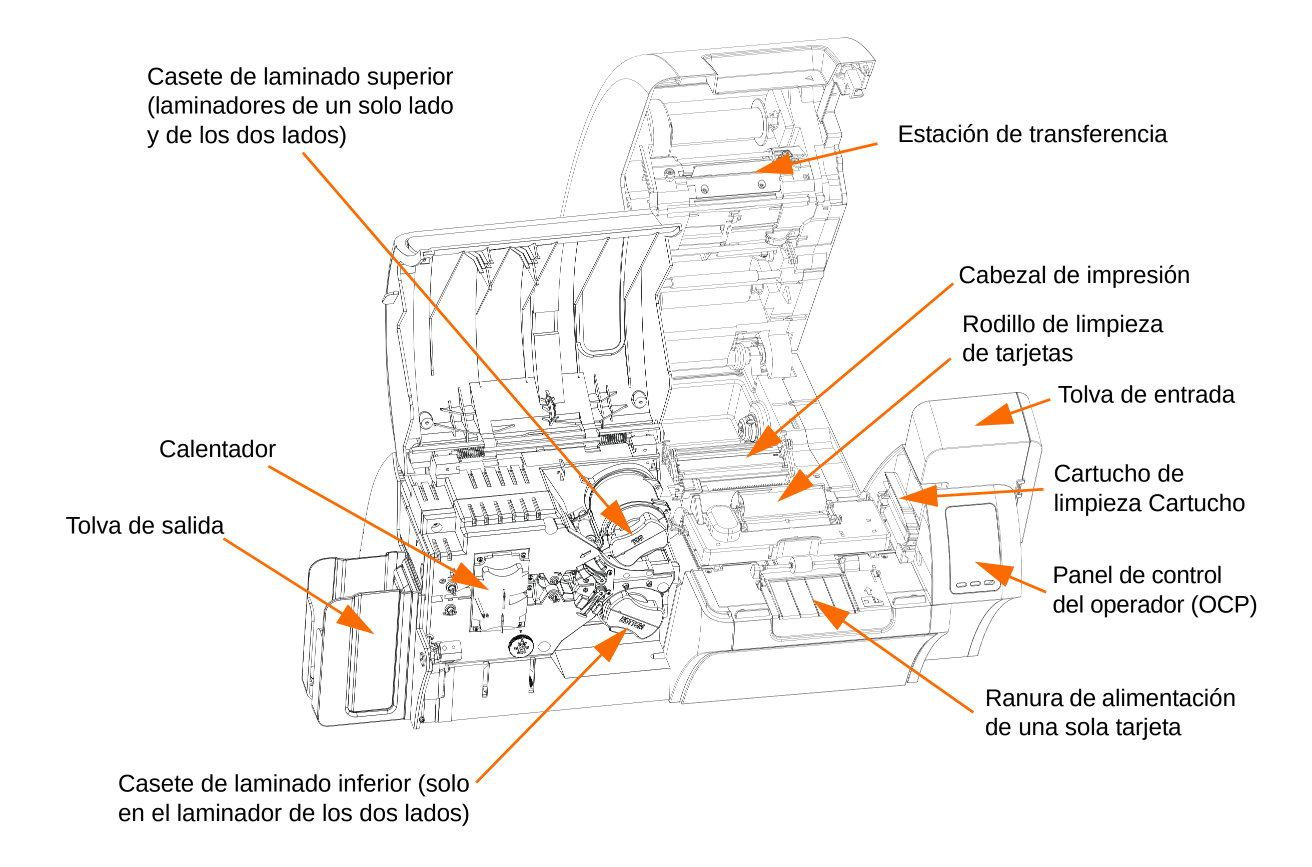





7 Solución de problemas

La tabla de la página siguiente presenta causas y soluciones para los síntomas relacionados con la operación incorrecta. Ante problemas de operación o pérdida de calidad de impresión, consulte la tabla.

Utilice la siguiente figura de una impresora con un laminador conjuntamente con la tabla para que lo ayude a ubicar la causa posible y llevar a cabo la solución.



Mensajes de error del OCP

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
1	SYSTEM NOT READY (SISTEMA NO LISTO)	Se detectó un problema durante el arranque de la impresora.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
2 - 4	SYSTEM ERROR (ERROR DE SISTEMA)	Error de lógica interno.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
5	FW UPGRADE ERROR (ERROR DE ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE)	Incompatibilidad de actualización de firmware.	Verifique la versión y vuelva a intentar la instalación del firmware.
6	DIAGNOSTIC ERROR (ERROR DE DIAGNÓSTICO)	Se encontró un error en el Modo de diagnóstico.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7	FW UPGRADE ERROR (ERROR DE ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE)	Error de actualización de firmware.	Verifique la versión y vuelva a intentar la instalación del firmware.
8	CRITICAL ERROR SHUTTING DOWN (ERROR CRÍTICO AL CERRAR)	Se encontró un error grave en el funcionamiento.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
3001	PRINTER OFFLINE (IMPRESORA FUERA DE LÍNEA)	Estado alternado (fuera de línea/en línea) a través del Menú de configuración avanzada de OCP.	Cambie el estado a en línea a través del Menú de configuración avanzada de OCP.
4001	OUT OF CARDS (SIN TARJETAS)	• El cartucho alimentador está vacío. • La tarjeta está atascada en el cartucho alimentador.	a. Cargue tarjetas en el cartucho alimentador. b. Vuelva a instalar el cartucho alimentador.
4002	INVALID CARD TYPE (TIPO DE TARJETA NO VÁLIDO)	Error de codificación.	a. Asegúrese de estar utilizando el tipo de tarjeta correcto. b. En la ficha Encoding (Codificación) de Printing Preferences (Preferencias de impresión), compruebe que la configuración sea la correcta para las tarjetas que está utilizando. c. Asegúrese de que los datos cumplan con las Especificaciones ISO. d. Vuelva a intentar escribir y leer.
4003	CARD JAM (ATASCO DE TARJETA)	La tarjeta está atascada en la impresora.	Limpie la trayectoria de la tarjeta.
4010	OUT OF FILM (SIN PELÍCULA)	La película de transferencia se ha agotado.	Cargue un nuevo rollo de película de transferencia.
4011	INVALID FILM (PELÍCULA NO VÁLIDA)	La película de transferencia no se corresponde con la impresora.	a. Compruebe que el número de pieza de la película de transferencia sea el correcto en el OCP. b. Apague y encienda la impresora.
4012	FILM JAM (ATASCO DE PELÍCULA)	La película de transferencia está atascada.	a. Verifique la película de transferencia. b. Vuelva a instalar la película de transferencia. c. Repare la rotura en la película de transferencia y vuelva a instalarla.
4013	FILM MOTION ERROR (ERR MOVIM PELÍCULA)	La película de transferencia no responde correctamente a los comandos de movimiento.	a. Verifique la película de transferencia. b. Vuelva a instalar la película de transferencia. c. Apague y encienda la impresora.
4014	CARD FEED ERROR (ERROR DE ALIMENTACIÓN DE TARJETA)	La tarjeta está atascada en el cartucho alimentador.	a. Elimine el atasco de tarjeta en el cartucho alimentador y vuelva a instalar el cartucho alimentador. b. Asegúrese de que las tarjetas no estén pegadas y que sean del espesor correcto (10 mils a 50 mils).
4015	CARD NOT INSERTED (TARJETA NO INSERTADA)	La tarjeta no se insertó en la Ranura de alimentación de una sola tarjeta dentro del período de 30 segundos.	Intente nuevamente y cargue la tarjeta en la Ranura de alimentación de una sola tarjeta o cancele la operación.
4016	OUT OF CARDS (SIN TARJETAS)	• El cartucho alimentador está vacío. • La tarjeta está atascada en el cartucho alimentador.	a. Cargue tarjetas en el cartucho alimentador. b. Vuelva a instalar el cartucho alimentador.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
4017	INVALID FILM (PELÍCULA NO VÁLIDA)	La película de transferencia no se corresponde con la impresora.	a. Verifique que el número de pieza de la película de transferencia sea el correcto en el OCP. b. Apague y encienda la impresora.
5001	OUT OF RIBBON (SIN CINTA)	La cinta de impresión se ha acabado.	Cargue un nuevo rollo de cinta de impresión.
5002	INVALID RIBBON (CINTA INCORRECTA)	La cinta de impresión no se corresponde con la impresora.	Verifique que el número de pieza de la cinta de impresión sea correcto en el OCP.
5003	RIBBON JAM (ATASCO DE CINTA)	La cinta de impresión está atascada.	a. Verifique la cinta de impresión. b. Vuelva a instalar la cinta de impresión. c. Repare la rotura en la cinta de impresión y vuelva a instalarla.
5004	RIBBON MOTION ERROR (ERR MOVIMIENTO CINTA)	La cinta de impresión no responde correctamente a los comandos de movimiento.	a. Verifique la cinta de impresión. b. Vuelva a instalar la cinta de impresión. c. Repare la rotura en la cinta de impresión y vuelva a instalarla.
5005	RIBBON ADC ERROR (ERROR ADC DE LA CINTA)	Posible problema de hardware.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
5006	RIBBON BEMF ERROR (ERROR BEMF DE LA CINTA)	Problema con la fuerza contraelectromotriz (BEMF) de los motores de la cinta.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
5007	RIB COLOR DETECT ERR (ERROR DETEC. COLOR CINTA)	La cinta de impresión no está instalada correctamente.	Vuelva a instalar la cinta de impresión.
5008	INVALID RIBBON (CINTA INCORRECTA)	La cinta de impresión no se corresponde con la impresora.	a. Verifique que el número de pieza de la cinta de impresión sea el correcto en el OCP. b. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6001 - 6008	GENERAL MEMORY ERROR (ERROR GENERAL DE LA MEMORIA)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria general.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6009	FLASH ERASE ERROR (ERROR DE BORRADO DE MEMORIA FLASH)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria flash.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6010	FLASH ERASE VERIF ERR (ERROR DE VERIF DE BORRADO DE MEMORIA FLASH)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria flash.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6011	FLASH PROGRAM ERROR (ERROR DE PROGRAMA DE MEMORIA FLASH)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria flash.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6012	FLASH PROG VERIFY ERR (ERROR DE VERIF DE PROGRAMA DE MEMORIA FLASH)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria flash.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6013	INVALID FW SRECORD (REGISTRO FIRMWARE S NO VÁLIDO)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria flash.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
6015 - 6025	GENERAL MEMORY ERROR (ERROR DE LA MEMORIA GENERAL)	Existe un problema para obtener acceso a la memoria general.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7001	CARD FEED ERROR (ERROR DE ALIMENTACIÓN DE TARJETA)	La tarjeta está atascada en el cartucho alimentador.	a. Elimine el atasco de tarjetas en el cartucho alimentador y vuelva a instalar el cartucho alimentador. b. Asegúrese de que las tarjetas no estén pegadas y que sean del espesor correcto (10 mils a 50 mils).
7002	CARD CLEAN ERROR (ERROR LIMPIEZA TARJETA)	Rodillo de limpieza de tarjetas defectuoso (si el error ocurre durante la alimentación de una sola tarjeta) o Cartucho de limpieza de tarjetas defectuoso (si las tarjetas se cargan desde el cartucho alimentador)	Reemplace el Rodillo de limpieza de tarjetas o el Cartucho de limpieza de tarjetas (rodillos), según corresponda.
7003	PRINTHEAD CABLE ERROR (ERROR DEL CABLE DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN)	El cable del cabezal está suelto o desconectado.	Verifique la conexión del cable del cabezal de impresión y vuelva a conectarlo si está suelto o desconectado.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
7004	CARD EJECT ERROR (ERROR DE EXPULSIÓN DE TARJETA)	La tarjeta del trabajo anterior está atascada en el área de salida.	Quite la tarjeta del área de salida.
7005	PRINTHEAD TOO HOT (CABEZAL DE IMPRESIÓN DEMASIADO CALIENTE)	La temperatura del cabezal de impresión está fuera del rango correcto (CALIENTE).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
7006	PRINTHEAD TOO COLD (CABEZAL DE IMPRESIÓN DEMASIADO FRÍO)	La temperatura del cabezal de impresión está fuera del rango correcto (FRÍO).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
7008	COVER OPEN (CUBIERTA ABIERTA)	Esta advertencia aparecerá si está abierta la cubierta que protege el módulo de la impresora.	Esta advertencia desaparecerá cuando la cubierta de la impresora se cierre.
7010	PRINTHEAD MOTION ERR (ERROR DE MOVIMIENTO DE CABEZAL DE IMPRESIÓN)	El cabezal de impresión no se movió a la posición correcta durante la inicialización.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7011	ROLLERS OVER TEMP (RODILLOS CALIENTES)	Los rodillos calentados (que se utilizan para transferir la imagen de la película de transferencia a la tarjeta) están muy calientes para la operación correcta.	Desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
7012	ROLLERS UNDER TEMP (RODILLOS FRÍOS)	Los rodillos calentados (que se utilizan para transferir la imagen de la película de transferencia a la tarjeta) no están lo suficientemente calientes para la operación correcta.	Desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
7013	MOTOR VOLTAGE ERROR (ERROR DE VOLTAJE DEL MOTOR)	Tensión incorrecta detectada en uno o varios motores de la unidad.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7014	SCRIPT PROCESSING ERROR (ERROR DE PROCESAMIENTO DE COMANDO)	Error de lógica interno.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7015	MAG MOTION ERROR (ERROR DE MOVIMIENTO MAG)	El cabezal de impresión no se movió a la posición correcta durante la inicialización.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7016	TRANSFER ERROR (ERROR TRANSFERENCIA)		
7017	REJECT ERROR (ERROR DEL RECHAZO)	Problema durante el proceso de rechazo.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
7018	SMARTCARD ERROR (ERROR DE TARJETA INTELIGENTE)	• Error de codificación. • Tarjeta defectuosa.	a. Asegúrese de estar utilizando el tipo de tarjeta correcto. b. Verifique que las tarjetas se carguen en la orientación correcta. c. Asegúrese de que los datos cumplen con las Especificaciones ISO. d. Vuelva a intentar escribir y leer.
7019	SCRIPT CONTENT ERROR (ERROR DE CONTENIDO DE COMANDO)	Error de lógica interno.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7020	SCRIPT SEND ERROR (ERROR DE ENVÍO DE COMANDO)	Error de lógica interno.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
7034	REJECT BIN FULL REMOVE CARDS (BANDEJA DE RECHAZO LLENA. ELIMINAR TARJETAS)	La bandeja de rechazo está llena.	Elimine las tarjetas de la bandeja y restablezca el contador de tarjetas de la bandeja de rechazo en 0 a través del OCP (Main Menu [Menú principal] > Advanced Settings [Configuración avanzada] > Clear Reject Bin [Vaciar bandeja de rechazo]).
7036 - 7039	PRINT CARD JAM (ATASCO DE TARJETAS DE IMPRESIÓN)	La tarjeta se atasca en el módulo de la impresora.	Limpie la trayectoria de la tarjeta.
9001	MAG READ ERROR (ERROR DE LECTURA MAG)	• Error de codificación. • Banda magnética defectuosa.	a. Asegúrese de estar utilizando el tipo de tarjeta correcto. b. Verifique que las tarjetas se carguen con la banda magnética en la orientación correcta. c. Asegúrese de que las tarjetas estén configuradas correctamente en el controlador de la impresora (ajuste de coercitividad). d. Asegúrese de que los datos cumplan con las Especificaciones ISO. e. Vuelva a intentar la lectura.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
9002	MAG WRITE ERROR (ERROR DE ESCRITURA MAG)	• Error de codificación. • Banda magnética defectuosa.	a. Asegúrese de estar utilizando el tipo de tarjeta correcto. b. Verifique que las tarjetas se carguen con la banda magnética en la orientación correcta. c. Asegúrese de que las tarjetas estén configuradas correctamente en el controlador de la impresora (ajuste de coercitividad). d. Asegúrese de que los datos cumplan con las Especificaciones ISO. e. Vuelva a intentar la escritura.
9004	NO MAG STRIPE (NINGUNA BANDA MAG)	Banda magnética no detectada.	a. Asegúrese de estar utilizando el tipo de tarjeta correcto. b. Verifique que las tarjetas se carguen con la banda magnética en la orientación correcta.
10001	CONTACT READ ERROR (ERROR LECTURA CONTACTO)	• Tarjeta defectuosa. • Orientación incorrecta de la tarjeta. • Configuración incorrecta del modo o protocolo. • Lector defectuoso.	• Intente con otra tarjeta. • Intente con otra tarjeta (verificación de la orientación). • Corrija la configuración del modo o protocolo. • Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
10002	CONTACT WRITE ERROR (ERROR ESCRITURA CONTACTO)	• Tarjeta defectuosa. • Orientación incorrecta de la tarjeta. • Configuración incorrecta del modo o protocolo. • Escritor defectuoso.	• Intente con otra tarjeta. • Intente con otra tarjeta (verificación de la orientación). • Corrija la configuración del modo o protocolo. • Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
11001	CONTACTLESS READ ERROR (ERROR DE LECTURA SIN CONTACTOS)	• Tarjeta defectuosa. • Configuración incorrecta del modo o protocolo. • Lector defectuoso.	• Intente con otra tarjeta. • Corrija la configuración del modo o protocolo. • Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
11002	CONTACTLESS WRITE ERROR (ERROR DE ESCRITURA SIN CONTACTOS)	• Tarjeta defectuosa. • Configuración incorrecta del modo o protocolo. • Escritor defectuoso.	• Intente con otra tarjeta. • Corrija la configuración del modo o protocolo. • Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
14001	MISSING HCB (HCB FALTANTE)	Falta el Tablero del controlador de halógeno (HCB).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
14002	HCB BULB ERROR (ERROR DE LA BOMBILLA DE HCB)	El Tablero del controlador de halógeno (HCB) no puede pulsar los calentadores superior e inferior para llevar los rodillos superior e inferior a la temperatura adecuada.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
14003	HCB SENSOR ERROR (ERROR DEL SENSOR HCB)	El Tablero del controlador de halógeno (HCB) no puede detectar la temperatura de los rodillos superior e inferior.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
14004	HCB FIRMWARE MISSING (FIRMWARE DE HCB FALTANTE)	Falta el firmware del Tablero del controlador de halógeno (HCB).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
15001	MISSING MAB (MAB FALTANTE)	Se produjo un error cuando el MAB (Tablero de autenticación de medios) leyó el rótulo RFID.	a. Verifique la orientación de la cinta de impresión. b. Verifique el número de pieza de la cinta de impresión. c. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
15002	MAB FIRMWARE MISSING (FIRMWARE DE MAB FALTANTE)	Falta el firmware de MAB (Tablero de autenticación de medios).	Instale el firmware.
17001	LAMINATOR MISSING (LAMINADOR FALTANTE)	El cable de datos del laminador está suelto o desconectado.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17002	LAMINATOR FAILED INITIALIZATION (ERROR DE INICIALIZACIÓN DEL LAMINADOR)	La impresora detectó un laminador, pero no pudo comunicarse con él.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.

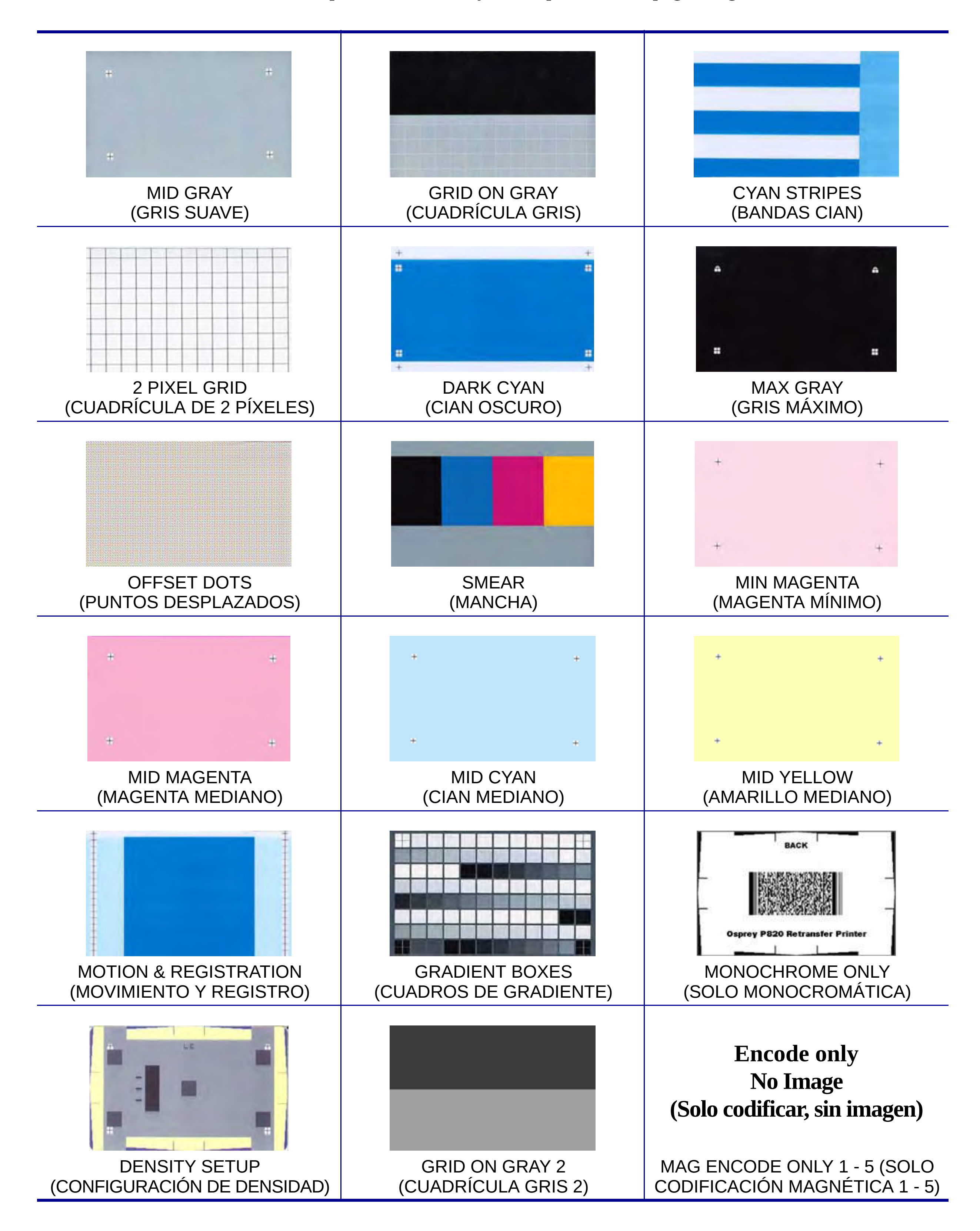
CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
17003	LAMINATOR UNKNOWN ERROR (ERROR DESCONOCIDO DEL LAMINADOR)	Se ha producido un error desconocido: esta es una indicación de problema del firmware (FW) y no debería ocurrir.	Presione RETRY (REINTENTAR) en el OCP.
17004	MISSING LAMINATOR MAB (LAMINADOR MAB FALTANTE)	Se produjo un error cuando se leyó el rótulo RFID al intentar comunicarse con el MAB (Tablero de autenticación de medios) del laminador.	a. Compruebe la orientación del laminado. b. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17005	TOP LAMINATE FEED FAIL (FALLA DE ALIMENTACIÓN DE LAMINADO SUPERIOR)	• El cartucho de laminado superior no está instalado correctamente. • El cartucho no se quita cuando ese lado de la tarjeta no se está laminando. • Un pedazo mal cortado de laminado (raro) está bloqueando la visión del sensor de medios.	• Quite, vuelva a posicionar y vuelva a instalar el cartucho de laminado superior. • Quite el cartucho de laminado superior. • Quite el pedazo mal cortado de laminado.
17006	BOTTOM LAMINATE FEED FAIL (FALLA DE ALIMENTACIÓN DE LAMINADO INFERIOR)	• El cartucho de laminado inferior no está instalado correctamente. • El cartucho no se quita cuando ese lado de la tarjeta no se está laminando.	• Quite, vuelva a posicionar y vuelva a instalar el cartucho de laminado inferior. • Quite el cartucho de laminado inferior.
17007	TOP LAMINATE REGISTRATION ERROR (ERROR DE REGISTRO DE LAMINADO SUPERIOR)	• Laminado registrado preparado incorrectamente. • Alimentación incorrecta del medio. • Longitud del parche configurada incorrectamente. • Se detectó terminación inesperada del rollo de laminado.	Quite y vuelva a cortar el laminado en el centro de la muesca indicadora, vuelva a instalar y vuelva a intentar.
17008	LAMINATOR CARD FEED FAIL (FALLA DE ALIMENTACIÓN DE TARJETA DEL LAMINADOR)	La impresora no ha cargado la tarjeta lo suficientemente dentro del mecanismo del laminador para que los rodillos de alimentación la tomen.	Abra las puertas del laminador y de la impresora para ver si hay tarjetas atascadas/pegadas.
17009	LAMINATOR EARLY CARD JAM (ATASCO TEMPRANO DE TARJETA DEL LAMINADOR)	La tarjeta no llegó hasta los rodillos alojadores.	Quite la tarjeta y/o el laminado que están pegados en el área de alojamiento/corte del laminador.
17010	LAMINATOR MIDDLE CARD JAM (ATASCO EN ZONA MEDIA DE TARJETA DEL LAMINADOR)	La tarjeta y el laminado se han atascado dentro del conjunto calentador; generalmente esto sucede debido a que el parche de laminado mal posicionado se pega a los rodillos calentados.	Quite el horno e inspeccione si hay tarjetas pegadas.
17011	LAMINATOR LATE CARD JAM (ATASCO FINAL DE TARJETA DEL LAMINADOR	La tarjeta no desbloqueó el sensor de salida en el tiempo especificado.	a. Verifique si hay tarjetas atascadas en el área de salida. b. Asegúrese de que la puerta de salida deslizante no esté bloqueando parcialmente la trayectoria de salida.
17012	LAMINATOR POLL TIMEOUT (SE AGOTÓ EL TIEMPO DE ESPERA DE SONDEO DEL LAMINADOR)	El laminador espera que la impresora le envíe comandos periódicamente dentro de un tiempo especificado. Si no lo hace, supone que hay algo incorrecto en el vínculo de comunicación o que la impresora está apagada. Este error se puede dar si las comunicaciones entre la impresora y el laminador están teniendo problemas intermitentes.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17013	LAMINATOR TOP HEATER FAIL (FALLA DEL CALENTADOR SUPERIOR DEL LAMINADOR)	El calentador superior no se encendió después de recibir las órdenes de hacerlo. Cuando el calentador esté activado, el controlador esperará cierto tiempo para que alcance la temperatura objetivo configurada. Si el calentador no alcanza el objetivo en el tiempo fijado, se establecerá la falla TopHeaterFail.	Reemplace la lámpara halógena superior.
17014	LAMINATOR BOTTOM HEATER FAIL (FALLA DEL CALENTADOR INFERIOR DEL LAMINADOR)	El calentador inferior no se encendió después de recibir las órdenes de hacerlo. Cuando el calentador esté activado, el controlador esperará cierto tiempo para que alcance la temperatura objetivo configurada. Si el calentador no alcanza el objetivo en el tiempo fijado, se establecerá la falla BotHeaterFail.	Reemplace la lámpara halógena inferior.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
17015	LAMINATOR TOP TEMPERATURE HIGH (TEMPERATURA SUPERIOR DEL LAMINADOR ALTA)	Si la temperatura del rodillo superior alguna vez excede el umbral de temperatura fijado, se produce un error de exceso de temperatura.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17016	LAMINATOR BOTTOM TEMPERATURE HIGH (TEMPERATURA INFERIOR DEL LAMINADOR ALTA)	Si la temperatura del rodillo inferior alguna vez excede el umbral de temperatura fijado, se produce un error de exceso de temperatura.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17017	LAMINATOR TOP CUTTER STALL (PARADA DEL CORTADOR SUPERIOR DEL LAMINADOR)	La cuchilla del cortador superior está obstruida o el mecanismo del cortador superior está dañado.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17118	LAMINATOR BOTTOM CUTTER STALL (PARADA DEL CORTADOR INFERIOR DEL LAMINADOR)	La cuchilla del cortador inferior está obstruida o el mecanismo del cortador inferior está dañado.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17019	LAMINATOR TOP CUTTER FAIL (FALLA DEL CORTADOR SUPERIOR DEL LAMINADOR)	Falló el cortador superior.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17020	LAMINATOR BOTTOM CUTTER FAIL (FALLA DEL CORTADOR INFERIOR DEL LAMINADOR)	Falló el cortador inferior.	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17021	LAMINATOR TOP TEMP SENSOR FAIL (FALLA DEL SENSOR SUPERIOR DE TEMPERATURA DEL LAMINADOR)	Ha fallado el sensor superior de temperatura (termopila).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17022	LAMINATOR BOTTOM TEMP SENSOR FAIL (FALLA DEL SENSOR INFERIOR DE TEMPERATURA DEL LAMINADOR)	Ha fallado el sensor inferior de temperatura (termopila).	Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
17023	LAMINATOR FAN FAIL (FALLA DEL VENTILADOR DEL LAMINADOR)	Esto solo puede ocurrir si fallan uno o ambos ventiladores de enfriamiento o están bloqueados los venteos de enfriamiento cerca del conjunto de rodillos calentados o han fallado los ventiladores.	Verifique si hay venteos bloqueados.
17024	LAMINATOR EEPROM DEFAULT (VALOR PREDETERMINADO DE EEPROM DEL LAMINADOR)	Los parámetros almacenados en la EEPROM se han restablecido a sus valores predeterminados. Esto no sucederá normalmente, pero podría ocurrir con ciertas actualizaciones de firmware (FW) cuando Ingeniería agregue nuevos parámetros. También podría indicar que hay un problema en la EEPROM del laminador.	a. Cuando suceda este error, presione RETRY (REINTENTAR) en el OCP. b. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17025	LAMINATOR TOP TEMPERATURE LOW (TEMPERATURA SUPERIOR DEL LAMINADOR BAJA)	Si la temperatura del rodillo superior alguna vez no llega al umbral de temperatura fijado, se produce un error de temperatura baja.	Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17026	TOP AND BOTTOM LAMINATES OUT (SIN LAMINADOS SUPERIOR E INFERIOR)	Los laminados superior e inferior se han acabado.	Cargue nuevos rollos de laminado.
17027	TOP LAMINATE OUT (SIN LAMINADO SUPERIOR)	El laminado superior se ha acabado.	Cargue un nuevo rollo de laminado.
17028	BOTTOM LAMINATE OUT (SIN LAMINADO INFERIOR)	El laminado inferior se ha acabado.	Cargue un nuevo rollo de laminado.
17029	INVALID TOP LAMINATE (LAMINADO SUPERIOR NO VÁLIDO)	El laminado no coincide con el tipo permitido en el laminador o se han intercambiado los casetes de laminado superior y/o inferior.	a. Verifique que los casetes de laminado superior e inferior estén instalados en las ubicaciones correctas. b. Verifique que el número de pieza del laminado sea correcto en el OCP. c. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
17030	INVALID BOTTOM LAMINATE (LAMINADO INFERIOR NO VÁLIDO)	El laminado no coincide con el tipo permitido en el laminador o se han intercambiado los casetes de laminado superior y/o inferior.	a. Verifique que los casetes de laminado superior e inferior estén instalados en las ubicaciones correctas. b. Verifique que el número de pieza del laminado sea correcto en el OCP. c. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
17031	BOTTOM LAMINATE REGISTRATION ERROR (ERROR DE REGISTRO DE LAMINADO SUPERIOR)	• Laminado registrado preparado incorrectamente. • Alimentación incorrecta del medio. • Longitud del parche configurada incorrectamente. • Se detectó terminación inesperada del rollo de laminado.	Quite y vuelva a cortar el laminado en el centro de la muesca indicadora, vuelva a instalar y vuelva a intentar.
17038	LAMINATOR COVER OPEN (CUBIERTA DEL LAMINADOR ABIERTA)	Esta advertencia aparecerá si está abierta la cubierta que protege el laminador.	Esta advertencia desaparecerá cuando la cubierta del laminador se cierre.
17040	LAMINATOR INITIALIZING (INICIALIZACIÓN DEL LAMINADOR)	Esta advertencia se mostrará después de que se cierre la puerta del laminador y se vuelvan a leer/detectar los carretes de laminado.	No se necesita ninguna acción.
17041	LAMINATOR FIRMWARE MISSING (FIRMWARE DE LAMINADOR FALTANTE)	Falta el firmware de LCB (Tablero del controlador del laminador).	Instale el firmware.
17042	LAMINATOR MAB FIRMWARE MISSING (FIRMWARE DE MAB DEL LAMINADOR FALTANTE)	Falta el firmware de MAB (Tablero de autenticación de medios) del laminador.	Instale el firmware.
18001	ETHERNET COMM ERROR (ERROR DE COMUNICACIÓN DE ETHERNET)	Problema de comunicación de Ethernet.	a. Desconecte y vuelva a conectar el cable de red. b. Apague y encienda la impresora, y vuelva a intentar.
19001	WIFI COMM ERROR (ERROR DE COMUNICACIÓN WIFI)	Problema de comunicación de Ethernet inalámbrica.	a. Apague y encienda la impresora. b. Vuelva a ejecutar el asistente de instalación para restablecer la configuración inalámbrica. c. Póngase en contacto con la Asistencia técnica de Zebra.
19002	WIFI ACCESS POINT MISSING (PUNTO DE ACCESO WI-FI FALTANTE)	No se encontró el punto de acceso, especificado por la configuración inalámbrica, durante la búsqueda inicial de impresoras después del encendido.	Verifique si el punto de acceso, especificado por la configuración inalámbrica de la impresora, está conectado correctamente a la red y está encendido.
19003	WIFI LINK LOST (VÍNCULO WI-FI PERDIDO)	• Se perdió la conexión al punto de acceso. • Mala calidad de señal o baja intensidad de señal. • Interferencia. • Se perdió la alimentación en el punto de acceso.	a. Verifique que el punto de acceso esté conectado correctamente a la red y esté encendido. b. Ponga la antena de la impresora en una orientación similar a la antena del punto de acceso y vuelva a ejecutar el asistente de instalación para restablecer la configuración inalámbrica.
19004	WIFI INCOMPATIBLE NETWORK (RED WI-FI INCOMPATIBLE)	• La impresora, después del encendido, encontró el punto de acceso especificado en la configuración inalámbrica, pero la configuración del punto de acceso es incompatible. • Se ha modificado la configuración del punto de acceso.	Vuelva a ejecutar el asistente de instalación para establecer nuevos valores de configuración de la conexión inalámbrica.
19005	WIFI ASSOCIATION FAILED (FALLÓ LA ASOCIACIÓN WI-FI)	• Durante la asociación con un punto de acceso, falló la asociación. • Mala calidad de señal. • Baja intensidad de señal.	Ponga la antena de la impresora en una orientación similar a la antena del punto de acceso y vuelva a ejecutar el asistente de instalación para restablecer la configuración inalámbrica.
19006	WIFI CONNECTION FAILED (FALLÓ LA CONEXIÓN WI-FI)	• Falló el enlace central clave después de la asociación. • No es correcta la clave WEP o la frase de contraseña WPA.	Asegúrese de tener la clave/frase de contraseña correcta; luego, vuelva a ejecutar el asistente de instalación para establecer nuevos valores de configuración de conexión inalámbrica.

Imágenes de tarjetas de prueba del OCP

Consulte las descripciones de las Tarjetas de prueba en la página siguiente.

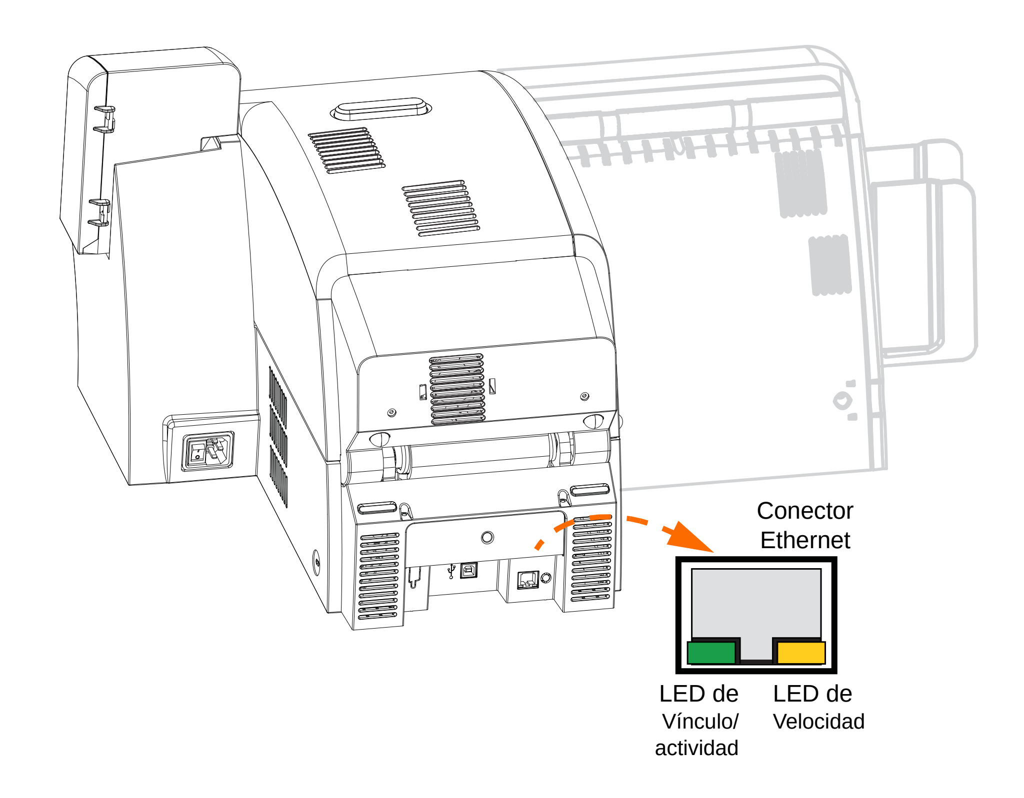


Descripciones de las tarjetas de prueba

Imagen	Título	Descripción	Artefactos de impresión a buscar en esta imagen
	MID GRAY (GRIS SUAVE)	Gris uniforme plano	Artefactos de movimiento, bandas, defectos del rodillo portapapeles, artefactos de transferencia, suciedad, nivel general de densidad
	GRID ON GRAY (CUADRÍCULA GRIS)	Negro fijo arriba, cuadrícula gris abajo	Arrugas de la cinta de colores en el área negra o arrugas de la película de transferencia claras/blancas en el área gris.
	CYAN STRIPES (BANDAS CIAN)	Bandas horizontales junto a bandas verticales más claras	Bandas horizontales o no uniformes dentro del cuadro cian a la derecha de la tarjeta
	2 PIXEL GRID (CUADRÍCULA DE 2 PÍXELES)	Líneas de cuadrícula de 2 píxeles de ancho sobre blanco	Registro malo entre planos de color
	DARK CYAN (CIAN OSCURO)	Imagen de densidad de sólo cian máximo	Artefactos de movimiento, artefactos de transferencia, rayas, suciedad
	MAX GRAY (GRIS MÁXIMO)	Imagen de densidad de CMY (color) máximo (negro)	Arrugas, ruido durante la impresión, la cinta / película de transferencia se rompe, “flash”, posicionamiento de tarjeta
	OFFSET DOTS (PUNTOS DESPLAZADOS)	Puntos C (cian), M (magenta) e Y (amarillo) espaciados a intervalos regulares	Artefactos de movimiento en planos de colores específicos, malos registros
	SMEAR (MANCHA)	Gris con bloques YMCK (color y negro) de plena densidad cerca de la parte superior	Artefactos con mancha de color
	MIN MAGENTA (MAGENTA MÍNIMO)	Magenta uniforme plano de baja densidad	Artefactos de movimiento, bandas, defectos del rodillo portapapeles, nivel de densidad, uniformidad, posición de reborde
	MID MAGENTA (MAGENTA MEDIANO)	Magenta uniforme plano de densidad media	Artefactos de movimiento, bandas, defectos del rodillo portapapeles, nivel de densidad, uniformidad
	MID CYAN (CIAN MEDIANO)	Cian uniforme plano de densidad media	Artefactos de movimiento, bandas, defectos del rodillo portapapeles, nivel de densidad, uniformidad
	MID YELLOW (AMARILLO MEDIANO)	Amarillo uniforme plano de densidad media	Artefactos de movimiento, bandas, defectos del rodillo portapapeles, nivel de densidad, uniformidad
	MOTION & REGISTRATION (MOVIMIENTO Y REGISTRO)	Cian uniforme con marcas de registros en los lados	Bandas, malos registros, artefactos de movimiento
	GRADIENT BOXES (CUADROS DE GRADIENTE)	3 conjuntos de rampas en escala de grises de claro a oscuro	Se utiliza para crear la tabla de consulta de calibración de color
	MONOCHROME ONLY (SOLO MONOCROMÁTICA)	Código de barras y texto	Contraste de bordes, daño del patrón, falta de uniformidad
	DENSITY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DENSIDAD)	Se utiliza para medir las densidades media y máxima	Nivel de densidad del gris mediano y negro
	GRID ON GRAY 2 (CUADRÍCULA GRIS 2)	Versión menos acentuada del objetivo de cuadrícula gris	Arrugas de la cinta de colores en el área negra o arrugas de la película de transferencia claras/blancas en el área gris.

Temas relacionados con Ethernet

Si ambos LED están apagados, la impresora no ha detectado la presencia de un cable de red. Para resolver el problema:



- Verifique que el cable de red sea el apropiado y que tenga un conector RJ-45.
- Quite el cable de red de la impresora. Vuelva a enchufar el cable de red hasta oír un clic definitivo. Verifique el otro extremo del cable de la misma manera. Si la impresora todavía no detecta el cable, entonces continúe.
- Conecte la impresora a una red conocida como adecuada. Si todavía la impresora no puede detectar el cable de red, póngase en contacto con la Asistencia técnica para que lo ayuden.





8

Especificaciones técnicas



Características estándar

- Transferencia térmica y difusión de coloración a película de transferencia
- Impresión a todo color o monocromática por transferencia inversa
- Impresión de un solo lado y de los dos lados
- Velocidad máxima de impresión (modo por lotes; vale decir, la misma imagen de manera repetida)
    - De un solo lado (anverso solamente)
      YMC 190 cph
      YMCK 160 cph
    - De los dos lados (anverso y reverso)
      YMCK (YMCK anverso, K reverso) 170 cph
      YMCKK (YMCK anverso, K reverso) 150 cph
- Imagen de calidad fotográfica
- Impresión extraordinaria en medios CR80 estándar
- Controladores certificados por Microsoft Windows
- Función de alimentación simple
- Alimentador con capacidad para 150 tarjetas (30 milésimas de pulgada)
- Tolva de rechazo para 15 tarjetas (30 milésimas de pulgada)
- Tolva de salida para 100 tarjetas (30 milésimas de pulgada)
- Tecnología de medios inteligentes i Series™.
- Calibración automática del papel
- Pantalla del operador de texto LCD con menú de funciones de 21 caracteres
- Resolución de impresión de 12,0 puntos/mm (304 dpi)
- Memoria estándar de 64 MB
- Garantía ilimitada de 2 años para la impresora y garantía limitada de vida útil para el cabezal de impresión con suministros Zebra originales.

Especificaciones

Opciones de codificación

- Codificador de contactos para tarjetas inteligentes – ISO 7816, cumple con PC/SC
- Codificador de banda magnética – ISO 7811 y JIS-II (nuevas y vueltas a codificar; pistas 1, 2 y 3; alta y baja coercitividad; banda abajo; 30 mils - 40 mils de espesor de tarjetas)
- Codificador de contactos para tarjetas inteligentes – EMV nivel 1 certificado
- Conjunto de codificador de contactos ISO 7816 y MIFARE ISO 14443 (13,56 MHz)
- Codificador RFID de tarjetas inteligentes sin contactos FeliCa

Interfaces de comunicación

- Protocolo USB versión 2.0/1.1
- USB admite identificación de impresora plug-and-play
- USB y Ethernet 10/100 interna (estándar)

Software

Admite controladores de impresoras certificados de Microsoft Windows

- Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows Server 2003*

  *32 bits y 64 bits certificados

Características del controlador

- Configuración de la orientación de tarjetas gráficas para visualizar la configuración de la impresión de tarjetas.
- La configuración del tipo de tarjeta evita configuraciones innecesarias.
- El control gráfico total sobre la selección de parámetros de extracción de negro para áreas y elementos garantiza una verdadera impresión en negro y a color exactamente en el lugar de la tarjeta que usted desee.
- Detección automática del tipo de cinta de impresión.

Caja de herramientas de ZXP

- Herramientas y utilidades de configuración de la impresora para un control total de las funciones y características de la impresora.
- Configuración opcional con protección por contraseña para evitar cambios de configuración de la impresora accidentales o no autorizados.
- Las características basadas en el rol del usuario permiten realizar verdaderas operaciones de seguridad con la impresora.
- La administración total de tarjetas tecnológicas permite la configuración y prueba de todas las características y funciones de la impresora y el codificador.
- Las utilidades de diagnóstico y tarjetas de prueba de la impresora garantizan una impresión sin errores y con funciones para una rápida solución de los problemas.

Compatibilidad de tarjetas

- Espesor de la tarjeta: 30 mils – 40 mils
- Tamaño de la tarjeta: formato ISO 7810, Tipo ID-1, CR-80
- Material de la tarjeta: ABS; PVC, compuesto; TESLIN, compuesto; PET; PETG; policarbonato; PVC

Aprobaciones de agencias

La impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8 cumple con las siguientes directivas y normas aplicables para el ITE: Entornos residencial, comercial e industria liviana.

- Para EE. UU./Canadá/México/Australia y Nueva Zelanda
  - FCC Clase A, cfr47, Parte 15 Subparte B
  - Parte 15, Subparte C
  - STD RSS-210 de Canadá
  - NOM-ETL (México)
  - IEC 60950-1:2005/A1:2009
EN 60950-1:2006/A11:2009/A12:2011/A1:2010/AC:2011
UL 60950-1:2007 R12.11
CAN/CSA-C22.2 N0.60950-1-07/A1:2011
  - EN60950: norma de seguridad EN60950-1 (TUV y NRTL)
  - C-Tick (Australia)

- Para Europa:
  - Directivas y normas de respaldo aplicables:

    Directiva 2004/108/EC EMC, CISPR22:2009, EN 55022:2010,
Clase A CISPR24:2010, EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006/A2:2009, EN 61000-3-3:2008
Directiva 2006/95/EC LVD, EN60950-1, Esquema CB

  - Compatible con WLAN

    Directivas y normas de respaldo aplicables:

    Directiva 99/5/EC R&TTE, EN 301 489-17 V1.2.1,
EN 300 328 V1.7.1

  - Habilitada para RFID

    Directivas y normas de respaldo aplicables:

    Directiva 99/5/EC R&TTE, EN 301 489-3 V1.4.1,
EN 300 220-2 V2.1.2

Requisitos eléctricos

- Alimentación eléctrica monofásica de c. a.
- Fuente de alimentación eléctrica de conmutación automática
- Tensión de valor eficaz de 90 V ~ 264 V c. a. y 47 Hz - 63 Hz (50 Hz - 60 Hz nominales)
- **Consumo de energía eléctrica, impresora solamente:**

Inactiva	100 W
Durante la impresión	150 W
Inicialización / Calentamiento	300 W
Reposo	20 W

- **Consumo de energía eléctrica, impresora + laminador:**



Nota • Temperaturas de configuración de la impresora Osprey para tarjetas de material compuesto: anverso a 175 °C y reverso a 180 °C, luego configuración del laminador a 140 °C para ambos lados de laminación. Potencia con 120 V c. a. a 60 Hz.

Inactiva	160 W
Durante la impresión	340 W
Inicialización / Calentamiento	570 W
Reposo	20 W

Características físicas

- Impresora sola

Altura (con tolvas de tarjetas)	334 mm (13,2 pulg.)
Ancho (con tolvas de tarjetas)	476 mm (18,75 pulg.)
Profundidad	519 mm (20,4 pulg.)
Peso (impresora solamente)	12,5 kg (27,5 lbs.)

- Impresora con laminador

Altura (con tolvas de tarjetas)	334 mm (13,2 pulg.)
Ancho (con tolvas de tarjetas)	781 mm (30,75 pulg.)
Profundidad	519 mm (20,4 pulg.)
Peso	20 kg (44 lbs.)

Condiciones ambientales

• Temperatura de operación	15 °C a 35 °C (59 °F a 95 °F)
• Temperatura de almacenamiento	-5 °C a 55 °C (23 °F a 131 °F)
• Humedad de operación	20% a 80% (sin condensación)
• Humedad de almacenamiento	10% a 90% (sin condensación)
• Temperatura de envío	-40 °C a 60 °C (-40 °F a 140 °F)
• Humedad de envío	10% a 90% (sin condensación)

Declaraciones de conformidad



ZEBRA TECHNOLOGIES CORPORATION
declara que el siguiente equipo de tecnología de la información

Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8
cumple con las siguientes directivas y normas aplicables para el
ITE: Entornos residencial, comercial e industria liviana.

Directivas y normas de respaldo aplicables:
Directiva 2004/108/EC EMC, EN55022: Clase A,
EN55024, 61000-3-2, EN61000-3-3,
Directiva 2006/95/EC LVD, EN60950-1, Esquema CB

RLAN Y RFID (si existiera)
Directivas y normas de respaldo aplicables:
Directiva 99/5/EC R&TTE, EN 301 489-3 V1.4.1, EN 300 220-2 V2.1.2
EN 300 328 V1.7.1, EN 301 489-17 V1.2.1

Para obtener un certificado formal, póngase en contacto con la Compliance Office (Oficina de acatamiento) en las instalaciones de Camarillo de Zebra.

EUROPA: Solo Noruega: este producto también está diseñado para sistemas eléctricos IT con tensión entre fases de 230 V. La puesta a tierra se realiza mediante el cable de alimentación eléctrica trifilar polarizado.

FI: “Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan”

SE: “Apparaten skall anslutas till jordat uttag”

NO: “Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt”

Regulaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU.)

La impresora Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8 ha sido probada, y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el Manual del usuario de la Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones por radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia perjudicial, en cuyo caso se le solicitará al usuario que corrija la interferencia. De ser necesaria alguna corrección, los gastos resultantes de la misma correrán por cuenta del usuario.

De conformidad con la Parte 15.21 de las Reglas de la FCC, cualquier cambio o modificación en este equipo no expresamente aprobado por Zebra puede causar interferencia perjudicial y anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con las estipulaciones establecidas en la Parte 15 de la normativa de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debería causar interferencia perjudicial; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que puede causar una operación no deseada.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC (se aplica únicamente al dispositivo 15.247)

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo se debe instalar y operar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con cualquier otra antena u otro transmisor, a menos que así lo autorice la FCC.

Aviso de la Industria de Canadá

Este dispositivo cumple con los requisitos de clase A de la Norma ICES-003 de la Industria de Canadá.
Cet équipement est conforme à l 'ICES-003 classe A de la Norme Industrielle Canadienne.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencia; y |
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que puede causar una operación no deseada.

Notificación japonesa

日本： 総務省 (MIC) 認証マーク

本製品は MIC の認証を受けています。

RFID 認証番号は No. FC-10003 です。

この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用し、それらを放射する可能性があります。したがって、ユーザー・マニュアルに従って設置および使用しなかった場合、無線通信あるいはペースメーカーなどの医療機器に有害な干渉を引き起こすことがあります。

Notificación china

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Información de cumplimiento con las normas de red inalámbrica 8.02.11b/g

Esta información se aplica a las impresoras que tienen la opción inalámbrica 8.02.11b/g instalada.

Declaraciones sobre patentes

Declaración de cumplimiento con la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.)
Este dispositivo cumple con las estipulaciones establecidas en la Parte 15 de la normativa de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debería causar interferencia perjudicial; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que puede causar una operación no deseada.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones por radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencia perjudicial, en cuyo caso se le solicitará al usuario que corrija la interferencia. De ser necesaria alguna corrección, los gastos resultantes de la misma correrán por cuenta del usuario.

Cualquier modificación que no esté expresamente aprobada por el fabricante podría invalidar la autorización del usuario para operar el equipo bajo las reglas de la FCC.

ADVERTENCIA: Exposición a radiación de radiofrecuencia. Para cumplir con los requisitos de la FCC sobre la exposición a la radiación por radiofrecuencia, este equipo se utilizará de acuerdo con las condiciones e instrucciones de operación enumeradas en este manual.

NOTA: Esta unidad se probó con cables blindados en los dispositivos periféricos. Se deben utilizar cables blindados con la unidad para asegurar el cumplimiento de las normas. Los cambios o modificaciones a esta unidad sin la aprobación expresa de Zebra Technologies Corporation podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Declaración de cumplimiento de las normas canadienses
Este aparato digital Clase A cumple con la norma canadiense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme á la norme NMB-003 du Canada.
"IC:" antes del número de certificación del equipo significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá. Esto no garantiza la satisfacción del usuario con respecto a la operación del producto certificado. Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no cause interferencia perjudicial; (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso la interferencia que podría causar una operación no deseada.

Declaración de cumplimiento de la NCC (Taiwán)
" 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學 醫療用電波輻射性電機設備之干擾。"

Según las "Regulaciones administrativas sobre los dispositivos radiados por ondas de radio de baja potencia", ninguna compañía, empresa o usuario podrán cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar la característica original como tampoco el rendimiento de los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia, sin la autorización de la DGT. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no influirán en la seguridad de aeronaves como tampoco interferirán en comunicaciones legales. En el caso de que ocurriera, el usuario dejará de utilizarlo de inmediato hasta que no se produzca ninguna interferencia. Las comunicaciones legales antes mencionadas implican comunicaciones por radio realizadas conforme a la Ley de telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser sensibles con la interferencia de comunicaciones legales o dispositivos radiados por ondas de radio ISM.

Japón: Certificación del Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones (Ministry of Internal Affairs and Communications, MIC)
日本：総務省 (MIC) 認証マーク

本製品は MIC の認証を受けています。

RFID 認証番号は N.º FC-10003 です。

WIFI 認証番号は 208WWW110007 および 208GZ110008 です。

この機器は、無線周波数エネルギーを生成および使用し、それらを放射する可能性があります。したがって、ユーザー・マニュアルに従って設置および使用しなかった場合、無線通信あるいはペースメーカーなどの医療機器に有害な干渉を引き起こすことがあります。

Contiene los números de IC y la ID de la FCC
1. Radio 802.11b/g Wi-Fi de Zebra
ID de la FCC: I28-W2WLAN11G
ID de la IC: 3798B-W2WLAN11G

Información de normativa sobre la radio

Información de normativa europea para esta radio

Este dispositivo está destinado para uso en todos los estados miembro de la UE y de la EFTA.

Europa: Declaración de conformidad de la UE

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Los siguientes métodos de prueba se han aplicado para demostrar la presunción de cumplimiento de la Directiva R&TTE 1999/5/EC:

Directivas y normas de respaldo aplicables:

Directiva 2004/108/EC EMC, EN55022 Clase A, EN55024
EN61000-3-2, EN61000-3-3
Directiva 2006/95/EC LVD, EN60950-1, Esquema CB

RLAN Y RFID (si existiera)
Directivas y normas de respaldo aplicables:

Directiva 99/5/EC R&TTE, EN 301 489-3, EN 300 330-2
EN 301 489-17, EN 300 328

Requisitos EMC (compatibilidad electromagnética) para equipos de radio con espectro de difusión.

Este dispositivo es un transceptor LAN inalámbrico de 2,4 GHz diseñado para ser utilizado en una oficina y en el interior de una casa, en todos los estados miembro de la UE y de la EFTA.

Módulo WLAN con radio 802.11b/g

Además de las condiciones especificadas en otra parte de este manual, solo se puede instalar una opción de radio por vez en la impresora y la antena que se utilice para estos transmisores no debe ubicarse ni funcionar junto con otra antena.

Información de normativa europea para estas radios

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	~~FR~~	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB

Nota: -Los estados miembro de la UE que tienen un uso restrictivo de este dispositivo están tachados. Este dispositivo también está autorizado para que se lo utilice en todos los estados miembro de la EFTA (Asociación de libre comercio europeo) (CH, IS, LI, NO). El uso de esta banda de frecuencia en Francia está sujeto a restricciones. Solo puede usar los canales 10 y 11 (2457 y 2462 MHz) en el territorio francés, salvo en los departamentos de Francia que figuran en la siguiente tabla, donde se pueden usar los canales 1 a 13 (2412-2472 MHz). Para obtener más información, consulte:
http://www.anfr.fr/ o http://www.art-telecom.fr.

01	Ain	36	Indre	69	Rhone
02	Aisne	37	Indre et Loire	70	Haute Saone
03	Allier	39	Jura	71	Saone et Loire
05	Hautes Alpes	41	Loir et Cher	72	Sarthe
08	Ardennes	42	Loire	75	Paris
09	Ariege	45	Loiret	77	Seine et Marne
10	Aube	50	Manche	78	Yvelines
11	Aude	54	Meurthe et Moselle	79	Deux Sievres
12	Aveyron	55	Meuse	82	Tarn et Garonne
16	Charente	57	Moselle	84	Vaucluse
19	Correze	58	Nievre	86	Vienne
2A	Corse Sud	59	Nord	88	Vosges
2B	Haute Corse	60	Oise	89	Yonne
21	Cote d'Or	61	Orne	90	Territoire de Belfort
24	Dordogne	63	Puy de Dome	91	Essonne
25	Doubs	64	Pyrenees Atlantique	92	Hauts de Seine
26	Drome	65	Hautes Pyrenees	93	Seine St Denis
27	Eure	66	Pyrenees Orientales	94	Val de Marne
32	Gers	67	Bas Rhin		
35	Ille et Vilaine	68	Haute Rhin		



APÉNDICE A

Configuraciones de la impresora



Introducción

El número de pieza de una impresora determinada aparece en una etiqueta que se encuentra en la parte inferior de la impresora; dicho número identifica la configuración específica de esa impresora.

El cuadro de la página siguiente muestra las configuraciones que se encuentran disponibles.

Números de pieza

NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
Z 8 _	**Unidad base**
_ _ 1 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 2 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 4 - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	Impresión de un solo lado Impresión de los dos lados Impresión en dos lados con laminado en un solo lado Impresión en dos lados con laminado en dos lados
 _ _ _ - 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - A _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - E _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - F _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	**Opciones de tarjetas inteligentes** Ninguna Codificador de contactos + Tarjeta inteligente sin contactos MIFARE Estación de contactos Codificador de contactos + Tarjeta inteligente sin contactos FeliCa
 _ _ _ - _ 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _ M _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _ J _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	**Codificadores magnéticos** Ninguno Magnético de alta coercitividad/baja coercitividad que cumple con ISO, se puede seleccionar mediante un interruptor Magnético que cumple con JIS II
 _ _ _ - _ _ 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _ _ A _ _ _ _ _ _ _ _ _	**Opciones de seguridad** Ninguna Cerradura del cuerpo de la impresora
 _ _ _ - _ _ _ C _ _ _ _ 0 0 _ _ _ _ _ - _ _ _ W _ _ _ _ E M _ _ _ _ _ - _ _ _ W _ _ _ _ J P _ _ _ _ _ - _ _ _ W _ _ _ _ U S _ _	**Conectores** USB + 10/100 Ethernet USB + 10/100 Ethernet + LAN inalámbrica -- EMEA USB + 10/100 Ethernet + LAN inalámbrica -- Japón USB + 10/100 Ethernet + LAN inalámbrica -- Estados Unidos
 _ _ _ - _ _ _ _ 0 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ - _ _ _ _ D _ _ _ _ _ _ _	**Software/equipo** Ninguno Equipo de inicio de medios (incluye: 1 equipo de cinta YMCK, 1 rollo de papel para transferencia intermedia, 200 tarjetas de PVC)
 _ _ _ - _ _ _ _ _ 0 0 0 _ _ _ _	**Misceláneo** Ninguna
 _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ 0 0 _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ A P _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ A U _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ B R _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ C N _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ E M _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ J P _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ P H _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ T H _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ T W _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ U S _ _	**Código del país** Ninguno Asia Pacífico Australia Brasil China EMEA (Europa, Medio Oriente y África) Japón Filipinas Tailandia Taiwán Estados Unidos
 _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 0 0	**Código personalizado** Reservado para futuras opciones

Apéndice B



Configuración de las especificaciones de tarjetas personalizadas

B.1 Introducción

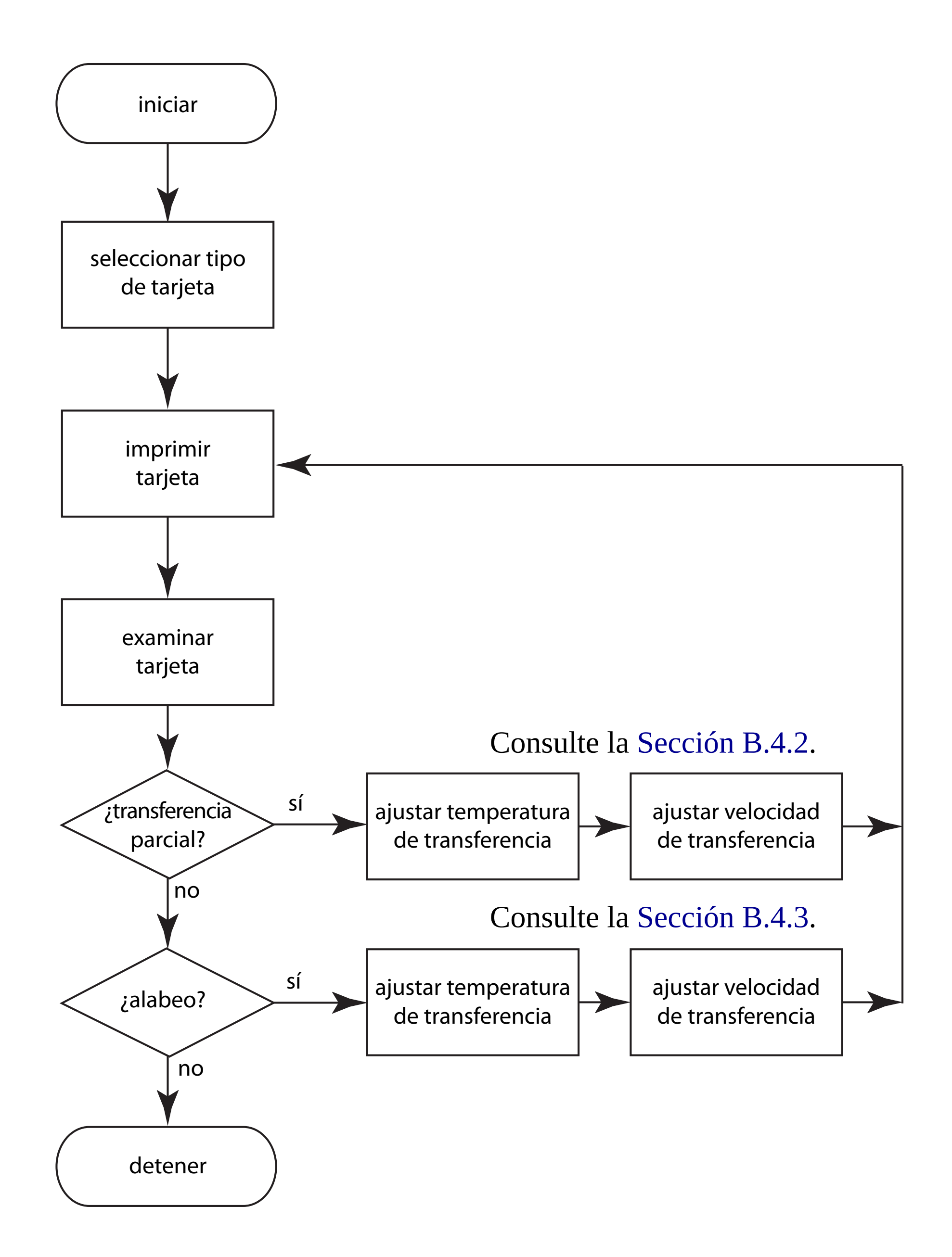
Este documento se va a utilizar para configurar las especificaciones para tarjetas no enumeradas en el menú desplegable **Card type in use (Tipo de tarjeta en uso)**; marcado con una flecha hacia abajo. Configurar las especificaciones para un tipo de tarjeta no enumerado es un proceso de tres pasos que utiliza la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas).

Si necesita ayuda en la configuración de las especificaciones para su tipo de tarjeta, comuníquese con el **Servicio de prueba de la tarjeta Zebra** al:

Teléfono: 1-866-569-9086 (Línea gratuita) Correo electrónico:

Correo electrónico: cardtestingservice@zebra.com

B.2 Diagrama de flujo del proceso



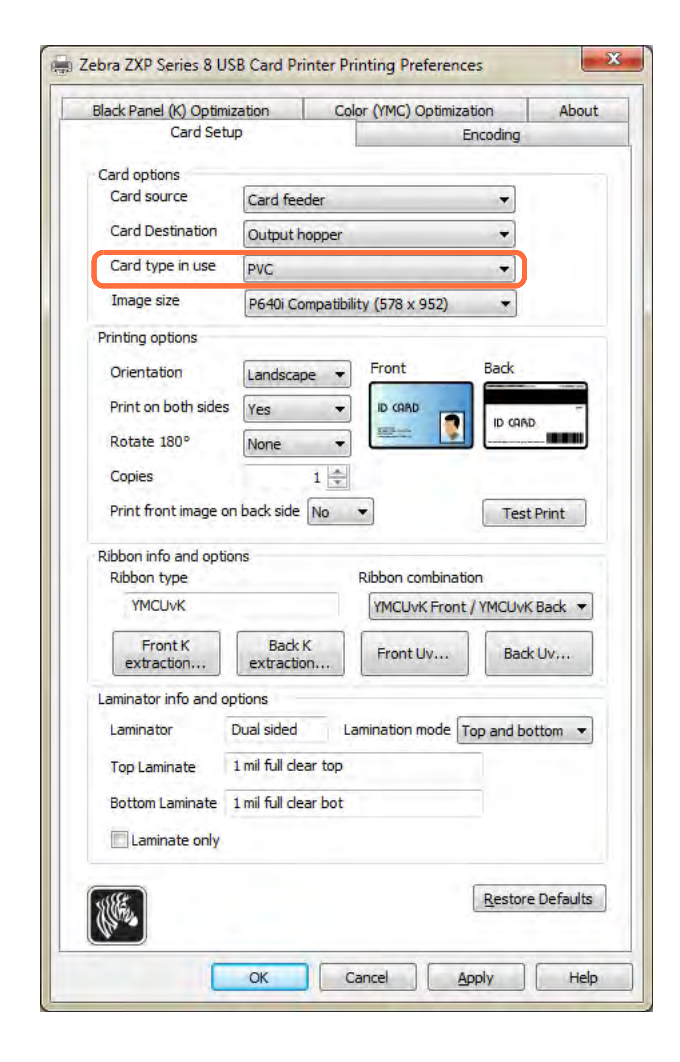
B.3 Proceso de 3 pasos



Nota • Para obtener acceso a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*

Paso 1: Seleccione el Tipo de tarjeta

Del menú desplegable **Card type in use (Tipo de tarjeta en uso)**, seleccione *Custom 1 (Personalizar 1)* o *Custom 2 (Personalizar 2)* y haga clic en OK (Aceptar). Tenga en cuenta que *Custom 1 (Personalizar 1)* o *Custom 2 (Personalizar 2)* tienen tablas de temperaturas de transferencia y velocidades de transferencia ajustables; los otros tipos de tarjeta no.

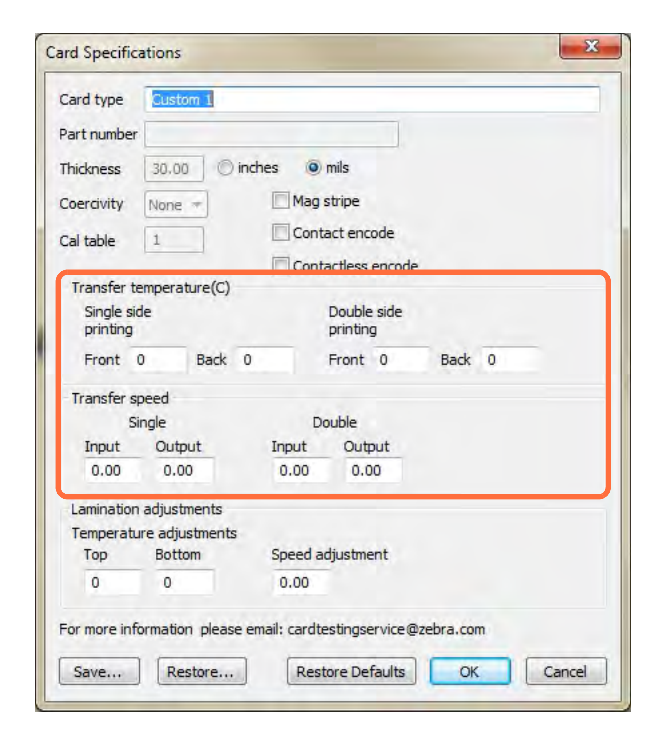


Paso 2: Realice ajustes



Nota • Antes de realizar cualquier ajuste, imprima y examine una tarjeta de prueba (Paso 3:). La calidad de la tarjeta de prueba determinará si continúa o no con el proceso.

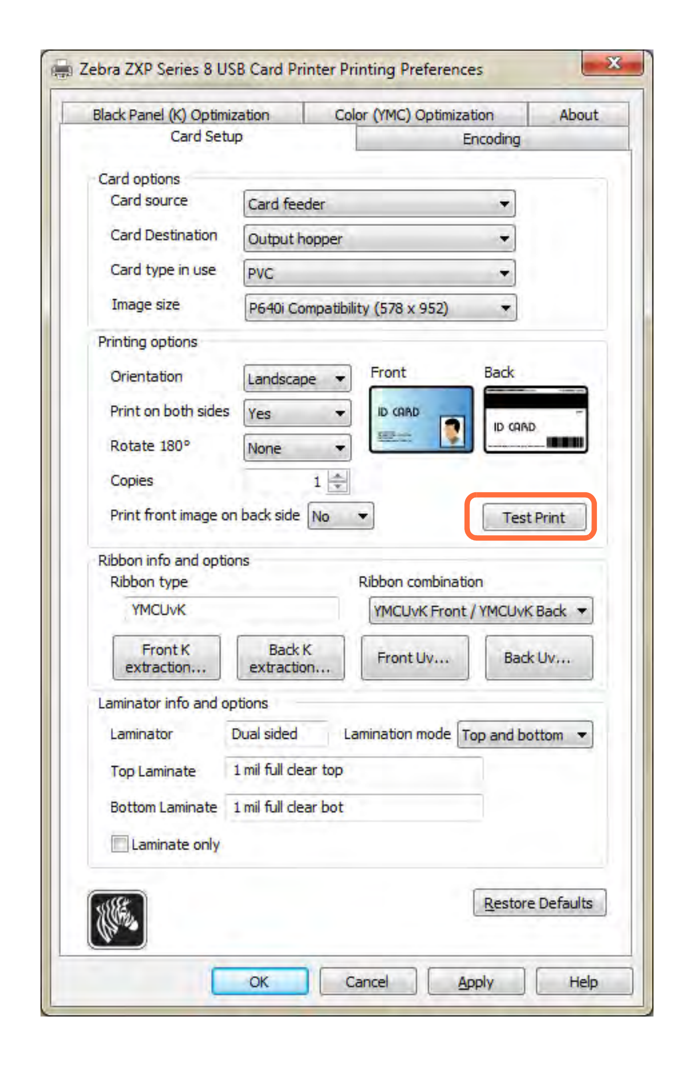
Después de seleccionar *Custom 1 (Personalizar 1)* o *Custom 2 (Personalizar 2)*, aparecerá la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta). Realice el ajuste recomendado de la temperatura de transferencia y/o velocidad de transferencia (Sección B.4), y haga clic en **OK (Aceptar)**.



Se cerrará la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta).

Paso 3: Imprima y examine la tarjeta de prueba

De la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas), imprima (haga clic en el botón **Test Print (Imprimir prueba)** marcado con un círculo abajo) y examine una tarjeta de prueba.



La calidad de la tarjeta de prueba determinará si continúa o no con el proceso.

B.4 Ajustes

Los temas abordados en esta sección incluyen:

B.4.1 Descripción general de los ajustes

Cuando haga ajustes, sepa que existen interdependencias entre los parámetros, p. ej., los cambios de los parámetros que reducen el alabeo podrían provocar la transferencia parcial.

Existen cuatro parámetros básicos a controlar y estos parámetros difieren para la impresión de un solo lado y de ambos lados para cada tipo de tarjeta:

- Input transfer speed (Velocidad de transferencia de entrada) (velocidad de entrada)
- Output transfer speed (Velocidad de transferencia de salida) (velocidad de salida)
- Front transfer temperature (Temperatura de transferencia del anverso) (temperatura del rodillo superior)
- Back transfer temperature (Temperatura de transferencia del reverso) (temperatura del rodillo inferior)

Las velocidades se expresan en *pulgadas por segundo* (ips) y las temperaturas en *grados Celsius* (°C).

Es útil pensar en términos de la energía que se aplicará a las tarjetas, y no simplemente de la temperatura. Los parámetros de velocidad son las “grandes palancas” para el ajuste de la energía, mientras que los parámetros de temperatura son las “palancas de ajuste fino”. Si se reduce la velocidad a solo 0,1 ips, prácticamente se duplica el efecto de aumento de energía a medida que aumenta la temperatura 5 °C. En términos de energía:

- Muy poca energía = no hay transferencia
- Energía insuficiente = transferencia parcial
- Demasiada energía = alabeo de la tarjeta
- Energía excesiva = atascos de tarjetas provocados por alabeo grave

Con respecto a las velocidades, ir más lento puede ayudar a garantizar una buena transferencia, mientras que ir más rápido puede impedir que la tarjeta ya transferida permanezca caliente el tiempo suficiente como para ablandarse, debilitarse, deformarse y posiblemente, provocar un atasco. Por lo general, los valores de velocidad más fiables y estables oscilan entre los 1,2 ips y 2,6 ips; una velocidad menor es generalmente la mejor opción para la mayoría de los tipos de tarjetas.

Con respecto a las temperaturas, una temperatura superior, que es ligeramente más alta que la temperatura inferior correspondiente, normalmente funciona bien para la transferencia de ambos lados. Para la transferencia de un solo lado, habrá temperaturas considerablemente más bajas para el reverso de la tarjeta para evitar la transferencia accidental. En general, una diferencia de temperatura menor entre el anverso y el reverso producirá menor cantidad de ciclos de calentamiento/enfriamiento en la impresora.

Para compensar los problemas de la interdependencia, intente ajustar los parámetros en el siguiente orden:

Paso 1: Comience por corregir cualquier problema de transferencia parcial mediante el procedimiento descrito en Sección B.4.2.

Paso 2: A continuación, intente mejorar el alabeo mediante el procedimiento descrito en Sección B.4.3. Comience con los valores de configuración aceptable desde el Paso 1. Al ajustar los parámetros, asegúrese de que la calidad de la transferencia siga siendo aceptable. No continúe reduciendo la temperatura ni aumentando la velocidad si la calidad de la transferencia se torna inaceptable.

Consideraciones adicionales e información:

La conductividad térmica de la tarjeta influye fundamentalmente en el rendimiento de la retransferencia. Las características de la tarjeta que afectan a la retransferencia incluyen:

- La **Construcción** en una sola capa frente a la de múltiples capas (materiales homogéneos frente a materiales compuestos): Para tarjetas homogéneas, el alabeo suele ser el más bajo cuando se aplica la misma energía a cada uno de los lados de la tarjeta, mientras que esto generalmente no sucede para tarjetas no homogéneas elaboradas con una mezcla de metales y plásticos, debido a las propiedades térmicas ampliamente diferentes de los materiales.
- Acabado de la **superficie**, satinado frente al acabado mate.
- Si la tarjeta tiene una **banda magnética**, es más propensa al alabeo, especialmente las tarjetas de baja coercitividad (LoCo) identificables por una banda marrón en lugar de la banda negra común de alta coercitividad.
- Si la tarjeta es una **tarjeta inteligente**, suele contener componentes diferentes asimétricamente distribuidos, térmicamente conductores, que pueden hacer que la reducción del alabeo sea más difícil.

Es posible que incluso las tarjetas que se venden como “típicas” tarjetas de PVC no sean similares en términos de comportamiento de retransferencia, dadas sus proporciones exactas de aglutinantes, cargas, pigmentaciones y otros materiales. Si bien muchas impresoras de retransferencia de la competencia tienden a rechazar el PVC porque puede ser difícil de utilizar en este tipo de impresoras, una de las ventajas principales de la ZXP Serie 8 es la capacidad de retransferir con éxito a tarjetas de PVC económicas.

B.4.2 Transferencia parcial



Transferencia suave o faltante en los lados



Transferencia desigual en cualquier lugar de la tarjeta



Transferencia suave en toda la tarjeta

Anverso de la tarjeta

Por lo general, la transferencia parcial se produce por la falta de energía que se transfiere a la tarjeta, vale decir, las temperaturas son demasiado bajas o las velocidades demasiado rápidas.

Paso 1: Incremente la temperatura de transferencia del anverso:

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia predeterminadas del anverso; consulte la Sección B.3.

b. Incremente en 5 la temperatura de transferencia del anverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba; consulte la Sección B.3.

e. Examine la tarjeta de prueba.

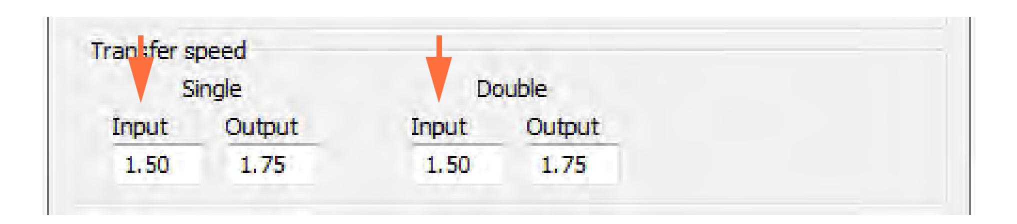
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 5 la temperatura de transferencia del anverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 2.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 2.

Paso 2: Disminuya la velocidad de transferencia de entrada

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de entrada predeterminadas.

b. Disminuya en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

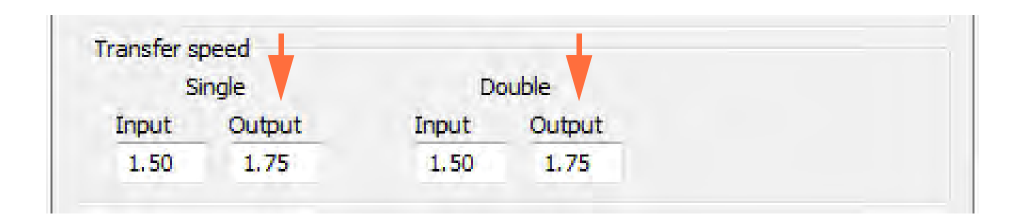
- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso .
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad a su ajuste predeterminado y vaya al Paso .

Paso 3: Disminuya la velocidad de transferencia de salida

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de salida predeterminadas.

b. Disminuya en 0,1 la velocidad de transferencia de salida que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 0,1 la velocidad de transferencia de salida, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes. Si el problema persiste, póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de salida a su ajuste predeterminado y póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.

Reverso de la tarjeta

Por lo general, la transferencia parcial se produce por la falta de energía que se transfiere a la tarjeta, vale decir, las temperaturas son demasiado bajas o las velocidades demasiado rápidas.

Paso 1: Incremente la temperatura de transferencia del reverso:

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia predeterminadas del reverso; consulte la Sección B.3.

b. Incremente en 5 la temperatura de transferencia del reverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba; consulte la Sección B.3.

e. Examine la tarjeta de prueba.

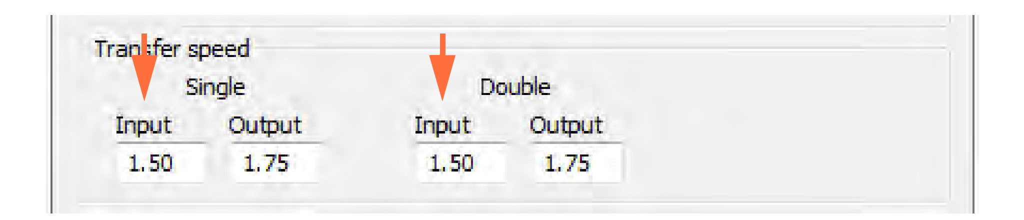
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 5 la temperatura de transferencia del reverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 2.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 2.

Paso 2: Disminuya la velocidad de transferencia de entrada

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de entrada predeterminadas.

b. Disminuya en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

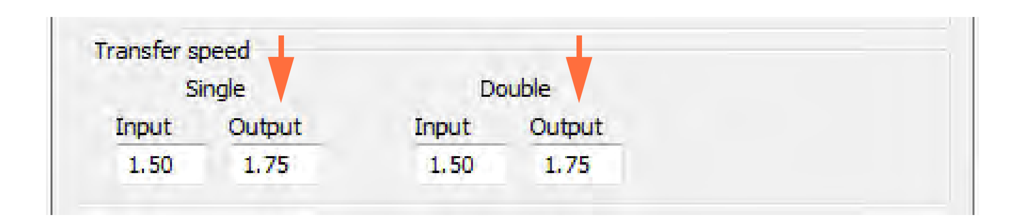
- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 3.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 3.

Paso 3: Disminuya la velocidad de transferencia de salida

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de salida predeterminadas.

b. Disminuya en 0,1 la velocidad de transferencia de salida que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

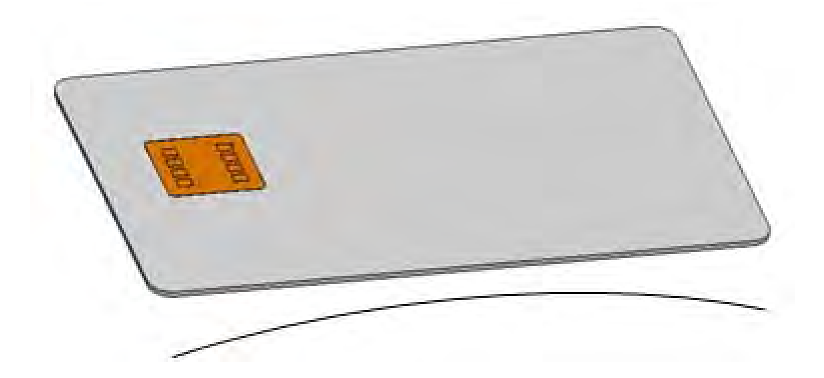
e. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 0,1 la velocidad de transferencia de salida, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes. Si el problema persiste, póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de salida a su ajuste predeterminado y póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.

B.4.3 Alabeo

Bordes rizados hacia abajo

Por lo general el alabeo se produce porque se transfiere demasiada energía a la tarjeta, vale decir, las temperaturas son demasiado altas o las velocidades demasiado lentas.



Paso 1: Disminuya la temperatura de transferencia del reverso:

a. Vaya a la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta); consulte la Sección B.3.

b. Tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia del reverso predeterminadas.

c. Disminuya en 5 la temperatura de transferencia del reverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

d. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



e. Imprima una tarjeta de prueba; consulte la Sección B.3.

f. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 5 la temperatura de transferencia del reverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 2.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 2.

Paso 2: Incremente la temperatura de transferencia del anverso:

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia predeterminadas del anverso.

b. Incremente en 5 la temperatura de transferencia del anverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

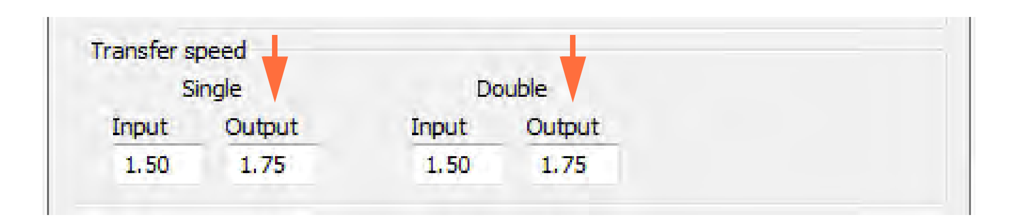
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 5 la temperatura de transferencia del anverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 3.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 3.

Paso 3: Incremente la velocidad de transferencia de salida

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de salida predeterminadas.

b. Incremente en 0,1 la velocidad de transferencia de salida que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



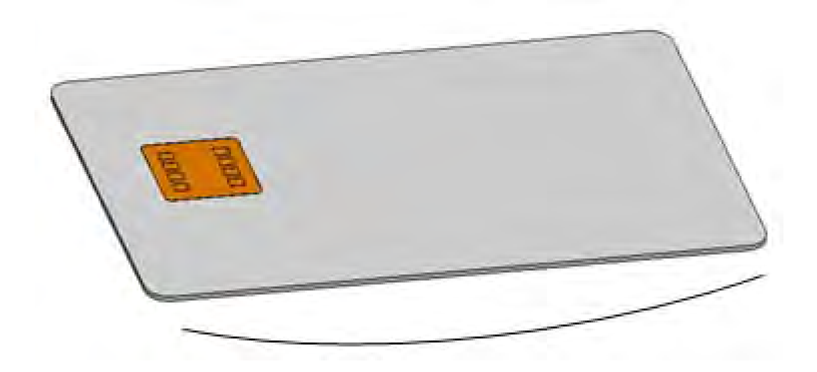
d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 0,1 la velocidad de transferencia de salida, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes. Si el problema persiste, póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de salida a su ajuste predeterminado y póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.

Bordes rizados hacia arriba

Por lo general el alabeo se produce porque se transfiere demasiada energía a la tarjeta, vale decir, las temperaturas son demasiado altas o las velocidades demasiado lentas.



Paso 1: Disminuya la temperatura de transferencia del anverso:

- **a.** Vaya a la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta); consulte la Sección B.3.
- **b.** Tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia del anverso predeterminadas.
- **c.** Disminuya en 5 la temperatura de transferencia del anverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).
- **d.** Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



- **e.** Imprima una tarjeta de prueba; consulte la Sección B.3.
- **f.** Examine la tarjeta de prueba.
  - Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 5 la temperatura de transferencia del anverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 2.
  - Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 2.

Paso 2: Incremente la temperatura de transferencia del reverso:

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia predeterminadas del reverso.

b. Incremente en 5 la temperatura de transferencia del reverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

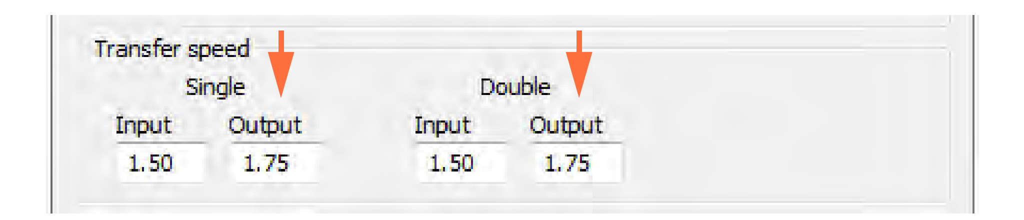
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 5 la temperatura de transferencia del reverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 3.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 3.

Paso 3: Incremente la velocidad de transferencia de salida

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de salida predeterminadas.

b. Incremente en 0,1 la velocidad de transferencia de salida que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

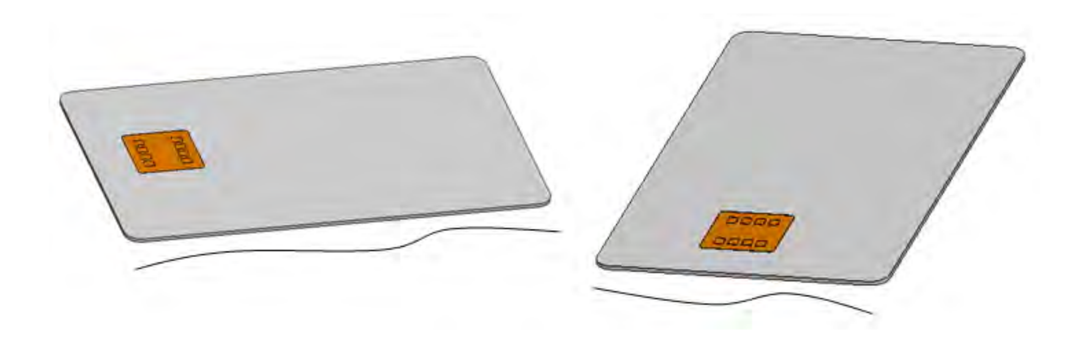
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 0,1 la velocidad de transferencia de salida, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes. Si el problema persiste, póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de salida a su ajuste predeterminado y póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.

Alabeo irregular



Nota • El alabeo irregular es más común en las tarjetas inteligentes.

Por lo general el alabeo se produce por demasiada energía que se transfiere a la tarjeta, vale decir, las temperaturas son demasiado altas o las velocidades demasiado lentas.



Paso 1: Disminuya la temperatura de transferencia del anverso:

a. Vaya a la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta); consulte la Sección B.3.

b. Tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia del anverso predeterminadas.

c. Disminuya en 5 la temperatura de transferencia del anverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

d. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



e. Imprima una tarjeta de prueba; consulte la Sección B.3.

f. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 5 la temperatura de transferencia del anverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 2.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 2.

Paso 2: Disminuya la temperatura de transferencia del reverso:

a. Vaya a la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta).

b. Tome nota de los ajustes de las temperaturas de transferencia del reverso predeterminadas.

c. Disminuya en 5 la temperatura de transferencia del reverso que corresponda (un solo lado o los dos lados).

d. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



e. Imprima una tarjeta de prueba.

f. Examine la tarjeta de prueba.

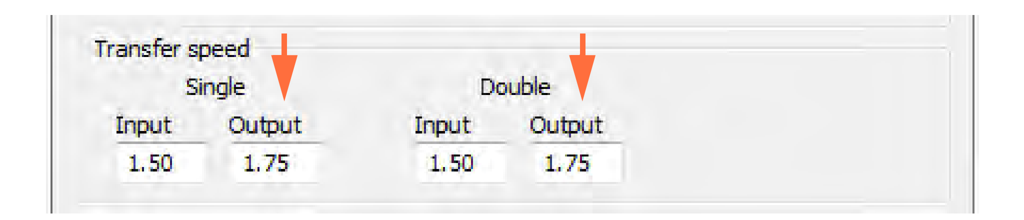
- Si existe una mejora apreciable, continúe disminuyendo en 5 la temperatura de transferencia del reverso, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 3.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la temperatura a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 3.

Paso 3: Incremente la velocidad de transferencia de salida

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de salida predeterminadas.

b. Incremente en 0,1 la velocidad de transferencia de salida que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

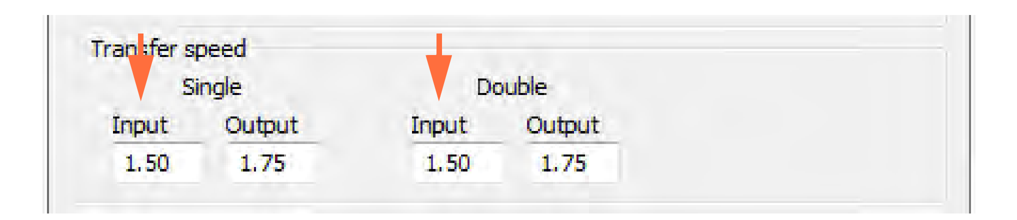
- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 0,1 la velocidad de transferencia de salida, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes; de lo contrario vaya al Paso 4.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de salida a su ajuste predeterminado y vaya al Paso 4.

Paso 4: Incremente la velocidad de transferencia de entrada

a. De la ventana Card Specifications (Especificaciones de la tarjeta), tome nota de los ajustes de las velocidades de transferencia de entrada predeterminadas.

b. Incremente en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada que corresponda (un solo lado o los dos lados).

c. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.



d. Imprima una tarjeta de prueba.

e. Examine la tarjeta de prueba.

- Si existe una mejora apreciable, continúe incrementando en 0,1 la velocidad de transferencia de entrada, imprimiendo una tarjeta de prueba y examinando la tarjeta resultante. Deténgase cuando el problema se corrija o no haya más mejora. Si el problema se corrige, no se necesitan más ajustes. Si el problema persiste, póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.
- Si no hay ninguna mejora apreciable, vuelva la velocidad de transferencia de entrada a su ajuste predeterminado y póngase en contacto con Asistencia técnica de Zebra.

Apéndice C

Operaciones de red



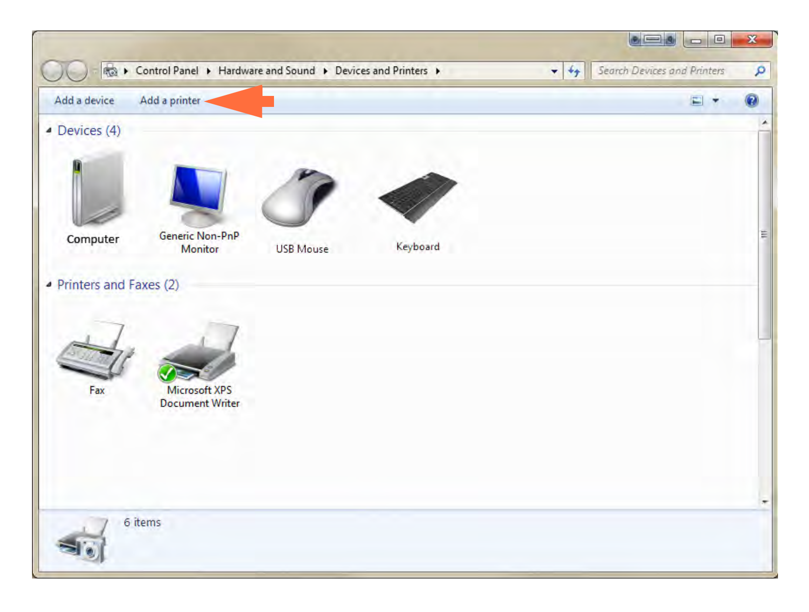
Esta sección trata los siguientes temas:

Agregar una impresora de red

Utilice este procedimiento si ya ha instalado una impresora para Ethernet en su sistema (consulte la Sección 2), y desea instalar una segunda impresora para Ethernet en la red por medio del **Add Printer Wizard (Asistente para agregar impresora)** de Microsoft.

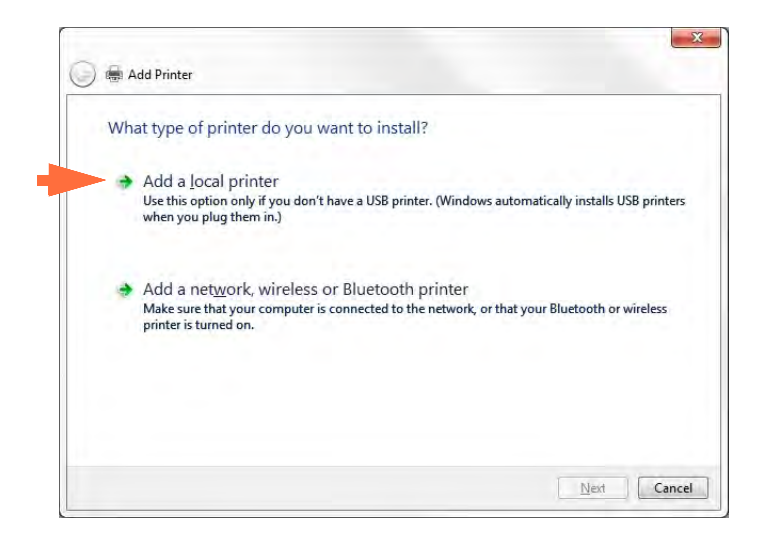
Paso 1: Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y seleccione *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*.

Paso 2: Observe la ventana **Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)**.



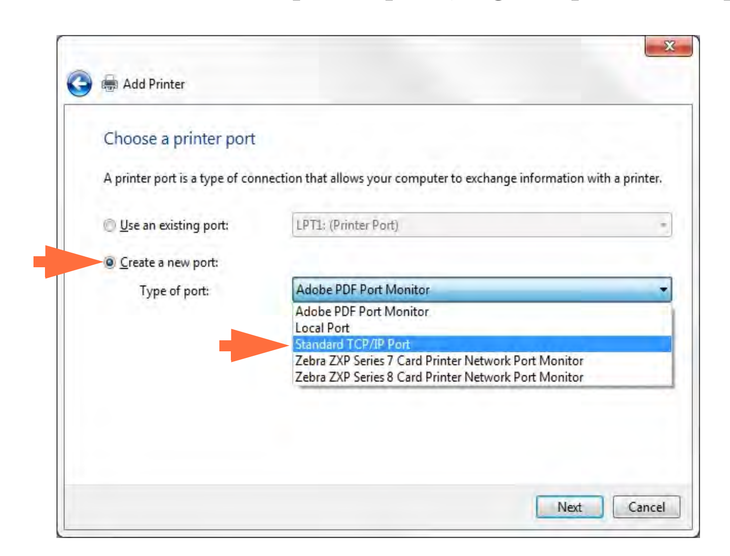
Paso 3: Haga clic en la opción *Add a printer (Agregar impresora)* en la barra de tareas (flecha de arriba).

Paso 4: Observe la ventana **What type of printer do you want to install (¿Qué tipo de impresora desea instalar?)**.



Paso 5: Seleccione *Add a local printer* (Agregar una impresora local) (flecha de arriba) y haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

Paso 6: Observe la ventana **Choose a printer port (Elegir un puerto de impresora)**.

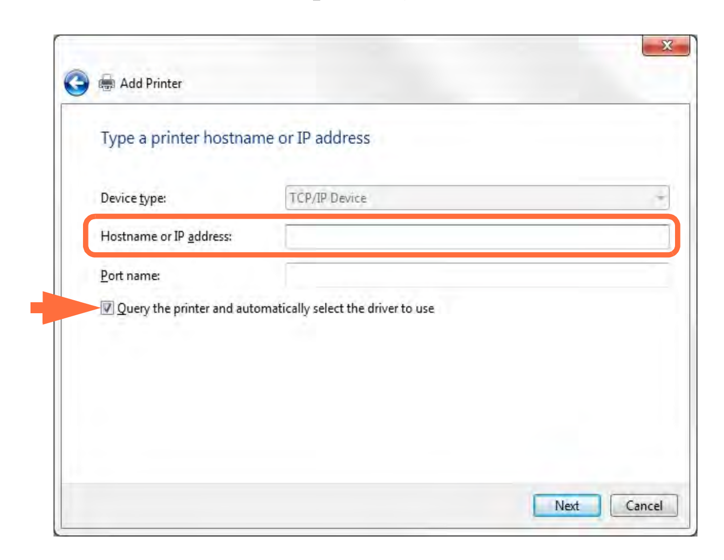


Paso 7: Seleccione el botón de radio *Create a new port (Crear un nuevo puerto)* (1.ª flecha de arriba).

Paso 8: Del menú desplegable, seleccione *Standard TCP/IP Port (Puerto TCP/IP estándar)* (2da flecha de arriba).

Paso 9: Haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

Paso 10: Observe la ventana **Type a printer hostname or IP address (Ingresar un nombre de host o dirección IP de la impresora)**.

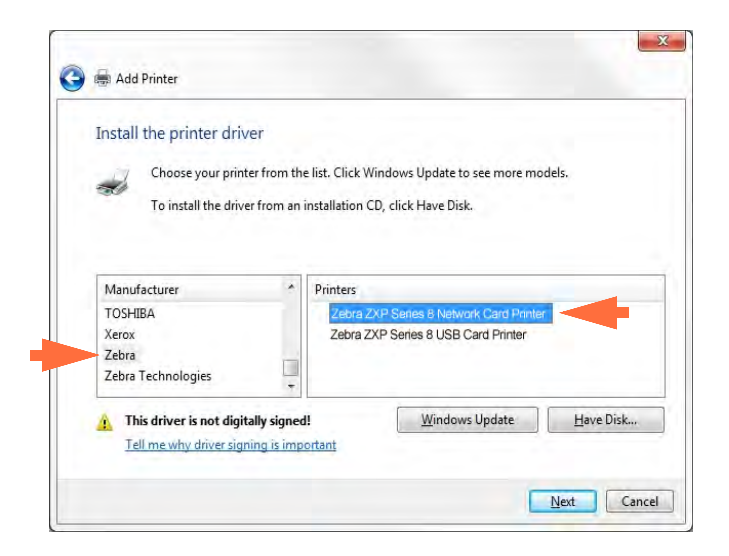


Paso 11: Ingrese la dirección IP de su impresora en el cuadro de texto *Hostname or IP address (Nombre de host o dirección IP)* (marcada con un círculo más arriba). Tenga en cuenta que el nombre del puerto se completará automáticamente cuando usted ingresa la dirección IP. **No cambie el Port Name (Nombre del puerto).**

Paso 12: Asegúrese de que la casilla de verificación *Query the printer ... (Consultar a la impresora)* esté seleccionada (flecha de arriba).

Paso 13: Haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

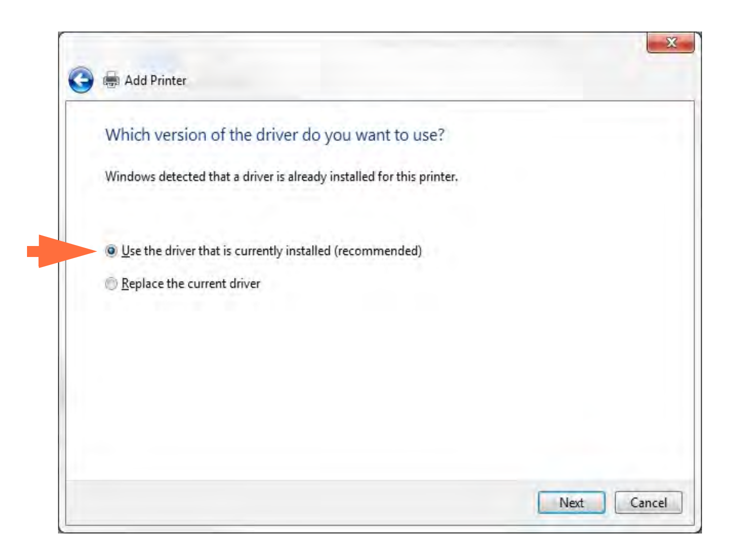
Paso 14: Observe la ventana **Install the printer driver (Instalar el controlador de la impresora)**.



Paso 15: Seleccione el fabricante y la impresora (flechas de arriba).

Paso 16: Haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

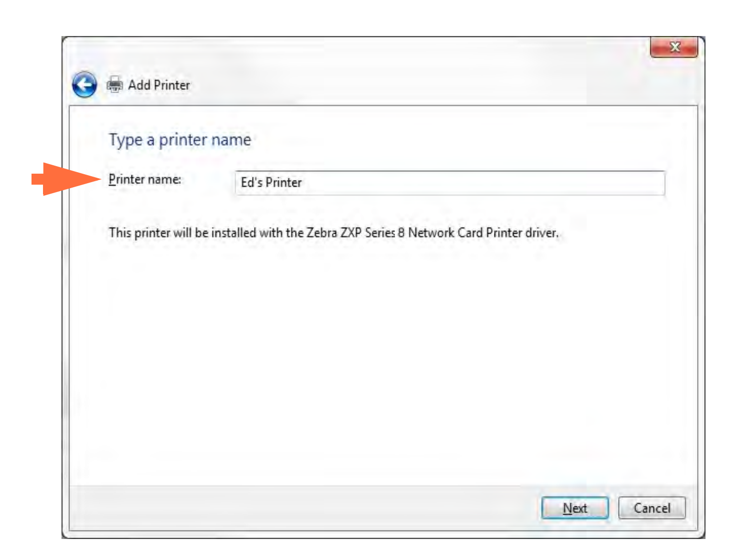
Paso 17: Observe la ventana **Which version of the driver do you want to use?** (¿Qué versión de controlador desea utilizar?).



Paso 18: Seleccione el botón de radio *Use the driver that is currently installed (Usar el controlador que está actualmente instalado)* (flecha de arriba).

Paso 19: Haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

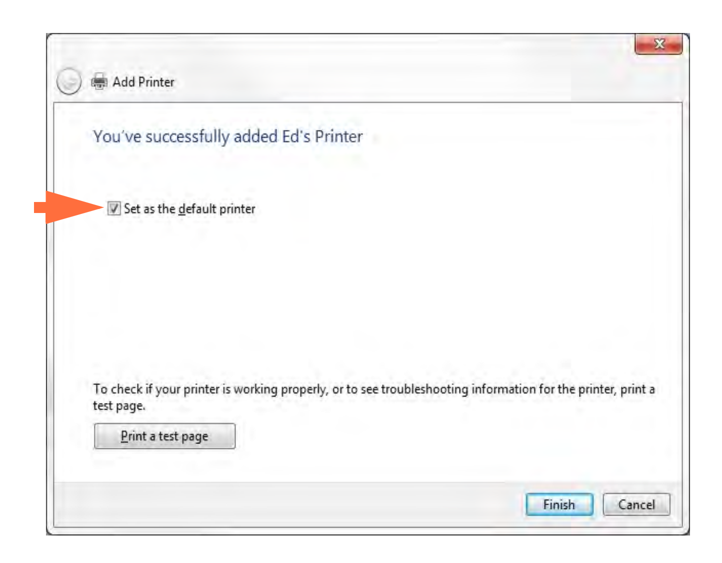
Paso 20: Observe la ventana **Type a printer name (Escribir un nombre de impresora)**.



Paso 21: Ingrese el nombre de la impresora: utilice el nombre predeterminado o agregue más información para indicar la ubicación de la impresora; por ejemplo, Impresora de Ed, Oficina de Mike, Cuarto 33, etc.

Paso 22: Haga clic en el botón **Next (Siguiente)**.

Paso 23: Observe la ventana **You’ve successfully added... (Ha agregado correctamente...)** .



Paso 24: Si corresponde, seleccione la casilla de verificación *Set as the default printer (Establecer como impresora predeterminada)* (flecha de arriba).

Paso 25: Haga clic en el botón **Finish (Finalizar)** para completar el *Add Printer Wizard (Asistente de agregar impresora)*.

Ha instalado satisfactoriamente la impresora de red.

Agrupación de impresoras

Configuración de agrupación de impresoras

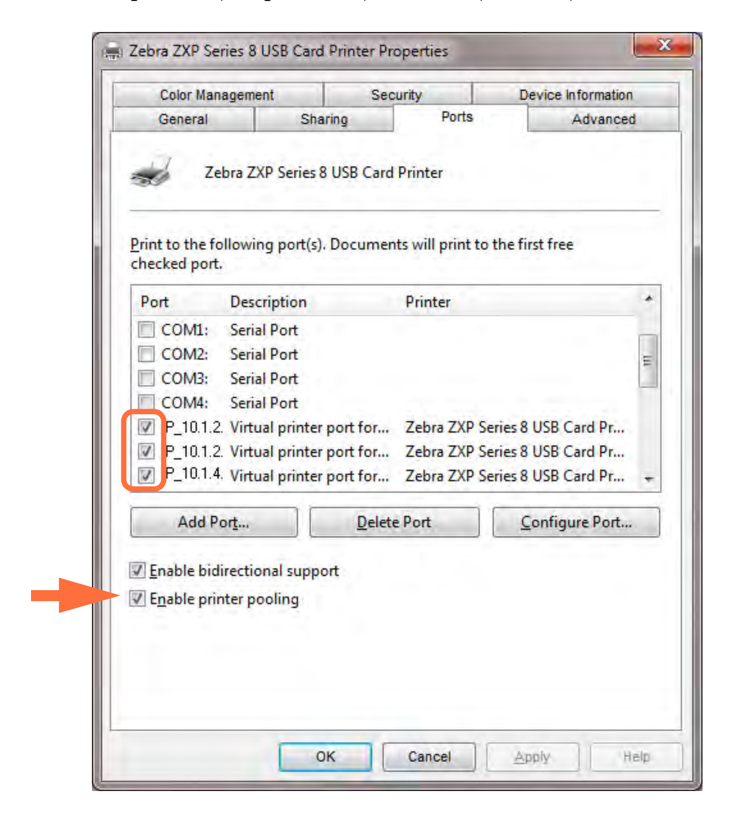
La agrupación de impresoras es una función estándar de Windows, que le permite extender la salida impresa a través de una agrupación de varias impresoras. En este ejemplo, instalaremos y configuraremos las tres impresoras de red que se utilizarán para la agrupación.

Paso 1: Antes de continuar con la agrupación de las impresoras, pruébelas individualmente y asegúrese de que estén configuradas de igual modo. De manera específica, verifique lo siguiente:

- Configuración del panel de la cinta (tipo de cinta y qué se imprime sobre cada lado de la tarjeta).
- Configuración de la codificación magnética.
- Configuración de la extracción de negro (si corresponde).

Paso 2: Acceso a la ficha Ports (Puertos).

Para obtener acceso a la ficha Ports (Puertos), seleccione *Start (Inicio)* > *Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)*. Seleccione *Properties (Propiedades)* > *Ports (Puertos)*.



Paso 3: Active la casilla de verificación *Enable printer pooling (Habilitar la cola de la impresora)* (flecha de arriba).

Paso 4: Seleccione las tres impresoras haciendo clic en la casilla de verificación asociada (círculo de arriba).

Uso de la agrupación de impresoras



Nota • Envía las tareas de impresión a la agrupación de impresoras, **no** a una impresora en particular.

Cuando la primera impresora ha tomado tantas tareas como las que puede manejar (siendo esto dos tareas: una a imprimirse de inmediato, la otra en espera), las siguientes tareas “rebosan” hacia la segunda impresora, y luego a la tercera impresora.

Tenga en cuenta que si solo está imprimiendo dos tareas, las dos irán a la primera impresora. La agrupación es una metodología de rebosamiento. No equilibra el uso de las impresoras.

Una vez que se ha configurado la agrupación, el mantenimiento y los cambios de configuración se deben realizar mediante los menús de cada impresora en particular, **no** a través de la agrupación (que puede producir resultados no deseados).



Importante • El efecto de cualquier mantenimiento y/o cambios se pueden (y se deben) probar enviando tareas de impresión **por separado** a cada impresora, no a la agrupación.

Uso compartido de impresoras

En las configuraciones de uso compartido de impresoras, las siguientes combinaciones de host y cliente de Microsoft Windows serán compatibles en una conexión USB y de red (Ethernet). Observe que no es compatible la agrupación de impresoras de uso compartido.

Sistema operativo Microsoft con controladores compatibles de Windows	**Uno a uno**	**Uno a muchos**	**Muchos a uno**	**Muchos a muchos**	**Agrupación de impresoras**
	1 impresora - 1 servidor	Un servidor - muchas impresoras	Varios servidores (controladores) - una impresora	Varios servidores (controladores) - muchas impresoras	
Windows 8 32 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Windows 8 64 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Win Server 2012 [1]	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Server 2008 64 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Server 2008 32 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Server 2003	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Windows 7 64 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Windows 7 32 bits	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Vista 64 bits [2]	Sí	No	No	No	No
Vista 32 bits [2]	Sí	No	No	No	No
Windows XP	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

[1] Sin compatibilidad con Windows Server 2012 Virtual Datacenter, compatibilidad con las ediciones Standard, Essentials y Foundation.

[2] Debe cumplir con requisitos de compatibilidad de Service Pack

Apéndice D

Operaciones de red inalámbrica



Introducción

Este apéndice contiene información sobre la instalación y la conexión de una Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8 (con la opción inalámbrica) a una red inalámbrica.

Instalar la impresora



Precaución • Utilice únicamente la antena que se envía con la impresora para garantizar que se cumplan las normas que rigen la potencia de transmisión.

Una impresora con la opción inalámbrica se envía con la tarjeta de radio inalámbrica preinstalada en la impresora. En la caja se envía una antena junto a la impresora. La antena debe estar conectada a la parte posterior de la impresora antes de usar la interfaz inalámbrica. Empuje levemente la antena en el conector de antena de la impresora y gire fuerte con la mano el conector moleteado de la antena.

La orientación de la antena es importante para aprovechar al máximo la intensidad de la señal inalámbrica. Inspeccione la o las antenas del punto de acceso e intente poner la antena de la impresora en una orientación similar. Después de conectar la impresora a la red inalámbrica, se puede ajustar la orientación de la antena para aprovechar al máximo la intensidad de la señal.

A medida que aumenta la distancia entre la impresora y el punto de acceso, disminuye la intensidad de la señal. Si hay paredes intermedias, ocurrirá una atenuación impredecible de la intensidad de la señal. La disminución de la intensidad de la señal tiene como consecuencia la reducción automática en la velocidad de transmisión de datos. En la distancia máxima, el tráfico de red puede ser muy lento.

La ubicación de la impresora es importante para garantizar que se logre la intensidad de señal adecuada. Siga estas sugerencias:

- Ubique la impresora lo más cerca posible del punto de acceso al que la conectará.
- Si es posible, oriente la impresora de forma tal que haya una línea visual clara entre la antena de la impresora y la antena del punto del acceso.
- Ubique la impresora de forma que no haya paredes intermedias en la línea visual entre las antenas.
- No ponga la impresora dentro de un gabinete, especialmente si se trata de uno metálico.
- No ubique objetos metálicos grandes cerca de la antena de la impresora.
- No ubique la impresora cerca de dispositivos que emitan radiación por radiofrecuencia (RF) en el rango de 2,4 GHz; estos dispositivos podrían ser: hornos de microondas, teléfonos inalámbricos, cámaras de seguridad inalámbricas, monitores para bebés, dispositivos transmisores de video inalámbricos y Bluetooth, etc.

Configuración de la impresora

Para configurar la impresora para la impresión inalámbrica, consulte el *Manual de referencia de impresión inalámbrica* de la impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8, *N.º de pieza P1035089* o el *Manual de servicio, N.º de pieza 1013376.*

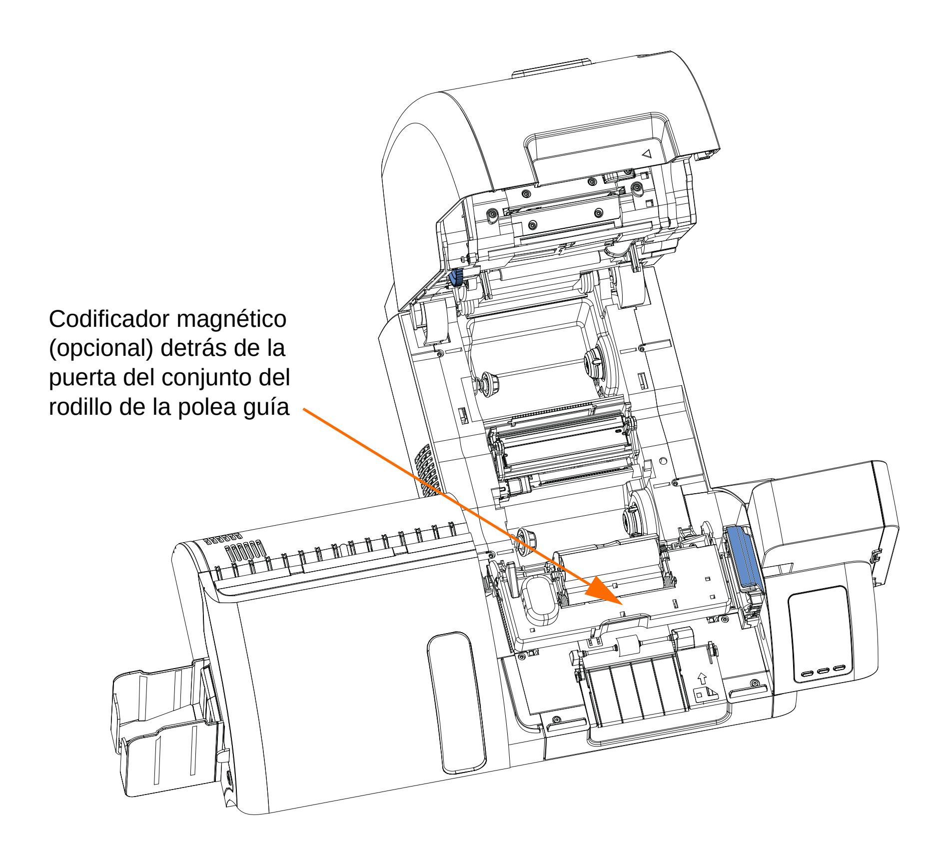
Apéndice E

Codificador de tarjetas magnéticas



Introducción

Este apéndice incluye los requisitos de operación y mantenimiento para las impresoras con el codificador de banda de tarjetas magnéticas opcional.



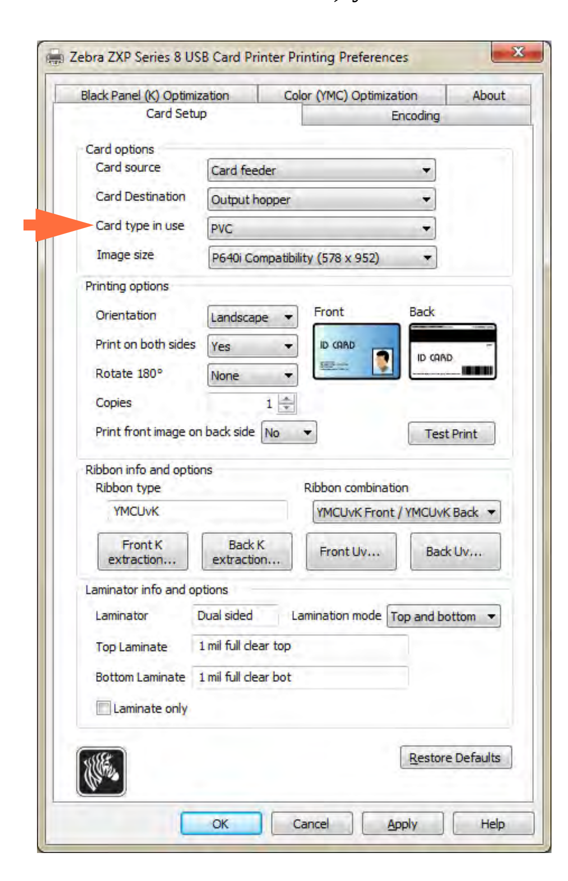
El codificador magnético se puede configurar para alta o baja coercitividad, la cual debe coincidir con la de las tarjetas en uso. Utilice el controlador de la impresora para cambiar la configuración del codificador.

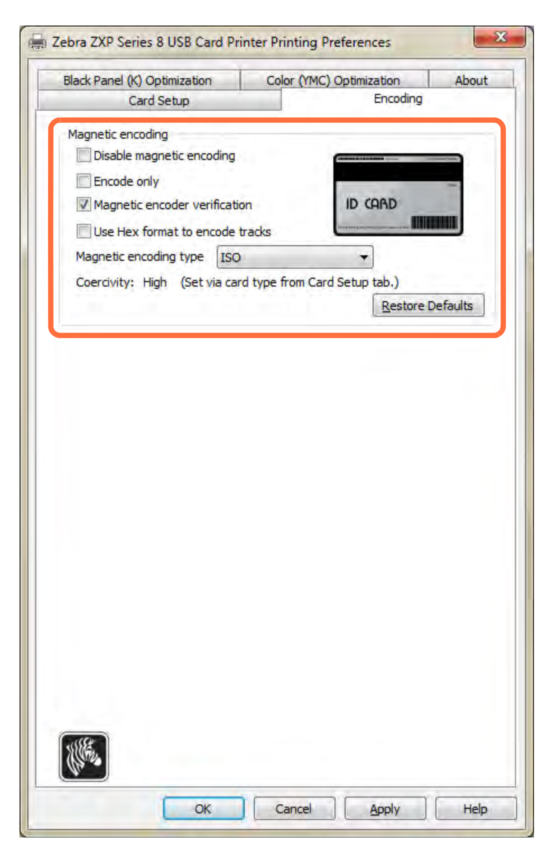
Configuración del controlador

La ficha **Card Setup (Configuración de tarjetas)** le permite al usuario especificar el tipo de tarjeta del codificador magnético que se utiliza. En función de su selección, la impresora ajusta automáticamente las diversas propiedades de la impresora para lograr un desempeño óptimo.

La ficha **Encoding (Codificación)** le permite al usuario establecer distintas opciones de codificación magnética.

Para obtener acceso a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas) o Encoding (Codificación), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione la ficha deseada.





Utilice una cinta YMCKI o YMCKKI. Esto le permitirá seleccionar un área de panel de inhibición para áreas sin impresión de la tarjeta (en este caso, la banda magnética); consulte *Opción de inhibición* en la página 107 para obtener detalles.

Antes de hacer una codificación magnética, configure las siguientes propiedades de codificación:

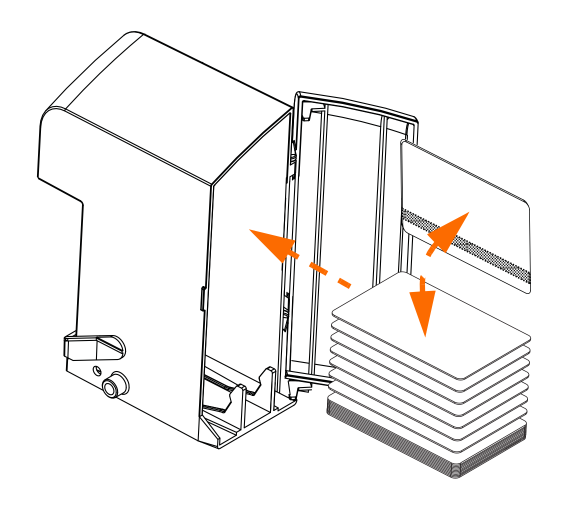
1. Seleccione el tipo de tarjeta (flecha de arriba); consulte *Ficha Configuración de tarjetas* en la página 93.
2. Seleccione el tipo de codificación magnética (flecha de arriba); consulte *Ficha Codificación* en la página 109. Los tipos de codificación admitidos son ISO, AAMVA, CUSTOM (PERSONALIZADO) y BINARY (BINARIO) y JIS-II.
3. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**.
4. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Orientación para cargar la tarjeta



Nota • SOLAMENTE UTILICE tarjetas que cumplan con las normas ISO 7810 y 7811 para tarjetas de banda magnética. La banda magnética debe estar nivelada con la superficie de la tarjeta paraque funcione correctamente. Nunca utilice tarjetas con bandas magnéticas pegadas con cinta adhesiva.

Coloque las tarjetas en la tolva de entrada con la orientación correcta tal como se muestra (con la banda magnética hacia abajo y mirando hacia la parte posterior). Asegúrese de que las tarjetas se asienten correctamente en la tolva.



Limpieza del codificador magnético

El codificador magnético se limpia como parte del proceso de limpieza de la impresora; consulte la Sección 6. Si aumenta la frecuencia de los errores de codificación, es posible que el cabezal necesite limpieza. Para limpiar, sólo utilice hisopos con punta de espuma.



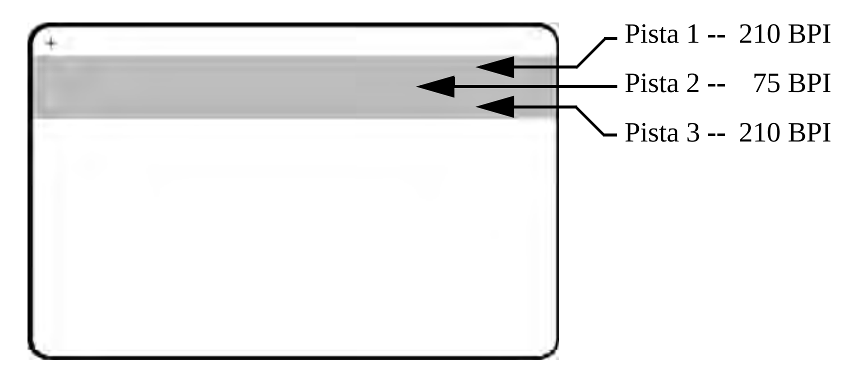
Precaución • Nunca utilice un objeto filoso ni un abrasivo para raspar depósitos del codificador magnético. Se producirá daño permanente al cabezal magnético.

1. Abra la puerta.
2. Abra la puerta del conjunto del rodillo de la polea guía.
3. Doble el hisopo para que libere el líquido de limpieza.
4. Limpie el codificador magnético moviendo la punta del hisopo de limpieza de lado a lado por los elementos del cabezal. Para volver a realizar el pedido de hisopos de limpieza, consulte la Media List (Lista de medios) en el CD **User Documentation and Drivers (Documentación del usuario y controladores)** suministrado con esta impresora.
5. Cierre la puerta del conjunto del rodillo de la polea guía.
6. Cierre la puerta.

Tipo de codificación magnética

ISO (predeterminado)

El codificador lee y escribe formatos de datos de pistas ISO estándar en ubicaciones de pista ISO estándar. Lo siguiente muestra las tres pistas ISO estándar.



Cada pista se puede codificar y decodificar con caracteres ASCII en los formatos de datos ISO estándar predeterminados:

Pista	Densidad (bits por pulgada)	Bits por carácter	Paridad de carácter	Longitud (caracteres)	Paridad LRC	Start sentinel	End sentinel	Pulgadas (mm) de desplazamiento de Start sentinel
1	210	7	Impar	76	Par	%	?	7,4 mm (0,293 pulg.)
2	75	5	Impar	37	Par	;	?	7,4 mm (0,293 pulg.)
3	210	5	Impar	104	Par	;	?	7,4 mm (0,293 pulg.)

El codificador magnético puede leer o codificar hasta 3 pistas de información digital en tarjetas CR-80 que incorporan una banda magnética de HiCo (alta coercitividad) o de LoCo (baja coercitividad) en el formato ISO 7811.

La codificación para las tres pistas utiliza el formato ISO 7811.

- La pista 1 utiliza la codificación de 210 BPI (bits pulgada) en el formato de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA por sus siglas en inglés) de 79 caracteres alfanuméricos, con 7 bits por carácter.
- La pista 2 utiliza la codificación de 75 BPI para almacenar 40 caracteres alfanuméricos con 5 bits por carácter en el formato de la Asociación de Bancos de EE.UU. (ABA por sus siglas en inglés).
- La pista 3 utiliza la codificación de 210 BPI de 107 caracteres alfanuméricos con 5 bits por carácter en el formato THRIFT.

Los formatos de datos ISO incluyen un preámbulo (todos ceros), un carácter de inicio, los datos (de 7 bits o de 5 bits según lo especificado por ISO), un carácter de parada y un carácter de verificación de redundancia longitudinal (LRC por sus siglas en inglés). El formato de datos de 7 bits tiene 6 bits de datos codificados y un bit de paridad. El formato de datos de 5 bits tiene 4 bits de datos codificados y un bit de paridad.

Los formatos de datos ISO incluyen un separador (o delimitador) de campos de datos que permite el análisis de los datos codificados de la pista. Un ejemplo de campos de datos separados es el formato de datos ABA (Pista 2) que incluye un campo Número de cuenta primaria (Primary Account Number, PAN) y un campo de información de la cuenta (para fecha de vencimiento, código de país, etc.).

AAMVA

Los datos almacenados en las bandas magnéticas en las licencias de conducir de EE. UU. están especificados por la Association of Motor Vehicle Administrators (Asociación Americana de Administradores de Vehículos Motorizados) (AAMVA).

Caracteres alfanuméricos en las pistas 1 y 3, solo números en la pista 2.

Pista	Densidad (bits por pulgada)	Bits por carácter	Paridad de carácter	Longitud (caracteres)	Paridad LRC	Start sentinel	End sentinel	Pulgadas (mm) de desplazamiento de Start sentinel
1	210	7	Impar	79	Par	%	?	7,4 mm (0,293 pulg.)
2	75	5	Impar	37	Par	;	?	7,4 mm (0,293 pulg.)
3	210	7	Impar	79	Par	%	?	7,4 mm (0,293 pulg.)

PERSONALIZADO

Si se desea un formato personalizado, se puede utilizar el formato estándar ISO como punto de partida. El formato estándar después se puede modificar asignando valores diferentes a cualquiera de los atributos densidad, carácter y sentinel o a todos. (Si falta cualquiera de estos atributos, se reemplazará por el valor correspondiente en el formato ISO estándar.)

BINARIO

La opción binaria le permite al usuario especificar directamente el valor para cada bit de la banda magnética.

En este modo “binario directo”, es responsabilidad de la computadora host completar totalmente la banda magnética, vale decir, los datos hexadecimales provistos por la computadora host deben incluir los ceros iniciales, start sentinel, los datos, end sentinel, LRC y los ceros finales. Tenga en cuenta que la banda magnética se codifica desde la derecha vista desde el lado de la “banda”, con la banda ubicada más arriba. Los bits de datos menos significativos se codifican primero.

Se deben agregar al principio la cantidad suficiente de ceros iniciales para desplazar el start sentinel en 7,5 mm (0,3 pulg.) aproximadamente desde el extremo derecho, como en el formato ISO. Se debe tener cuidado para asegurarse de que los datos útiles no excedan la capacidad de pistas con sus densidades de grabación especificadas. (En el modo binario, los datos fuera de rango no se graban, y no aparecerá ninguna condición de error).

Una tarjeta tamaño CR-80 tiene una capacidad nominal de 252 bits por pista con 75 BPI y 708 bits con 210 BPI. Estas capacidades equivalen aproximadamente a 31 bytes hexadecimales (248 bits binarios) y 88 bytes hexadecimales, respectivamente.

JIS-II

El formato de datos JIS II es la norma industrial japonesa para la codificación de banda magnética. El formato de datos JIS II se utiliza para codificar una sola pista en una tarjeta de banda magnética ISO estándar.

El formato de datos JIS II utiliza un conjunto de 128 caracteres de 7 bits, es decir, la tabla ASCII de 7 bits con algunas entradas que representan caracteres en japonés. La pista JIS II es amplia y cubre las pistas ISO 1 y 2.

La codificación es de **210 bpi** (bits pulgada), el tamaño de carácter es 8, la paridad es par, el start sentinel es **%**, el desplazamiento de start sentinel (x0,001 pulg.) es **197** y el end sentinel es **?**.

Macrocomandos del codificador

Con las impresoras ZXP Serie 8, proporcionamos compatibilidad para comandos de codificación magnética del tipo de paso.

El desarrollador o el usuario de la aplicación pueden utilizar un preámbulo o macro para indicarle al controlador que los datos que siguen al preámbulo o macro se van a codificar magnéticamente.

El usuario puede tener datos de codificación e impresión en la misma tarjeta, y el controlador filtrará los datos de codificación de los datos de impresión. El usuario no tiene por qué saber la sintaxis del control de tareas o los comandos ZMotif para enviar comandos de codificación magnética a la impresora.

Los macrocomandos compatibles son:

1. C01<Track1 Data>
   C02<Track2 Data>
   C03<Track3 Data>

2. ${1<Track1 data>}$
   ${2<Track2 data>}$
   ${3<Track3 data>}$

3. ~1=<Track1 data>
   ~2=<Track2 data>
   ~3=<Track3 data>

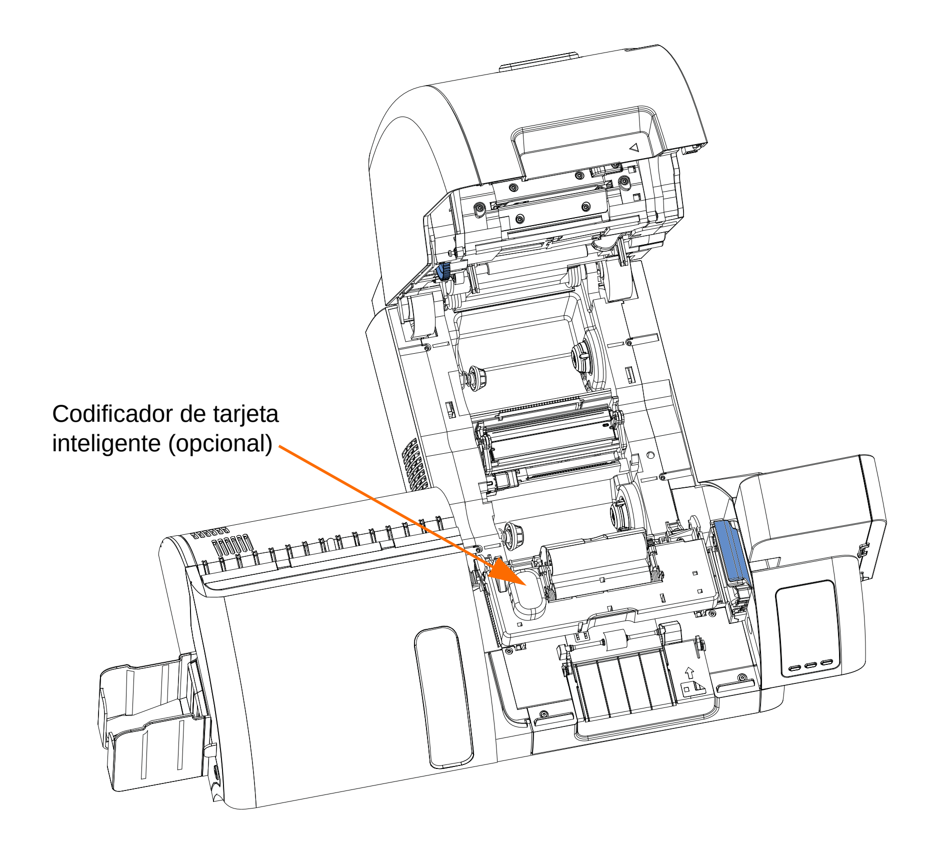
Apéndice F

Opciones de tarjetas inteligentes



Introducción

Este apéndice contiene información sobre las operaciones adicionales de una impresora equipada con una o más de las opciones disponibles para tarjetas inteligentes.



Las tarjetas inteligentes pueden tener una microcomputadora o memoria incorporadas para almacenar huellas dactilares, patrones de reconocimiento de voz, registros médicos y otros datos. Todas las otras operaciones de la impresora son las mismas que las de los modelos estándar.

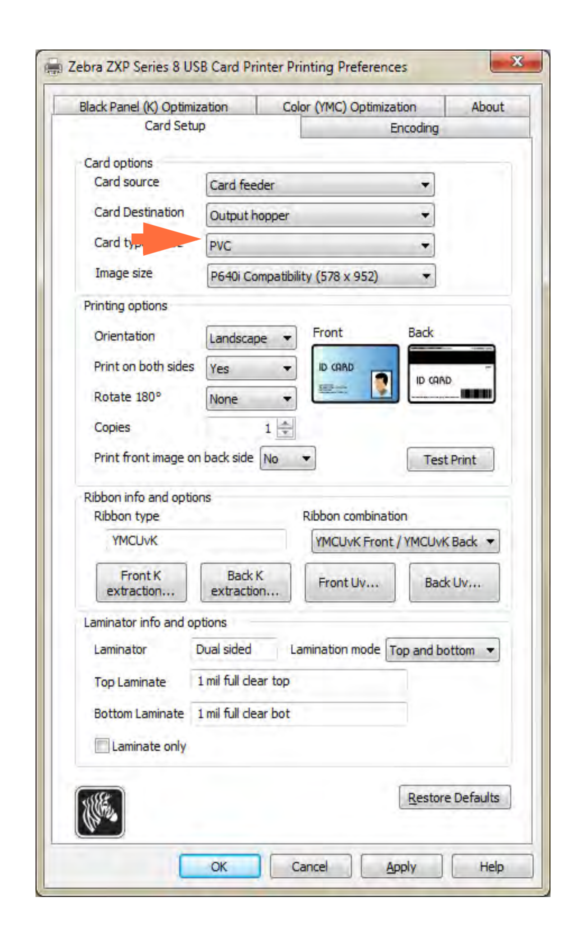
Codificación y lectura de tarjetas inteligentes

La codificación de datos en las tarjetas inteligentes y la lectura de los datos codificados previamente en ellas está totalmente bajo el control del software de aplicación; el operador no debe realizar ninguna acción.

Configuración del controlador

La ficha **Card Setup (Configuración de tarjetas)** le permite al usuario especificar el tipo de tarjeta inteligente que se utiliza. En función de su selección, la impresora ajusta automáticamente las diversas propiedades de la impresora para lograr un desempeño óptimo.

Para obtener acceso a la ficha Card Setup (Configuración de tarjetas), seleccione *Start (Inicio) > Devices and Printers (Dispositivos e impresoras)*. Haga clic con el botón derecho del mouse en la lista *Zebra ZXP Series 8 Card Printer (Impresora de tarjetas Zebra ZXP Serie 8)* y seleccione *Printing Preferences (Preferencias de impresión) > Card Setup (Configuración de tarjetas).*



Antes de codificar tarjetas inteligentes, configure las siguientes propiedades de codificación:

1. En el menú desplegable, seleccione el tipo de tarjeta (flecha de arriba); consulte *Ficha Configuración de tarjetas* en la página 93.
2. Haga clic en el botón **Apply (Aplicar)**.
3. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Tarjetas inteligentes con contactos

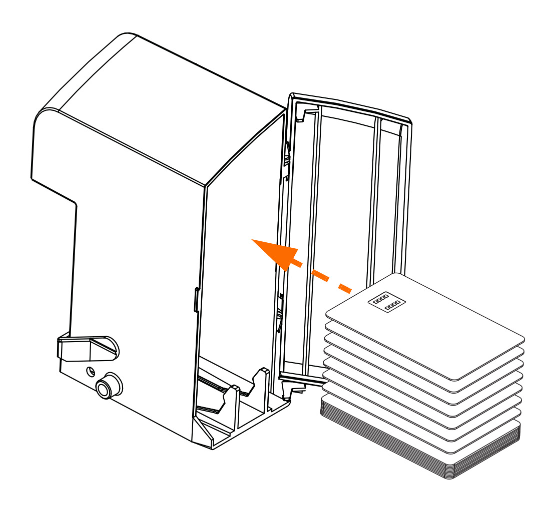
Las tarjetas inteligentes con contactos tienen una placa de contactos en la superficie que se conecta al circuito incrustado en la tarjeta.

La impresora responde a comandos que posicionan la tarjeta en la ubicación de los contactos, donde la impresora se conecta a los contactos de la tarjeta inteligente. Los datos que se codificarán en la tarjeta inteligente y los datos que se leerán desde la tarjeta inteligente pueden relacionarse mediante un conector ubicado en el panel posterior de la impresora (*Estación de contactos*), o se puede realizar la codificación/decodificación mediante lógica en el PCBA principal de la impresora (*Codificador de contactos*).

Todas las otras operaciones de la impresora permanecen iguales.

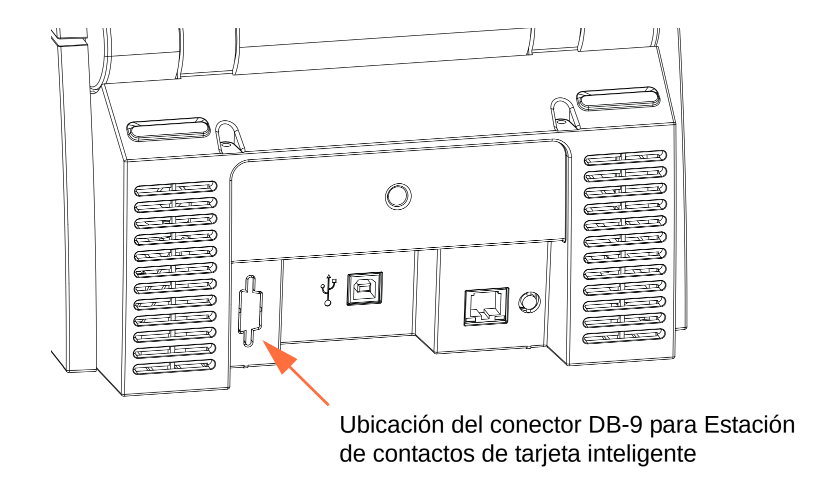
Orientación para cargar las tarjetas inteligentes con contactos

Coloque las tarjetas en la tolva de entrada con la orientación correcta, como se muestra (con los contactos dorados de la tarjeta inteligente en la superficie superior de la tarjeta y mirando hacia la izquierda). Asegúrese de que las tarjetas se asienten correctamente en la tolva.



Interfaz de la Estación de contactos de tarjeta inteligente

Cuando mediante un comando a la interfaz de la impresora se envía una tarjeta a la Estación de contactos de tarjeta inteligente, la impresora conecta la Estación de contactos de tarjeta inteligente al conector hembra DB-9 situado en la parte posterior de la impresora.



Para programar los chips de tarjetas inteligentes se puede utilizar un Programador de tarjetas inteligentes conectado externamente. La siguiente tabla muestra los Puntos de contacto de tarjeta inteligente.

Patilla	Puntos de contacto de tarjeta inteligente	DB-9	Puntos de contacto de tarjeta inteligente
1	C1 (VCC) [Entrada de alim. eléctrica]	6	C6 (Vpp) [Tensión de programación]
2	C2 (Reset) [Reposición]	7	C7 (I/O) [Entrada/Salida]
3	C3 (Clock) [p/sincronización]	8	C8 (RFU) [Reservado para uso futuro]
4	C4 (RFU) [Reservado para uso futuro]	9	(GND [Tierra] cuando el chip está en la estación)
5	C5 (GND) [Tierra]		

Tarjetas inteligentes sin contactos

Antes que utilizar una placa de contactos, las tarjetas inteligentes sin contactos usan diversas tecnologías de radio de corto alcance para "conectarse" con la impresora. La impresora mueve la tarjeta hacia la ubicación de la antena en la trayectoria de la tarjeta y se produce la codificación o decodificación. Todas las otras operaciones de la impresora son iguales.

Orientación para cargar las tarjetas inteligentes sin contactos

En el caso de las tarjetas inteligentes sin contactos, la orientación no es un aspecto a tener en cuenta.

Impresión en tarjetas inteligentes sin contactos

Con la tecnología de impresión de transferencia inversa, no existen restricciones a la hora de diseñar el material que se imprimirá en las tarjetas inteligentes sin contactos.



Apéndice G



Embalaje de la impresora para el envío

Introducción

Si se va a enviar la impresora, es importante utilizar el embalaje y material de envío originales para evitar daños a la impresora.

Si se pierde el material original, se puede realizar un pedido a Zebra de un Equipo de envío de reemplazo; consulte el listado del Equipo de piezas de repuesto en el Manual de servicio o vea la *Partner Zone (Zona de socios)* en http://zebra.com

Procedimiento



Nota • Los detalles específicos del envío y la condición de la impresora pueden influir sobre cuáles de los siguientes pasos se deben seguir; debe prevalecer el sentido común.

Paso 1: Quite las tarjetas de las tolvas de entrada y salida.

Paso 2: Si la impresora todavía tiene alimentación eléctrica y está encendida, y todavía está conectada a la computadora host, lleve el interruptor de energía de la impresora (en la parte posterior de la impresora) a la posición de APAGADO (◯) y desconecte de la impresora los cables de interfaz y de alimentación eléctrica.

Paso 3: Abra la puerta de la impresora.

Paso 4: Quite la cinta de impresión y la película de transferencia. (Si desea guardar la cinta de impresión y la película para uso futuro, puede ponerlas en una bolsa de plástico para almacenarlas).

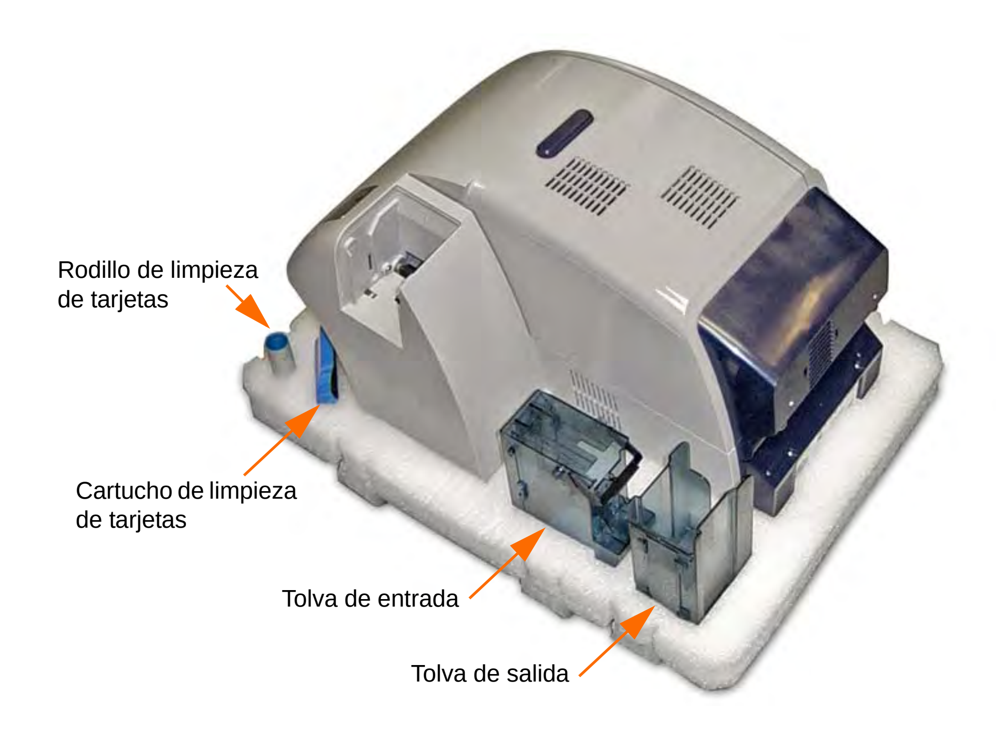
Paso 5: Quite el Cartucho de limpieza de tarjetas y el Rodillo de limpieza de tarjetas, y colóquelos en el inserto de espuma de poliestireno.

Paso 6: Cierre la puerta de la impresora.

Paso 7: Quite las tolvas de entrada y salida y colóquelas en el inserto de espuma de poliestireno.



Nota • En la figura de abajo, la impresora y los accesorios se muestran en el inserto inferior de espuma de poliestireno, fuera del cartón de envío, para que se vean con claridad.



Paso 8: Coloque la impresora en su bolsa plástica de protección.

Paso 9: Coloque el inserto inferior de espuma de poliestireno en la caja de cartón de envío.

Paso 10: Utilice ambas manos para colocar cuidadosamente la impresora dentro de la concavidad del inserto inferior de espuma de poliestireno.

Paso 11: Coloque el inserto superior de espuma de poliestireno sobre la impresora y suavemente empújelo hacia abajo hasta que quede ceñido en la impresora; la parte superior del inserto superior de espuma de poliestireno debe quedar a ras con el borde superior de la caja de cartón de envío.

Paso 12: Cierre la caja de cartón de envío.

Paso 13: Sujete firmemente la caja de cartón de envío con cinta adhesiva.

Apéndice H



Embalaje de la impresora con laminador para envío

Introducción

Si se va a enviar la impresora, es importante utilizar el embalaje y material de envío originales para evitar daños a la impresora.

Si se pierde el material original, se puede realizar un pedido a Zebra de un Equipo de envío de reemplazo; consulte el listado del Equipo de piezas de repuesto en el Manual de servicio o vea la *Partner Zone (Zona de socios)* www.zebra.com.

Procedimiento



Nota • Los detalles específicos del envío y la condición de la impresora pueden influir sobre cuáles de los siguientes pasos se deben seguir; debe prevalecer el sentido común.

Paso 1: Quite las tarjetas de las tolvas de entrada y salida.

Paso 2: Si la unidad todavía tiene alimentación eléctrica y está encendida, y todavía está conectada a la computadora host, lleve el interruptor de energía de la unidad (en la parte posterior de la impresora) a la posición de APAGADO (◯) y desconecte de la impresora los cables de interfaz y de alimentación eléctrica.

Paso 3: Abra la puerta de la impresora y extraiga la cinta de impresión y la película de transferencia. Si desea guardar la cinta de impresión y la película de transferencia para uso futuro, le sugerimos colocarlas en bolsas de almacenamiento de plástico de cierre sellado, de modo que no se sequen ni se ensucien.

Paso 4: Quite el cartucho de limpieza y el rodillo de limpieza, y colóquelos en el inserto de espuma de poliestireno.

Paso 5: Cierre la puerta de la impresora.

Paso 6: Abra la puerta del laminador.

Paso 7: Quite el (los) casete(s) de laminado. Puede dejar el laminado sin usar en el (los) casete(s).

Paso 8: Cierre la puerta del laminador.

Paso 9: Coloque el inserto inferior de espuma de poliestireno en la caja de cartón.

Paso 10: Quite la tolva de entrada y la tolva de salida, y colóquelas en el inserto inferior de espuma de poliestireno. Encinte las tolvas firmemente en posición.

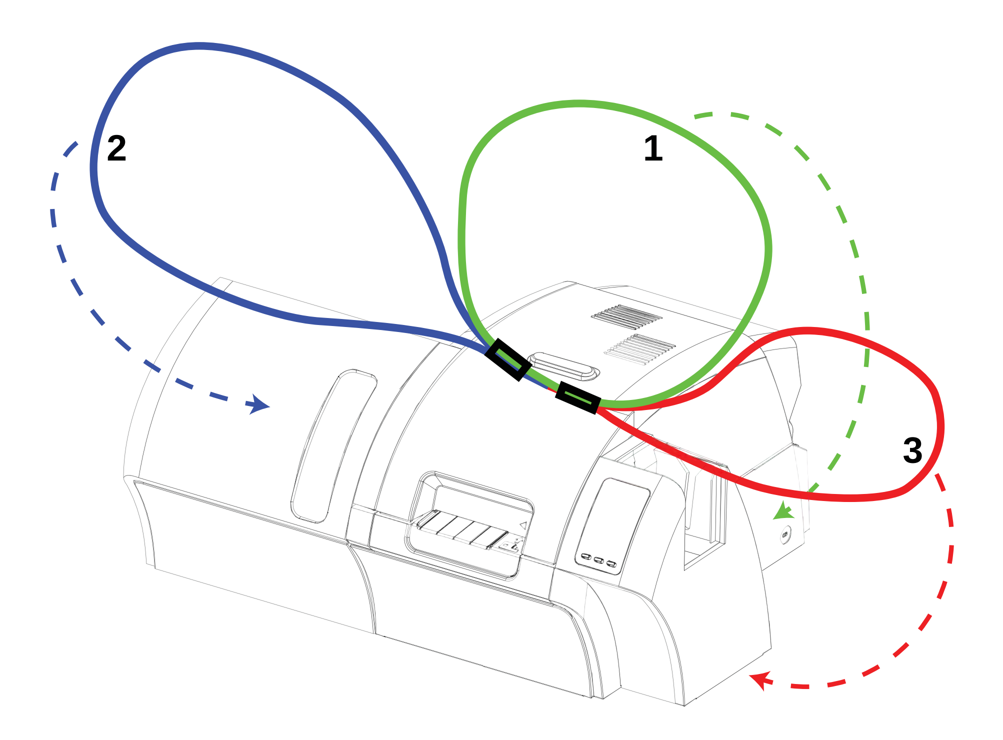
Paso 11: Coloque la unidad en su bolsa plástica de protección.



Nota • En las siguientes dos ilustraciones, la bolsa protectora de plástico se ha omitido por claridad. Tenga en cuenta que los lazos de la correa se han coloreado (azul, verde y rojo) por claridad.

Paso 12: Coloque la correa de transporte alrededor de la unidad en el siguiente orden:

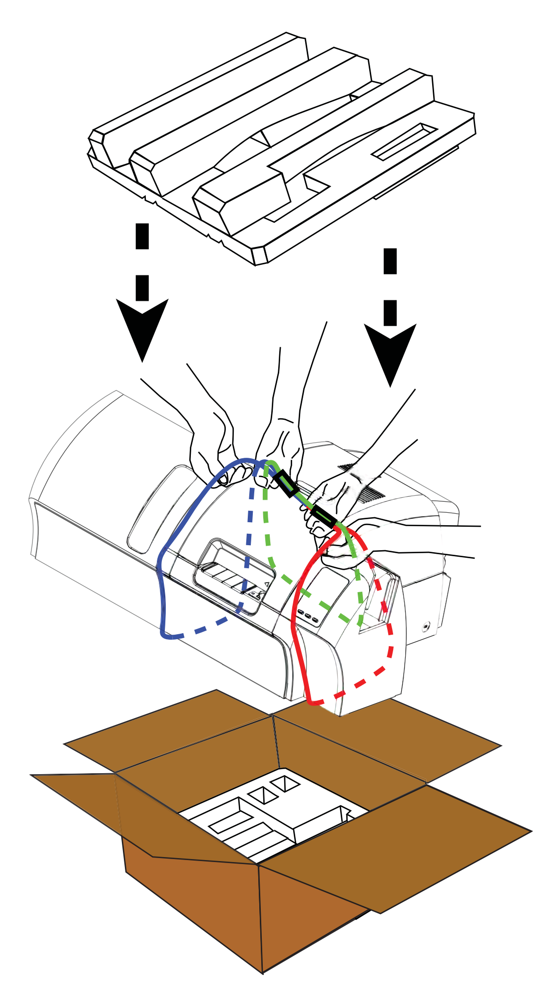
- **a.** Coloque el **lazo N.º 1** alrededor de la parte posterior de la unidad.
- **b.** Coloque el **lazo N.º 2** alrededor del lado del laminador de la unidad.
- **c.** Coloque el **lazo N.º 3** alrededor de la entrada de tarjetas y conjunto OCP en el lado de la impresora de la unidad.





Precaución • La impresora pesa 20 kg (44 lbs.) aproximadamente; utilice dos personas para ponerla dentro de la caja de cartón de envío.

Paso 13: Con las dos personas que sostienen la correa de transporte, levante la impresora con cuidado y colóquela dentro de la concavidad del inserto inferior de espuma de poliestireno.



Paso 14: Coloque los dos bloques de la esquina encima de las esquinas frontal derecha y frontal izquierda del inserto inferior de espuma de poliestireno

Paso 15: Coloque el inserto superior de espuma de poliestireno sobre la unidad y suavemente empújelo hacia abajo hasta que quede ceñido en la unidad; la parte superior del inserto superior de espuma de poliestireno debe quedar a ras con el borde superior de la caja de cartón de envío.

Paso 16: Coloque el (los) casete(s) de laminado en los insertos superiores de espuma de poliestireno. Los cables de interfaz y de alimentación eléctrica se pueden colocar junto a una nervadura en el inserto superior de espuma de poliestireno.

Paso 17: Cierre la caja de cartón de envío y encíntela firmemente.



APÉNDICE I



Asistencia en todo el mundo

Si necesita Asistencia técnica o Servicios de reparaciones, comuníquese con las direcciones correspondientes, que aparecen más abajo.

América del Norte y América Latina - Asistencia técnica

Tel.:	+1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)
	+1 847 913 2259
E:	ts1@zebra.com

América del Norte y América Latina - Servicios de reparaciones

Antes de devolver cualquier equipo a Zebra Technologies Corporation para una reparación con garantía o fuera de garantía, póngase en contacto con Repair Services (Servicio de reparaciones) para obtener un número de Orden de reparación (RO). Marque claramente el número RO en la parte exterior de la caja. Envíe el equipo, con flete pagado por anticipado, a la dirección que se da abajo:

Zebra Technologies Repair Services
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, IL 60061

Formulario web:	www.zebra.com/repair
T:	+1 877 ASK ZEBRA (877 275 9327)
E:	repair@zebra.com

Europa, Medio Oriente y África - Asistencia técnica

Idioma		Teléfono:	Correo electrónico
Árabe		+971 (0)46058220	zebraCareUAE@zebra.com
Holandés		+31 (0)33 450 50 48	ZebraCareBNL@zebra.com
Inglés	(Reino Unido	+44 (0)1628 556 225	zebraCareUK@zebra.com
	(Suecia)	+46 (0)8 594 709 88	zebraCareUK@zebra.com
	(Sudáfrica)	+27 (0)11 201 7712 / 0860 393272	zebracareSA@zebra.com
Francés		+33 (0) 1 53 48 12 74	zebraCareFR@zebra.com
Alemán		+49 (0) 2159 676 870	zebraCareDE@zebra.com
Hebreo		+97 236 498 140	ZebraCareIL@zebra.com
Italiano		+39 0 2 575 06388	ZebraCareIT@zebra.com
Polaco		+48 223 801 980	zebraCarePL@zebra.com
Ruso		+7 495 739 5993	ZebraCareRU@zebra.com
Español		+34 (0) 917 992 896	zebraCareES@zebra.com
Turco		+90 212 314 1010	zebraCareTR@zebra.com

Para obtener más asistencia, póngase en contacto con:

Zebra Technologies Card Printer Solutions
Dukes Meadow
Millboard Road, Bourne End
Buckinghamshire SL8 5XF, UK

Tel.: +44 (0) 1628 556 025
F: +44 (0) 1628 556 001
E: cardts@zebra.com

Europa, Medio Oriente y África - Servicios de reparaciones

Antes de devolver cualquier equipo a Zebra Technologies Corporation para una reparación dentro o fuera de garantía, póngase en contacto con su proveedor para obtener un número de Autorización de devolución de materiales (RMA), o póngase en contacto con cualquiera de los siguientes centros de reparaciones para obtener asistencia e instrucciones:

Tipo de reparación y ubicación	Teléfono:	Correo electrónico
Depósito de reparaciones en Alemania, Austria, Suiza	+49 (0) 2159 676 870	zebracareDE@zebra.com
Depósito de reparaciones en Francia	+33 (0) 1 53 48 12 74	zebracareFR@zebra.com
Depósito de reparaciones en el sitio en el Reino Unido e Irlanda	+44 (0) 1628 556 225	zebracareUK@zebra.com
Depósito de reparaciones en Sudáfrica	+27 (0) 11 201 7777	-
Depósito de reparaciones en Medio Oriente	+971 (0) 46058220	support_dxb@emitac.ae

Para obtener más asistencia, póngase en contacto con:

Para obtener asistencia en cualquier lugar dentro de EMEA, póngase en contacto con After Sales Customer Services en:

Tel.: + 44 (0) 177 2 69 3069
E: ukrma@zebra.com

Asia Pacífico - Asistencia técnica

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapore 068913

Tel.:	+65 6858 0722
F:	+65 6885 0838
E:	tsasiapacific@zebra.com

Asia Pacífico - Servicios de reparaciones

Antes de devolver cualquier equipo a Zebra Technologies Corporation para una reparación dentro o fuera de garantía, póngase en contacto con Repair Administration (Administración de reparaciones) para obtener un número de Autorización de devolución de materiales (RMA). Vuelva a embalar el equipo con el material de embalaje original y marque el número de RMA de manera clara en la parte exterior. Envíe el equipo, con flete pagado por anticipado, a la dirección que se da abajo:

Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.
No.5 Changi North Way Level 3
Singapore 498771
Agility Building

Tel.:	+65 6546 2670, internos 3203 y 3204
F:	+65 6546 5328
E:	tsasiapacific@zebra.com APACRepair@zebra.com

Sitio Web de Zebra

http://www.zebra.com

km.zebra.com (Base de conocimiento)